

degan lafarggolunja 'aku 'akan 'argkat mukanja, fahingga djérgan 'aku berbowat sána kámu túrut babalmu: kárana kámu sudah tíjádá meg-'títap betil 'akan dáku, seperti hambáku 'Ajûb.

9 'Arkijen maKa peng'lah 'Elifaz 'awrag Tejmánij 'tu, dan Bildad 'awrag Súlhiij 'tu, dan TSawfar 'awrag Nasamátij 'tu, láh berbowatlah, seperti Huwa telah sudah bafermán kapadánja: maKa Huwa pawn 'ag'katalah múka 'Ajûb.

10 MaKa Huwa pawn béllíkhkanlah katawánan 'Ajûb, tatkála sudah 'ija memóhonkan kárana tamán p'ija: maKa Huwa pawn tambahlah bárag sakalijen jang sudah 'ada pada 'Ajûb sahingga duwa lápis kijén.

11 Lágipawn dátarglah segala súdaránja láki p, dan segala súdaránja parampuwan, dan makanlah raw'ija deri dihulu, dan makanlah raw'tij sertánja di dalam rúmahnja, láh meramahilah padánja, dan meng'huborkanlah dija 'akan ihál segala djáhat 'tu, jang Huwa sudah mendátangkan ka'átasnja: maKa lafa 'awrag member'illah padánja lawátu kepig pejrakh, dan lafa 'awrag lawátu tapáram 'amás.

12 'Arkijen maKa Huwa pawn memberkátij 'akan 'achir 'Ajûb lebeh deri pada 'awalnja: kárana 'adálah padánja 'ampat belas ribu 'ejkor kambing domba, dan 'anam ribu 'ejkor 'onta, dan laribuguw'lembuw, dan laribu 'ejkor kalidéj betina.

13 Sabágej lagi 'adálah padánja tídjoh 'anak láki p, dan tíga 'anah parampuwan.

14 MaKa desebutnja náma parampuwan jang pertáma 'tu Jemímá, dan náma parampuwan jang kaduw' 'tu KHetszá, dan náma parampuwan jang katiga 'tu KHéten Hapúk.

15 MaKa pada salúroh tánah 'tu tíjádá kadapátan bárag parampuwan 'ejlokh labágej degran 'anak p parampuwan 'Ajûb: maKa bapánja sudah memberij padánja pegárgan pusáka di 'antára segala súdara p'ija láki p.

16 'Adéapawn komedijén deri pada 'ini hidoplah 'Ajûb sarátus dan 'ampat piloh táhon lamánja, lahingga del'hatnja 'anak p'ija, dan jútú p'ija, lampej kapada 'ampat púpu.

17 MaKa mat'illah 'Ajûb 'tu tuwah, dan powas harij p'ija.

# Z A B Ú R,

## 'I J A 'I T U,

# S Û R A T S E G A L A

# M A Z M Ú R,

### MAZMÚR JANG PERTAMA.

1 **B** Erbahagja láki p 'tu, jang tíjádá berdjálan túrut bitjára 'awrag fáfíkh, dan pada djálan 'awrag berdaw'la tíjádá ber'dirij, dan pada madjús 'awrag penjindir tíjádá dúdoh.

2 Hárja karidá'annja 'ada pada Tawrát Huwa, dan 'ija meg'adí Tawrátnja pada sijang dan málam.

3 Kárana 'ija 'akan 'ada penáka sapóhon kajúw, jang testánam pada sejróh p an 'éjer, jang memberij bowahnja pada masánja, dan jang tíjádá hroh dáwonnja: dan bárag sakalijen jang debowatnja 'tu 'akan ber'outog.

4 'Awrag fáfíkh tíjádá sabágni, tetápi seperti sekam jang 'agin meg'ambur dija.

5 Sebáb 'tu tíjádá 'akan 'ada tatáp 'awrag fáfíkh 'tu pada hukum, dan 'awrag berdaw'la pawn pada djamásat 'awrag zádil.

6 Kárana Huwa meg'enal djálan 'awrag zádil, tetápi djálan 'awrag fáfíkh 'tu 'akan hilang.

### MAZMÚR JANG KA II.

1 **K** Árana 'apa gompar CHalá'jikh, dan segala 'umet meg'ára p'ij kafi'ja p an?

2 Segala Rádja p dibúmi berbangkit, dan segala Manterij berbityára sama p lawan Huwa, dan lawan Meséhnja, ('údjárnja:)

3 Béjikhlah kámij menjárik peg'ngkat p'ija, dan membowag tali p'ija deri pada kámij.

4 Jang dúdokh di'awrga, 'ija 'akan tertáwa; mahá besár Tlhan 'akan bergúrawkan dija.

5 Pada tatkála 'tu 'ija 'akan bafermán kapada mar'ika 'tu degran mor'kánja, dan degran kabagátan 'amérahnja 'ija 'akan meg'adúttij dija.

6 Bahuwa 'aku sudah meg'uráp'ij Radjáku di 'atas TSijawn, búkit ká-lutij 'anku 'tu.

7 Hendakh 'aku membilang 'akan lhadlá: Huwa sudah bafermán kapadáku; 'argkaw 'ada 'Anakhku láki p, harini 'aku djúga sudah per-'anahtkan 'argkaw.

8 Mintálah 'apa deri padáku, maKa 'aku 'akan memberij CHalá'jikh menjádi pulakámu, dan segala hudjorg búmi menjádi pegárganu.

9 'Argkaw 'akan me'omboh dija degran togkat besij, dan me'omohkan dija seperti lawátu bádján pandjúnan.

10 Sakaragpawn, hej segala Rádja p, kardjékanlah degran budij bitjára, berilah dirimu detá'adibkan, hej segala HHáku p dibúmi.

11 Berbahatlah pada Huwa degran tákot, dan termasuk degran gomtar.

12 Meg'utjop'illah 'Anakh láki p 'tu, sopája djárgan 'ija mor'ka, dan kámu hilang pada djálan, manakála sedikit djúga 'argus mor'kánja: berbahagja lafa 'awrag jang berhindog padánja.

MAZMŪR JANG KA III.

- 1 **M** Azmūr Dá'úd, tatkála 'ija berlarij deri hadápan 'Abilawm 'ana'huja láki p.
- 2 Já Huwa, butapa mufoh p ku sudah bertambah p? bábjakh 'awrag bagkit lawan 'aku.
- 3 Bájajkh 'awrag 'ada berkáta p 'akan djawáku; tujáda padámja bérag chaláts degean 'Allah. Sejlá!
- 4 Tetápi 'agkaw djúga, hej Huwa, 'ada parifej dihadápan 'aku, kamulijá'anku, dán jagg me'unggi-kan kapaláku.
- 5 Degean sawar'aku 'aku sudah berfaruw kapada Huwa, maka 'ija sudah menjahútij 'aku deri 'átas búkit kalunji'anuja. Sejlá!
- 6 'Aku sudah berbárig dán tidor; lálu 'aku sudah berdjága, kárana Huwa sudah lápihkan 'aku.
- 7 Tujáda 'aku 'akan tákot deri pada balákhla p 'awrag, jagg berkulitng me'g'ator dirinjja lawan 'aku.
- 8 Bagkitlah kiránja, hej Huwa, lepaskanlah 'aku, já 'llahku; kárana 'agkaw sudah palúkan segala fatárku tampur pipinja, 'agkaw sudah pitjahkan segala gegi 'awrag fálíkh.
- 9 CHaláts 'itu púnja Huwa; di'átas khawmmu 'ada berkatmu. Sejlá!

MAZMŪR JANG KA IV.

- 1 **M** Azmūr Dá'úd 'akan Penjání besar di-Nedjinawt.
- 2 Tatkála 'aku berfaruw, lahútij kiránja 'aku, já 'llah sadáletku; pada kapitj'akan 'agkaw sudah me'g'atákan kaluwálan padáku: kafjarkanlah 'aku, dán degarlah pe'mononku.
- 3 Hej 'anakh p 'awrag djabir, barapa lama kamulijá'anku mendjadi kamuláwan? barapa lama kámu 'akan me'g'áleh sija p, kámu 'akan menjahútij dusta p? Sejlá!
- 4 Samadjaláh kataluwij 'awleh kámu, jagg Huwa sudah menjaktkan fa'awrag tsáletth bagi dirinjja: Hu-

- wa 'akan degar, mána 'aku berfaruw kapadánja.
- 5 Gantariyah kámu, dán djágean berdawla, berkáta p lah didálan háti kámu di'átas patidóran kámu, lálu berdijamlah dirij kámu, Sejlá!
- 6 Menjombilehlah perfombiléhan p sadálet, dán háraplah kapada Huwa.
- 7 Bájajkh 'awrag 'ada káta p; sijápa 'akan perihatkan kabajjkan pada kámi? me'g'agkatlah kiránja kapada kámi? tahája 'hadlretmu, já Huwa.
- 8 'Agkaw sudah memberij kafu-ka'an pada hatiku, lebeh deri pada kotlka gendominja dán 'ajer 'angawrinja babáruw sudah taperbájajkh.
- 9 Degean damej 'aku 'akan berbárig lakáli p, dán tidor; kárana 'agkaw djúga, hej Huwa, send-rij 'akan mendúolokkan 'aku degean fantawla.

MAZMŪR JANG KA V.

- 1 **M** Azmūr Dá'úd 'akan Penjání besar kapada Nelhílawt.
- 2 Sambotlah kiránja, hej Huwa, segala perbaha'sá'anku pada teluga p mu, me'g'artilah pe'g'adi'anku.
- 3 'Ejilnglah 'akan sawára penjaruwanku, já Radjaku dán 'llahku; kárana padámu 'aku 'akan me'monhonkan.
- 4 Pada pági hárij, hej Huwa, 'agkaw kalákh degean sawar'aku; pada pági hárij 'aku 'akan dendánij padámu, dán me'indjuw.
- 5 Kárana 'agkawlah búkan 'Allah jagg berkenankan pada fustúkh; 'awrag djáhat tujáda 'akan berdjámuw fertámu.
- 6 'Awrag sarlar tujáda 'akan berdirij tatáp dihadápan máta p mu; 'agkaw membintij fakalijen 'awrag jagg me'g'ardjakan perfaldhan.
- 7 'Agkaw 'akan me'ghilngkan 'awrag jagg káta p dusta; 'akan láki p jagg mábokh dárah dán pan-dej tipu Huwa. 'ada gili.
- 8 Tetápi 'awleh kabésaran kamu-

- ráhanmu 'aku djúga 'akan málok khobalmu; 'aku 'akan tondokh diriku kapada Kazbal kalunji'anmu degean tákot deri padámu.
- 9 Já Huwa, hentarkanlah 'aku pada sadáletmu, 'awleh kárana pe'g-huntej p ku; betulkan 'apalah djálanmu dihadápan mukáku.
- 10 Kárana bárag betul tujáda di-mulutnja, kadálamnja 'itu telaka djúga, karog'kóganja 'itu khubúr terbuka, degean litalunja 'ija mem-búdjokh.
- 11 Perhitungkanlah marika 'itu, já 'Allah, bejarlah 'ija djátok deri pada bijára p nja; 'awleh kárana kabaniákan marxstjet p nja bowag-lah djá, kárana 'ija sudah dur-luka padámu.
- 12 Tetápi bejarlah segala 'awrag jagg berindog padámu berfukapan, bejarlah 'ija berstrakh p saláma p nja, 'awleh kárana 'agkaw me'ndog, 'akan djá; dán bejarlah se-gala pe'g'áleh namámu berbagkit sambil fuka tujá padámu.
- 13 Kárana 'agkaw djúga, hej Huwa, 'akan memberkátij 'awrag sadúli; 'agkaw 'akan bapermakótákan djá degean karidil'an, sepertidegean sawátu salúkog.

MAZMŪR JANG KA VI.

- 1 **M** Azmūr Dá'úd 'akan Penjání besar di-Nedjinawt pada Sje-mbut.
- 2 Já Huwa, djágean kiránja sijá-fatkan 'aku degean 'amáhumu, dán degean kabagéatan mo'kátmu djágean tá'adibkan 'aku.
- 3 Kafjankanlah kiránja 'aku, hej Huwa, kárana 'aku lemahlah; lom-bokhan kiránja 'aku, hej Huwa, kárana tulag p ku sudah terkadjút:
- 4 Behkan djawáku sudah terkadjút ségat; 'antah 'agkaw 'ini, hej Huwa, barapa lama?
- 5 Kombatliah kiránja, hej Huwa, melúputkanlah djawáku; lepaskanlah 'aku 'awleh kárana kamuráhanmu.

- 6 Kárana tujáda pada mawt bárag pe'g'igátanmu; didálan khubúr sijápa 'akan pduji 'agkaw?
- 7 'Aku bertelah deri pada kalohku: pada saganap mélam 'aku bernanngkan garejku: degean 'ajer mánaku 'aku membalah giáku.
- 8 Matáku sudah terkárat deri kárana gúlar, sudah djádi tuwah deri kárana segala mufohku.
- 9 Lalúlah deri padáku, hej saka-lijen 'awrag jagg me'g'ardjakan perlaláhan; kárana Huwa sudah degar sawára tag'fanku.
- 10 Huwa sudah degar búdjokh p'anku: Huwa 'akan tarima pe'mohonanku.
- 11 Segala fatariw p ku 'akan ber-máluw, dán terkadjút ségat: 'ija 'akan 'ondor, pada lásáat 'ija 'akan keña kamaluwan.

MAZMŪR JANG KA VII.

- 1 **S** Jéjajawn Dá'úd, jagg 'ija sudah menjání pada Huwa, deri kárana segala perkátá'an Kábj, 'anakh láki p Jemini.
- 2 Já Huwa 'llahku, 'aku berli-ndog padámu: lepaskanlah 'aku deri pada segala pe'g'álirku, dán lúputkanlah 'aku.
- 3 Sopája djágean 'ija me'ampas djiwáku, seperti fa'ejkor sága jagg menjárik, sedárg tujáda bárag pe-lepás.
- 4 Já Huwa 'llahku, djikalaw 'aku sudah berbowat 'itu, djikalaw 'ada bárag 'anjaja pada tápakh tágean p ku:
- 5 Dikalaw 'aku sudah membálas djáhat pada 'awrag jagg berdamej degean 'aku; (behkan 'aku sudah lepaskan 'awrag jagg samená p me-njalahkan 'aku.)
- 6 Bájiklah fatariw me'g'úfur dji-wáku, dán me'ghambak djá, lálu me'g'irikh kabidópanku pada búmi, dán mendúolokkan kamulijá'anku pada dúli. Sejlá!
- 7 Berbagkitlah, hej Huwa, degean



morkamu, 'agkatlah dirimu 'aw-  
leh kárana segala garám penjasaht p  
ku, dan berdjagalah tulog 'aku:  
'agkaw sudah menitalkan hukun.  
8 Maka perhimpónan 'umet 'akan  
meig'ulhing 'agkaw: tatkala 'tu  
pillaglah 'awlehmu katiggij kárana  
mar'ka 'tu.

9 Huwa 'akan berbowat 'intsaf  
pada segala 'umat: meghukun-  
kanlah 'aku, já Huwa, urut sadá-  
letku, dan turut 'ichlatsku, jarg  
'ada padáku.  
10 Berilah kiránja kadjahátan 'aw-  
rang fálíkh 'tu pútus, hánya mena-  
tapkan 'apálah 'awrag sádíl, hej  
'agkaw jarg menjawba segala hátí,  
dan segala bowah poggong, já Allah  
tsadílíkh.

11 Parísejku 'ada sama 'Allah,  
jarg melépakkan 'awrag jarg betíl  
hatíjja.

12 'Allah 'ada Hákím tsadílíkh, dan  
'Allah jarg morka pada tijap p hárij.

13 Dlíkalaw tíjéda 'ija tawbat,  
maka 'ija 'akan meghalfa pedagúnja;  
'ija sudah membentag panahnja,  
dan melangkap díja 'tu,

14 Lági 'ija sudah melangkap padá-  
nja sándjéta p kamati'an; 'ija 'akan  
fíggarahkan 'ának p panahnjala'awan  
segala perg'útur jarg pánas hatíjja.

15 'Bahuwa saloggohnja 'ija 'ada  
fhánil 'akan kafaláhan, dan meg-  
'andong kafusáhan, dan ber'ának  
perdusta'an.

16 'Ija sudah garókh ferloig, dan  
meig'álíj díja, hánya 'ija sudah djá-  
toh kadálam lúbang, jarg telah de-  
kardjakkannja.

17 Súdahnja 'akan pillag ka'atas  
kapalánja, dan 'anjánja 'akan tú-  
ron ka'atas bátu kapalánja.

18 'Aku 'akan púchi Huwa menú-  
rut sadletnja, dan 'aku 'akan  
menjánji Mazmür pada nama Huwa  
'El'azláj.

MAZMÜR JANG KA VIII.

1 **M** Azmür Dá'úd 'akan Penjánji  
besar pada Dúfít.

dau 'ajaraku: 'agkaw sudah dú-  
dokh di'atas fíggahsána, já Hákím  
jarg sádíl.

6 'Agkaw sudah menista segala  
CHalájíkh, 'agkaw sudah meghí-  
langkan 'awrag fálíkh, 'agkaw  
sudah meghápuskan namánja sa-  
láma p nja lampej kakál.

7 Hej sataruw, sudabkah pútus  
segala karusákan lampej hábis? dan  
sudahkah 'agkaw membanton 'ifj  
negerij p? perg'igítannja sudah lá-  
lang sentánja.

8 Tetapi Huwa 'akan dúdokh pada  
saláma p nja; 'ija sudah melangkap  
saríjnja 'akan hukun.

9 Maka 'ija djuga 'akan meghu-  
kumkan dáwat deigan sadlet, dan  
kire p j segala 'umat deigan kabe-  
ttlan.

10 Maka Huwa 'akan 'ada tam-  
pat tiggij pada 'awrag jarg lámah;  
sawátu tempat tiggij pada segala  
waktu kapitákan.

11 Maka 'awrag jarg meig'enál  
namámu 'akan hárap padámu, lebab  
'agkaw, já Huwa, bulóm penah  
meníggalkan 'awrag jarg menja-  
hárij 'agkaw.

12 Namílah Mazmür pada Huwa,  
jarg dúdokh di-TSjawn; chabar-  
kanlah segala kardjénja di'antára  
bálu p.

13 Kárana 'ija 'ada menontatij dá-  
rah, deigan 'igat p padánja: tíjéda  
'ija lópa 'akan terijakh 'awrag jarg  
ter'anjája.

14 Kasíjankanlah 'akan dáku, já  
Huwa, tílílílah 'anjáku, jarg de-  
'adékan padáku 'awleh pembíntij p  
'aku deí dálam pintu p mawt:

15 Sopája 'aku membilang segala  
tahílmu dídalám segala pintu 'analh  
parumpuwan TSjawn; sabíngga 'aku  
termáfa kárana chafátsum.

16 Tesferlogílah segala CHalájíkh  
kadálam kbbang, jarg telah bebawat-  
nja; kardjénja sudah tertangkap dídá-  
lam djáring, jarg telah detálnnja  
fembíntij p.

17 Huwa sudah kakenálan; 'ija  
sudah berbowat 'intsaf: 'awrag fá-  
síkh sudah terdjurat 'awleh perbowá-  
tan tángan p nja; Hídjajawn. Sejlá!

18 'Awrag fálíkh 'akan pillag ka-  
líjag tánah; segala CHalájíkh jarg  
lupákan 'Allah.

19 Kárana 'awrag mskín tíjéda  
kalupá'an saláma p nja, dan kaman-  
tíjan 'awrag jarg ter'anjája tíjéda  
kahilárgan lampej kakál.

20 Bagkítílah kiránja, já Huwa,  
djárgan manúfija meg'arasakan dí-  
rinja; bejarlah segala CHalájíkh  
dehíngkumkan díhadápan thadretmu.

21 Já Huwa, djadlkan kiránja peña-  
kótan padánja; berfkanlah CHalá-  
jíkh meg'atahuwíj, bahuwa manú-  
fija 'adánja. Sejlá!

MAZMÜR JANG KA X.

1 **K** Árana 'apa, já Huwa 'agkaw  
berdjíj deí djáwoh? kárana  
'apa 'agkaw fembuníngkan dirímu  
pada segala waktu kapitákan?

2 Deigan djumáwa 'awrag fálíkh  
meig'útur hárgat p 'awrag jarg ter-  
'anjája: bejarlah 'ija detagkap dí-  
dalám hónar p nja, jarg telah de-  
makarkannja.

3 Kárana 'awrag fálíkh djápar deí  
kárana hawáj nafsnja; bahuwa 'ija  
pudjikan 'awrag kíkir, 'ija meig-  
hódjat Huwa.

4 'Awrag fálíkh deigan 'agkat  
hódjornja tíjéda paríkhla; sakabjen  
hónar p nja 'tu, búkan 'Allah 'ada.

5 Segala djálan p nja perlakúttij  
pada tijap p mála; hukun p mu 'tu  
katiggi'an djáwoh deí padánja:  
segala máloh p nja 'ija meghambus  
padánja.

6 'Ija káta p dálam hatíjja; tíjéda  
'aku 'akan bimbang: kárana deí  
pada barga kapada barga tíjéda  
'aku 'akan kena bárag djáhat.

7 Mílutnja 'ada punoh deigan ká-  
tokh, dan fennuw, dan túpuw; dí-  
bówah lóahnja 'ada súlah dan sálah.

8 'Ija dúdokh pada tempat peg-  
-

'adagan djadžahan p an, pada tam-  
pat lembunji ija membunoh 'awrag  
jag sutiij deri pada salah; mata p  
nija megrhuntej pada 'awrag mis-  
kin.

9 Ija meg'adag pada tempat sem-  
bunji, seperti sa'ejkor soga dida-  
lam gohánja; ija meg'adag 'akan  
meampas 'awrag jag ter'anjaja:  
ija meampas 'awrag jag ter'an-  
jaja, tatkala ija hejlakan dija dá-  
lam djáringnja.

10 Ija djogkang, ija tondokh di-  
rinja; maka káwan 'awrag miskín  
paww djátoh kapada tárang p nja  
jag karas.

11 Ija berkáta p didalam hatinja;  
'Allah sudah lálaj 'itu, ija sudah  
sembunjkan fhadretnja, tjáda ija  
meándang lampej salama p nja.

12 Berbagkitlah, ja Huwa 'Allah,  
'agkatalah tárganmu; djárgan 'apálah  
lálaj 'akan 'awrag jag ter'anjaja.

13 Kárana 'apa 'awrag fálíkh  
megrhódjat 'Allah? lambil berkáta p  
didalam hatinja; tjáda 'agkaw  
'akan tonhtij 'itu?

14 'Agkaw djóga meándang 'itu;  
kárana 'agkaw meántag segala sil-  
lah dan kalukaran, 'akan memberij  
'itu kadalam tárganmu: 'awrag mis-  
kin patároh dirinja kapadamu; bagi  
'awrag pijátu 'agkaw djóga sudah  
'ada penúlong.

15 Pitjahkanlah lárgan 'awrag tá-  
líkh dan 'awrag djáhat: tonhtitlah  
fúsúhinja, sabingga tjáda kawdá-  
pat 'itu.

16 Huwa 'ada Rádja pada salá-  
ma p nja, dan lampej kakal: segala  
CHaléjikh sudah lilang deri pada  
tánahnja.

17 'Agkaw sudah degar tjita 'aw-  
rag jag djínakh hatinja, ja Huwa:  
'agkaw 'akan meogohkan hatinja,  
telingamu 'akan meg'ejlíng;

18 'Akan berbowat 'inúsaf pada  
'awrag pijátu, dan pada 'awrag  
jag lenah; sopéja djárgan sa'aw-  
rag manulíja deri pada bumi kom-  
bali lagi meggagáhij.

MAZMŪR JANG KA XI.

1 **M** Azmúr Dá'úd 'akan Penjánji  
besar. 'Akn berlúndog ka-  
pada Huwa: bagimána kamu ber-  
káta p pada djiwáku; melajag p lah  
kapada gúnog kamu, seperti sa'ej-  
kor búroq?

2 Kárana bahuwa safogghinja  
'awrag fálíkh membentag búlor,  
'ija meántatúj 'ánakh pánahnja di-  
'atas tali, 'akan meánah ditempat  
galap, meándju 'awrag jag betul  
hatinja.

3 Bahuwa segala 'asas 'itu derom-  
bakh: 'awrag sádlil 'apa sudah  
howat?

4 Huwa 'ada didalam máligej ka-  
suti'annja, saríj Huwa 'ada didá-  
lam sawrga; mata p nja meándang,  
kalúpakh mata p nja mentjawa le-  
gala 'ánakh 'Adam.

5 Huwa mentjawa 'awrag sádlil;  
hánja 'akan 'awrag fálíkh, dan  
'akan pegg'áleh ggágh membínjí  
djíwánja.

6 Ija 'akan megrhúdjánjí di'átas  
'awrag fálíkh 'itu djurát p, 'ápij,  
dan baltrag, maka 'argín ribut  
'akan 'ada bahagian píjalánja.

7 Kárana Huwa 'ada sádlil, ija  
meg'aséhij segala sadálet; fhadret-  
nja meínhk 'awrag jag betul.

MAZMŪR JANG KA XII.

1 **M** Azmúr Dá'úd 'akan Penjánji  
besar pada Slemínit.

2 Lepaskanlah, ja Huwa; kárana  
'awrag mubrah sudah kúrag: kárana  
'awrag satjawan sudah djádi sedi-  
kit di'ántara segala 'ánakh p 'Adam.

3 Ija megr'utjap kalíja p an, sa-  
fa 'awrag pada tamannya, degran  
bíbir múlt jag búdjokh p; ija káta  
lambil berduwákan hatinja.

4 Bájíklah Huwa megr'anat segala  
bíbir múlt jag búdjokh p, dan il-  
dah 'itu jag tjombuw p:

5 Jag berkáta p: kámij 'akan ber-  
kalebéhan degran lldah kámij; se-

gala bíbir múlt kámij 'itu púnja  
kámij: fíjapátah Tlhan pada kámij?  
6 'Awleh kárana karusákan 'aw-  
rag jag ter'anjaja, dan 'awleh  
kárana herckh 'awrag miskín, sa-  
kárang 'aku 'akan berbagkit, bafer-  
mán Huwa; 'aku 'akan tároh degran  
fadjahtarav 'awrag jag ija megr-  
hambus padánja.

7 Kalimat Huwa 'tu kalimat thá-  
hir 'adánja, seperti pejrahk, jag  
taperhalíj didalam pegr'anúóran  
tánah; taperstújij túdjoh kali.

8 'Agkaw djóga, ja Huwa, 'akan  
meínharakan marka 'itu; 'arg-  
kaw 'akan meogguwíj dija deri  
pada bagfa 'ini lampej salama p nja.

9 'Awrag fálíkh megr'ombára ku-  
lílíng; manakla 'awrag hína da-  
hína deri 'ántara 'ánakh p 'Adam  
'itu deingákan.

MAZMŪR JANG KA XIII.

1 **M** Azmúr Dá'úd 'akan Penjánji  
besar.

2 Barapa láma, ja Huwa, 'arg-  
kaw satjája 'akan lálejkan 'aku?  
barapa láma 'agkaw 'akan sembunji-  
kan fhadretmu deri padáku?

3 Barapa láma 'aku 'akan mená-  
roh bíjára p dalam djiwáku? kadu-  
ká'an dalam hatiku pada fíjag?  
barapa láma fatarúku 'akan detrig-  
'ákan di'átas 'aku?

4 Tíhíklah kiránja, sahutílah 'aku,  
ja Huwa 'llahku: taragkanlah má-  
tapku, sopéja djárgan 'aku tidormati:

5 Sopéja djárgan berkáta fatarúku;  
'aku lndah berkalebéhan 'atasnja:  
djárgan segala másoh p ku 'tu ter-  
máfa, tatkala 'aku bimbang.

6 Tetápi 'aku djóga harap pada  
kamuráhanmu: hatiku 'akan ter-  
máfa degran chalátsmu; 'aku 'akan  
menjánji pada Huwa, 'awleh ké-  
rana ija sudah membálas kabidji-  
kan padáku.

MAZMŪR JANG KA XIV.

1 **M** Azmúr Dá'úd 'akan Penjánji  
besar. 'Awrag babal ber-

káta dalam hatinja; búkan 'Allah  
'ada: maríka 'tu meínhk djóga,  
'ija berbowat kaglíjan degran kar-  
djánja, bárag sa'awrag paww ti-  
jáda jag berbowat bájikh.

2 Huwa sudah meándjuw deri dá-  
lam sawrga ka'átas segala 'ánakh p  
manulíja, 'akan melíhat, kálup p  
'ada sa'awrag jag berakhal, jag  
mentjaharíj 'Allah.

3 Sakalíjennja lndah láln, sama p  
'ija sudah djádi búlok, tjáda jag ber-  
bowat bájikh; tjáda belaj sa'awrag.

4 Tjadákah berkatahuwan laka-  
líjen 'awrag jag megr'ardjakan  
kafaláhan, jag mákan khawmku  
hábis, saláku ija mákan rawtíj?

5 Disána ija bergantar pan; sebáb  
'Allah menjertá'ij bagfa 'awrag  
sádlil.

6 Kamu permalíkan bíjára 'aw-  
rag jag ter'anjaja, sebáb Huwa  
'ada perlúndogannja.

7 Hej kiránja deri TSíjawn dá-  
tag chaláts 'awrag Jífrá'ejl! mána  
Huwa 'akan megr'ombalikan kata-  
wánan khawmnja, maka Jazkhúb  
'akan termála, Jífrá'ejl 'akan bersúka.

MAZMŪR JANG KA XV.

1 **M** Azmúr Dá'úd. Já Huwa,  
fíjapa 'akan bevojámuw di-  
dalam chejmahmu? fíjapa 'akan dá-  
dokh di'átas búkit kasuti'annu?

2 Ija 'tu jag berdjálan degran  
tidlusnja, jag malíghul degran ber-  
bowat sadálet; dan jag megr'utjap  
kabenáran didalam hatinja.

3 Jag tjáda megr'upat degran  
lidalunja, tjáda berbowat djáhat  
pada tamannya; dan tjáda báwa  
bárag katjéla'an láwan perdám-  
pígnja.

4 Jag pada máta p nja 'awrag  
terbowang 'ada tertúja, hánja ija  
memlíjakan 'awrag jag tákot 'akan  
Huwa; djíkalaw ija sudah ber-  
fompah 'akan karvgíjanja, maka  
tjadá ija ber'úbah.

5 Jagg tijađa memberij derhamnja pejrakñ mának rubijat, dån tijađa menarima hadijat 'akan melawan 'awrag jagg sũtũj deri pada. salah, Sijapa jagg berbowat fakalijen 'ni, tijađa 'ija 'akan bimbagg pada salama p nja.

MAZMŪR JANG KA XVI.

1 **S** Abidijj pernata Dã'ũd. Pali-hardkanlah 'aku, ja 'Allah, kãrana 'aku berlindogg padãmu.  
 2 Hej diwãku, 'agkaw sũdah berkãta pada Huwa; 'agkaw dũga 'ada mahã besar Tũhan: kabajil-kauku tijađa sampej kapadãmu;  
 3 Tetaði kapada segala 'awrag kãndus, jagg 'ada dibũmi, dån kapada 'awrag mulija, jagg pudãnja 'ada laganap karidã'anku.  
 4 Segala kapedihan 'awrag 'itu, jagg memberij persembah pada Tũhan lajin, 'akan taperbãnjakh: tijađa 'aku 'akan menjũtjor persembahan p nja tũtjor p an deri pada dãrah, dån tijađa 'aku 'akan meng'ambil nama p nja di'atas bibir p mlutku.

5 Huwa 'ada bahagian pulakaku, dån pijalãkn: 'agkaw memegag khilmatku.  
 6 Tali p spat sũdah djãtoh padãku ditampat p ledap; behkan sawãtu pu-sãka jagg 'indah telah djãtoh padãku.  
 7 'Aku 'akan memũdji Huwa, jagg sũdah membijarakan 'aku: foggoh-pawn malam p bowah p poggogktũ tã'adibkan 'aku.  
 8 Santijaľa 'aku taroh Huwa dihadãpanku: sebab 'ija 'ada pada kãnauku, maka tijađa 'aku 'akan bimbagg.

9 Sebab 'itu sũka tijađa hatũku, dån termãfa kamulija'anku: foggoh-pawn dagigku 'akan dũdoh degan lantawla.  
 10 Kãrana tijađa 'agkaw 'akan meninggalkan njawãku didãlam lij jagg tãnah: tijađa 'agkaw 'akan memberij TSãlehmu melihat fasãd.

MAZMŪR JANG KA XVII.

1 **P** Emohonan Dã'ũd. Degarlah, ja Huwa, 'akan sadãket, 'ej-liglah 'akan rjohku, lambotlah pada teliga p mu pemohonanku, jagg ter'ũtjap degan bibir p mlut jagg tijađa menipuw.  
 2 Bajiklah 'intsãfku kaluwar deri hadãpan lhadtretnu, bajiklah mã-tãpnu meñandag segala kapatãtan.  
 3 'Agkaw sũdah meng'udjihatũku, sũdah meng'udjihatũku, 'agkaw tijađa kawdãpat: jagg debijarakan 'aku 'itu tijađa delaluwĩj mlutku.  
 4 'Akan segala kardja manũdija, 'atas kalãm bibir p mlutnu, 'aku sũdah memaliharakan diriku deri pada lurog p 'awrag gãnas:  
 5 Sedãng 'aku pegag djãdjãh p ku pada 'ãlor p anmu, lopãja djãgan bimbagg kãki p ku.

6 'Aku 'ni berdosa kapadãmu, kãrana 'agkaw 'akan menjahũtũj 'aku, ja 'Allah: miringlah teliga'amu padãku, degarlah perbasasã'anku.  
 7 'Ludahkanlah segala kamurãhanmu, hej 'agkaw jagg melepaskan bãrag sijapa berlindogg padãmu, deri pada 'awrag jagg berbãngkit lawan tãganmu kãnan.

8 Paliharakanlah 'aku seperti lũ-tãn bidjig mãta; dibãwah nãwogg sãjãp p mu melindoggkanlah 'aku, jagg merũfah 'aku; deri pada lã-tãruw p ku 'akan diwãku, jagg meng'arũborg padãku.  
 10 Degan lemãlãnja 'ija kũrog-kan dirĩnja, degan mlutnja 'ija berkãta p degan djumãwa.  
 11 Pada kadjadjãkan kãmij sakã-ragg 'ija sũdah meng'ulĩng kãmij.

mãta p nja detudjukannya 'akan mĩngkan kabũmi.  
 12 Upamãnja seperti sũga jagg sũka menarkam, dån seperti sũga mãta jagg mengjogkang pada tãn-pat p berbũni.

13 Bagkãtlah, ja Huwa, men-dihuluwĩj mukãnja, hompaskanlah dĩa, lãputkanlah diwãku degan pedagmu deri pada 'awrag fãlĩkh:  
 14 Degan tãganmu deri pada 'awrag p, ja Huwa, deri pada 'awrag p jagg didũnjã, jagg baha-giannya dũga didãlam kahidõpan 'ni, jagg purutnja 'agkaw meng'ũfij degan bendãmu jagg terlem-bũni: 'anak p djãdi kinjãng, dån 'ija simpan peningglannya pada ka-'anãk p nja.

15 Tetapi degan sadãket 'aku 'ni 'akan memandag lhadtretmu, 'aku 'akan djãdi kinjãng degan rupã-mu, mãna 'aku 'akan berdjãga.

MAZMŪR JANG KA XVIII.

1 **Å** Kan Penãnji besar: Maz-ãmr Dã'ũd hamba Huwa 'itu, jagg sũdah meng'ũtjap bagi Huwa segala perkãl'an njanj'an 'ni, pada hari tatkãla Huwa sũdah membantõn dĩa deri pada tãpãh tãgan fakalijen fatarũnja, dån lagi deri pada tãgan Sijã'tũl.

2 Maka fombahnja: 'aku 'akan bãrdũnj 'agkaw, ja Huwa khaharku.  
 3 Huwa dũga bãtu kãragku, dån kubũku, dån pelãputku, 'lãhku, kãragku, jagg 'aku 'akan bãrap padãnja: parljekku, dån tandõh dhalãtsku, tampatku jagg tinggij.

4 'Aku berdosaiah kapada Huwa jagg kapudjã'an, maka 'aku dele-paskanlah deri pada segala fãta-rũw p ku.

5 Babarãpa tali mawt sũdahlah meng'arũborg 'aku, dån babarãpa sej-rokan Belijãkal meng'adũtlah 'aku.  
 6 Babarãpa tali mãraka sũdahlah meng'ulĩng 'aku: babarãpa djurãt mawt pawn bertemtlah 'aku.

7 Tatkãla pũtjakh hati 'adãlah begi-ku, maka berdosaiah 'aku kapada Huwa, dån kapada 'lãhku berfãrdũlah 'aku: deri dãlam mãlĩgeja 'ija degar sawãrãku, dån penjarũwan-ku dihadãpan lhadtretnja pawn mã-fokh kapada teliga p nja.

8 Tatkãla 'itu gantãrlah dån gom-pahlah bũmi, dån segala 'ãlas gũ-mogg p pawn gomitarlah dån bergãntãrlah, 'awleh kãrana berhãggãtan morkãnja padãnja.

9 'Akap pawn najiklah deri pada lidõgnja, dån 'ãpij deri pada mlũ-lutnja 'itu mãkanlah hãbis; bãra p pawn denjalãkanlah 'awlehnya.

10 Maka 'ija pawn tjongdoggkãnlah segala lãgit, tãlu 'ija tũronlah, dån ramãng pawn 'adãlah dibãwah kãki p nja.

11 Dån 'ija berkandarã'aulah di-'ãtas Kertũb, dån berterbãnglah: behkan 'ija berterbãnglah segarãh p di'ãtas sãjãp p 'ãgrin.

12 'Jã menãrohlah kãgalãpan 'akan berlindõgnnja; pada kulĩngnja 'adãlah kulumbũnja, deri pada kã-galãpan 'ãjer p, 'ija 'itu 'ãwan p di'ãdara.

13 'Awleh gomirlãpan dihadãpan-nja lãtlãlah 'ãwan p nja, bowah p 'ãjer bakũw, dån bãra p 'ãpij.

14 Maka Huwa bergãrohlah deri pada lãgit, dån 'Ei'ãslãj membe-rkãkanlah lawarãnja: bowah p 'ãjer bakũw, dån bãra p 'ãpij.  
 15 Maka 'ijapawn meñimbĩnglah peñãhokh p nja, dån meñerẽj be-rejkanlah mãrika 'itu; dån 'ija per-bãnjãklah klat p, dån meggom-pãrlãh dĩa.

16 Maka kalihãtlãlah segala gõ-fogg 'ãjer, dån njãtãlah segala 'ãlas dãrat, 'awleh mãtãmu, ja Huwa, deri pada hambãlãlan 'ãgrin hĩdõrg-mu.

17 Destrohnja deri dãlam katĩng-gi'an, de'ambilnja 'aku; detãrlĩdnja 'aku najik deri dãlam 'ãjer besar p.  
 18 Debantonnja 'aku deri pada fã-tãruku jagg perkãfa, dån deri pada

pembintij p ku, sedarg terkaras 'ada-  
 nya deri padaku.  
 19 Marika 'itu sudah bertemuw  
 'aku pada hari maraku; tetapi Hu-  
 wa 'adalah 'akan palandaran bagiku.  
 20 Dan dekaluwarkannya 'aku ka-  
 pada kaluwalan, dehtaknija 'aku;  
 'awleh karena 'ija berkenanlah  
 padaku.  
 21 Debatalah Huwa padaku 'atas  
 sadaletku; 'atas peresih tagan p ku  
 dekomballkanjialah padaku.  
 22 Kárana 'aku sudah memalila-  
 rakan segala djalan Huwa, dan ti-  
 jada 'aku sudah durhaka degan  
 mortad deri pada 'Ilahku.  
 23 Kárana segala hukum p nja  
 'adalah dihadapanku; dan 'ondang p  
 nja tjadalah 'aku 'ondorkan deri  
 padaku.  
 24 Tetapi 'aku 'adalah tulus sa-  
 manja, dan 'aku paliharakanlah di-  
 riku deri pada kalalahanku.  
 25 Bagitu djuga dekomballkanlah  
 Huwa padaku 'atas sadaletku, 'atas  
 peresih tagan p ku, dihadapan má-  
 ta p nja.  
 26 Degan 'awrag murah 'agkaw  
 'ada murah, degan laki p jagg tulus  
 'agkaw 'ada tulus.  
 27 Degan 'awrag peresih 'agkaw  
 'ada peresih; tetapi degan 'awrag  
 terputar 'agkaw 'ada 'ambar.  
 28 Kárana 'agkaw 'ini melapas-  
 kan khawm jagg ter'anjaja; hánja  
 'agkaw merindahkan segala máta p  
 jagg meg'atas p dirinja.  
 29 Kárana 'agkaw djuga meña-  
 rangkan palitaku, Huwa 'Ilahku go-  
 murlapkan kalamku.  
 30 Kárana degan 'agkaw 'aku  
 larí tatás lawátu pasúkan, dan  
 degan 'Ilahku 'aku balompat melag-  
 kah lawátu págar bátu.  
 31 'Allah djuga semporna djalan-  
 nja; perbahasa'an Huwa 'itu mahá  
 halus: 'ija djuga lawátu parilesj  
 pada sapa 'awrag jagg harappadnja.  
 32 Kárana sijapatah 'Allah, me-  
 lajinkan Huwa? dan sijapatah ka-  
 rang, melajinkan djuga 'Ilah kámij?

45 Demí teinganja degar chabar-  
 ku, maka 'ija sudah degar p an  
 'akan daku; 'anak p halat sudah  
 pura p taralokh padaku.  
 46 'Anak p halat sudah kapalang,  
 dan 'ija sudah gompur deri dalam  
 tempat p nja terkontiji.  
 47 Hidop Huwa, maka terpudja-  
 lah káragku; dan tertiggikanlah  
 'Ilah chaldístku:  
 48 'Allah, jagg karunjakan pada-  
 ku babarapa perbalafan, dan jagg  
 meghentarkan babarapa bála ka-  
 bawah 'aku:  
 49 Jagg meluputkan 'aku deri pada  
 fataruw p ku; behkan 'agkawlah  
 meunggikan 'aku deri pada segala  
 'awrag jagg berhadap muka pada-  
 ku; 'agkawlah membantón 'aku  
 deri pada 'awrag laki p jagg ber-  
 howat 'anjaja.  
 50 Sebab 'itu, hej Huwa, 'aku  
 máwu meg'útip sjukur padámu  
 di'antara CHaláijikh; dan pada na-  
 mámu 'aku máwu menjáni MazmŪr:  
 51 Jagg membetarkan segala kale-  
 pán Radjánja, dan jagg berbowat  
 kamurahan pada Meséhnja, pada  
 Da'ud, dan pada benelinja, sam-  
 pej falama p nja.  
**MAZMŪR JANG KA XIX.**  
 1 **M** AzmŪr Dá'ud 'akan Penjánji  
 besar.  
 2 Segala lagrit membhlag kamu-  
 lija'an 'Allah, dan tjakrawala meña-  
 lumkan perbowatan tagan p nja.  
 3 Sijagg ber'ikot sijagg memantjar-  
 kan perbahasa'an; dan málam ber-  
 'ikot málam tondjokh peg'atahuwan.  
 4 Tijada báraag perbahasa'an, dan  
 tjada báraag perkata'an, dimána  
 tjada terdeggar fawamája.  
 5 Pada saltroh bámi kaluwar si-  
 panja, dan pada ludjogj darat se-  
 gala perbahasa'anja; didalamnja  
 'itu 'ija sudah taroh lawátu chej-  
 mah pada mataharji.  
 6 Maka ijalah penáka sa'awrag  
 mampilej láksey, jagg kaluwar deri

dalam perlamananja; penáka sa-  
 'awrag hulubalang 'ija gumar, 'akan  
 berlarij sapandjang lurog.  
 7 Deri pada ludjogj segala lagrit  
 'ada katerbitanuja, dan per'idaran-  
 nja sampej kapada ludjognja; dan  
 báraag lawátu pavn tjada terbúni  
 deri pada panasnja.  
 8 Tawrát Huwa 'ada semporna,  
 jagg meg'ombalkan djwa: 'jaha-  
 det Huwa 'ada soggoch, jagg mem-  
 bidjahkan 'awrag bódoch.  
 9 Segala suroh Huwa 'ada betih,  
 jagg menjukakan háti: pasan Hu-  
 wa 'ada peresih, jagg meñarangkan  
 máta p.  
 10 Takhijat Huwa 'ada tjarah,  
 jagg tiggal tatap sampej kakal: se-  
 gala hukum p Huwa 'ada fhakhikhet,  
 sama p sadil 'adánja.  
 11 'Ilulah terjita deri pada 'amas,  
 behkan deri pada banjath 'amas  
 kardjarg; dan termánis deri pada  
 'ajer maduw, dan deri pada tjarar  
 sáraag maduw.  
 12 Lágipawu hambamu ber'awleh  
 natsilhat 'awleh djja 'itu; didalam  
 paliharánja 'ada pahala banjakh.  
 13 Sijapa kiránja dápat meg'arti  
 segala perlasatan? deri pada segala  
 jagg tersembúni 'itu sujikanlah 'aku.  
 14 Lágipawu hendaklah meña-  
 hánij hambamu deri pada segala na-  
 kalan, djaggan 'ija depertuwan 'atas  
 'aku; tatkála 'itu 'aku 'akan 'ada  
 tulus, dan sútij deri pada kadur-  
 haká'an besar.  
 15 Bejarlah kiránja segala per-  
 bahasa'an múluku, dan kira p an  
 hafiku 'itu 'ada berkenan pada  
 lhadtretmu: ja Huwa, káraigku  
 dan penubusku.  
**MAZMŪR JANG KA XX.**  
 1 **M** AzmŪr Dá'ud 'akan Penjánji  
 besar.  
 2 Bajiklah Huwa meñegar 'agg-  
 kaw pada harij kafasakan; bajiklah  
 náma 'Ilah Jaskhub meninggikan  
 'agkaw.  
 \*D 3



3 Bájiklah 'ija kirimkan tulogmu deri dâlam makdis, dan menjan-darkan 'agkaw deri dâlam TSijaw'n.

4 Bájiklah 'ija meig' enag laka-lijen performahanmu santep p an, dan perhabukan segala performá-hanmu tûnu p an. Sejlá!

5 Bájiklah 'ija memberij padâmu 'âtas stlka hatimu, dan memunohij famowa bitjarâmu.

6 Kâmiij 'âkan bersurakh p kârana chalâtsmu, dan bertoggol p degan nâma 'llah kâmiij: bájiklah Huwa memunohij segala permint' anmu.

7 Sakarag 'âku meig' atahuwij, jag Huwa melepaskan Mesêhnja; 'ija 'âkan menjahútij dija deri dâlam sawrga makdisnja: chalâts tagannja kânan 'âkan 'ada degan kalebêhan p.

8 'Ada jag membilang pedâti p, dan 'ada jag membilang kûda p; tetâpi kâmiij dijuga 'âkan menjebit dzakir pada nâma Huwa 'llah kâmiij.

9 Marika 'itu sudâh berbigkolh dirinja, dan terhambâlag; tetâpi kâmiij 'ini sudâh berbigkit, dan tuggal berdrhij.

10 Já Huwa, lepaskan 'apâlah: jag Râdja kiranja menjahútij kâmiij pada lârj saruw kâmiij.

MAZMŪR JANG KA XXI.

1 **M** Azmŭr Dâ'ud 'âkan Penjâni besar.

2 Já Huwa, padâ sizatmu Râdja bersuka; dan kârana chalâtsmu ba-rapâlah sâgat 'ija towmâla?

3 Karinduwan hatnja sudâh kaw-berikan padânya: dan peg' útêp bî-bir p mlutnja sudâh tjâda kawta-gahan. Sejlá!

4 Kârana 'agkaw hlâuw p kan dija degan babarapa berkat kaba-ijkan; dan di'âtas kapalnja 'ag-kaw búboh sawátu makota deri pada 'anas kardjag.

5 Kahidopan telah depintanja deri padâmu, 'itupawn sudâh kaw-be-rikan padânya; kalandjuttan hârij p, salâma p nja dan sampej kakal.

3 marika 'itu sudâh harap, maka 'agkaw sudâh meloputkan dija.

6 Padâmu marika 'itu sudâh ber-terijah, dan sudâh kûput; padâmu marika 'itu sudâh harap, dan tjâda 'ija bermâlur.

7 Tetâpi 'âku 'ini tjtâjng, dan bilkan lâki p; sawátu kaselâ'an má-nulja, dan terjtjâta awleh 'awrag.

8 Bârag 'ijapa melhat 'âku, 'ija menjundukan 'âku; 'ija djulorakan bibir mlutnja, 'ija bergarakkan kapalnja, 'itujarnya:

9 'Ija sudâh menggubg dirnja ka-pada Huwa, bájiklah 'ija sakarag meloputkan dija, bájiklah 'ija mem-banton dija, sedâg 'ija berkenan padânya.

10 Kârana 'agkawlah dijuga, jag sudâh memantjarkan 'âku deri dâ-lam purit; jag sudâh memberij 'âku berharap, sedâg 'âku menjê-fuw pada 'ibuku.

11 'Atasmu 'âku sudâh tapertâroh deri pada ralhim; deri pada purit 'ibuku 'agkaw dijuga 'llahku.

12 Dâgan djâwobkan dirimu deri padâku, kârana hampirah kapitja-kan, sedâg tjâdalah sa 'awrag penlong.

13 Bâjâlah lembuw mûda sudâh meig' ulling 'âku; lembuw p djantan jag karsa deri Bâjân sudâh meig- 'arubogij 'âku.

14 'Ija sudâh meig' agâkan mlutnja 'âkan 'âku; salaku sigra jag mearkan dan manikas.

15 Seperti 'âjer 'âku sudâh tertjê-tjor, dan terjeretj segala tlang p ku; hatku 'ada sepeerti llin, 'itupawn sudâh ter'antjor pada sama tergh 'itj dadaku.

16 Khowatku sudâh djâdi kerig sepeerti sawátu tamskir samâig, dan lidahku paw'n 'ada tekat pada lagit mluttkn; dan dâlam duli mawt paw'n 'agkaw meârohkan 'âku.

17 Kârana babarapa 'andjng sudâh meig' ulling 'âku: sawátu perhim-pohan 'awrag jag berbowat djâhat sudâh meig' arubogij 'âku; 'ija sudâh

MAZMŪR JANG KA XXII

menâtiâs turus tagar p ku dan kâ-ki p ku.

18 'âku dâpat membilang segala tlang p ku; marika 'itu menjêlung, 'ija melhat padâku.

19 'Ija membahâgij pakâjin p ku di' antaranja, dan 'âtas pakâjanku 'ija meltar 'ondej.

20 Tetâpi 'agkaw, já Huwa, djâgan djâwobkan dirimu; já khatarku, berfegaralah 'agkaw 'âkan tulogranku.

21 Lûputkanlah djiwâku deri pada pedâg; diriku jag stnji deri pada tagan 'andjng.

22 Lepaskanlah 'âku deri pada mlut sigra; dan sabutlah 'âku di-'antara tula p bâdakh p.

23 Maka 'âku 'âkan membilang namâmu pada stâdara p ku lâki p; pada sama tergh pakompolan 'âku 'âkan memudji 'agkaw.

24 Hej kâmu fakaljen jag takot 'âkan Huwa, tahlikkanlah dija, hej fakaljen benêh Jasêh, memudjâ-kanlah dija; dan takollah deri padâ-nja, hej fakaljen benêh Jifrá'ejl.

25 Kârana sudâh tjâda 'ija tjtija, dan tjâda glij 'anjâja 'awrag jag ter'anjâja 'itu, dan tjâda fembuwij-kan hadretnja deri padânya; hânja 'ija sudâh meenger, pada tatâla defarhja kapadânya.

26 'âkan 'agkaw dijuga tahlikku didlam pakompolan besar; 'âku 'âkan membâjar segala nadzarku di-hadâpan 'awrag jag takot dija.

27 'Awrag jag djimakh hatnja 'âkan mâkan, dan djâdi kimmjag; 'ija 'âkan pudjikan Huwa, jaznij segala 'awrag jag menjaharj dija; hâti kâmu 'âkan lidop sampej kakal.

28 Segala luhdjong bûmi 'âkan meig' enag 'itu, dan kombali ka-pada Huwa; maka segala bagfa CHalâjilth 'âkan fombah luhjûd di-hadâpan thadretmu.

29 Kârana Huwa 'ampunja ka-radjâ'an 'itu; dan 'ija depertuwan di' antâra CHalâjikh.

30 Sakaljen 'awrag gâmoth di-



būmi 'akan makan dan sambah lūdūd, fakalijen 'awraig jag tūron kadulī 'akan tondokh dirinjā dihadapān ihadretinjā; dan jag tījāda dāpat meghidop djiwānjā.

31 Bēneh 'itu 'akan berboḡat sibādet padānjā; 'itupawn 'akan debilang bagī mahā besār Tūhan lampej kapada bargīa.

32 Marīka 'tu 'akan dātāg, dan berchabarkan sadāletnjā pada khawm 'itu jag taper 'ānah; 'awleh kārana 'ija sūdāh melākūkan 'itu.

MAZMŪR JANG KA XXIII.

1 **M** Azmūr Dā'ūd. Huwa 'ada gombalāku, sawātupawn tījāda 'akan 'ada kūrāg padāku.

2 Didalam pag'onan p berompot p 'ija berbāngkan 'aku; kapada 'āfer jag lakālī p tedōh 'ija pimpin 'aku.

3 'Ija līparkan djiwāku; 'ija hentarakan 'aku pada 'ālor p an sadālet, 'awleh kārana namānjā.

4 Dhikālaw fakālīpawn 'aku berdjālan pada sawātu lembah bānjāg mawt, tījāda 'aku 'akan tākot d'āhat, kārana 'agkaw 'ini menjertā 'ij 'aku; bātāngmu dan tongkatmu, 'itu d'ijāga meghiborkan 'aku.

5 'Agkaw meghādlīnkan mājidah dihadapān mukāku, berlabarāngan satarūp p ku; 'agkaw bergūmōlkan kapalāku degan mājākh, pija-lāku 'ada momborg.

6 Samād'ālah kabājīkan dan kamurāhan 'akan meg'īkot 'aku pada fakalijen hārij kalindōpānku; dan 'aku 'akan tūnggal didalam khobah Huwa lampej kalandjūtān hārij p.

MAZMŪR JANG KA XXIV.

1 **M** Azmūr Dā'ūd. Huwa 'ampūnja būmi, fēta degan 'istānjā; dunjā, dan jag meg'ādijā-mij d'ija 'tu.

2 Kārana di'ālas lāwut 'ija d'ijā sūdāh per'ālaskan d'ija, dan di'ālas sūngēj p 'ija sūdāh meingohkan d'ija 'tu.

5 Hā. Mendjālankanlah 'aku pada kabenāranmu. Wāw. Dan 'ādjar-kanlah 'aku, kārana 'agkaw d'ijā 'ada 'Ilah chalātsku; 'akan 'agkaw d'ijā 'aku nanti pada saganāp hārij.

6 Zā. Meg'ēnāg'lah kirānjā segala rahnetnu, jā Huwa, dan segala kamurdhanmu, kārana deri pada kakal 'adānjā.

7 Hā. Dāngan kirānjā kaw'igat 'akan segala dawfa kamudā'anku, dan 'akan segala kadurhakā'anku, hendaklah 'agkaw d'ijā 'igat padāka meānārut kamurāhanmu; 'awleh kārana kabājīkanmu, jā Huwa.

8 THā. Bājīk dan betul 'ada Huwa; lebab 'itu 'ija 'akan meg'ādjar djālan pada 'awraig berdawfa.

9 Jā. 'Ija 'akan mendjālankan 'awraig jag d'ijnākh hatinjā degan ihābat; dan 'ija 'akan meg'ādjar djālanmu pada 'awraig jag lombot hatinjā.

10 Kāf. Segala lūroig Huwa 'ada kamurdhan dan kabenāran; pada segala 'awraig jag meāmhāranakan perjāndj'anjā dan kajaks'ān p 'ija.

11 Lām. 'Awleh kārana namāmu, jā Huwa, hendak 'āpālāh meg'ampōnij kafālhānku; kārana besār 'adānjā.

12 Mīm. Sijāpa sarāngan lāki p 'tu jag tākot 'akan Huwa? 'ija 'akan meg'ādjar d'ija 'akan djālan 'tu, jag hāros 'ija meimtleh.

13 Nūn. Diwānjā 'akan bermālan pada kabājīkan: dan benehujā 'akan berpusāka būmi.

14 Sīm. Rahāfijā Huwa 'tu pada 'awraig jag tākot 'akan d'ija; dan perdjāndj'anjā 'akan meāzūlīm-kan 'tu padānjā.

15 Zajn. Māta p ku santijāla lekat pada Huwa; kārana 'ija d'ijā 'akan meg'aluwarkan kākī p ku deri dalam d'ijāng.

16 Fā. Pālūnglah dirimū kapadāku, dan sējānglah 'aku; kārana sūnji dan kafijān 'adāku.

17 TSād. Segala kapitākan hati-

ku sūdāh meluḡaskan dirinjā; meg'aluwarkanlah 'aku deri dalam kasākan p ku.

18 Rā. Menlīkhlah 'anjāku dan kafusāhānku; dan musāfkanlah segala dawfa p ku.

19 Rā. Meñtāng'lah segala fatā-rūp p ku, kārana 'ija d'ijā bānjākh; dan degan bintij jag bāngis 'ija membintij 'aku.

20 Sfin. Paliharākanlah djiwāku, dan bantonkanlah 'aku; d'ijāgan berrij 'aku depermatikan, kārana 'aku berlindog padāmu.

21 Tā. Berilah kafempornā'an dan katulīan meāmhāranakan 'aku; kārana 'aku meāntikan 'agkaw.

22 Jā. 'Allah, meñbuslah 'awraig Jifir'ējl deri dalam segala kapitākanjā.

MAZMŪR JANG KA XXVI.

1 **M** Azmūr Dā'ūd. Berboḡatlah 'intsāf padāku, jā Huwa, kārana degan kafempornā'anku 'aku 'ini berdjālan; dan pada Huwa 'aku hārap, tījāda 'aku 'akan bimbāng.

2 'Udjīlah 'aku, jā Huwa, dan tjawbālah 'aku; haluslah gāgin-djāp p ku dan hatiku.

3 Kārana kamurāhanmu 'ada dihadapān māta p ku; dan 'aku berdjālan tūrut kabenāranmu.

4 Tījāda 'aku dūdokh sāma p degan 'awraig 'ija p; dan sāma p degan 'awraig munāfikh tījāda 'aku kōling p.

5 'Aku membintij pakompōlan 'awraig jag berboḡat d'ijāhat; dan sāma p degan 'awraig fālih tījāda 'aku dūdokh.

6 'Aku membāloh kaduwā tāpakh tag'anku sūtij deri pada sālah; lalu 'aku meg'ūling mezdbeḡmu, jā Huwa:

7 'Akan perdegarakan sawāra pu-djī'an, dan 'akan meblang segala kardjāmu katjāngān.

8 Jā Huwa, 'aku meg'āfeh per-dijāman khobahmu, dan tempat tarātakh kamulijā'annu.

9 Džagan 'agkaw merabūt dji-waku habis degan 'awrag p ber-dawia, 'ataw kahidōpanku degan lāki p jag mabōk dārah:  
 10 Jag dālam tāgan p nja 'ada karcja parleutej; dān jag tāganja kānan 'ada punōh degan sūroig pan.  
 11 Tetapi 'aku 'imi berdjālan degan kalempornā' anku, maka hendaklah 'agkaw tubis 'aku, dān sā' jag 'aku.  
 12 Kakiku berdirij pada tempat jag rāta; didālam pakompolan p 'aku 'akan memōdji Huwa.

MAZMŪR JANG KA XXVII.

1 **M** Azmūr Dā'ūd. Huwa 'ada taragku dān chalātsku, dēri pada sijapa 'aku 'akan tākot? Huwa 'ada sizet kahidōpanku, dēri pada sijapa 'aku 'akan bergantar?  
 2 Bilamana 'awrag djāhat, jag mīloh p ku dān fatarūw p ku padā-ku, meg hampir mejararagij 'aku, hendak mākan dēgigku, marika 'itu fendirij sudāh fontoh dān robōh.  
 3 Dikalaw fakālipaww lawātutan tarā meg' apōgij 'aku, tijāda tākot hatku; djikalaw fakālipaww ber-bargkit sawātu 'ikat peparāgan lā-wan 'aku, dālam demikijen 'ini 'aku 'ada hārap.  
 4 Perkāra lawātu 'aku sudāh minta dēri pada Huwa, 'itupaww 'aku 'akan menjāharij: 'ija 'itu, sopāja 'aku dūdokh didālam khobāh Huwa pada fakālijen hārij kahidōpanku, 'akan memāndarag karamēhan Hu-wa, dān 'akan fakālamā'ij 'itu di-dālam Karbahnja.

5 Kārana 'ija simpan 'aku didā-lam tarātahnja pada hārij kadja-hātan, 'ija lembunjikan 'aku dālam lembunji'an chejmahnja; di' atas kā-rag 'ija meniggikan 'aku.  
 6 Lāgipaww fakārag kapalaku 'akan detiggikan di' atas segala fatarūw p ku, jag meg' uliling 'aku, maka 'aku 'akan menjombilēh babarapa per-fombilēhan būnji p an strakh didālam chejmahnja; 'aku 'akan

menjānji, belkan 'aku 'akan menjānji Mazmūr pada Huwa.  
 7 Degarlah kirānja, hej Huwa, 'akan sawaraku, māna 'aku berfa-rūw; kafjānkānlah 'aku, dān sā-hutlah padāku.  
 8 Padāmu fombah hatku: ('ag-kaw bafermān;) hendaklah kānu menjāharij 'hadretku: 'aku men-tjāharij 'hadretmu, jā Huwa.  
 9 Džagan 'agkaw lembunjikan 'hadretmu dēri padāku, dān degan morka djāgan simpargkan hambā-mu: 'agkaw sudāh 'ada tilogku, djāgan 'agkaw lālej 'akan 'aku, dān djāgan meniggalkan 'aku, jā 'ilah chalātsku.  
 10 Kārana bapaku dān 'ibuku sudāh meniggalkan 'aku: tetapi Huwa 'akan meg' agkat 'aku.  
 11 'Adjarkanlah kirānja 'aku, jā Huwa, djālanmu, dān pūmpinlah 'aku pada tūroig jag betul, 'awleh kārana peghintej p ku.  
 12 Džagan sarahkan 'aku pada nafsu mīloh p ku: kārana babarapa 'jakfi dusta sudāh baigon lāwan 'aku, dān 'awrag jag meg hambahus 'an-jāja.  
 13 Džikalaw sudāh tijāda kupe-r-tjāja melihat kabajikan Huwa didā-lam tānah 'awrag jag hidop, mis-tjāja kuhlag.  
 14 Nantilah 'akan Huwa, perta-taplah dirimu, maka 'ija 'akan ber-togohkan hatimu; bebkan nantilah 'akan Huwa.

MAZMŪR JANG KA XXVIII.

1 **M** Azmūr Dā'ūd. Kapadāmu kuberfarūw, jā Huwa; hej bātu kāragku, djāgan tahānij di-rimu farāfā tuli dēri padāku: lopāja, māna 'agkaw berdirjam dirimu dēri padāku, djāgan 'aku deperfamākan degan 'awrag jag tūron kadālam parigij.  
 2 Degarlah kirānja sawāra bā-djokh p anku, māna 'aku berterijakh kapadāmu; māna 'aku meg' agkat

tāgan p ku kapada tempat penja-pā an kafuji' anmu.  
 3 Džagan 'agkaw hejla bāwa 'aku degan 'awrag fālih, dān degan 'awrag jag meg' ardjakan perla-lāhan, jag meg' atākandāmej degan tamān p nja; hānja djāhat 'ada di-dālam hatinja.  
 4 Bālaslah padānja seperti kardjā-nja, dān seperti kadjabātan hōnar p nja; seperti perbowātan tāgan p nja bālaslah padānja: kombalikanlah ka-balānnya kapadānja.  
 5 'Awleh kārana tijāda 'ija meg-'arti kapada segala pakardja'an Hu-wa, dān kapada perbowātan tāgan p nja; misitjaja 'ija 'akan meroboh-kan dija, dān tijāda per'ufah dija.  
 6 Segala pūdjij bagij Huwa; kārana 'ija sudāh degan sawāra bādjokh p anku.  
 7 Huwa 'ada sizetku dān par-ti fejku, padānja sudāh hārap hatiku, maka 'aku sudāh detilog; sebāb 'itu berbargkit hatku degan lūka 'ijā, dān degan njanji' anku 'aku 'akan pūdjikan dija.  
 8 Huwa 'ada sizet bagi marika 'itu, dān 'ija djāga 'ada kakarālan segala chalāts Mesēhnja.  
 9 Lepas kan kirānja khawmnu, dān memberkatij pufakamu; dān gombalkan marika 'itu, dān meg-'agkat dija pada salāma p nja.

MAZMŪR JANG KA XXIX.

1 **M** Azmūr Dā'ūd. Kālehlah pada Huwa, hej 'anakh p 'awrag peg' awāfa, kālehlah pada Huwa kamulijā' an dān sizet.  
 2 Kālehlah pada Huwa kamulijā' an namānja; sudūdlah pada Huwa didālam perhujālan makhdīs.  
 3 Sawāra Huwa memarentalkan segala 'ajer, 'Allah jag mābā mu-lija 'itu bergūroh; Huwa mābā muren-tahkan segala 'ajer besar p.  
 4 Sawāra Huwa 'itu degan khōwat; sawāra Huwa 'itu degan perhujālan.  
 5 Sawāra Huwa 'ada memitjāh-kan pōhon p 'āaz; bebkan Huwa

memitjāhkan pōhon p 'āraz di-Li-banawn.  
 6 'Ija sūroh samōwa 'itu bertan-pāla seperti lawātu lembuw mūda; lāgi Libanawn dān Sīrjawn, fe-perti lawātu 'anakh bādakh.  
 7 Sawāra Huwa 'ada memūmpa desitu njāla p 'āpij.  
 8 Sawāra Huwa perlaktij gūron; Huwa perlaktij gūron KHadejij.  
 9 Sawāra Huwa berij rūla p be-tina ber' anakh, dān 'ija taltejkan segala rimba: tetapi didālam Kar-bahnja fāfā 'awrag meg' utjap ka-mulijā' an padānja.  
 10 Huwa sudāh dūdokh memā-rentahkan 'ampūhan; bebkan Huwa dūdokh djādi Rādja pada salāma p nja.  
 11 Huwa 'akan memberij sizet pada khawmnya; Huwa 'akan mem-berkatij khawmnya degan dāmej.

MAZMŪR JANG KA XXX.

1 **M** Azmūr, njanji' an talhbās 'is-tāna Dā'ūd.  
 2 'Aku 'akan meniggikan 'agkaw, jā Huwa, 'awleh kārana 'agkaw sudāh tarik 'aku nājik, dān tijāda menjukān fatarūw pku 'akan dāku.  
 3 Jā Huwa 'ilahku, 'aku sudāh berterijakh kapadāmu, maka 'ag-kaw sudāh fombuhkan 'aku.  
 4 Hej Huwa, 'agkaw sudāh meñā-jikij djiwaku dēri dālam hijag tā-nah; 'agkaw sudāh meg' hidop 'aku, fahigga sudāh tijāda katūron ka-dālam parigij.

5 Njanjilah Mazmūr pada Huwa, hej segala kekāfehinja, dān 'utjap-lah pūdjij an 'akan peg' igātān ka-lah pūdjij anmu.  
 6 Kārana fasārat djūga pada mor-kānja, tetapi falhājat pada karidā-lā' annja: pada petang hārij bermālam targiflan; tetapi pada pagi hārij 'ada persūtrakh.  
 7 Songgohpaww 'aku djūga sudāh berkāta dālam fāntawwaku; tijāda 'aku 'akan bimbāng pada salāma p nja.  
 8 Kārana 'agkaw, jā Huwa, 'aw-

1. Leh karidil'annu sudahlah perdirikan suezet pada bukiku : hama demi 'agkaw lembunjukan ihadlretnu , maka terkadjutlah 'aku.

9 Kapadamu, ja Huwa, 'aku sudah berlaruw; dan kapada Huwa 'aku sudah berbutojokh p an.

10 'Apa laba pada darahku, mana 'aku tiron kadalam lubag? duhkah 'akan memudji 'agkaw? 'itukal 'akan memberita kabenaranmu?

11 Degerlah, ja Huwa, dan kasijskanlah 'aku; hej Huwa, djadilah penulog padaku.

12 'Agkaw sudah meg'ubalikan peratapku mendjadi penarjan padaku; 'agkaw sudah meg'awrejkan talakongku, dan membabat 'aku degan kafika'an.

13 'Agar sopaja kamulija' anku menjadi Mazmur padamu, dan tija da berdjiam: ja Huwa 'Ilahku, pada salama p nja 'aku 'akan pudji 'agkaw.

MAZMUR JANG KA XXXI.

1 Mazmur Da'ud 'akan Penjajni besar.

2 Padamu, ja Huwa, 'aku berindog, djagan berj 'aku depertmalukan pada salama p nja, luputkanlah 'aku 'awleh sadaletmu.

3 Miringkanlah kiranja teligamu kapadaku, fegarah bantonkanlah 'aku, djadilah padaku 'akan batu karag jag karas: 'akan ruma jag berpagar togoh, 'akan melepaskan 'aku.

4 Karana 'agkaw djuga karagku dan kubuku; maka 'awleh karana namamu hentarlah 'aku, dan pimulah 'aku.

5 Meg'aluwarkanlah 'aku deri dalam djaring, jag telah desembunji-kannya padaku; karana 'agkaw djuga 'ada suezetku.

6 Pada taganmu kufarahkan njawaku, 'agkaw djuga sudah meububij 'aku, ja Huwa Allah 'El'amin.

7 'Aku membintji 'awrag jag 'igat pada kafijsa p an dusta; hanija 'aku 'ini harap kapada Huwa.

8 'Aku 'akan termala dan suka tjita 'awleh karana kamurahannu, karana 'agkaw sudah menilik pada 'anjajaku, dan 'agkaw sudah meg'enal djiwaku pada babarapa kapitjalkan.

9 Dan tjada 'agkaw sudah meg'arog 'aku didalam tagan fataruw: 'agkaw sudah mendirikan kaki p ku pada tempat luwas.

10 Kafijkanlah 'aku, ja Huwa, karana pitjakh hati 'ada bagiku: deri karana gular terkatalah mataku, djiwaku, dan purutku.

11 Karana kahidopanku sudah lugal 'awleh perjint'an, dan segala tahonku 'awleh peg'alohan; khowatku sudah djadi lemah 'awleh kalalahanku: dan tulag p ku sudah terkarat.

12 Deri karana fakalijen mltohp ku, 'aku sakali p sudah kajel'an, lagi pada 'awrag tataggaku, dan kagantaran pada kenal p anku: bawrag sijapa jag memandag 'aku dileboh, 'ija larj djawoh deri padaku.

13 'Aku sudah terlupa deri dalam hati seperti sa'awrag mati; 'aku sudah djadi seperti lawatu badjan jag rulaht.

14 'Awleh karana 'aku degar fitnah 'awrag banjalh; granam 'ada kulijng p, karana 'ija muhsawaret sama p 'atasku: 'ija sagka meg'ambil djiwaku.

15 Tetapi 'aku djuga harap padamu, ja Huwa: 'aku berkata; 'agkaw djuga 'ada 'Ilahku.

16 Didalam taganmu 'ada segala kotikaku; bantonlah kiranja 'aku deri pada tagan fataruw p ku, dan deri pada segala perg'ufir p ku.

17 Hendaklah kiranja 'agkaw bertjahajakan Ihadlretnu kapada hambamu; lepaskanlah 'aku 'awleh kamurahannu.

18 Ja Huwa, djagan berj 'aku bermaluw, karana 'aku berlaruw kapadamu; berfiah segala 'awrag

fahih 'itu bermaluw, berfiah marika 'itu berdjiam dirnja ddalam khubur.

19 Berfiah segala bibir mulut dusta djadi keluw, jag berkata p katas p atas 'awrag sadil, degan djumawa dan tjutja.

20 Barapa besar 'ada kabajikanmu, jag sudah kawinpan pada 'awrag jag takot 'akan 'agkaw! jag sudah kawardjakan pada 'awrag jag berhindog padamu dhadapan 'unabh p 'Adam!

21 'Agkaw sembunjukan marika 'itu dalam sembunji'an ihadlretnu deri pada segala kabesaran hati lakip; 'agkaw limpan dija dalam pondokh deri pada perbantahan lidad p.

22 Segala pudji bagi Huwa, karana 'ija sudah baper'indahkan kamurahannya padaku didalam negerij jag berbintng.

23 'Aku djuga berkatalah dalam gupohku; 'aku sudah terpotog deri hadapan mata p mu: dan hanija fonggohnya 'agkaw sudah degar lawara budjokh p anku, tatkala 'aku ruwah kapadamu.

24 Kafelahl 'awleh kamu 'akan Huwa, hej segala tsalefijnja; karana Huwa 'ada memaliharkan 'awrag mu' min, dan membalas ranoj p pada 'awrag jag meg'ardjakan djumawa.

25 Pertataplal dirij kamu, maka 'ija 'akan bertogohkan hati kamu; hej kamu fakalijen jag ber'ala kapada Huwa.

MAZMUR JANG KA XXXII.

1 Perg'artijan Da'ud. Berbahahaka'annya sudah ter'ampon, jag dawstnja sudah tertutup.

2 Berbahagja manufija 'itu, jag padanja Huwa tjada 'ihitsabkan kalalahan; dan jag pada njawanja tjada barag boboh.

3 Sedag 'aku berdjiam dirku, dutlag p ku sudah djadi mltoh, dalam dardku pada faganap harij.

4 'Awleh karana sijag dan malam baratlah taganmu di'atas 'aku, balahku sudah ter'ubah mendjadi kakeringan p kamaraw. Sejla!

5 Padamu 'aku sudah memasulumkan dawsaaku, dan tjada mentop salahku: 'aku berkatalah; 'aku 'akan memberij fjahadet 'akan segala kaurhak' anku dihadapan Huwa; maka 'agkaw djuga sudah meg'amponij kalalahan dawsaaku. Sejla!

6 Tagal 'itu faha 'awrag tsalefih 'akan memohonkan kapadamu pada mala 'agkaw kadapatan; belkan mana labakh 'ajer besar p, 'itu pawu tjada 'akan sampej kapadanja.

7 'Agkaw 'ada perhindogan padaku, deri pada kapitjakan 'agkaw memaliharkan 'aku; degan sarakh p kalupitan 'agkaw meg'ulling 'aku. Sejla!

8 'Aku 'akan memberij 'arti padamu, dan meg'adjar 'agkaw 'akan djalan, jag haros 'agkaw mendjalani; 'aku 'akan membijarkan, mataku 'akan lekak padamu.

9 Dagan kamu 'ada leperti kuda, 'ataw leperti baghal, jag tjada berbudij, jag mlutnja dikendakan degan kakag, dan talij kakag, sopaja djagan 'ija dompakh kapadamu.

10 Pada 'awrag fahih 'ada banjalh fagsara; tetapi jag harap pada Huwa, kamurahan 'akan meg'ulling dija.

11 Berfukalah kamu pada Huwa, dan termasalah, hej segala 'awrag sadil, dan bersurakh p lah, hej fakalijen 'awrag jag betul hati.

MAZMUR JANG KA XXXIII.

1 Bersurakh p lah pada Huwa, hej 'awrag sadil; pudji'an patut pada 'awrag betul.

2 Puchilah Huwa degan kitapi; njanjilah Mazmur padanja degan dindij, dan permajinan sapiloh tali.

3 Njanjilah padanja njanj'an barharuw; dan berbunjilah bajik p degan bntuji p an surakh.

- 4 Kárana betullah fernán Huwa, dan segala kardjána 'itu dangan fatja.
- 5 'Ija káléh 'akan sadálet dan 'intsáf; degan kamuráhan Huwa punohlah bumi.
- 6 'Awleh Kalimat Huwa segala lágit súdeh dedjadhkan, dan 'awleh Róh mótutja segala tantaránja 'tu.
- 7 'Ija jagg berkompól 'éjer láwut seperti fatambon; 'ija jagg djadkan túbir p 'akan perbendahara'an p.
- 8 Bájiklah 'ifj seganép bumi tákot deri pada Huwa; bájiklah segala 'awrag jagg meg' adjámij dunjá 'tu gramam deri padánja.
- 9 Kárana 'ija djúga bafermán, maka famowa 'ada; 'ija djúga berpasán, maka famowa berdriij.
- 10 Huwa merombakh bitjára segala Chahájih; 'ija menjadakan kirap an segala 'umat.
- 11 Bitjára Huwa djúga berdriij pada saláma p uja; segala kira pan hafnja deri pada bangja datarg kapada bangja.
- 12 Berbahagja chalhálh 'tu, jagg Huwa 'ada 'ilahja; khawm 'tu, jagg telah deplehinja 'akan pegárgan pusaka bagi dirinja.
- 13 Deri dalem sawrga Huwa menindju, dan memandag fakalijén 'anakh p 'Adam:
- 14 Deri dalem tempat tatáp kadudókannya 'ija menintarg kapada fakalijén 'awrag jagg meg' adjámij bumi:
- 15 'Ija merupakan hati fakalijénja 'tu; 'ija meg' amat p ij 'akan fakalijén perbowátaninja.
- 16 Sa' awrag Rádja tjáda delepaskan 'awleh kabanjákan balatan-tarát; sa' awrag hulubalag tjáda debanton 'awleh kabesáran khawatnágan, dan 'awleh besar khawatninja tjáda 'ija melúputkan.
- 18 Bahawa falgogohnja máta Huwa menlilih 'awrag jagg tákot dija; jagg ber'áfa kapada kamuráhanja;
- 19 'Akan membanton diwánja deri pada mawt, dan 'akan megráhdop dija pada wakhtu kalapáran.

20 Di'wa kámij meñantkan Huwa; 'ija djúga penúlogg kámij, dan parisej kámij.

21 Kárana padánja hati kámij ber-súka, 'awleh kárana kámij hárap pada nama kalutij'anja.

22 'Adálah kiránja kamuráhanmu, ja' Huwa, di' atas kámij; seperti kámij ber'áfa kapadamu.

#### MAZMŪR JANG KA XXXIV.

1 **M** Azmhr Dá'úd, pada tatála 'ija súdeh meg' ubahkan kalakuwannya dihadápan 'Abimelek, jagg meg' inujtkan dija, sabingga 'ija pergi berdjálan.

2 'Alif. 'Aku 'akan memódi Huwa pada fakalijén wakhtu; sanijála pu-dj'annya 'akan 'ada didálam mólutku.

3 Bá. djiwaku nantitahilkan 'akan Huwa; 'awrag jagg djímakh hatninja 'akan degar 'tu, dan berstika.

4 Dúh. Hendaklah kamu mem-befarkan Huwa ferráku, dan bejarlah kámij sama p meinggikan namánja.

5 Dál. 'Aku súdeh menjahárij Huwa, maka 'ija súdeh menjáhut padáku, dan deri dalem fakalijén igamamku 'ija súdeh membanton 'aku.

6 Há. Marika 'tu súdeh menintarg kapadánja, dan súdeh ber-'awleh tjabaja; Wáw. Maka móka p nja súdeh tjáda keña kamaluwan.

7 Zá. 'Awrag kafjan 'ni berlaru, maka Huwa degar, dan melepaskan dija deri dalem fakalijén kapitjékaninja.

8 Há. Mal'ák Huwa bertantarát meg' ulhng segala 'awrag jagg tákot dija, dan menyintakh marika 'tu.

9 THá. Rasálati dan fhathlah, bahuwa bájiklah Huwa: berbahagja láki p 'tu jagg berlindong padánja.

10 Já. Tákotlah 'akan Huwa, hej segala 'awragnja jagg khudus; kárana tjáda bárag kakurárgan pada 'awrag jagg tákot dija.

pembantah p ku; dan berparaglah degan pemarag p ku.

2 Pegaglali parifej dan salúkog, lalu berbangkitlah 'akan túlogku.

3 Húuslah pendáhan, dan ber-fekat p anlah 'akan bertemuw degan peg' úfir p ku, katakanih pada dijawáku; 'aku 'ada chalatemu.

4 Bejarlah 'awrag 'tu bermáluw dan keña sajj, jagg menjahárij dijawáku; bejarlah 'awrag 'tu 'ondor kabalákag, dan keña kafelá'an, jagg meg' ira p ij djáhatku.

5 Bejarlah marika 'tu djádi se-peri sekam dimúka 'agin; dan bejarlah Mal'ák Huwa meg' álaw dija.

6 Bejarlah djálanja 'tu djádi g-lap dan líjin; dan bejarlah Mal'ák Huwa meg' úfir dija.

7 Kárana laména p 'ija súdeh fe-bunjikan lúbaag djárgnja deri padáku; faména p 'ija súdeh begálj pan pada dijawáku.

8 Bejarlah karusákan berlákuw 'atasmja, sabingga tjáda 'ija tahu 'tu, dan bejarlah djárgnja, jagg telah delebumbujtkannya, menargkap dija; bejarlah 'ija djátoh kadalamnja degan karusákan.

9 Maka dijawáku 'akan termáfa kárana Huwa; 'ija 'akan gamar kárana chalaténja.

10 Segale túlag p ku 'akan ber-káta p; hej Huwa, sijapátah sabágejmu? jagg membanton 'awrag kafjan deri pada jagg terkaras deri padánja; légi 'awrag kafjan dan 'awrag miskin deri pada perampasinja.

11 Sjakfi p 'anjaja bágon; bárag jagg tjáda dekatahuw'ij 'aku, 'tu-pawn detontutnja deri padáku.

12 'Ija membélas padáku djáhat ganti bájik, 'ija 'tu pembulúlan dijawáku.

13 'Adéapawn 'akan 'aku, mána marika 'tu sákit pájah, maka kam-beli 'adálah pakájinku, 'aku rin-dalkanlah dijawáku degan powála, dan pemohonanku kembalikan ka-dalam paggókku.

#### MAZMŪR JANG KA XXXV.

1 **M** Azmhr Dá'úd. Berbantahlah kiránja, ja' Huwa, degan



14 Salaku tamān, salaku sūdāra lāki p'adānja bagiku, 'āku sūdāh berdjālan; seperti sa'awrag jag berkābong kārana 'ibūnja, 'āku sūdāh tondohk diriku degan pākeji hitam.

15 Tetāpi māna 'āku timpang, māka sūka tītālāh marika 'itu, dān berkompollāh dirinja; marika 'tu sūdāh berkompoll dirinja kapādāku, seperti 'awrag jag terpālūw: māka 'āku tījāda meg' atahuwij 'tu; 'ija sūdāh bertārik p'an, dān tījāda berdjām dirinja.

16 Dī' antāra pendemāp, jag mu-nāfikh dān bergūraw p, marika 'tu meg'arat ggij p nja 'ākan dāku.

17 Jā mahā besar Tūhan, barāpa lāna 'agkaw 'ākan sājokh? kom-bālikānlāh djwāku deri padā karu-sākan marika 'tu; diriku jag sūnji deri padā sūga p mūda.

18 Māka 'āku 'ākan memūdi; ag-kaw didālam pakompōlan besar; dī' antāra khawm jag terlālu bānjakh 'āku 'ākan tahlīlkan 'agkaw.

19 Dāgān berij 'awrag 'tu sūka tīta kārana 'āku, jag 'ada lātā-rūw p ku tījāda degan labenarāja, dān djāgan berij 'awrag 'ijārat-kan degan māta p nja, jag mem-bintij 'āku samēnā p.

20 Kārana tījāda 'ija meg' atākan dāmej, hānja 'ija meg' tra p ij pei-kāra jag bōhong lāwan 'awrag jag sūmija ditānah.

21 Dān 'ija meg' ag'ākan mlūt-nja lāwan 'āku; 'ija kātā p, hejā, hejā, māta kāmij sūdāh melīhat 'tu.

22 'Agkaw sūdāh melīhat, jā Hu-wa, djāgan berdjām dirimu: jā mahā besar Tūhan, djāgan men-djāwōhkan dirānu deri padāku.

23 Dlagālah dān bāgonlāh kapādā hākhaku; jā 'llāhku dān Tūhanku, kapādā 'ajarāku.

24 Berbowatlah 'intsaf padāku, meūnūt sadāletmu, jā Huwa 'llāh-ku; māka djāgan berij marika 'tu sūka tīta kārana 'āku.

25 Dljāgan berij marika 'tu ber-kāta didālam hatūnja; hejā, djāwa

kāmij! djāgan 'ija kātā p; kāmij sūdāh meālan dīja!

26 Bejarlah marika 'tu bermāluw, dān keña katjēl'an sāna p, jag sūka tīta kārana djāhatku; bejar-lah 'ija pākeji kamaluwān dān sājb, jag membefarkan dirinja lāwan 'āku.

27 Bejarlah 'awrag 'tu bersūrahk p dān sūka tīta, jag 'igin 'ākan sadāletku, dān bejarlah 'ija kātā p fantijāla; Huwa kirānja deperbe-farkan, jag meg'hendākij dāmej hambānja.

28 Māka lūdahku 'ākan menjebūt sadāletmu, dān tahlīlmu padā sa-ganāp hārij.

MAZMŪR JANG KA XXXVI.

1 M Azmūr Dā'ūd hamba Huwa 'tu, 'ākan Penjānji besar.

2 Parāngij durhāka 'awrag fāfikh kātā p didālam hatku: tījāda bārag gantar 'ākan 'Allah dihādāpan mā-tā p nja.

3 Kārana 'ija membūdjokh dirinja padā māta p nja; māna 'awrag men-dāpat kafalāhannja jag kabini'ij'an.

4 Segala kātā p mlūtinja 'tu sālah dān bōhong djūga; kūrang 'ija meg-'arti 'ākan berbowat bājik.

5 'Ija kīra p kan kalālahan dī' atas patidōrannja; 'ija perdirīnkan di-rinja padā djālan jag tījāda bājik; tījāda 'ija membōwrag djāhat.

6 Jā Huwa, kamurāhanmu 'tu padā segala lāgri; kabēnārānmu sampej 'āwan p dī' adāra.

7 Sadāletmu 'tu seperti gūnong p 'Allah, hukom p mu 'tu tdbir be-sār: jā Huwa, 'agkaw melēpaskan mānūlja dān binātang.

8 Barāpa 'indah 'ada kamurāhan-mu, jā 'Allah! Sebāb 'tu 'ānakh p 'Adam berindong kabāwah nāwong sājapp p mu.

9 'Ija djādi mābolh deri padā le-mākh rūmahmu; dān 'agkaw berij mlūnom padānja deri padā sejrōkan sedāp p anmu.

10 Kārana samāmu 'ādā pantjūd-

ran kalidōpan: didālam taragmu kāmij melīhat tarāg.

11 'Ondjokhlāh kamurāhanmu padā 'awrag jag meg' enāl 'agkaw; dān sadāletmu padā 'awrag jag betūl hatūnja.

12 Kāki 'awrag djumāwa djāgan berlān 'atasku, dān tāgan 'awrag fāfikh djāgan meg' omborākan 'āku.

13 Disāna sūdāh djātoh 'awrag jag meg' ardjākan peralāhan; 'ija sūdāh tertālah, dān tījāda lampat berdjūrij lāgi.

MAZMŪR JANG KA XXXVII.

1 M Azmūr Dā'ūd. 'Alif. Dljāgan-lāh hāgat 'amārah bagimū 'ālas 'awrag jag berbowat djāhat; djāgan 'agkaw dāgkej 'ākan 'aw-rag jag berbowat sālah.

2 Kārana seperti roimpot segarāh 'ija 'ākan depōtong; dān seperti dā-wron tombōh p an 'ija 'ākan lējuw.

3 Bā. Hāraplah padā Huwa, dān bowatlah bājik; meg' adijāmīlah bū-mi, dān pejarākanlah dirimu degan fatija.

4 Dān berfedākanlah dirimu kā-rana Huwa; māka 'ija 'ākan ka-ranjikan padāmu segala permintā'an hatimu.

5 Dljm. Gālinglah djālanmu ka-pada Huwa; dān hāraplah padānja, māka 'ija 'ākan melakūkan 'tu: dāletmu seperti tarāg, dān 'intsaf-mu seperti wakhtu tlohōr.

7 Dāh. Djāmlāh padā Huwa, dān nantikanlah dīja, djāgan hāgat 'amārah bagimū 'ālas 'awrag jag ber'ontong djālannja, 'ālas lāki p jag berbowat mōtslehat.

8 Hā. Berhentlah deri padā mor-ka, dān tiggalkānlāh kahaगतān 'amārah: djāgan hāgat 'amārah bagimū, sorgōh p djāgan 'ākan ber-bowat djāhat.

9 Kārana 'awrag jag berbowat djāhat 'ākan dekarāt; hānja 'aw-rag jag meg'antikan Huwa, ma-rika 'tu 'ākan berpusāka būmi.

10 Wāw. Dān lāgi sakotika, māka 'awrag fāfikh tījāda 'ākan 'ada; dān 'agkaw 'ākan meg' amat p ij kapādā tampatnja, hānja tījāda 'ija 'ākan kadepātan.

11 Tetāpi 'awrag jag djīnākh hatinja 'ākan berpusāka būmi; dān berfedāpan dirinja 'awleh kārana kabesānan dāmej.

12 Zā. 'Awrag fāfikh kīra p mōts-lehat lāwan 'awrag sādil; dān meg-'arat ggijnja 'ālas dīja.

13 Mahā besar Tūhan tertawākan dīja; kārana 'ija melīhat, bahūwa hārinja dātāg.

14 Hā. 'Awrag fāfikh sūdāh meg-lūnus pedāg, dān membentāg bū-formnja, 'ākan meg'hompaskan 'aw-rag kādījan dān miskīn; 'ākan men-bantej 'awrag jag betūl djālannja.

15 Tetāpi pedāginja 'ākan māfokh kadālam hatūnja; dān būlor p nja 'ākan depitāhkan.

16 THā. Sedkit 'tu, jag pūnja 'awrag sādil, terbājik deri padā ka-limpāhan 'awrag fāfikh jag bānjakh.

17 Kārana segala lāgan 'awrag fāfikh 'ākan depitāhkan 'awrag sādil.

18 Jā. Huwa 'ada meg' enāl se-gala hārij 'awrag tūlus: dān pe-gāngannja pusāka 'ākan tiggālah padā fatāma p nja.

19 Tījāda 'ija 'ākan bermāluw padā wakhtu kafukāran; dān padā hārij p kalapāran 'ija 'ākan mākan kinnjāg.

20 Kāf. Hānja 'awrag fāfikh 'ākan hālag; dān segala lātāruw Huwa 'ākan linjāp, seperti 'ānakh p dom-ba jag ter'indah; degan 'alāp 'ija 'ākan linjāp.

21 Lām. 'Awrag fāfikh berpin-djam, dān tījāda bājāg; tetāpi 'aw-rag sādil 'ada sājāg dān memberij.

22 Kārana segala 'awraginja mu-bārak 'ākan berpusāka būmi; tetāpi segala 'awraginja malzūn 'ākan de-kawatkan.

23 Mīm. Segala djādāh p lāki p 'tu detatapkan 'awleh Huwa; dān 'ija berkenānkan padā djālannja.



24 Māna 'ija djatoh, tijada 'ija deujawolkan; kārana Huwa lapikhan tağanmaja.

25 Nūn. 'Aku sudah 'ada mūda, lagi 'aku sudah djadi tuwah, hānja tijada sudah kulihat fa 'awrag sādil tertuhang; ramāh benelma 'ada mentjaharj rawtj.

26 Pada tjapp p harij 'ija 'ada sād-jag, dan memberj pindjam; dan benelma 'itu 'ada 'akan berkat.

27 Sin. Lalitlah deri pada djahat, dan bowatlah bējik; lālu dijamlah pada salāma p nja.

28 Kārana Huwa meg' asēhij 'in-tsaf, dan tijada 'ija 'akan mening-galkan tsāleh p nja; pada salāma p nja marika 'itu depaliharakan: tetapi benel 'awrag fālikh 'itu de-tompakan.

29 Segala 'awrag sādil 'akan ber-pusāka būmi, dan dijām di'atasnja lampej kakal.

30 Fā. Mūlut 'awrag sādil menje-būt ihikmat; dan līdahnja meg'atā-kan 'intsaf.

31 Tawrat 'lāhinja 'ada dālam hatinja; djadih p nja tijada 'akan ta'alimijoh.

32 TSā. 'Awrag fālikh meghin-tej pada 'awrag sādil; dan sūka memaitkan dija.

33 Tetapi Huwa tijada mening-galkan dija dālam tāganmaja: dan tijada 'ija bapersalahkan dija pada ihukumnja.

34 KHāf. Nantūkanlah kapada Hu-wa, dan paliharakanlah djālannja, maka 'ija kalāh meñgūkan 'ag-kaw 'akan berpusāka būmi: māna 'awrag fālikh detompas, 'agkaw 'akan melīhat djuga.

35 Rā. 'Aku sudah melīhat fa 'aw-rag fālikh, jag meggagāhij, jag merampalkkan dirinja seperi sapō-hon barigan jag hidjuw.

36 Tetapi 'ija sudah melīntas, maka bahuwa falgoghojnja tijada-lah 'ija lagi; dan 'aku sudah men-tjaharj dija, hānja tijada 'ija ka-dāpātan.

MAZMŪR JANG KA XXXVIII.

1 **M**Azmūr Dā'id 'akan berdzikir.

2 **Jā** Huwa, djāgan kirānja si'alatkan 'aku deyan garāgmu; dan deyan kalagātān mor-kāmu djāgan tā'adibkan 'aku.

3 Kārana 'ānah p pānahmu sudah tūron padāku, dan tāganmu sudah tūron 'atasku.

4 Sawātu pawn tijada semporna dālam dāgigku, 'awleh kārana ka-ras mor-kāmu: tijada bārag lākmāt pada tūlag p ku, 'awleh kārana dawsāku.

5 Kārana segala sālāhku melāmpolkan kapalāku; seperi sawātu mowātan jag barāt, 'ija sudah djātū terlālu barāt padāku.

6 Lātjat p ku 'ada būfokh dan ber-nānah 'awleh kārana farsār-anku.

7 'Aku sudah djādi bigkolh, dan tertondokh terlālu sāgat; pada la-ganāp harij 'aku berdjālan fāmbil pākej hītam.

8 Kārana tāli p purutku 'ada punoh deyan belā jag hīna: dan bārag kalēmpornān pawu tijada didālam dāgigku.

9 'Aku 'ada letēh lusuw, dan lō-loh lantakh terlālu sāgat: 'ākn man-daruw deri kārana gomūroh hatku.

10 **Jā** mahā besar Tūhan, dilā-dāpan lhadretmu 'ada segala karin-

duwānku: dan meg' alōhanku tijada tersembūnji deri padāmu.

11 Hatku ter'atog; khōwātku sudah meñgūgalkan 'aku: lagi tja-hāja māta p ku, falgogh pawn la-mōwa 'itu tijada menjertā'ij 'aku.

12 Perg'āseh p ku dan tamān p ku berdirj deri labarāg belāku; dan kulawarga p ku berdirj deri djāwoh.

13 Dan 'awrag jag mentjaharj djiwāku 'itu meñāhan djurat padā-ku, dan 'awrag jag meñontut djā-hatku 'itu meg'ūtip babarāpa tje-lāka; dan 'ija meg'ira p j tpu dāja pada faganāp harij.

14 Tetapi 'aku 'ini 'ada penāka fa 'awrag tūlij, tijada 'aku degar, dan penāka fa 'awrag bīluw, jag dān deyan mōlūtinja tijada 'ada bārag 'isdzāt.

15 Behkan 'aku 'ada seperi fa- 'awrag lāki p jag tijada meñegar, dan jag dālam mōlūtinja tijada 'ada bārag 'isdzāt.

16 Kārana 'aku ber'āla padāmu, **Jā** Huwa: 'agkaw djuga 'akan menahūtij, **Jā** mahā besar Tūhan 'lāhku.

17 Kārana sudah knkātā; 'āgar djāgan marika 'itu bersāka kārana 'aku! māna bimbāng kakiku, maka djādi 'ija membetarkan dirinja lā-wan 'aku.

18 Kārana 'aku 'ini sādija 'akan timpag: dan falgofarāku 'ada san-tijāfa dilhadāpan 'aku.

19 Kārana 'aku memberita padā-mu sālāhku: 'aku bertjinta deri kārana dawsāku.

20 Tetapi fataruw p ku 'ada lūdop, 'ija ber'awleh kawāfa: dan pen-binjij p ku tijada deyan sabenarnja 'itu djādi bānjakt.

21 Dan 'awrag jag membālas djā-hat gantū bājik 'itu melāwan 'aku; sebab 'aku meghambat kabajitkan.

22 Dāgan kirānja meñgūgalkan 'aku, **Jā** Huwa: **Jā** 'lāhku, djāgan kirānja menjāwohkan dirimū deri padāku.

23 Bersegarlah kapada tūlogku; **Jā** mahā besar Tūhan jag chālātsku.

MAZMŪR JANG KA XXXIX.

1 **M**Azmūr Dā'id 'akan Penjāni besar bagi Jedūtūh.

2 'Aku sudah kāta p: 'aku 'akan memāliharakan djālan p ku deri pada berdawfa deyan fīdahku, 'aku 'akan memāliharakan mōlūtku deyan sād-bāg; sedāng 'awrag fālikh 'ada lagi dilhadāpan 'aku.

3 'Aku sudah 'ada keluw 'awleh dijām p, 'aku sudah berhentū deri pada kabajitkan; tetāpi falgofarāku sudah dirāmejkan.

4 Hatku sudah djādi pānas didā-lam peñgāhanku, dālam perg'adjī- 'anku 'āpij sudah 'āgus; tatkāla 'itu 'aku sudah meg'ūtip deyan lūdāhku:

5 Memazlūmkan kirānja padāku, **Jā** Huwa, 'adjalku, dan perma-nā'an harij p ku 'apātah 'adānja; lopēja 'aku meg'atabuwij, bagī-māna fanā 'adāku.

6 Bahuwa falgoghojnja 'agkaw sudah djaditkan harij p ku fatampakh djuga landjutnja, dan sumorku 'ada seperi tijada salawātu dilhadāpan lhadretmu, sādija salā 'awrag mō-nūjja. Sabāgimāna tatāp 'ija ber-dirj, 'itu lamāta p kafija p an. Sejlā!

7 Sādija fāfa 'awrag berdjālan deyan chajāl, sādija 'ija garguw sija p; 'awrag bertambon p, dan tijada meg'atabuwij sijāpa 'akan memūgut 'itu.

8 Sakārag pawn 'apātah kumanti, **Jā** mahā besar Tūhan? 'asaku 'ada djuga kapadāmu.

9 Bantonlah kirānja 'aku deri pada sakālijen katuhakā'anku: djāgan djaditkan 'aku 'akan kajelā'an 'aw-rag babāh.

10 'Aku 'ada keluw, tijada 'aku 'akan membūka mōlūtku; kārana 'agkaw djuga sudah melakūkan 'itu.

11 Lalitkanlah kirānja belāmu deri 'atasku; 'aku 'ini sudah pargfan 'awleh perlawānan tāganmu.

12 Māna 'agkaw tā'adibkan bā-rag fa 'awrag lāki p deyan sijāfatp \*E 2

'awleh kárana kafiláhan, maka 'ag-kaw meg'antjorkan ka'ejókanja seperti sawátu g'ugas; samádja falgaw'awrag manúsi'ja 'itu kafija p an djúga. Sejólá!

13 Degarlah kiránja, já Huwa, pemohónanku, dan sambotlah penjaruwanku pada teluga p mu, djágan 'ag'kaw berdjám dirímu mélihat 'ajer máta p ku: kárana 'áku 'ini fa'awrag 'álug sertámu, fa'awrag padúdokh seperti famowa bápa p ku.

14 Berbalíklah dirímu deri padákn, sopája 'áku menjinangkán diríku, diluhlu deri pada 'áku pergi lálu, dan tíjádá 'áku 'ada lági.

MAZMŪR JANG KA XL.

1 **M**Azmúr Dá'úd 'ákan Penjánji besar.

2 'Áku sudáh bernanti p Huwa; maka 'ija sudáh tondokh dirínja kapadáku, dan sudáh deigan penjaruwanku.

3 'Ija sudáh menájikkan 'áku deri dálam talága jagg bergomútoh 'ajer-nya, deri dálam piyéj jagg berlompot; dan 'ija sudáh mendir'kan káki p ku di'atas kárag, sambil menatapkan djádákh p ku.

4 Dan 'ija sudáh memberij padámlutku sawátu namj'an baháruw, fawátu tahílil bagé 'Ilah kámij: bánjakh 'awrag 'ákan mélihat 'tu, dan tákot, lálu hárap pada Huwa.

5 Berbahagija láki p 'tu, jagg tároli Huwa 'ákan pagharápannya; dan jagg tíjádá mélihit kapada 'awrag djumawa, dan jagg simpang kapada perdustá'an.

6 'Ag'kaw djúga, já Huwa 'Ilah-ku, sudáh perbánjakh pada kámij segala kardjumu kájarárgan, dan segala kira p anmu; tíjádá tertítot 'atornja kapadámu: djika háros 'áku memberitákan dan meg'atáhan djia, maka terlálu bánjakh 'adánja deri pada dápat blálag.

7 Tijádá 'ag'kaw sudáh kahen-áksi perlobmbáhan sombilé p an,

dan perlobmbáhan santap p an; 'ag-kaw sudáh méndidit teluga padáku: perlobmbáhan túmu p an, dan perlobmbáhan dawfa p an tíjádá sudáh kawtonit.

8 Tatkalá 'itu sudáh kufombah; bahuwa falgogohnja 'áku dátag: didálam gulógan 'Elkitáb 'ada ter-súrat 'ákan dáku.

9 'Áku berkabendákh, já 'Ilahku, 'ákan berbowat karidá'anmu: dan Tawrátmu 'ada didálam 'ijj dadáku.

10 'Áku bercharbar-kan sadálet dálam pakompólan besar; bahuwa falgogohnja tíjádá 'áku menáhánj bíbir p mlutuku: hej Huwa, 'ag'kaw djúga meg'atabuwij 'tu.

11 Tijádá 'áku mentóp sadálet-kan didálam hatku; 'áku meg'atákan kabenan'anmu dan chálátsmu: tíjádá 'áku sembutj'kan kamuráhan-mu dan kafatija'anmu pada pakompólan besar.

12 'Ag'kaw djúga, já Huwa, tíjádá 'ákan menáhánj rahmetmu deri padáku; bejarlah kamuráhanmu dan kafatija'anmu fántijála memáliharákan 'áku.

13 Kárana padáku sudáh meg-'arwéong babarapa djáhat, fahigga tíjádá kabilágan, fegala perláláhan-ku sudáh kena 'áku, fahigga tíjádá sudáh kubawlewh mélihit; le-béh bánjakh 'adánja deri pada segala rambot kapaláku, dan hatíku sudáh méringgalkan 'áku.

14 Radlálah kiránja, já Huwa, 'ákan membanton 'áku: berlegarahlah kiránja, já Huwa, kapada túlogku.

15 Berlah 'awrag 'tu sáma p bermáluw, dan kena katjelá'an, jagg mentjahávj djiwáku 'ákan meinghlángkan djia: berlah 'awrag 'tu 'ondor kabalákar, dan kena rajb, jaznij segala 'awrag jagg sulka 'ákan djáhatku.

16 Berlah 'awrag 'tu deritlakh-kan 'ákan sákhíbat kamaluwanja, jaznij fegala 'awrag jagg káta p 'ákan dáku, hej, hej!

17 Berlah gamar dan sulka tíjita padámu fakalijén 'awrag jagg menjaharj 'ag'kaw; berlah fegala peg-'aléh chálátsmu fántijála berkáta; Huwa kiránja deperbelar-kan.

18 'Adapawn 'áku 'ini 'ada ter-anjaja dan miskín, tetápi máhá besar Túhan kira p padáku: 'ag-kaw djúga thlogku dan pelúputku; já 'Ilahku, djágan 'ag'kaw ber-lambáhan.

MAZMŪR JANG KA XLI.

1 **M**Azmúr Dá'úd 'ákan Penjánji besar.

2 Berbahagija 'awrag 'tu, jagg meg'arti kapada 'awrag lemah: Huwa 'ákan melúputkan djia pada hárij kafkúran.

3 Huwa 'ákan memáliharákan djia, dan meg'itóp djia, 'ijlah 'ákan deperbahagijákan dibúmi: maka djágan 'ag'kaw sarahkan djia pada nafsu fataruw p nja.

4 Huwa 'ákan menáwarkan djia di'atas g'ita penjákitan péjah; pada sákitnja jagg pájah 'ag'kaw mentíkar faganap per'aduwánja.

5 'Áku 'ini sudáh fombah; já Huwa, kafjankanlah kiránja 'áku: fombokkanlah djiwáku, kárana 'áku sudáh berdawfa kapadámu.

6 Sataruw p ku meg'atákan djáhat 'ákan dáku, 'udjarnja: mána kála 'ija 'ákan máti, dan namánja 'tu hlálag?

7 Dan djikalaw dátag bárag sa-'awrag deri pada marika 'tu mélihatkan 'áku, katánja 'tu dusta, hatnja kompol kafaláhan bagé dirínya; mána 'ija pergi kaluwar, 'ija djúga balítar.

8 Segala pembintj'ku kdóm p sáma p lawan 'áku, 'ija kira p kan lawan 'áku bárag jagg djáhat padáku, 'udjarnja:

9 Sawátu hónar Belijácal lekat padánja: dan jagg berbaring tíjádá 'ákan bangkit p'ula.

10 Sog'gohpaw'n láki p tamán dá-

mejku, jagg 'áku hárap padánja, jagg mákan rawtiku, fakáli p 'ija sudáh meg'agkat túmit láwan 'áku.

11 Tetápi 'ag'kaw djúga, já Huwa, kafjankanlah 'áku, dan mendir'kanlah 'áku: maka 'áku 'ákan membálas 'tu padánja.

12 Deigan 'ini 'áku meg'atáluw'ij, bahuwa 'ag'kaw bekenankan 'áku; bahuwa fataruku tíjádá 'ákan bersúrah p 'atasku.

13 Kárana 'ákan dáku, pada ká-tulúfanku 'ag'kaw memáliharákan 'áku; 'ag'kaw mendir'kan 'áku dihá-dápan fhadretmu pada saláma p nja.

14 Terpujílah Huwa, 'Ilah 'aw-'ag 'Istá'ejl, deri pada kakal, dan fampej kapada kakal, 'ámin, bel-kan 'ámin.

MAZMŪR JANG KA XLII.

1 **P**Egg'artjan 'ákan Penjánji besar di'antára benj KHawrah.

2 Seperti rúla berterjakh dahéga 'ákan 'áhir p an 'ajer; demikijén berterjakh djiwáku rinduw 'ákan 'ag-kaw, já 'Allah.

3 Djiwáku berdahága 'ákan 'Allah, 'ákan 'Allah jagg hitóp: mána kála gawárgan 'áku 'ákan máfokh, dan meg'itádap fhadret 'Allah?

4 'Ajer matéku 'ada bagíku 'ákan rezilhi p pada líjag dan málam: 'awleh kárana 'awrag káta pkapadaku pada faganáp hárij; dimanátah 'Ilahmu?

5 'Áku meg'enágg 'ákan fakalijén 'tu, dan menjútor djiwáku didálan 'áku: lebab 'áku fudáh bejálá lampoh di'antára káwan 'awrag bánjakh, dan melantjar ferta narika 'tu fampej kakhobáth 'Allah, deigan búni p an súrahk dan pú-dji p an, di'antára kabanjákan 'awrag jagg memégágg máfa réja.

6 Kárana 'apa 'ag'kaw tondokh dirímu, hej djiwáku, dan balílah dálan 'áku? ber'asálah kapada 'Allah, kárana 'áku lági 'ákan memúdjij dja, 'awleh kárana segala kalepá-

lan fhadretnja.

membowang dan permalukan kani; sedang 'agkaw tija ta kaluwar nejerita' i' tantara paparagan kaminj-  
 11 'Agkaw kombalikan kaminj 'ondor deri pada mulo: dan segala pembintij kaminj menjamominj kaminj bagi dirinja.  
 12 'Agkaw sarahkan kaminj seperti kumbang domba 'akan maknan: dan di'antara CHalajikh 'agkaw meng-  
 13 'amburkan kaminj.  
 14 'Agkaw mendjuwal Maawmmu tija da degan harta; dan tija da 'agkaw perbainjah 'akan bargajna.  
 15 'Agkaw djadikan kaminj 'akan ketjela' an pada 'awraig tataga kaminj; 'akan sudran dan kajutaj' an 'awraig jag meg'ulling kaminj.  
 16 'Agkaw djadikan kaminj 'akan mutzal di'antara CHalajikh: 'akan kagawan kapala di'antara bala p.  
 17 Deri karanawawara pentjela' dan peghodjat; deri karanawawara dan 'awraig berdamdam.  
 18 Sakaljen ini sudah berlaku 'atas kaminj, tetapi tija da kaminj sudah hapakan 'agkaw; dan tija da kaminj sudah berdusta pada perdjandji' an-  
 19 Hati kaminj sudah tija da 'ondor kabalakag; dan djadjikh kaminj sudah tija da simpang deri pada lurogmu.  
 20 Welaku 'agkaw sudah lulo lantahkan kaminj didalam sawatu tempat nega p; dan degan bayang meg' 'agkaw sudah mendong kaminj.  
 21 Dikalaw kaminj sudah lupakan nama 'ilah kaminj; dan kaminj sudah kambangkan kaduwa belah taigan kaminj kapada Dejawata kaluwaran:  
 22 Masakan 'Allah tija da meama-rihsaj' i' itu? karanawawara 'aga 'ada meg' atahuwij segala rahafja hati.  
 23 Tetapi karanawawara 'agkaw kaminj debunoh pada faganap hari; kaminj dehidiskan seperti domba p kaban-  
 24 Berdjagalah kiranja, meg' apa

MAZMÜR JANG KA XLV.

1 **P**Eg'artjan 'akan Penjani be- sar di'antara beni KHawrah.  
 2 Já 'Allah, kaminj sudah degar degan teliga kaminj, bapa p kaminj sudah bilang pada kaminj: 'agkaw sudah meg'ardjakan sawatu kardja pada hari p nja, pada hari p pur- bakala.  
 3 Deggan tagranmu 'agkaw djaga sudah meg'untikkan CHalajikh, te- tapi tanamkan marika 'itu; 'agkaw sudah menjarsar' i' bala p, tetapi meampabihkan marika 'itu.  
 4 Karana degan pedargnja sudah tija da ija berpusaka tanah 'itu, dan tagrannja sudah tija da meg'adakan kalepahan padanja: tetapi tagranmu kanaan, dan tagranmu, dan jahaja ihadretmu; awleh karanawawara 'agkaw sudah radla kapadanja.  
 5 'Agkaw djaga fendrij Radjaku, já 'Allah, berpalamah kiranja ka- lepahan p Jazkhub.  
 6 'Awlehmu kaminj 'akan meana- dokh segala mulo kaminj: degan namamu kaminj 'akan meg'irikh 'aw- rang jag bagon lawan kaminj.  
 7 Karana tija da kuharap pada bu- forku; dan pedargku tija da 'akan melepaskan 'aku.  
 8 Tetapi 'agkaw djawa melepas- kan kaminj deri pada segala mulo kaminj; dan 'agkaw permalukan se- gala pembintij kaminj.  
 9 'Akan 'Allah kaminj tahlikan pada faganap hari: dan kaminj 'akan memub- dji namamu pada salama p nja. Sejal!  
 10 Tetapi fakarag 'agkaw sudah

MAZMÜR JANG KA XLIII.

1 **B**Erbowatlah 'intsaf padaku, já 'Allah, dan berbantahlah perbantahanku: luputkanlah 'aku deri pada chaliknah jag tija da mulo- rah, deri pada laki p jag membolo- horg dan meg'anajaja.  
 2 Karanawawara 'agkaw djaga 'ada 'ilah szietku; karanawawara 'agkaw mem- bowang 'aku? karanawawara 'agkaw de- djalan p degan pakej hitam 'awleh tindis fataruw?  
 3 Kirimlah tjalajamu dan kabená- ranmu, lopaja kaduwanja meama- bang 'aku, dan mefalkokkan 'aku kapada bukit kalutij' anmu, dan ka- pada kadijaman p mu:  
 4 Dan lopaja 'aku mulo kaminj kapada

medzbeth 'Allah, meghadap 'ilah kafuka' an ternasaku, dan memub- dji 'agkaw pada kitajpi, já 'Allah 'ilahku.  
 5 Karana 'apa 'agkaw tondokh diramu, hej djiwaku? dan karanawawara 'agkaw balilah dalam 'aku? ber'asalah kapada 'Allah, karanawawara lagi 'akan memudji dija; ijalah kalepahan mukaku, dan 'ilahku.

MAZMÜR JANG KA XLIV.

1 **P**Eg'artjan 'akan Penjani be- sar di'antara beni KHawrah.  
 2 Já 'Allah, kaminj sudah degar degan teliga kaminj, bapa p kaminj sudah bilang pada kaminj: 'agkaw sudah meg'ardjakan sawatu kardja pada hari p nja, pada hari p pur- bakala.  
 3 Deggan tagranmu 'agkaw djaga sudah meg'untikkan CHalajikh, te- tapi tanamkan marika 'itu; 'agkaw sudah menjarsar' i' bala p, tetapi meampabihkan marika 'itu.  
 4 Karana degan pedargnja sudah tija da ija berpusaka tanah 'itu, dan tagrannja sudah tija da meg'adakan kalepahan padanja: tetapi tagranmu kanaan, dan tagranmu, dan jahaja ihadretmu; awleh karanawawara 'agkaw sudah radla kapadanja.  
 5 'Agkaw djaga fendrij Radjaku, já 'Allah, berpalamah kiranja ka- lepahan p Jazkhub.  
 6 'Awlehmu kaminj 'akan meana- dokh segala mulo kaminj: degan namamu kaminj 'akan meg'irikh 'aw- rang jag bagon lawan kaminj.  
 7 Karana tija da kuharap pada bu- forku; dan pedargku tija da 'akan melepaskan 'aku.  
 8 Tetapi 'agkaw djawa melepas- kan kaminj deri pada segala mulo kaminj; dan 'agkaw permalukan se- gala pembintij kaminj.  
 9 'Akan 'Allah kaminj tahlikan pada faganap hari: dan kaminj 'akan memub- dji namamu pada salama p nja. Sejal!  
 10 Tetapi fakarag 'agkaw sudah

MAZMÜR JANG KA XLIII.

1 **B**Erbowatlah 'intsaf padaku, já 'Allah, dan berbantahlah perbantahanku: luputkanlah 'aku deri pada chaliknah jag tija da mulo- rah, deri pada laki p jag membolo- horg dan meg'anajaja.  
 2 Karanawawara 'agkaw djaga 'ada 'ilah szietku; karanawawara 'agkaw mem- bowang 'aku? karanawawara 'agkaw de- djalan p degan pakej hitam 'awleh tindis fataruw?  
 3 Kirimlah tjalajamu dan kabená- ranmu, lopaja kaduwanja meama- bang 'aku, dan mefalkokkan 'aku kapada bukit kalutij' anmu, dan ka- pada kadijaman p mu:  
 4 Dan lopaja 'aku mulo kaminj kapada

MAZMÜR p.

membowang dan permalukan kani; sedang 'agkaw tija ta kaluwar nejerita' i' tantara paparagan kaminj-  
 11 'Agkaw kombalikan kaminj 'ondor deri pada mulo: dan segala pembintij kaminj menjamominj kaminj bagi dirinja.  
 12 'Agkaw sarahkan kaminj seperti kumbang domba 'akan maknan: dan di'antara CHalajikh 'agkaw meng-  
 13 'amburkan kaminj.  
 14 'Agkaw mendjuwal Maawmmu tija da degan harta; dan tija da 'agkaw perbainjah 'akan bargajna.  
 15 'Agkaw djadikan kaminj 'akan ketjela' an pada 'awraig tataga kaminj; 'akan sudran dan kajutaj' an 'awraig jag meg'ulling kaminj.  
 16 'Agkaw djadikan kaminj 'akan mutzal di'antara CHalajikh: 'akan kagawan kapala di'antara bala p.  
 17 Deri karanawawara pentjela' dan peghodjat; deri karanawawara dan 'awraig berdamdam.  
 18 Sakaljen ini sudah berlaku 'atas kaminj, tetapi tija da kaminj sudah hapakan 'agkaw; dan tija da kaminj sudah berdusta pada perdjandji' an-  
 19 Hati kaminj sudah tija da 'ondor kabalakag; dan djadjikh kaminj sudah tija da simpang deri pada lurogmu.  
 20 Welaku 'agkaw sudah lulo lantahkan kaminj didalam sawatu tempat nega p; dan degan bayang meg' 'agkaw sudah mendong kaminj.  
 21 Dikalaw kaminj sudah lupakan nama 'ilah kaminj; dan kaminj sudah kambangkan kaduwa belah taigan kaminj kapada Dejawata kaluwaran:  
 22 Masakan 'Allah tija da meama-rihsaj' i' itu? karanawawara 'aga 'ada meg' atahuwij segala rahafja hati.  
 23 Tetapi karanawawara 'agkaw kaminj debunoh pada faganap hari; kaminj dehidiskan seperti domba p kaban-  
 24 Berdjagalah kiranja, meg' apa

MAZMÜR JANG KA XLV.

1 **P**Eg'artjan, njani an ka- fel p an, 'akan Penjani be- sar di'antara beni KHawrah pada Slawjanim.  
 2 Hatku megalagalah perkata' an jag bajik: 'aku 'ini 'ada meg' atá- kan karag p anku 'akan sawatu Sul- than; jdahku 'ada khalim fa'aw- rang kátib jag tjapat.  
 3 'Agkaw 'ada ter'ejlokh deri pada fakalijen 'anakh 'Adam; peg' alijan sudah tertompah pada bhir p mu- lutmu: sebab 'itu 'Allah sudah mem- berkátij 'agkaw pada salama p nja.  
 4 Sandanglah pedargmu pada pala, já pahala' an; subulhatmu dan per- hijjalannu.  
 5 Dan degan perhijjalannu ber- kandará' anlah degan 'ontog bajik 'atas perkata' an kabenaran, dan kadjunakan sadalet: maka tagranmu kanaan 'akan meg' adjar 'agkaw kar- dja p jag mulah.  
 6 'Anakh p pánalumu 'ada tadjam, bala p 'akan terhambalang kabawah 'agkaw, jag Int haki segala lata- ruw Sulthan.  
 7 Szarjnu, já 'Allah, 'itu 'ada pada salama p nja, dan sampej ka- kal; togkat karadja' anmu 'itu tog- kat kapatutan.  
 8 'Agkaw meg' aselij sadalet, dan membintij fustikh: sebab 'itu, já 'Allah, maka 'Ilahmu sudah meg- 'awapil 'agkaw degan minjah ka- \* E 4

MAZMÜR p.

membowang dan permalukan kani; sedang 'agkaw tija ta kaluwar nejerita' i' tantara paparagan kaminj-  
 11 'Agkaw kombalikan kaminj 'ondor deri pada mulo: dan segala pembintij kaminj menjamominj kaminj bagi dirinja.  
 12 'Agkaw sarahkan kaminj seperti kumbang domba 'akan maknan: dan di'antara CHalajikh 'agkaw meng-  
 13 'amburkan kaminj.  
 14 'Agkaw mendjuwal Maawmmu tija da degan harta; dan tija da 'agkaw perbainjah 'akan bargajna.  
 15 'Agkaw djadikan kaminj 'akan ketjela' an pada 'awraig tataga kaminj; 'akan sudran dan kajutaj' an 'awraig jag meg'ulling kaminj.  
 16 'Agkaw djadikan kaminj 'akan mutzal di'antara CHalajikh: 'akan kagawan kapala di'antara bala p.  
 17 Deri karanawawara pentjela' dan peghodjat; deri karanawawara dan 'awraig berdamdam.  
 18 Sakaljen ini sudah berlaku 'atas kaminj, tetapi tija da kaminj sudah hapakan 'agkaw; dan tija da kaminj sudah berdusta pada perdjandji' an-  
 19 Hati kaminj sudah tija da 'ondor kabalakag; dan djadjikh kaminj sudah tija da simpang deri pada lurogmu.  
 20 Welaku 'agkaw sudah lulo lantahkan kaminj didalam sawatu tempat nega p; dan degan bayang meg' 'agkaw sudah mendong kaminj.  
 21 Dikalaw kaminj sudah lupakan nama 'ilah kaminj; dan kaminj sudah kambangkan kaduwa belah taigan kaminj kapada Dejawata kaluwaran:  
 22 Masakan 'Allah tija da meama-rihsaj' i' itu? karanawawara 'aga 'ada meg' atahuwij segala rahafja hati.  
 23 Tetapi karanawawara 'agkaw kaminj debunoh pada faganap hari; kaminj dehidiskan seperti domba p kaban-  
 24 Berdjagalah kiranja, meg' apa

MAZMÜR JANG KA XLV.

1 **P**Eg'artjan, njani an ka- fel p an, 'akan Penjani be- sar di'antara beni KHawrah pada Slawjanim.  
 2 Hatku megalagalah perkata' an jag bajik: 'aku 'ini 'ada meg' atá- kan karag p anku 'akan sawatu Sul- than; jdahku 'ada khalim fa'aw- rang kátib jag tjapat.  
 3 'Agkaw 'ada ter'ejlokh deri pada fakalijen 'anakh 'Adam; peg' alijan sudah tertompah pada bhir p mu- lutmu: sebab 'itu 'Allah sudah mem- berkátij 'agkaw pada salama p nja.  
 4 Sandanglah pedargmu pada pala, já pahala' an; subulhatmu dan per- hijjalannu.  
 5 Dan degan perhijjalannu ber- kandará' anlah degan 'ontog bajik 'atas perkata' an kabenaran, dan kadjunakan sadalet: maka tagranmu kanaan 'akan meg' adjar 'agkaw kar- dja p jag mulah.  
 6 'Anakh p pánalumu 'ada tadjam, bala p 'akan terhambalang kabawah 'agkaw, jag Int haki segala lata- ruw Sulthan.  
 7 Szarjnu, já 'Allah, 'itu 'ada pada salama p nja, dan sampej ka- kal; togkat karadja' anmu 'itu tog- kat kapatutan.  
 8 'Agkaw meg' aselij sadalet, dan membintij fustikh: sebab 'itu, já 'Allah, maka 'Ilahmu sudah meg- 'awapil 'agkaw degan minjah ka- \* E 4

raméhan lebeh deri pada fakdtuw p mu.

9 Sakalijén pakájim p mu 'tu mor, dan tjandana, dan tidja; deri dâlam máligej p gâding, deri mâna 'ija menjukakan 'agkaw.

10 Püterij p Sulthân p 'ada di'an-tara dâjarg p mu; Permejsûrij ber-dârij pada kânanmu terhîjas degan 'amâs kardjarg deri 'Awfir.

11 Degarlah, hej mahâ Püterij, dan lhatlah, dan miriglah teligâ-mu: lâlupukanlah 'akan kâwinnu dan 'ijîj rûmah 'âjahmu.

12 MaKa Sulthân mâwu 'igrin 'akan ka 'ejlokannu; sedang 'ija 'ada Tuwanmu, maka tondoklah dirimu menjombah padânya.

13 MaKa 'ânakh parampuwan TSûr, jarg kâja di'antâra kâwim, 'akan memâniskan durdjâmu degan han-dijat.

14 Mahâ Püterij Sulthân 'tu mu-lîja balâka deri dâlam; pakejannja 'tu deri pada kejin 'amâs jarg terâkann.

15 Degan pakájim p jarg tersûdji 'ija 'akan de'arakh kapada Sulthân: 'ânakh p dâra jarg megr'ing dija, 'ija 'ita tamân p nja, 'akan debentarkan kapadâmu.

16 Marika 'tu 'akan di'arakh degan segala suka tjita dan termâ-la; 'ija 'akan mâlokh kadâlam mâ-ligej Sulthân.

17 Püterâ p mu 'akan 'ada ganti 'âjah p mu; 'agkaw 'akan djadikann dija Paghûlu p pada faitroh bûmi.

18 'Aku 'akan madzârkann namâ-mu deri pada mâsige p bagfa kapada bagfa: febab 'tu segala kâwim 'akan pudji 'agkaw pada salâma p nja, dan lampej kakâl.

#### MAZMŪR JANG KA XLVI.

1 **NJ** Anj'an pada Salanawt 'akan Penjâni besar di'antâra benij KHawrah.

2 'Allah 'ada pada kâmiij perlin-dôrgan dan saizet: 'ija sudâh kada-pâtan fakâlî p tulôrgan pada walâhtu kapijtâkann.

3 Sebab 'tu tjâda kâmiij 'akan tâ-kot, djikalaw loggohpawm bûmi bersâlin tampanja, dan djikalaw loggohpawm gûnong p depindahkann kadâlam hâti lâwut p an:

4 Ramakh 'âjernja gomtûroh, dan djâdi karoh: ramakh gûnong p ber-gantar 'awleh katiggiannja. Sejlâ!

5 Segala fejrôkh p kan sùrgej 'âlat menjukakan negerij 'Allah, tempat makhdis segala kadjâman 'El'aslâj.

6 'Allah 'ada dâlam penegehâr-nja, tjâda 'ija 'akan bimbarg; ka-lâkt njâta dimhârij 'Allah 'akan tû-log dija.

7 CHalâjikh sudâh gompita, segala karadjâ 'an sudâh bergarakh; 'ija sudâh berij sawarânya, meka bûmi hanjorlah.

8 Huwa Tûhan serwa fakalijén sâlam menjertâ 'ij kâmiij: 'lloh Jaz-khûb 'ada tempat tiggij pada kâmiij. Sejlâ!

9 Marilah, lhatlah segala perbo-wâtan Huwa, jarg megr'adâkann karusâkann p di'âtas bûmi:

10 Jarg perhentikann segala papa-râgan lampej kahûdjorg bûmi, jarg pijtâkann bûfor, dan pâtabkann ton-bakh; jarg meununtkann pedâtij p degan 'âpi.

11 Bejarlah, dan tahûlah, ba-huwâ 'aku djûga 'ada 'Allah; 'aku 'akan detiggikann di'antâra CHalâ-jikh; 'aku 'akan detiggikann di'âtas bûmi.

12 Huwa Tûhan serwa fakalijén sâ-lam menjertâ 'ij kâmiij; 'lloh Jazkhûb 'ada tempat tiggij pada kâmiij. Sejlâ!

#### MAZMŪR JANG KA XLVII.

1 **M** Azmûr 'akan Penjâni besar di'antâra benij KHawrah.

2 Hej segala kâwim fakalijén, bertapôkh p lah târgan: bersûrakh p lah pada 'Allah degan sawâra rijoh rendah.

3 Kârana Huwa 'El'aslâj 'tu mu-ganap bûmi.

demikjenlah kâmiij sudâh melihat didâlam negerij Huwa Tûhan serwa fakalijén sâlam, didâlam negerij 'lloh kâmiij: 'Allah 'akan meñogh-kan dija lampej salâma p nja. Sejlâ!

10 Já 'Allah, kâmiij megr'eng kamurâhanmu; pada sâma tegah Karbahmu.

11 Seperti namâmu, já 'Allah, bagtu pudji'annu lampej kapada segala hûdjorg bûmi: târganmu kâ-nan 'ada punoh degan sadâlet.

12 Bejarlah bûkit TSijawm 'tu suka tjita, bejarlah 'ânakh p param-puwan Jehûddâ termâla; 'awleh kâ-rana ihukun p mu.

13 Perglah kâmu megr'ulling TSijawm, dan megr'idarlah dija: membilanglah segala manârahnja.

14 Târobilah hâti kâmu pada de-j-walânya, 'amat p lloh segala mâli-gejna; sopâja kâmu membilang 'tu pada bagfa jarg komedijen;

15 Kârana 'inilah 'Allah 'lloh kâ-mij pada salâma p nja, dan lampej kakâl: 'ija djûga 'akan megr'bentar-kan kâmiij lampej kapada mawt.

#### MAZMŪR JANG KA XLIX.

1 **M** Azmûr 'akan Penjâni besar di'antâra benij KHawrah.

2 Degarlah 'ini, hej segala kâwim: sambotlah pada teliga p mu, hej se-gala 'awrag padûdôkh dunjâ.

3 Mâwu 'ânakh p mânulja jarg hî-na, mâwu 'ânakh p lâki p jarg mu-lîja, 'awrag jarg kâja, dan 'aw-rag jarg miskinn sâma p.

4 Mlutuku 'akan megr'atâkann sa-mâta p hukmat: dan megr'irâ 'an hatikn 'akan megr'adâkann samâta p sakhal.

5 'Aku 'akan mirigkann teligâku kapada per'upamâ 'an: 'aku 'akan membûka peñarkâ 'anku pada kitâpi.

6 Megr'âpa 'aku 'akan tâkot pada hârij p kafukâran, mâna perfalâhan 'awrag jarg megr'hintej tûmit p ku megr'ulling 'aku?

7 'Adapawm 'awrag jarg lhap

4 'Ijalah meñawalôhkan segala kâwim kabâwah kâmiij, dan 'umet p kabâwah kâki p kâmiij.

5 'Ija memêleh pada kâmiij sawâtu pegagan pusâka; katiggi'annu Jus-khûb, jarg telah dekaléhannja. Sejlâ!

6 'Allah nâjik degan sùrakh p; Huwa degan bûniij nafrij.

7 Bermazmûrlah kâmu pada 'Allah, bermazmûrlah: bermazmûrlah pada Râdja kâmiij, bermazmûrlah.

8 Kârana 'Allah 'ada Râdja lu-ganap bûmi; bermazmûrlah degan megr'artijann.

9 'Allah memegâg karadjâ 'an di-âtas segala CHalâjikh; 'Allah dû-dôkh di'âtas sarîj kafuj'annja.

10 'Awrag bagfâwan di'antâra segala bâla p sudâh berkompol ka-pada kâwim 'lloh 'Ibrâhîm: kârana 'Allah pûnja segala parîfej bûmi; 'ija sudâh detiggikann 'amat.

#### MAZMŪR JANG KA XLVIII.

1 **NJ** Anj'an, Mazmûr, 'akan benij KHawrah.

2 Huwa 'ada besar dan kapudji'ann 'amat: didâlam negerij 'lloh kâmiij, di'âtas bûkit kalutij'annja.

3 'Ejlokh benowânja, kafukâ'ann 'ijîj faganap bûmi 'ada bûkit ISijawm, pada fihakh 'awtâra; negerij Râdja jarg mahâ besar.

4 'Allah 'ada didâlam mâligej p nja; 'ijalâh kakendâlan 'akan tam-pat tiggij.

5 Kârana bahuwa safoggohnja se-gala Râdja p sudâh berlumpon; 'ija sudâh melintas sâma p.

6 Deñi marika 'tu melihat, sa-pegarâh 'ija sudâh tert'agrag: 'ija sudâh terkadhût, 'ija sudâh ber-bâgat p an.

7 Gantar sudâh keña marika 'tu disâna; kafaktânn seperti sa 'awrag parampuwan jarg menjaktij 'akan ber'ânakh.

8 Degan 'âgrin timor 'agkaw meñjâkann segala kapal Tarîljîj.

9 Seperti kâmiij sudâh meñegar,



pada hartanja, dan jag kabakh pada kabanjakan kakeja anija; 8 Sa 'awrag barag laperkava tija da dapat meububili sularanja: tija da ija dapat memberij pada Allah djaranja.

9 (Karana tubulan djawa marika itu ada mahal, dan akan berkaputlan pada salama p nja.) 10 Sahingga ija lagi p an hidop lampej kakal, dan tija da melihat kabinasan.

11 Karana ija melihat 'awrag p bidjalh itu mati, 'awrag gula dan bódokh itu hilag sama p, dan meinggalkan artanja pada 'awrag lajin p.

12 Pada sangka hatinja, bahuwa rumah p nja akan tinggal pada salama p nja, kadijaman p nja deri pada bagfa datarg kapada bagfa: marika itu memargil tanah p an degan nama dirinja.

13 Tetapi manulja jag berthor-mat tija da akan bermalam: ija de-famak degan binatang jag binala. 14 Djalannya ini ada kagila an padanja: dan hanja lafoggohnya tu-ron tombronja akan berkenankan kata p mlutnja. Sejl!

15 Seperti kambing domba 'awrag bilboh dija dalam khubir, mawt akan kiki dija; 'awrag jag be-tih akan dipertuwan atasnja pada pagi itu: dan khubir akan meli-lohkan rupanja, maling p deri da-lam kadjamanja.

16 Tetapi Allah akan meububis diwaku deri pada gagah khubir: karana ija akan megg'agkat aku. Sejl!

17 Dlagan takot manakala la 'aw-rag laki p djadi kaja; manakala kamulija an rumahnja djadi besar. 18 Karana pada mawtnja tija da ija akan megg'ambil barag lala-watu: kamulija anija tija da akan thron megg'ikat dija.

19 Welakin ija memberkatij di-wanja pada mala hidopnja; dan marika itu memudji 'agkaw, ma-

na 'agkaw berbowat bajik pada dirimu.

20 Maka ija akan pulang ka atsal bapa p nja: hinga kakal tija da ma-rika itu akan melihat tarag.

21 Manulja jag berthormat, dan jag tija da berbudij, itu delamakan degan binatang jag binala.

MAZMŪR JANG KA L.

1 **M**Azmur 'Alaf 'Ilah 'atas sa-kalijen 'Alihat, Hurwa bafer-man, dan paggil 'isij bumi; deri pada kanajkan mataharij lampej kamasokanja.

2 Deri dalam TSijawn, kalempon-nan ka'ejlokan tadjalij 'Allah. 3 'Ilah kamij akan datarg, dan tija da berdjam dirinja: apij diha-dapan ihadretnja akan makan ha-bis; dan kulling dija akan ada ribut sagat.

4 'Ija akan paggil kapada lagrit deri 'atas, dan kapada bumi, akan megg'hlukumkan khawmja.

5 Kompollah padaku segala ke-kalehku, jag mendirikan perdjandji'anku atas perfombahan fombi-leh p an.

6 Maka segala lagrit memberita sadaletnja: karana 'Allah djaga ada H'akim. Sejl!

7 Dejarlah, ja khawmku, maka aku akan megg'atjap; hej 'awrag Jifwa'ejl, maka aku akan ber'akli didalam 'agkaw: aku ini 'Allah 'ada 'Ilahmu.

8 'Awleh karana perfombahan p mu fombileh p an tija da aku akan sijafat 'agkaw: karana perfombahan p mu tuwup an 'ada sanijala dihadapan ihadretku:

9 Tija da aku akan megg'ambil lembuw muda deri dalam rumah-mu; 'ataw kambing djantan deri dalam kandang p mu.

10 Karana segala ihajwan rumba itu punja aku; segala binatang di- 'atas baribu p bikri.

11 Aku megg'enal fakalijen ba-

rojg p an digunong; dan binatang lijar dipadag 'ada fertaku.

12 D'ikalaw aku berlapar, tija da aku akan megg'atakan itu padamu: karana aku punja dunja dan 'isinja.

13 Mala aku makan dagig lem-buw p djantan, 'ataw minom de-rah kambing p?

14 Perfombilehkanlah s'ukur pada 'Allah: dan bajarlah segala nadzar-mu pada 'E'azlaj.

15 Dan berdosalah padaku pada harij kapujan: maka aku akan meli'putkan 'agkaw, lalu 'agkaw akan megg'horomatij aku.

16 Tetapi pada 'awrag f'isikh baferman 'Allah; apatah 'ufahnja 'agkaw memblag 'ondarg p ku? dan 'agkaw megg'ambil perdjandji'anku dalam mlutmu?

17 Sedarg 'agkaw ini membini'ij ta'adib, dan membowag segala fer-maku kabalakagmu.

18 Mana 'agkaw melihat sa 'aw-rag penjarij, maka 'agkaw ber-larij fertanja: dan ferta 'awrag bermakal 'ada bahagianmu.

19 'Agkaw meluluskan mlutmu akan djahat: dan lidahmu menjun-pol itu deja.

20 'Agkaw dudokh, 'agkaw ber-kata p lawan s'daramu laki p, la-wan 'anakh ibumu 'agkaw megg'yadakan hodjat.

21 Sakalijen ini 'agkaw ber-bowat, maka aku berdjam diriku: 'agkaw lagka, bahuwa fakali p aku sudah sabagej 'agkaw: aku akan sijafat 'agkaw, dan taroh itu ber- 'ator p dihadapan mala p mu.

22 Megg'artilah kiranja itu, hej segala kamu jag lupakan 'Allah: sopaja djagan aku menjarik, le-dag barag sa 'awrag paww tija da membanton.

23 Barag sijapa jag perfombileh-kan s'ukur, ija akan megg'horomatij aku: dan barag sijapa jag fem-pornakan djalanja, aku akan per-lihatkan padanja chatats 'Allah.

MAZMŪR JANG KA LL.

1 **M**Azmur Da'ud akan Penjanji besar.

2 Pada taikala Nabij Natan sudah datag kapadnja, komedijen deri pada mafoknja kapada Bat S'ebaz.

3 Kalijunkanlah kiranja 'aku, hej 'Allah, meubut kamurahanmu: meurut kabasaran segala rahmet-mu megg'hapuskanlah kiranja segala kadurhaka'anku.

4 Balohkanlah kiranja 'aku bajik p deri pada kalalahanku: dan deri pada dawsku ijerjakanlah 'aku.

5 Karana 'aku ini megg'enal se-gala kadurhaka'anku: dan dawsku 'ada sanijala dihadapan 'aku.

6 Padamu, padamu sendri'ij 'aku sudah berdawla, dan berbowat djahat pada mata p mu: sopaja 'ag-kaw 'ada sadil pada fermammu, dan peresih pada hukumu.

7 Bahuwa lafoggohnya degan per-falahan 'aku sudah tapen 'anakh: dan degan dawfa 'ibilku sudah megg-'andog 'aku.

8 Bahuwa lafoggohnya 'agkaw ka-hendakij kabenaran dalam dada: dan ditempat tertutop 'agkaw memas-lamkan hikmat padaku.

9 Sutjikanlah kiranja 'aku deri pada dawla degan zula, maka 'aku akan 'ada tjerja: balohkanlah 'aku, maka 'aku akan 'ada p'utih deri pada tzaldju.

10 Perdegarakanlah padaku kara-mehan dan kafuka'an; sopaja ter-mala segala t'ilag p ku, jag 'ag-kaw sudah mefomokhkan.

11 Sembun'ikanlah morkamu deri pada dawla p ku: dan hapuskanlah fakalijen kalalahanku.

12 Djadikanlah bagku hati he-nig, ja 'Allah: dan membaharu-wilah njawa jag togoh didalam pegegahanku.

13 Dlagan membowag 'aku deri pada ihadretmu: dan Rohh khu-dusmu itu djagan megg'ambil deri padaku.



14 Kombalkanlah padaku karandham, 'ija 'ada meg'ardjakan tipu méhan chalátsmu: dan degan Róh kalahadjá'an lápiktkanlah 'aku.

15 Maka 'aku 'akan meg'adjar djalan p' mu pada 'awrag durhaka: dan 'awrag berdawfa 'akan tawbat kapadamu.

16 Lúputkanlah 'aku deri pada hut-tag darah, já 'Allah, 'lah chalátku: maka lúhaku rámej p' 'akan meg'gah sadáletmu.

17 Já mahá besar Túhan, bukalah bíbir p' mlntuku: maka mlntuku 'akan memberíta pudj'annu.

18 Kárana tjáda 'agkaw kahendáki perfombáhan fombiléh p' an, djikalaw láju kalákh maka 'aku perfombahkan 'tu: 'akan perfombáhan túnu p' an tjáda 'agkaw berkenan.

19 Perfombáhan fombiléh p' an 'Allah 'itu njáwa jagg terpitjah: háti jagg terpitjah dan lúloh lantak, 'agkaw, já 'Allah, tjáda menjúta 'tu.

20 Berbowatlah bájik pada TSijaw'n meñtur karidá'anuu: per'úlálah segala deywála Jerúhalejm.

21 Tatkála 'tu 'agkaw 'akan kahendáki perfombiléhan p' sadálet, perfombáhan túnu p' an, dan perfombáhan jagg dimákan hábis fakáli p: tatkála 'tu 'awrag 'akan perfombahkan lembuw p' mda di'átas meúzbehhnu.

## MAZMŪR JANG KA LII.

1 **P**Eg'arti'an Dá'úd 'akan Penjání besar.

2 Pada tatkála Daw'eji 'awrag 'Edawmij 'tu fudáh dátang mewar-tákan pada SJá'til, dan fombah padánja: Dá'úd fudáh dátang kapada rúmáh 'Athímélek.

3 Kárana 'apa 'agkaw meg'galkan dirimtu pada kacjábáhan, já 'awrag gágh? fanisjája kamuráhan 'Allah tuggal pada laganáp hárij.

4 Lúdhannu bermakar samáta p' karugjan: seperti karempáki jagg tá-

djam, 'ija 'ada meg'ardjakan tipu dája.

5 'Agkaw meg'aséhij djihat lebeh deri pada bájik: dusta lebeh deri pada káta p' sadálet. Sejlá!

6 'Agkaw meg'aséhij segala perkátá'an jagg meñalan, dan lawátu lidáh jagg membóhorg.

7 Légi 'Allah 'akan meñombakh 'agkaw pada saláma p' nja: 'ija 'akan meñabút 'agkaw, dan membanton 'agkaw deri dálam chejmah: behkan 'ija 'akan menjábot 'agkaw deri dálam tánah segala 'awrag jagg hidop. Sejlá!

8 Maka 'awrag sadil 'akan meñhat 'tu, dan tákot: lálu 'ija 'akan tertawákan dija, ('údjarmja:)

9 Lihatláh láki p' 'tu, jagg tjáda meñároh 'Allah 'akan sizetnja, hánja hárap pada kabanjákan kajá'anja: 'ija fudáh ber'awleh sizet 'awleh perugjanja.

10 Tetápi 'aku 'akan 'ada seperti fapóhon zeit jagg hidjuw didálam kóobah 'Allah: 'aku hárap pada kamuráhan 'Allah pada saláma p' nja, dan sampej kakál.

11 'Aku 'akan memúdjij 'agkaw pada saláma p' nja, 'awleh kárana 'agkaw fudáh melakúkan 'tu: dan 'aku 'akan meñanti namámu, kárana bájik 'adánja dihádápan segala tsálehhnu.

## MAZMŪR JANG KA LIII.

1 **P**Eg'artjan Dá'úd 'akan Penjání besar pada Mathaléj.

2 'Awwrag babál berkáta dálam hatnja; búkan 'Allah 'ada: marika 'tu meñalákh djúga, dan 'ija berbowat kaláláhan kaglijjah, bárag fa'awrag paw'n tjáda jagg berbowat bájik.

3 'Allah fudáh meñindjuw deri dálam lawrga ka'átas segala 'anakh p' mánujija, 'akan meñhat, káluw p' 'ada fa'awrag jagg berakhal, jagg meñtahárij 'Allah.

4 Sakaljennja fudáh 'ondor, sá-

'aku deri pada sakaljenn kalásakan: dan matáku fudáh meg'arling pada segala fatarúw p' ku.

## MAZMŪR JANG KA LV.

1 **P**Eg'arti'an Dá'úd 'akan Penjání besar di-Nedj'nawt.

2 Já 'Allah, lámbotlah pemóhó-nanku pada teliga p: dan djárgan fembunjkkan dirimtu deri pada pem-budjékanaku.

3 'Ejlinglah padáku, dan fahut-lah 'aku: 'aku meñatáp dálam meg-'aduwwanku, dan 'igap bágar;'

4 'Awleh kárana lawára latarúw, deri kárana perfasákan 'awrag fálikh: kárana 'ija strogkan perláláhan 'átasku, dan degan morka 'ija binjékan 'aku.

5 Hatiku menjaktij didálam 'aku: dan babarapa héjbat mawt fudáh gúgor 'átasku.

6 Tákot dan gomitar fudáh dátang kapadaku: dan serám fudáh meñdoug 'aku.

7 Sahingga fudáh kukata; héj kiránja fa'awrag memberij padaku sájak p' sama fa'ejkor meppátij, kalákh maka 'aku terbag bárag di-mána 'aku dápat djani.

8 Bahuwa fawggohnja 'aku 'akan meñdjáwóhkan diriku, fambil púling kasána kamárij: 'aku 'akan bermé-lam pada gúron. Sejlá!

9 'Aku 'akan berpegarahkan kalu-pútan padáku; deri pada 'argin pakla, deri pada ribut.

10 Meñalanlah dija, já mahá besár Túhan, meg'átótklah bahasánja: kárana 'aku meñhat 'anjája dan bantah 'ada didálam negerij 'tu.

11 Pada sijagg dan málam marika 'tu meñ'idárij dija 'tu di'átas de-jwála p' nja: kafaláhan dan kafusáhan 'ada didálam pergegáhanja.

12 Samáta p' tjeláka 'ada didálam pergegáhanja: maka tipu dálam bó-horg tjáda lán deri pada lebohja.

13 Kárana búkan 'ada fatarúw, jagg meñtelákan 'aku, tjára lájin

Súrat segala ma p' 'ija fudáh djádi búfokh, tjáda jagg berbowat bájik; tjáda belaj fa'awrag.

5 Tjadákh berkatahuwan segala 'awrag jagg meg'arjékan kafaláhan, jagg mákan khawmku hábis, faláku 'ija mékan rawtij? tjáda 'ija berdozá kapada 'Allah.

6 Disána 'ija fudáh bergantarp'an, bárag dimána tjáda 'adáláh kagan-táran; kárana 'Allah fudáh men-tjeréj berejkan tliag p' segala 'aw-ragg jagg meg'apong dtkaw: 'agkaw fudáh permahtkan dija, kárana 'Allah fudáh membawar marika 'tu.

7 Héj kiránja deri TSijaw'n dá-tag segala chalát 'awrag Jifrá'ejl! mána 'Allah 'akan meg'ombalékan katawanan khawmja, maka Jaz-húb 'akan termáfa, Jifrá'ejl 'akan berstéka.

## MAZMŪR JANG KA LIV.

1 **P**Eg'arti'an Dá'úd 'akan Penjání besar di-Nedj'nawt.

2 Pada tatkála 'awrag Zifij fudáh dátang, dan fudáh fombah pada SJá'til: búkankah Dá'úd fembunjkkan dirimtu fenta kámij?

3 Já 'Allah, lepaskanlah 'aku 'aw-leh kárana namámu, dan berbowat-lah 'intás padáku 'awleh kawasámu.

4 Já 'Allah, degarlah pemóhó-nanku: tjenderoigkanlah teliga p' kapada perbasá'an mlntuku.

5 Kárana 'awrag kaluwáran ber-bagkit lawan 'aku, dan 'awrag tláhm meñtahárij djiwáku: tjáda 'ija meñároh 'Allah dimukánja. Sejlá!

6 Bahuwa fawggohnja 'Allah 'ada meñtlong padáku: mahá besar Túhan 'ada di'ántara pelápih p' djiwáku.

7 'Ija 'akan membálas djáhat 'ini pada penyúluw p' ku: 'awleh kabé-naranmu meñompaslah marika 'tu.

8 Degan sahadáku 'aku 'akan per-fombalikan perfombiléhan padámu: 'aku 'akan pudjékan namámu, já Huwa, kárana bájik 'adánja.

9 Kárana 'ija fudáh membanton

'aku mendirita 'itu; bukan 'ada pembintiku, jagg membela'kan dirinja 'atasaku, tjara l'ajin 'aku sem-bunjitkan diriku deri padanja.

14 Tetapi 'agkaw dija 'itu, ja manusi'ja lapadanku; peg-'irigku, dan hinduku:

15 Jagg kaminj sama p de'gan sedap manuis bejala berdjalan antara kardun kapada knobah 'Allah.

16 B'ajiklah mawt tagej hutarg kapada marika 'itu, b'ajiklah 'ija de'gan hidopnja tu'on kalijarg ta-nah: k'arana babarapa kadjahatan 'ada d'alam padudokannja ditegah p marika 'itu.

17 'Adapawn 'aken d'aku, 'aku 'akan berfaruw kapada 'Allah: maka Huwa 'akan melepaskan 'aku.

18 Pada petarg h'arij, dan pada pagi h'arij, dan pada wakhu tohor 'aku 'akan meg-'aduw dan 'ugar b'agar: maka 'ija 'akan degar sa-waraku.

19 Degan saha'jataraku 'ija sudah menubus djiwaku de'gan damej deri pada berkalahij fertaku: k'arana babarapa banjakh 'awrag 'adalah lawan 'aku.

20 'Allah 'akan menegar dan per-faktij marika 'tu, sedang 'ija djuga IH'akim jagg dudoh deri zeman pur-bakala, Sejlá! sebab pada marika 'tu tjada barag ka'ubahan, dan tjada 'ija takot 'Allah.

21 'Ija pandjargkan tagannja ka-pada 'awrag jagg berdamej de'gan dija: 'ija berfija p kan perdjandj-'annja.

22 Lombotlah mulutnja deri pada minjakh sapij, tetapi hatnja 'tu kalahij djuga: lemahlah segala pei-kat'annja deri pada minjakh, ha-nja pedang p terhúnus 'adanja.

23 Pat'arohlah perjint'annu ka-'atas Huwa, maka 'ija djuga 'akan pejarakan 'agkaw: pada l'alama p nja tjada 'ija 'akan memberij 'aw-rang sadil 'tu bimbarg.

24 Tetapi 'agkaw djuga, ja 'Allah,

MAZMŪR JANG KA LVI.

- 1 **S** Abidijj permata Dá'ud 'akan Penjanji besar, 'Al Tafsihejt: 'Ejlem Relhawidim: pada tatála 'awrag Filistin sudah me'ngkap dija di-Djat.
- 2 Kafjankanlah 'aku, ja 'Allah, k'arana manusi'ja s'uka me'nalan 'aku: pada saganap h'arij 'awrag jagg ber-parag 'tu me'nindih 'aku.
- 3 Penjuluw p ku s'uka me'nalan 'aku pada saganap h'arij: 'awleh ka-rana banjakh 'awrag berparag 'ada lawan 'aku, ja mahá tiggij!
- 4 Pada h'arij takotku 'aku 'ini 'akan harap padamu.
- 5 Degan 'Allah 'aku 'akan tah-lilkan fermannja; 'aku harap pada 'Allah, tjada 'aku 'akan takot: 'apa dagig berbowat garag padaku?
- 6 Pada saganap h'arij 'awrag pit-tar balikh k'ata p ku: segala k'wa p'an-nja 'tu lawan 'aku 'akan berbowat dj'ahat.
- 7 'Awrag 'tu berkompol p, 'ija lembunjitkan dirinja, marika 'tu me'ghintej pada tumit p ku: sarafa 'awrag jagg me'nanti rabut djiwaku.
- 8 'Awleh kalalahannja masakah kaluputan padanja? tu'onkanlah ba-la p 'tu de'gan morka, ja 'Allah.
- 9 'Agkaw sudah memb'lang kom-baraku; hendaklah 'agkaw 'ini bu-boh 'ajer mata p ku didalam balag-mu: bukankah 'tu terfeb'it didalam daftarmu?
- 10 Tatála 'tu sataruw p ku 'akan pulag ber'ondor pada h'arij faruku: 'ini djuga dikatah'uwij 'aku, banuwa 'Allah me'jert'ij 'aku.
- 11 Degan 'Allah 'aku 'akan tah-lilkan fermán: de'gan Huwa 'aku 'akan tablikkan fermán.

- 9 Berdjagalah, hej kamulijá 'anku, berdjagalah, hej dindij dan krij'ij: 'aku 'akan berdjaga pada d'inh'arij.
- 10 'Aku 'akan mem'ndij 'agkaw di'antara bála p, ja mahá besar Tu-han: 'aku 'akan bermazmur padá-mu di'antara 'umet p.
- 11 K'arana befarlah kamuráhanmu lampej segala lágrit, dan kabená-ranmu lampej segala 'awan di'adara.
- 12 Tiggikkanlah dirim' di'atas se-gala lágrit, ja 'Allah: kamulijá 'an-mu 'ada kiranja di'atas saganap bumi.

MAZMŪR JANG KA LVII.

- 1 **S** Abidijj permata Dá'ud 'akan Penjanji besar, 'Al Tafsihejt: pada tatála 'ija berlarj deri pada hadapan SJ'ul kadalam gobha.
- 2 Kafjankanlah 'aku, ja 'Allah, kafjankanlah 'aku; k'arana djiwaku berhindorg kapadamu, dan dib'awah náwong sijap p mu 'aku 'akan ber-hindorg: sabugga segala tjelaka 'tu sudah lalin lampoh.
- 3 'Aku 'akan berfaruw kapada 'Allah Tansá'ij, kapada 'Allah, jagg 'akan menjempornakan 'tu padaku.
- 4 Deri d'alam sawrga 'ija 'akan k'rimkan tho'ng, sabugga 'ija mele-paskan 'aku, fambil menjelakan 'awrag 'tu jagg s'uka me'nalan 'aku, Sejlá! 'Allah 'akan k'rimkan ka-muráhanja dan kabenárannja.
- 5 Djiwaku 'ada pada sama tegah sigap p, 'aku berbaning di'antara peg-'upalkh p, 'anakh p 'Adam g'ij p nja 'tu bimbarg p dan pe'nahokh p: dan hadanja 'tu pedag tá'ojam.
- 6 Tiggikkanlah dirim' di'atas se-gala lágrit, ja 'Allah: kamulijá 'annu 'ada kiranja di'atas saganap bumi.
- 7 Marika 'tu sudah melagkap dja-ring pada djadjakh p ku, djiwaku 'adalah berh'apat dirinja; 'ija sudah me'g'alij saw'itu lib'arg dihadapan 'aku: 'ija sudah dj'atoh kadalamnja. Sejlá!
- 8 Hatiku 'ada terlagkap, ja 'Allah, hatiku 'ada terlagkap: 'aku 'akan menj'anj dan bermazmur.

MAZMŪR JANG KA LVIII.

- 1 **S** Abidijj permata Dá'ud 'akan Penjanji besar, 'Al Tafsihejt.
- 2 Sabenarnj'akah kamu meg-'utjap zad'alet, hej sidarg? kamu me'g-hukumkan kapatitan, hej 'anakh p 'Adam?
- 3 Behkankamu me'g'ardj'akan per-salahán didalam hati; de'gan ber-timbarg p kamu melak'ukan 'anjaja tagan p mu di'atas bumi.
- 4 D'omutlah 'awrag f'alkh deri pada rahim: f'atlah 'awrag jagg k'ata p dusta deri pada purut 'ibudnja.
- 5 Bisfa 'ada pada marika 'tu, sa-'upama bisfa 'ular; 'ija 'ada seperti biludakh tulij, jagg lomपालक ते-lingánja:
- 6 Sopaja dj'agan 'ija degar 'akan saw'ara 'awrag k'olom p, djuro man-tar'á jagg pandej bá'fja mantar'á.
- 7 Já 'Allah, pit'ahkanlah g'ij p nja d'alam mulutnja: rombakhlah g'ij p g'arham sigap m'uda, ja Huwa.
- 8 Bejarlah marika 'tu 'anjor se-perti 'ajer, bejarlah 'ija berh'anjut p an 'akan dirinja: djikalaw 'ija me'nu-dj'ukan 'anakh p p'analinja, bejarlah 'tu djadi sa 'awleh tersedj'it 'adanja.
- 9 Seperti 'unam 'anjor p bejarlah 'ija linjap: seperti gugoran pa-rampuw'an, dj'agan 'ija mel'ihat mataharj.
- 10 D'indulu deri pada parjokh p kamu me'rafa bátag d'urij p, laman-tara 'ija hidop, sabantar djuga 'ama

rahnya jang hágrat 'akan membongkar dija seperti degran ribut.

11 'Awrang sádíl 'akan lúka tjíta, mana depandangnja perbalálan: 'ija 'akan membáloh káki p nja dálam dárah 'awrang fásih.

12 MaKa manúfja 'akan berkáta; samádja 'ada pahála pada 'awrang sádíl: samádja 'ada 'Allah jang megrhukumkan pada búmi.

MAZMÛR JANG KA LIX.

- 1 **S** Abádijj permáta Dá'úd 'akan Penjáni besar, 'Al Tafsihejt: pada tatkála Sjí'úl sudahlah stroh 'awrang meogguwíj rúmalnja, 'akan meématkan dija.
- 2 Bantonlah 'aku deri pada segala lataruku, já 'Ilahku: tiggfkanlah 'aku deri pada segala 'awrang jang berbangkit láwan 'aku.
- 3 Bantonlah 'aku deri pada 'awrang jang megr'ardj'akan kafaláhan: dán deri pada segala láki p jang mábohki dárah lepaskanlah 'akti.
- 4 Kárana bahuwa faloggonnja 'ija megr'adang pada djíwaku, 'awrang karas p berkompol p láwan 'aku, tjáda degran kadurhaká'anuku, dán tjáda degran dawsáku, hej Huwa.
- 5 Tjáda degran sálahku maríka 'itu berlári, dán melangkáp dirinja: berdjagálah 'akan bertemuw degran 'aku, lálu 'igtalah.
- 6 Behkan 'argkaw djúga, já Huwa 'Allah Túhan serwa fakalijen zálam, 'Ilah 'awrang Jirá'ejl, fadarlah kiránja 'akan berbálskan fakalijen CHalájlíh: djárganlah kalsjankan fa'awrang deri pada segala maríka 'itu, jang degran chíjanat berbowat kafaláhan. Sejlá!
- 7 Kalákh málam maríka 'itu kombaáli, 'ija igarawang sepeerti 'andjung, 'Ilah kamuw dan megr'idári negeri.
- 8 Bahuwa faloggonnja 'ija tjura p degran mlutnja; ba barapa pedágr 'ada pada bíbir p mlutnja: kárana síjapa 'ada degran 'itu?
- 9 Tetápi 'argkaw djúga, hej Hu-

2 Pada tatkála 'ija sudah berkaláhi degran 'awrang 'Arám Naharéjím, dán degran 'awrang 'Arám TSawbá: dán pada tatkála Jaw'ab pdlag, dán memárang píjahkan 'awrang 'Edawm didálam lembah máfin; duwa belás rbu 'awrang bílaugnja.

3 Já 'Allah, 'argkaw teláh sudah membowang kámij; 'argkaw teláh sudah meatas kámij; 'argkaw sudah moroka, kombaílah kiránja kapada kámij.

4 'Argkaw sudah gompalkan tánah, 'argkaw sudah membelahejt 'itu: sombohkan kiránja segala tjelahnja, kárana 'itu bimbang.

5 'Argkaw sudah perlihatkan fawátu kardja jang tegar pada khawmumu, 'argkaw sudah permtinomkan kámij 'ajer 'angawr bíhdj.

6 Tetápi fakarang 'argkaw sudah karunjakan fawátu toggol pada 'awrang jang tákot deri padámu, 'akan menjangkang 'itu; deri kárana kabénaran. Sejlá!

7 Sopája segala kekálehmu debanton; 'adákanlah kalépálan 'awlehtárganmu kánan, dán fáhntílah kámij.

8 'Allah sudah bafermán dálam máhdísija; sebah 'itu 'aku 'akan berbangkit ráwan hatíku, 'aku 'akan membahéjij SJikém: dán lembah Sukawt 'aku 'akan megr'ákor.

9 'Aku púnja Dúlkád, dán 'aku púnja Menalíje, dán 'Efrájim 'itu sízat kapaláku: Jebúdá 'itu penjúrát 'ondang p ku.

10 Maw'áb 'itu bátíl pembasóhanku; kapada 'Edawm 'aku 'akan tiampatkan káfutku: berstírah p lah kárana 'aku, hej 'awrang Fílistín.

11 Síjapa kiránja 'akan membáwa 'aku kapada negeri, jang berpágar togóh? Síjapa kiránja 'akan megr'hentar 'aku sampej ka-'Edawm?

12 Búkanlah 'argkaw djúga, já 'Allah, jang sudahlah membowang kámij? dán jang tjadálah kaluwar, já 'Allah, megr'tertá'ij tantará p papárgan kámij?

MAZMÛR JANG KA LXI.

- 1 **M** Azmúr Dá'úd 'akan Penjáni besar pada Nedjimat.
- 2 Já 'Allah, degranlah ríjohku, 'ejl'gah pada pemohonanku.
- 3 Deri pada hudjog tánah 'aku bevaruw kapadámu, fedágr terstoboh hatíku: hentarkanlah 'aku kapada kárag, jang tjákop tiggf'nja padáku.
- 4 Kárana 'argkaw sudah 'ada perindórgan padáku, manárah jang togóh dihadápan fataruw.
- 5 'Aku 'akan berdjámuw didálam tarátakumu sampej segala kakal: 'aku 'akan berindong kabawah lindong sájap p mu. Sejlá!
- 6 Kárana 'argkaw djúga, já 'Allah, sudah degran 'akan nadzar p ku: 'argkaw sudah karunjakan padáku pusáka 'awrang jang tákot namámu.
- 7 'Argkaw 'akan meñambáhi babarapa hárij kapada hárij p Sulhán: táhon p nja 'akan 'ada sepeerti deri pada bagfa dátarg kapada bagfa.
- 8 'Ija 'akan dtóokh pada faláma p nja dihadápan kamuráhan dán kabegarakhkanlah kamuráhan dán kabénar, sopája depaliharakannya djá.
- 9 Demíkijon 'aku 'akan bermazmúr pada namámu sampej kakal: sopája 'aku membájar nadzar p ku, deri pada fahárij dátarg kapada fahárij.

MAZMÛR JANG KA LXII.

- 1 **M** Azmúr Dá'úd 'akan Penjáni besar pada Jedúttín.
- 2 Samadhlah kapada 'Allah 'ada berdjám djíwaku: deri padánja 'ada chalátsku.

3 Samadjalah ija djuga karangkun, dan chalatsku, tempatku tinggi; tiada aku akan bimbang banjak.

4 Barapa lama kamu akan mengupayakan, bintjana lawan sa'awrag kamu akan ada seperti diting jag lejah, seperti pagar jag terulaku.

5 Samadjalah marika itu berbiyara akan mentulak dija deri pada katiggi anja: ija berkenankan dusta, degran mlutuja ija meurbekati, hama degran penegahan-nya ija meg'utokji. Sejlal!

6 Tetapi berdjamlah bagi Allah, hej diwaku: karana deri padanja ada kanantijanku.

7 Samadjalah ija djuga karangkun, dan chalatsku, tempatku tinggi; tiada aku akan bimbang.

8 Atas Allah ada chalatsku, dan kamulija anku: karang sizetku, perlindonganku itu degran Allah.

9 Haraplah padanja pada segala male, hej khaawm; ijujorlah rala hati, kamu dihadapan hadretnya: Allah ada perlindongan pada kamij. Sejlal!

10 Samadjalah ija p djuga anak p manulija jag hana, dusta p anak p laki p jag mulija: djikalaw ija de-tingbang pada naraja, marika itu sama p lah rigan deri pada ija p.

11 Djanan kamu harap pada an-jaja dan pada rampalan, djagan kamu djadi ija; mana harta bertu- nas, djaganlah taroh hati padanja.

12 Sakali Allah sudah baferman, duwaka ija sudah me'negar itu, bahuwa sizat itu p unja Allah.

13 Dan argkaw, ja mahá besar Tahan, p unja kamurahan: karana argkaw djuga akan membálas pada lala awrag fakira p perbowatannya.

MAZMÛR JANG KA LXIII.

1 Mazmûr Dá'úd pada taikála ija ada dalam giron Jehúda.

2 Já Allah, argkaw ada ilahku, pada dinharj aku mentjaharj arg-

kaw, diwaku berdaha: akan argkaw, djugaku, dendam akan argkaw didalam lawatu tanah jag kerug dan ringkej, jag tiada berajer.

3 (Sabája dalam mekhdis aku sudah memandag argkaw: sambil meliaat sizetunu dan kamulija anmu.)

4 Karana kamurahanmu itu bajik deri pada kalidopan: bibir p mlutuku akan meg'utap tasbih padamu.

5 Demukijon aku akan memodji argkaw dalam kalidopanku: degran namamu aku akan tadahkan ka-duwa belah taganku.

6 Seperti degran lemah dan ghmokht diwaku akan dekinjangan: dan degran bibir p jag berstrakhi ranehp mlutuku akan tabhikan.

7 Mana aku igat padamu di atas káfur p ku, maka pada segala káwal malam aku kira p padamu.

8 Karana argkaw sudah ada th-loy bagiku: dan dibáwah náwog séjap p mu aku akan berstrakhi ranehp.

9 Lekat diwaku meg'akot argkaw: taganmu kánaan lapikikan iaku.

10 Tetapi marika itu, jag tja hárij me'ulakikan diwaku, akan malokh tempat p bumi jag terka-báwah.

11 Awrag akan menghambalag dija degran máta pedang: marika itu nanti djadi bahagian rubah p.

12 Tetapi Sulhan akan berstka pada Allah: lala awrag jag ber- lompah demí dija akan tabhikan; karana mlut awrag jag meg- atakan dusta itu akan detompat.

MAZMÛR JANG KA LXIV.

1 Mazmûr Dá'úd akan Penjanji besar.

2 Dejarlah, hej Allah, akan lawaraku dalam peg'aduwanu: pa- liarakanlah kalidopanku deri pada gantar fataruw.

3 Sembunikanlah aku deri pada bitjara rahaja awrag jag ber-

bowat djahat: deri pada gomparg awrag jag meg'ardjakan salah.

4 Jag megrhála lidahnja seperti palit seperti anak pánahnja.

5 Akan memánah awrag tulus ditampat sembdni: fakunjong p ija memánah dija, dan tiada ija tákot.

6 Ija meg'araskan dirinja pada kardja jag djahat, ija bertutor p an akan sembungkan djurat p: ija ber- katu p; ija pa akan meliaat marika itu?

7 Awrag itu menjidikh babarapa tipu dája, fakalip ija menjidikh bawrag jag dapat desdikh; sog- sopawu báhuw laki p, dan háti jag mahá dálam.

8 Tetapi Allah akan memánah marika itu fakunjong p degran anak pánah: adálah babarapa iksarinja.

9 Maka lhad marika itu menjon- tohkan dija kapada dirinja: sala awrag jag meliaat padanja akan berniah dirinja.

10 Maka fakaljen manulija akan tákot, dan menchabarkan perbowá- tan Allah, dan meg'arti kardjanja.

11 Awrag tadi akan berstka pada Huwa, dan berindog pada- nya: dan segala awrag jag betul hafnja akan tabhikan.

MAZMÛR JANG KA LXV.

1 Mazmûr Dá'úd, njanj an, akan Penjanji besar.

2 Bagtamu, ja Allah, tahili djadi dijam p di-Tsijawn: dan nadzar akan debajar padamu.

3 Argkaw ada degar sombah- jag fakaljen djugig akan détag lampej padamu.

4 Babarapa perkára kasalahan sudah herkalabéhan atas aku: te- tapi akan segala kadurhak'an ka- mij, argkaw djuga meg'adakan ghafrat ataswja.

5 Berbahagja awrag itu, jag argkaw memilih, dan megham- pirkan dija, akan meg'adjanij pá-

gar p hatamanmu: kamij akan dekn- njanjkan degran kabéhkan ho bah- mu, dan degran benda khodus Kas- bahmu.

6 Babarapa perkára jag membáb degran sadáket argkaw akan menyá- hat pada kamij, ja ilah chalats kamij; jag pagharapan fakaljen hüdjore bumi, dan awrag jag dudokh djawoh pada tepi láwut.

7 Ija jag menatapkan ghuog p awleh khawatnja: sedag ija ter- bábat degran perkálja.

8 Jag menedohkan gomuroh lá- wut; gomuroh galombag p ija, dan gagguw segala umet.

9 Maka segala awrag padдох hüdjore p itu tákot deri pada tan- da p mu: bawrag jag kaluwar pada pági dan petag itu argkaw men- berij berstrakhi.

10 Argkaw meg'ondjogji bumi, dan mendiris dija, argkaw meg- ajakan dija sagat; seprokan Allah itu punoh degran ajer: mana arg- kaw sudah melagkap itu demá- kijén, argkaw pawu melagkap gendomnja.

11 Argkaw stramkan tanahnja jag tertargala; argkaw me'uron- kan itu pada álor panja: argkaw melombohkan itu degran hüdjan lebat, argkaw memberkatij tou- boh p anaja.

12 Argkaw bermakotakan táhon kabajkanmu: dan segala talápakht káki p mu menískan kagumokan.

13 Sahingga terdjiris segala pang- nan giron: dan segala búst sudah terbábat degran termála.

14 Segala padag sudah terpákej degran káwan p binatag, dan se- gala lembah sudah teritop degran gendom: ija berstrakht p, lagi ija menjani p.

MAZMÛR JANG KA LXVI.

1 Njanj an, Mazmûr, akan Penjanji besar, Bersurakht p lah pada Allah, hej iji fagonap bátrn.



2 Bermazmurilah akan kamulij'ân namanja; berikanlah kamulij'ân akan tahfijnja.

3 Sombahlah kapada Allah; barapa muhab'adamu pada pembowátan p mu? awleh kárana kabesaran sizetmu fataruw p mu akan meñon-dolá dirinja kapadamu pura p.

4 Bajiklah iji laganap bumi som-bah sudut padamu, dan menjani Mazmur padamu, bajiklah ija me-njani Mazmur pada namamu. Sejlá!

5 Marilah kamu melilhat segala perbowatan Allah: ijalah muhab kardjanya akan anakh p Adam.

6 Ija fudah meg'ubahkan láwut menjádi kakeryan; ija fudah menjabarang stugej ijuambil ber-káki: disána kámij fudah bersuka padanja.

7 Ija deperthian dengan perka-sanja pada salama p nja; mata p nja meñduju pada segala Chalajik: djagan memberij awrang durhaka meñugtkan dirinja. Sejlá!

8 Hej segala umet, pudjikanlah Allah kámij: dan perdegarkanlah sawara tabhinja.

9 Jagg meg'adakan djawa kámij dengan hidopnja, dan tjáda ber-takan káki kámij bimbang.

10 Kárana agkaw fudah men-tjawa kámij, ja Allah, agkaw fudah hatij kámij, seperti awrang halij pejraht.

11 Agkaw fudalah memafokh-kan kámij kadalam djarij: agkaw fudalah meg'enakat peg'ikat sadat kapada piggar kámij.

12 Agkaw fudalah suroh má-nusija iju berkanar'ân di'atas ka-pála kámij, kámij fudalah málók kadalam äpij, dan kadalam äjer: hanja agkaw fudah meg'aluwar-kan kámij kapada istráfiht.

13 Aku akan málók khabamu bawá babarapa persembahan tu-nu p an: aku akan membajar padamu segala nadzarku,

14 Jagg bibir p mulutku fudah meg'aluwar'kan, dan mulutku fudah

meg'atakan iju, tatkala pitjahi hati adalah bagku.

15 Aku akan persembahkan pada-mu persembahan tmu p an deri pada binatagg jag berfomlom, lerta dengan ukop p an deri pada domba p djan-tan: aku akan melagkap lembuw p dan kambing p djantan. Sejlá!

16 Marilah degar, hej segala ká-mu jagg takot Allah, maka aku akan membilang barang jagg telah debowatnja pada djiwaku.

17 Kapadnja aku fudah berlaruw dengan mulutku: sabing ija de-tiggkan awleh lidahku.

18 Dikalaw dengan hatku aku fudah meñilih kafálahan, mistja mahá besar Túhan fudah tjadálah máwu meñegar.

19 Hánja safogghnja Allah fudah degar: ija fudah ejiing pada sa-wara pemohonanku.

20 Segala pudji bagi Allah, jagg fudah tjáda melatikan pemohonan-ku, dan kamuráhanja deri padaku.

MAZMŪR JANG KA LXVII.

1 **M** Azmur, njani'an, akan Penjanji besar di-Nedjinawt.

2 Hendaklah kiranja Allah ka-sjankan kámij, dan memberkátij kámij: hendaklah kiranja ija ber-tjahajakan hhadretnja kapada ká-mij. Sejlá!

3 Sopaja di'atas bumi awrang meg'atahuwij djalammu; di'aritara fakalijen Chalajik chalaitsini.

4 Segala khawm akan pudji ag-kaw, ja Allah: segala khawm ía-mowánja akan pudji agkaw.

5 Segala umet akan bersuka p, dan berstrak p, sebab agkaw akan meg'fukumkan segala khawm dengan kapatitan: dan segala umet dibumi agkaw akan meñimpin dija. Sejlá!

6 Segala khawm akan phudji ag-kaw, ja Allah, segala khawm ía-mowánja akan pudji agkaw.

7 Tanah memberij tombóh p an-

ni fudah meñogghkan pulakamu, tatkala leteh husuw adanja.

11 Kawamu didoloklah djalamuja: agkaw fudah melagkap iju dengan kabajkanmu pada awrang misin-ja Allah.

12 Mahá besar Túhan fudah mem-berij awrang berkata p: pemberita p kabajkan iju tantara besar.

13 Rádja p segala tantara papá-rágan fudah berlarij, marika iju fudah berlarij: maka parampuwan iju jagg tiggallah dirumah fudah membahéj rabutan.

14 Dikalaw fakalipawm kamu ber-baring di'antara duwa togkuw, kamu akan djádi seperti sajjap p: merpátij, terséput dengan pejraht; dan búluw p nja deri pada amás kúnig p.

15 Pada tatkala Elkafij menjerej berjkan segala Rádja p djalamuja, iju pawm djádi púth seperti bzaldju di'atas ISalmawm.

16 Gúnog Bájjan iju gúnog Allah: gúnog Bájjan iju gúnog jagg ber-bogkokh p.

17 Kárana apa kamu berlom-pat p an, hej segala gúnog jagg berbogkokh p? búkit iju Allah fudah suka ber'awleh akan kadu-dokannya: foggohpawm Huywa akan didokh disána pada salama p nja.

18 Pedái p Allah iju duwa leht-fa, ribu p nja iju berganda p: ma-há besar Túhan ada di'antara ma-rika iju penaka. Sinaj dengan ka-suti'an,

19 Agkaw fudah najik kabugij, agkaw fudah meñawan katawá-nan, agkaw fudah meg'ambil babarapa pemberij akan memba-hájij dija di'antara mánujsija p: foggohpawm lagi segala awrang durhaka akan didokh sertamu, ja Huywa Allah.

20 Terpujdilah mahá besar Tú-han; faharij datag faharij ija ber-mowat karunjája ákas kámij: Sejlá!

21 Allah itulah bagi kámij Allah

nia: Allah, Allah kámij akan men-berkátij kámij.

8 Allah akan memberkátij kámij: dan segala hudjog bumi akan tá-kot dija.

MAZMŪR JANG KA LXVIII.

1 **M** Azmur, njani'an, Dá'ud, akan Penjanji besar.

2 Allah akan berbagkit, segala fataruja akan dejeréj berjkan: dan segala pembijutnja akan ber-larjan deri hadapan hhadretnja.

3 Seperti álap ter'ambur, ag-kaw akan meg'ambur marika iju; seperti llin hanjor dimúka äpij, awrang sífih akan hilag deri ha-dapan hhadret Allah.

4 Tetapi awrang sadil akan ber-suka, dan membagkit hatinja, sam-bil suka tjita dihadapan hhadret Allah, dan gamar dengan katok'an.

5 Njanilah bagi Allah, bernaz-mulah bagi namanja, hamparkan-lah djalan padanja, jagg berkan-da-rá'ur padapadag jagg réta, kárana namanja iju Huw; dan bertompat-lah degar suka tjita dihadapan hhadretnja.

6 Ijalah Bapa segala anakh pijá-tu, dan Hákim segala djanda pa-rampuwan Allah, didalam ka-dudokan kalutjanja.

7 Ijalah Allah, jagg mendudokh-kan awrang p stmi djalan iji ru-mah, jagg meg'aluwar'kan awrang terpujdjara djalam bulogguw p: há-nja awrang durhaka didokh pada tempat hampa.

8 Já Allah, pada tatkala agkaw terbit dihadapan muka khawmmu; pada tatkala agkaw berdjadabk dá-lam pedag Tijah, Sejlá!

9 Maka gompallah bumi iju, lagi trislah lágit iju dihadapan hhad-ret Allah: iju djaga Sinaj diha-dapan hhadret Allah, Allah aw-rang jiwá'ejl.

10 Agkaw fudah meñrisikan hu-djan lebit, ja Allah: dan agkaw



... rana sataruw p ku marethejakana' lah' aku. 20 'A'gkaw djuga me'ng' enal kajer- la' anku, dan kamalyawaku, dan sajbku : segala penyafakku ada di- badapan 'agkaw. 21 Kajelá'an sudah pitjahkan ha- tku, dan 'aku ada sakti p'jah : laji 'aku sudah menauti 'akan ja- fakhat, hánja búkan ada, dan 'akan paghibor p, hánja tija'da sudah ku- dápat. 22 Behkan marika 'itu memberij hampetuw 'akan makánanku : dan dalam dahagaku 'ija sudah memberij minom tju'ka padaku. 23 Bájiklah májidahnja djádi 'akan djurat dihadapan mukánja, 'akan kabalalan, dan 'akan per'agkap. 24 Bájiklah mata p nja djádi búta, fahigga djárgan 'ija lilihat : dan be- rilah piggang p nja bumbang lantijala. 25 Tompahlah ka 'atasnja karas morkamu : dan bájiklah kabagátan 'amáralmu me'ng'kap dija. 26 Bájiklah málige'ija djádi ka- rusakan : didalam chejmah p nja djárgan 'ada bárag 'awrag padu- dokh. 27 Kárana marika 'itu me'ng' áfir 'awrag, jag 'agkaw 'ini sudah me'naltyw : dan 'ija berdtor p 'akan kafaktian 'awrag p mu jag teritka- nja : dan djárgan berij dija máfokh ber'awleh sadáletmu. 29 Bájiklah marika 'itu dehapus- kan deri pada kitab thej'at : dan ferta- degran 'awrag sadil djárgan 'ija destruktan. 30 Tetapi 'aku djuga 'ada ter'an- jaja, dan kena kafaktian : chaláts- mu, ja 'Allah, me'ng'g'ikan ka- ranja 'aku. 31 'Aku 'akantahnikannáma 'Allah degran njá'ni p an : dan membelar- kan dija degran pí'dji p an. 32 Máka 'itu 'akan 'ada khábil pada Huwa lebeh deri pada leu- buw, 'ataw lembuw múda jag ber- tandokh, jag berbalagij p kukunja.

MAZMÜR p.

han, Huwa Rabu' : lalamni : djárgan- lah berij 'awrag jag menjaharj 'agkaw kena sajb 'awleh kárana 'aku, ja 'Allah 'awrag Jirá' ejl. 8. Sebáb deri kárana 'agkaw 'aku me'ng'g'og' kajelá'an : sajb sudah me'ng'udog mukáku. 9 'Aku sudah djádi fa'awrag ka- luwatan pada sidára p ku laki p ; dan fa'awrag halit pada 'anakh p ; 'ibuku. 10 Kárana ghajrat khobahmu sudah me'ng'anjorok 'aku : dan kajelá'an segala 'awrag jag me'ng'ujelakan 'aku 'itu sudah thron 'atasku. 11 Dan 'aku sudah me'ng'is 'an- tara powáfa diriku : hánja 'itu sudah djádi bagiku 'akan bage' p kejelá'an. 12 'Aku sudah babohi sawatu kam- belij 'akan pakejanku : hánja 'aku sudah djádi 'akan matzal pada ma- rika 'itu. 13 'A'wrag jag didokh pada pintu gerbang balitar 'akan 'aku : dan 'aku sudah djádi permajinan pada 'aw- rag jag minom 'arakh. 14 Tetapi 'akan dáku, lombah- jagku 'itu terbáwa kapadamu, ja Huwa 'ada sawatu máfa karidá'an, ja 'Allah, 'awleh kabesáran kamu- rahannu : sahutlah 'aku 'awleh ka- rana fatija chalátsmu. 15 Bantolah kiránja 'aku deri dá- lam pí'ej, dan djárgan berij 'aku tiggalam : berilah 'aku terbanton deri pada pembintij p ku, dan deri pada kadalaman 'ajer. 16 Dárgan 'ajer labákh melampar 'aku, dan djárgan kadalaman me'na- lan 'aku : dan djárgan par'gij me'non- pat m'lanja di'atas 'aku. 17 Sabutij kiránja 'aku, ja Hu- wa, kárana bájiklah kamuráhanmu : me'nhurut kabesáran segala rahmet- mu tli'khal kapadaku. 18 Dan djárgan lembun'ikan hadl- retmu deri pada lambámu ; kárana pí'jakh háti 'ada bagiku : berlega- rahlah, sahutlah 'aku. 19 Me'ng'hampirah kapada djiwá- ku, me'ng'puslah dija : 'awleh ka-

32 Babarapa muhtasifir 'akan dá- targ deri dálam Mitsir : 'ijí tháh Káfí legaráh 'akan me'ndá'ahkan tárgan p nja kapada 'Allah. 33 Hej segala karadjá'an dibúmi, njanjilah bagé 'Allah : ber'mazmír- lah bagé mahá besár Túhan, Sejlá ! 34 Jag berkandar'an didálam lágit 'atas segala lágit jag sadja 'itu : bahnwa fahiggohnja 'ija mem- berij lawarénja, jaznij lawára sizet. 35 Ber'ikanlah sizet pada 'Allah : katiggi amnja 'ada di'atas 'awrag Jirá' ejl, dan sizetnja pada segala 'awan di'adara. 36 Muháb 'adamu, ja 'Allah, deri dálam makdis p mu : 'ilah 'awrag Jirá' ejl, 'ijidlah jag memberij sizet, dan khawat p pada k'awm : terpu- djilah 'Allah. MAZMÜR JANG KA LXIX.

1 **M**Azmür Dá'ud 'akan Penjá'ni besár pada Sawijánim. 2 Lepaskan kiránja 'aku, ja 'Allah : kárana 'ajer sudah dátarg fampéj djiwáku. 3 'Aku sudah tiggalam kadálam lompur jag mahá dálam, dimána 'awrag tija'da fampat berdtrij : 'aku sudah máfokh kadalaman 'ajer, fa- higgsa labákh melampar 'aku. 4 'Aku 'ada lelah deri pada te- rav p, mata p ku djádi leteh : sedang- 'aku 'ada ber'afa kapada 'Ila'ku. 5 'A'wrag jag membintij 'aku fame'á p 'itu terbánjakh deri pada segala rambot kapaláku ; sataruw p ku tija'da degran sabenarnja, jag súka me'ru'fakh 'aku, 'itu fudáh djá- di karas : bárag jag tija'da fudáh kurampas degran fakotika djuga há- ros 'aku kombalikan. 6 Já 'Allah, 'agkaw djuga me'ng- 'enal g'láku : dan sálah p ku tija'da terfembúnji deri padámu. 7 Dárganlah berij 'awrag jag me'nantikan 'agkaw be'mánuw 'aw- leh kárana 'aku, ja mahá besár Tú-

bage' p chaláts : dan sáma Huwa mahá besár Túhan 'itu 'ada bába- rapa sakhibet 'akan kamá'ijan. 22 Degrán fahiggohnja 'Allah 'akan me'ndas kapada segala satarúnja ; 'ija 'itu púsáran berambot 'awrag 'itu, jag berdjalan p degran ber- bo'wat sálah p nja. 23 Mahá besár Túhan sudah bafér- mán ; deri pada Bá'isan 'aku 'akan me'ng'ombalikan : 'aku 'akan me'ng- 'ombalikan deri pada tibbir p lawut. 24 'Agar fopá'a 'agkaw menje- lop' kakimu ; bebkan lidah andjeng p mu, pada d'arah deri pada segala sataruw, deri pada fasa 'awrag di- 'antaránja. 25 Marfika 'itu sudah melihat per- djalanan p mu, ja 'Allah, per'dja- lanan p 'Ila'ku, dan Radjáku dá- lam makdis. 26 Dimúka berdjalanlah babarapa biduwan, dibalá kang babarapa 'aw- rag jag pandej pí'uk, pada sáma tegah babarapa 'ana'kh dára jag bergendarang p. 27 Didálam segala pakompolan pu- djikanlah 'Allah, mahá besár Tú- han 'itu : hej kamu jag terpanjar deri pada Jirá' ejl. 28 Disána 'ada Benjámin jag bog- faw, jag sudah me'ng'ag' patuwá- nan 'atasnja, segala Parghulu Jehudá degran sidagnja ; segala Parghulu Zebulun, segala Parghulu Naftalij. 29 'Ilahmu sudah berpasan 'akan sizatmu : ja 'Allah, bersizatkan- lah bárag jag 'agkaw sudah kar- djákan pada kámi. 30 'Awleh kárana Kazbahmu di- 'Jerúsalem, segala Rádja p 'akan menjampékan hadj'at kapadamu. 31 Nistálah kiránja 'akan segala binátang jag lijar dibúloh p, 'akan perhimpónan lembuw p djantan, degran lembuw p múda 'antára fe- gala k'awm : dan 'akan 'awrag jag me'ng'okol dirinja degran báwa ke- pig p pe'frakh : 'ija fudáh menjeréj berejkan segala bála p, jag súka berkalá'ni.

33 'Awrang jag djnahl hatinja, sedag ija sudah melihat 'itu, 'akan bersuka : dan segala kamu jag men-tjaharij 'Allah, hāti kamu 'akan lūdop.

34 Kárana Huwa 'ada degar 'akan segala 'awrag miskin : dan tijađa 'ija menjitja segala 'awrangja jag terbulogguw.

35 Bájiklah lágit dan búmi tah-lilkan dija : segala láwut, dan bárag fakalijen jag menjūlor dállamja 'tu.

36 Kárana 'Allah 'akan melepas-kan TSūjawn, dan per'ulāh segala negerij Jehūdā : maka disána 'ija 'akan dūdokh, dan berpusaka dija 'tu.

37 Dan beneh hamba p nja 'akan berpusaka dija 'tu; dan segala peg- 'alēh namāja 'akan dūdokh dā-lamija 'tu.

MAZMŪR JANG KA LXX.

1 **M** Azmūr Dā'ūd 'akan Penjānji besar, 'akan berdzikr.

2 Segarāh kirānja, ja 'Allah, 'akan melūputkan 'aku, ja Huwa, ka-pada tūlogku.

3 Berilah 'awrag 'tu bermaluw, dan keña kajelā'an, jag men-tjaharij diwāku : berilah 'awrag 'tu 'ondor kabalākāg, dan keña sajb, jaznij segala 'awrag jag sūka 'akan djāhatku.

4 Berilah 'awrag 'tu pūlag 'akan sakhībet kamaluwanja; jaznij se-gala 'awrag jag káta p; hejā, hejā!

5 Berilah gamar dan sulka tija-padāmu fakalijen 'awrag jag men-tjaharij 'agkaw : dan berilah segala peg'āleh chalātsmu santijāfa ber-káta; Huwa kirānja deperbelarkan.

6 Tetāpi 'aku 'ini 'ada ter'anjāja dan miskin; ja 'Allah, berfegarāhlah kapadāku : 'agkaw djūga tūlog-ku dan pelūputku; ja Huwa, djāgan 'agkaw berlambātan.

MAZMŪR JANG KA LXXI.

1 **A** Ku berindong kapadāmu, ja 'Allah, ja Huwa : djāgan kirānja

berij 'aku depermatikan pada sa-lāma p nja.

2 Degan sadāletmu bantonkanlah 'aku, dan lūputkanlah 'aku : ungu-kanlah telingāmu kapadāku, dan le-paskanlah 'aku.

3 Djādhlah 'agkaw padāku 'akan kárag kadudokan, 'akan malāfih kasāna santijāfa : 'agkaw sudah ber-pasan p an 'akan melepaskan 'aku; kárana 'agkaw djūga bátu kárag-ku dan kubūku.

4 Já 'ilahku, lūputkanlah 'aku deri pada tágan 'awrag fāfih; deri pada tápakh tágan 'awrag bersā-lah dan djumāwa.

5 Kárana 'agkaw djūga kanan-tjanku, ja mahā besar Tūhan Hu-wa; pengharāpanku deri pada ka-mudā'anuku.

6 Padāmu 'aku sudah berlandar deri pada purut; deri pada per-'anākan 'ibuku 'agkaw djūga penam-bangku : 'akan 'agkaw djūga san-tijāla tahliku.

7 Pada bānjahl 'awrag 'aku sudah 'ada lapanij sa 'awrag tinangga : te-tāpi 'agkaw djūga perlindōnganku jag karas.

8 Berilah mlūkndepunohij degan tahlikmu; pada laganāp hārij degan peggāhanmu.

9 Dāgan 'agkaw membo'wāg 'aku pada wakhtu katuwāhanku : māna hiliag khowatku, djāgan 'agkaw meniggalkan 'aku.

10 Kárana sataruw p ku berkáta p deri padāku : dan segala peghuntej diwāku berbitjāra sāma p.

11 Ūdjarija; 'Allah sudah menig-galkan dija : hambatlah dan tja-pej-lah dija, kárana tijađdlah la 'awrag pembanton.

12 Já 'Allah, djāgan mendjā-wolkan dirimū deri padāku : ja 'ilahku, berfegarāhlah 'akan tu-lōnganku.

13 Bájiklah 'awrag 'tu bermā-law, bájiklah ija hiliag, jag melā-war, diwāku : bájiklah ija datū-dog degan kamaluwan dan kajē-

MAZMŪR JANG KA LXXII.

1 **A** Kan Solejmān. Hej 'Allah, berikanlah hukum p mi-pada Sulthān; dan sadāletmu pada 'anakhda Sulthān.

2 Maka 'ija 'akan me'fihukumkan khawmmu degan sadālet; dan segala 'awragmu jag ter'anjāja degan hukmat.

3 'Ijij segala ghōrog 'akan menjām-pejkan dāmej pada khawm 'tu; lāgi segala búlut degan sadālet.

4 'Ija 'akan me'fihukumkan se-gala 'awrag jag ter'anjāja di 'an-tāra khawm 'tu, ija 'akan mele-paskan segala 'anāth p 'awrag mis-kin; dan 'ija 'akan me'omōhkan 'awrag peg'anjāja 'tu.

5 Marika 'tu 'akan takot 'agkaw, salāma matahārij dan búlan 'tu 'ada, deri pada bagfa datāng ka-pada bagfa.

6 'Ija 'akan tūron salāku hūđjan di 'ātas pádag jag terjawot rom-potnja : salāku tūth p hūđjan jag mendiris búmi.

7 Pada hārij p nja 'awrag sādil 'akan bertūnas p degan kabanjākan dāmej; fahingga búlan tijađa 'ada lāgi.

8 Dan 'ija 'akan depertuwan deri pada láwut sampej kapada láwut; dan deri pada sūgej 'tu sampej kapada segala hūđjōng búmi.

9 'Awrang 'ijij segala tempat bi-nāfa 'akan berlūtut dihadāpan hadl-retnja : dan lataruw p nja 'akan mendjilat duli.

10 Rādja p Tarfijil, dan 'ijij se-gala pūlaw 'akan membāwa ha-dijat : Rādja p SJeabā dan Sebā 'akan menjampejkan performāhan p.

11 Belikan segala Rādja p laka-lijen 'akan tondokh dirimā sudjtid padānja : segala CHalājikh 'akan ber-bakhti padānja.

12 Kárana 'ija 'akan membanton 'awrag miskin jag berlaruw : fa-bagej lāgi 'awrag jag ter'anjāja, dan 'awrag 'tu, jag padānja ū-jāda bárag pemūlog.

13. 'Ija nanti piluw 'akan awrang papa dan miskn; dan lepaskan segala dijwa awrang miskn.

14. Deri pada tipuw, dan deri pada anjaja ija 'akan menubus dijwanya; dan darahnya 'akan ada 'indah pada mata p nja.

15. Lagi 'ija 'akan hidop; dan awrang 'akan memberij padanya deri pada 'amas Sjeba; dan fan-tijala awrang 'akan memohonkan 'akan dija: pada faganap harij awrang 'akan memberkatij dija.

16. Dfikalaw 'ada sagawng gen-dom ditinah, di'atas martju bukit p, bowahnya 'akan karuloh. seperti Li-banawn: dan 'ifij negerij 'akan berbuga p seperti sajor p an tana.

17. Namanya 'akan tiggal pada la-lama p nja; fampej matahari 'ada, namanya 'akan dekalij deri pada tjuju kepada tjuja; dan marika 'itu 'akan deberkatij degen dija: segala CHalajikh 'akan menjebut dija ber-bahagja.

18. Terpujilah kiranya Huwa 'Allah, 'Ulah awrang Jifra'ej; jang sa'awrangja djuga 'ada berbowat kardja p kajawngan.

19. Dan terpujilah kiranya nama kalutij'annya pada salama p nja: dan terpujilah kiranya faganap bumi degen kamulij'annya: 'aman, belkan 'amin.

20. Patuslah segala fombahjarg Da'ad 'anaka laki p Jijaj.

MAZMŪR JANG KA LXXIII.

1. Mazmur 'Alaf. Samadja 'Allah 'ada bajik pada awrang Jifra'ej; pada awrang jang peresih hatnja.

2. Adapawn 'akan daku, kirang sedikit laki p ku sudah fimpang: nja-ris djadjah p ku sudah takalimijoh.

3. Karana sudah kudangkej 'akan awrang farfar: mana kulihat da-mej awrang falkh.

4. Karana tjada barang simpolan ka-pada mavtja: dan gahnja 'itu sala-

5. Tjada marika 'itu bersalah se-perti awrang lajan p; dan degen manulja lajan p tjada ija berbel.

6. Sebab 'itu djumawa membeltut dija seperti kalog: peggagahan membogkus dija seperti perhualan.

7. Mata p nja 'itu mogkil deri ka-rana gumuknja: ija berlebeh p an deri pada segala kafargka'an hatnja.

8. Marika 'itu menakalkan dufnja, dan degen djahatnja ija meg'ata-kan 'anjaja: deri pada nafu jang tiggij ija meg'atap.

9. Marika 'itu taroh muliatnja la-wan sawrga: dan lidahnja berdjalan p pada bumi.

10. Sebab 'itu khawmja membalkh dirnja kepada lhal 'ini, mana ajer ramej p 'itu terparah padanja,

11. Sahingga marika 'itu berkata: sabagimana 'itu dekatahuwij 'Allah? dan 'adakah barang pag'atahuwan sama 'El'azlaj?

12. Bahawa safoggohja 'inilah awrang falkh: dan hanja safoggohja ija bertantawla dalam salam 'ini, dan perbajakh hartnja.

13. Samadjalah ija p djuga 'aku sudah perlihkan hatku; dan mem-baloh kaduwa tapak tangan ku degen stujij deri pada salah:

14. Sedang 'aku 'ada berbeli pada faganap harij; dan fiksaku 'ada pada tijap p pagi harij.

15. Dfikalaw 'aku berkata garang; 'aku lagi 'akan titor sabagejnya: bahawa safoggohja 'aku 'akan ber-bowat chjjanat 'akan bagfa 'anah p mu.

16. Tetapi 'aku sudah fikir meg-'atahuwij 'itu; hanja 'itilah stilah pada mata p ku:

17. Sahingga kumafoloh kadalam makhdis p 'Allah; dan meg'arti pada 'achiratnja.

18. Samadjalah awrang taroh ma-rika 'itu pada tempat p litya: awrang mendjatohkan dija pada kaba-nasaj an p.

19. Bagimana perij marika 'itu djadi 'akan karusakan, sa upama

pada fashati ija berhigg, ija ber-puttlan deri karana peg'adjitan p!

20. Seperti sawatu mimp'yan ko-medijen deri pada berdjaga: ja ma-ha besar Tuhun, mana awrang fa-dar, maka awrang 'akan permdah p kan rupanja.

21. Pada tatkala merwab hatku, dan 'aku tertakti pada bowah p ponggoktu:

22. Tatkala 'itu 'aku 'ini 'ada bo-doh, dan tjada 'aku meg'atahuwij 'apa p: seperti fa'ejkor binatag be-sar 'adalah 'aku samamu.

23. Kalah maka santijala 'aku djuga 'akan menjertaj 'awrang: awrang sudah berpeg'atgangan kanaan.

24. Degen bitaramu awrang 'akan menghentar 'aku: dan komedijennja awrang 'akan menjambot 'aku ka-pada kamulijaj an.

25. Sijapa kiranja 'ada padaku di-dalam sawrga? dan sertamu tjada kukahendakij barang 'apa dibumi.

26. Ramah pargan dajigku dan hatku, 'Allah djuga 'ada karang hatku, dan bahagjanku pada la-lama p nja.

27. Karana bahawa safoggohja awrang jang djawoh deri padamu 'akan hilang: awrang memompas fakahjen awrang jang berzina mor-tad deri padamu.

28. Adapawn 'akan daku, bajiklah padaku menghampir kapada 'Allah: 'aku taroh perindoganku pada ma-ha besar Tuhun Huwa; 'akan mem-bilang fakahjen perbowatamu.

MAZMŪR JANG KA LXXIV.

1. Perg'arti an 'akan 'Alaf. Ja 'Allah, karana 'apa awrang membowang fampej kakal: karana 'apa mor'kamu 'akan ber'alap melai-wan kambig domba ditampat gom-balaj annu?

2. Igitallah kiranja 'akan perhim-ponanmu, jang awrang sudah per-awleh deri pada purbakala; 'akan sipat putakamu, jang awrang sudah

menubus: 'akan bukit TSjawn', jang awrang sudah meg'adjamij.

3. Agkatlah kiranja laki p mu ka-pada kabinasaj an p kakal: fataruw sudah binasakan fakahjennja 'itu didalam makhdis.

4. Segala mofoh p mu sudah man-daruw pada sama tegrah tampat perhimponanmu: ija sudah mena-roh tanda p nja 'akan tanda p.

5. Safa awrang 'itu kakendian, fa-laku fa'awrang jang membawa ka-pak p katiggij kapada kalebatan kajaw p an.

6. Bagitu marika 'itu fakarang sudah meombokh peg'akhran p nja sama p degen tjangkol p dan godam p.

7. Marika 'itu sudah menjalakan makhdis p mu degen 'apij: ija sudah menghinakan kadjaman namamu, sambil meratakan degen bumi.

8. Marika 'itu sudah kata p dida-lam hatnja; marilah kami sama p menjamoni dija: marika 'itu sudah turukan fakahjen tempat perhim-ponan 'Allah dalam tana.

9. Tjada kami melihat tanda p kami; tjada 'ada lagi barang Nabij: dan tjada lerta kami barang fa-awrang jang tahu barapa lama.

10. Barapa lama, ja 'Allah, mu-foh 'akan menjelakan, fataruw 'akan menghodjat namamu fampej kakal?

11. Karana 'apa awrang memb-litikan tanganmu, belkan tangan-mu kanan? tariklah 'itu deri dalam pangkamu, habiskanlah djuga.

12. Dan hanja safoggohja 'Allah djuga 'ada Radjaku deri pada pur-bakala, jang melatkan bagej p cha-lats pada sama tegrah bumi.

13. Awrang djuga sudah membe-lahkan lawut degen szetmu; awrang sudah memitahkan kapala p naga p didalam 'ajer.

14. Awrang djuga sudah mero-mokhkan kapala p Lewrijatan; awrang sudah member dija 'akan makanan pada thawm idalam lam-pat p binala.

15 'Agk'aw djuga sudah membe-  
lah karang mendjadi mata 'ajer,  
dan sawatu seprokan: 'agk'aw dyu-  
ga sudah meg'erigkan sugej p jag  
daras.

16 'Agk'aw berpunya sijag, lagi  
'agk'aw berpunya malam: 'agk'aw  
djuga sudah melangkap penaragan  
dan mataharaj.

17 'Agk'aw djuga sudah berdir-  
kan fakalijen tepij bumi: mufim  
kamraw dan mufim bah, 'agk'aw  
djuga sudah perupakan dija.

18 Terkenagulah ih'al'ini; litaruw  
sudah mentjelakan Huwa: dan  
khawm babal sudah meghodjat na-  
manu.

19 Daganlah sarahkan di'wa bu-  
rognu takkor pada binatag jag  
lijar: karan awrag p mu jag ter-  
'anjaja dagan 'agk'aw lupakan  
lampej kakal.

20 Tiiklah kepada perdjandj'an  
'itu: karan segala tempat kakalá-  
man dibumi 'itu punoh degnan bá-  
gej p perdjaman peggagahan.

21 Daganlah berij 'awrag ter-  
'anjaja kombali degnan máluw:  
berilah 'awrag fakir dan miskin  
tabihkan namamu.

22 Bagkitlah, já 'Allah, berban-  
tahlah perbantahanmu: 'igatlah  
'akan katjéla'an, jag de'adakan  
padamu 'awleh 'awrag babal pada  
laganap harij.

23 Dagan lupakan sawara mu-  
loh p mu; rijoh 'awrag jag ber-  
bagkit lawan 'agk'aw 'itu ada ná-  
jik santijala.

MAZMÜR JANG KA LXXV.

1 <sup>A</sup> Kan Penjani besar, 'Al  
'an 'akan 'Alaf.

2 Kamij memudji 'agk'aw, já 'Allah,  
kamij memudji, karanu bahuwa ham-  
pirilah namamu: 'awrag memblag  
segala kardjumu katjagagan.

3 Mana 'aku sudah mendapat ka-  
tantuwan 'tu; maka 'aku 'ini 'akan

meg'ghukumkan degnan sabetulnja  
fakali p.

4 Terhanjorlah tanah, dan sa-  
kalijen 'awrag padudoknja: tetapi  
'aku 'ini sudah mengohkan tjag p  
nja. Sejlá!

5 'Akn sudah berkata pada 'awrag  
sawar: dagan kamu berlarlar:  
dan pada 'awrag fálkh; dagan  
kamu meniggkan tandokh.

6 Dagan meniggkan tandokh  
kamu katiggij: dagan kamu ber-  
kata p degnan lejher tagar.

7 Karana tjáda katiggij an 'itu  
deri pada mesjrikh, á'aw deri pada  
meghrib, dan tjáda 'itu deri pada  
pádag bel'antára:

8 Tetapi 'Allah 'ada HHakim: 'ija  
meindahkan fategah 'awrag, dan  
'ija meniggkan fategahnja.

9 Karana pada tágan Huwa 'ada  
sawatu pijala, dan 'ajer 'angawr  
'itu berkaroh, punoh degnan pen-  
jampóran, dan 'ija meuwag deri  
padánja 'tu: tetapi samowa 'awrag  
fálkh dibumi 'akan minom menjá-  
roh hábis segala tabnja.

10 'Adapawn 'aku 'ini 'akan ber-  
chabaran 'tu pada salámap nja:  
'aku 'akan menjani Mazmür pada  
'ilah Jaschub.

11 Dan 'aku 'akan pótoq fakalijen  
tandokh 'awrag fálkh: tandokh p  
'awrag sadil 'tu 'akan detigg'kan.

MAZMÜR JANG KA LXXVI.

1 <sup>M</sup> Azmür, njanj'an 'Alaf 'akan  
Penjani besar di-Neojnawt.  
'Allah kakenálan di-Jehúdá: na-  
manja 'tu besar di-Jifrá'ejl.

3 Dan di-Salejm 'ada taratahnja:  
dan kadudokannya di-Isjawn.

4 Disána 'ija sudah pitjahkan se-  
gala 'anah pánah jag berklat;  
lági parlej, dan pedéq, dan pa-  
rang. Sejlá!

5 Djallilah 'agk'aw 'ini, khadr  
deri pada 'ifij segala gúnog ran-  
pálan.

6 'Awrag jag baranj hatnja

sudah terabur; 'ija sudah meg'an-  
tokh degnan tidornja: dan segala  
latri gagah perkája tjáda ber'aw-  
leh khawat tágan p nja.

7 'Awleh karanu nistamu, já 'ilah  
Jaschub, sudah tiggalam lelap,  
hájik pedati, hájik káda.

8 'Agk'aw 'ini, muhablah 'ag-  
kaw 'ini; maka sijapa garag 'akan  
berdirij dihadapan ihadretmu, deri  
pada tatkála hágatlah morkamu?

9 Deri dalam lágit 'agk'aw sudah  
perdegarikan hukum; 'ifij bumi  
sudah tákot dan berdjam dirnja:  
10 Pada tatkála 'Allah berdirij  
'akan meg'ghukumkan, 'akan mele-  
paskan fakalijen 'awrag jag lom-  
bot hatnja dibumi. Sejlá!

11 Karanu ka'amaráhan mánujsja  
'akan menjatakan pudj'ammu: sifa  
segala ka'amaráhan 'itu 'agk'aw  
'akan menahan.

12 Bernadzarah, dan membajar-  
lah 'tu pada Huwa 'ilah kamu,  
hej fakalijen 'awrag jag meg'ult-  
ling djá: béjiktah 'ija báwa per-  
sombah kepada 'Elmuháb.

13 Jag menggintas njáwa segala  
Paghulu seperti sawatu tinda'an-  
gawr: jag muhab pada segala Rá-  
dja p dibumi.

MAZMÜR JANG KA LXXVII.

1 <sup>M</sup> Azmür 'Alaf 'akan Penjani  
besar pada Jedúthn.

2 Sawaraku 'tu terhentar kapada  
'Allah, dan 'aku berterjakh: la-  
waraku 'tu terhentar kapada 'Allah,  
maka 'ija 'akan berij telhga ka-  
padaku.

3 Pada hárij kapitákanku 'aku  
sudah menjaharj mahá besar Tá-  
han 'tu: táganku 'tu ter'ondjokh  
pada malam, dan tjáda dijam:  
djiwaku sudah 'aggan deliborkan.

4 Mana 'aku meg'enag 'Allah,  
maka 'aku paww 'igar bágar: má-  
na 'aku berkra p, maka tersibokh  
njawaku. Sejlá!

5 'Agk'aw sudah kakalij máta p ku

berdjaga; 'aku sudah berdabur, dan  
tjáda 'aku káda p.

6 'Akn sudah berfikir 'akan harij p  
purbakála: táhon p segala awal jag  
dihulu.

7 'Akn sudah meg'enag perma-  
ijnanku pada malam sudah kuktra p  
dalam hatiku: dan njawaku sudah  
menjidikh.

8 Mala mahá besar Tihlan 'akan  
mempo'wag pada saláma p nja? dan  
tjáda kombali berkaridá'an lági?

9 Pútsukah kamuráhanja lampej  
kakal? hábiskah khawl deri pada  
bagfa dátag kapada bagfa?

10 Sudakah 'Allah lópa meg-  
'adjanj'ij? sudahkah 'ija kálop segala  
rahmetnja 'awleh morka? Sejlá!

11 Komedijen berkatálah 'aku; 'ini  
djuga melemahkan 'aku: hánja ka-  
'ubahan 'ini deri pada tágan karan  
HHakh Tasaléj.

12 'Akn 'akan meg'enag segala  
pakardjá'an Huw: behkan 'aku 'akan  
meg'enag segala sadjéjibmu deri  
pada purbakála;

13 Dan 'aku 'akan meg'ufahakan  
fakalijen berbowátanmu, dan men-  
jeriterakan segala pakardjá'ammu.

14 Já 'Allah, pada maldádis 'ada  
djalanmu; sijapátah 'ilah 'akbar fe-  
perti 'Allah?

15 'Agk'aw djuga 'ada 'Allah,  
jag 'ada mempo'wat perkára ka-  
tjagagan: 'agk'aw sudah memar-  
tumkan sizetmu di'antára bála p.

16 Deganlagammu 'agk'aw sudah  
menubus khawmu, 'ija 'tu benij  
Jaschub dan Jáfóf. Sejlá!

17 Segala 'ajer sudah melihat 'ag-  
kaw, já 'Allah, segala 'ajer sudah  
melihat 'agk'aw, 'ija sudah gomitar:  
lági segala túbir sudah bergantar.  
18 'Awan p jag galap sudah  
menywaig 'ajer, 'awan p di'adara  
sudah memberij sawára: lági peña-  
hokh p mu sudah pergi sabog menjá-  
bong.

19 Btjni gúrohmu 'adálah dipetála;  
segala klat sudah menaragkan dun-  
já: bumi sudah gompita dan gompah.



20 Pada lawut adaláh djalanmu, dan ldrogmu pada ajer besar p: dan baka: tapani kaki p: mu tija: kakenalan.

21 A'g'kaw' sudah menghentar khawmu, seperti lakawan kambig' domba; awieh parentah Mtsaj dan Harun.

MAZMÜR JANG KA LXXXVIII.

1 Peg'artijan 'Alaf Hej khawm-ku, lambotlah pag' adjaran-ku pada telaga p: mu: mirig'kanlah telaga p: kamu kapada perbaha's' an p: mlutku.

2 'Aku' akan membuka mlutku meng'ujap matzal: 'aku' akan memantarkan babarapa' pe'nak' an deri purbakala:

3 Jang' kami sudah de'gar, dan tahu dija 'itu, dan bapa p: kami sudah bilang 'itu pada kami.

4 Tija:da kami' akan lembun'kan 'tu deri pada' anak p: nja, deri pada bagfa jang datang komedjen, lam-bil membilang segala tahil Huwa: lagi szetnja, dan segala sadj'ib-nja, jang telah debowatnja.

5 K'arana' ija sudah mendir'kan sawatu' kaksaj' an pada Jazkudb: dan ija sudah men'aroh sawatu' Taw-rat' pada Jifra' e'jl, jang telah de'pa-sanja pada bapa p: kami: 'akan memazlumkan 'tu pada' anak p: nja.

6 Sopaja' bagfa jang datang' ko-medjen meng'atahuw'ij 'tu, jasnij segala' anak jang lagi' akan de'pe'-'anatkan, jang akan berdir'ij, dan membilang 'tu pada' anak p: nja.

7 Dan' sopaja' ija taroh' kata-tapanja pada' Allah, dan djangan' it-pa' segala' pakandj' an' Allah; hanja memalilahkan segala' pasan p: nja.

8 Dan' sopaja' djangan' ija djadi' le-perti' bapa p: nja; sawatu' bagfa na-kal dan d'ur'uka, sawatu' bagfa jang tija:da' sadj'ikan hatinja, dan jang njawanja tija:da' fatja sama' Allah.

9 Benij' E'frazim, jang berfindjata mem'atnah de'gan' balor, sudah balik

ber'ondu' pada' harij' perkalahjan.

10 Sudah tija:da' marika' 'tu mema-liharakan' pendjandj' an' Allah, dan 'ija' aggan' berdjalan' thrut' Taw-ratnja.

11 Dan' sudah' ija lup'kan' segala' pakardj' annja, dan' segala' sadj'ib-nja, jang' telah' sudah' deperilhat-kannja padanja.

12 Dihadapan' bapa p: nja' telah' de-bowatnja perkara' katj'arg' an; di-dalam' tanah' Mitsir, pada' padang' TSawcan.

13 'Ija' sudah' membelahkan' lawut, dan' menjabarag' kan' marika' 'tu; dan' 'ija' sudah' mendir'kan' segala' 'ajer' 'tu' seperti' labowah' tambon.

14 Lahu' ija' sudah' menghentar' ma-rika' 'tu' de'gan' 'awan' pada' s'jag; dan' pada' laganap' malam' de'gan' ta-rag' 'apj.

15 'Ija' sudah' membelahkan' batu p: karag' didalam' padang' Tijah; dan' 'ija' bap'erm'nomkan' dija' powas p:, seperti' deri' dalam' tabir p.

16 K'arana' ija' menerbitkanlah' banjakh' 'ajer, jang' malileh' deri' da-lam' batu' karag; dan' ija' men'ur'on-kanlah' banjakh' 'ajer' seperti' st'ge'j p.

17 'Adapawn' lagi' marika' 'tu' kon-bali' berdawla' kapadanja, fambil' meng' 'isikh' HHah' Taralaj' didalam' rimba' bel' antara.

18 Dan' ija' sudah' mentjawba' Allah' didalam' hatinja, fambil' mentontut' makanan' thrut' nafsunja,

19 Lahu' ija' sudah' berkata' lawan' 'Allah, 'udjarnya, de'patkah' Allah' fadij'ikan' majid'ah' didalam' padang' Tijah?

20 Bahuwa' falgoghnja' ija' sudah' palikan' batu' karag, fahigga' 'ajer' sudah' malileh, dan' se'roth' p' an' sudah' ig'alir' rame' p: de'patkah' ija' lagi' member'ij' rawti? 'ijakah' 'akan' melarg'kap' dagig' pada' khawmnya?

21 Sebab' 'tu' Huwa' sudah' de'gar' dan' g'lar: dan' sawatu' 'apj' sudah' terpalang' s'jiksakan' Jazkudb, dan' marika' 'tu' sudah' najik' s'jiksakan' Jifra' e'jl.

22 Awleh' k'arana' sudah' tija:da' me-rika' 'tu' pertija' pada' Allah, dan' sudah' tija:da' ija' hawap' pada' cha-latsnja.

23 Dikalaw' lakalipawu' ija' berpa-sin' pada' 'awan' p' di' adara' deri' atas, dan' membuka' segala' p'ntu' lagit; dan' Lahu' meng'udj'anj' ka' atasnja

24 Man' 'akan' makan, dan' karun'jakan' padanja' gendom' samaw'ij' 'tu.

25 M'asing' p' sa'wrag' sudah' me-kan' rawti' aw'rag' kawala' p: 'ija' sudah' kirim' kapadanja' baka' sam-pej' kakinj'agan.

26 'Ija' sudah' mendjalankan' 'agin' timor' pada' lagit, dan' mengbentar-kan' 'agin' salatan' de'gan' szetnja;

27 Lahu' meng'udj'anj' di' atasnja' dagig' seperti' duli, dan' h'wrog' p' an' bers'jap' seperti' p'air' dilawat:

28 Sambil' mendj'atohkan' 'tu' pada' sama' tegah' patantar' annja, kul-lig' kadj'aman' p: nja.

29 Takla' 'tu' marika' 'tu' sudah' makan, dan' djadi' kinnjag' amat: h'at'aj' maka' difampej'kanja' ka-padanja' ka' ig'innannya.

30 Bulon' powaslahka' 'ig'innannya, lagi' mak'annanja' adalah' pada' mu-lutnja.

31 Takla' morka' Allah' najiklah' s'jiksakan' marika' 'tu, maka' debut-nokannya' fategah' deri' pada' aw-rag'nja' jang' terg'omokh, dan' segala' piléhan' aw'rag' Jifra' e'jl' ita' deton-dokkannya.

32 Ramah' fakalijén' 'ini' marika' 'tu' sudah' berdawla' lagi, dan' tija:da' pertija' aw'ieh' segala' kerdj'anja' katj'arg' an.

33 Sebéh' 'tu' ija' sudah' meng'ha-biskan' segala' hartinja' de'gan' ka-sija' p' an, dan' segala' tahonnja' de'gan' dahjat.

34 Mana' ija' b'nohkan' marika' 'tu, maka' marika' 'tu' bertanjakan' dija; lala' ija' pilag, dan' pégi' p' menji-dih' kapada' Allah.

35 Lagi' ija' sudah' 'agat' bahuwa' 'Allah' ada' batu' karag'nja, dan' Allah' Taralaj' penubusnja.

36 Demikijén' marika' 'tu' sudah' membudj'okh' dija' de'gan' mulutnja, dan' berdusta' padanja' de'gan' lidah' nja.

37 K'arana' h'ati' marika' 'tu' tija:da-lah' be'it' sama' dija; dan' marika' 'tu' tija:da'lah' labja' pada' perdj'andj' annja.

38 Tetapi' ija' djuga, jang' rahim' 'adanja, sudah' meng'ad'akan' gha-mer'ulakkan' marika' 'tu; tetapi' banjakh' kali' ija' sudah' meng' 'ibah-kan' morkanja, dan' tija:da' mendja-gakan' laganap' amarahnja.

39 Tambahan' ija' sudah' 'agat, bahuwa' marika' 'tu' dagig' djuga: lawatu' 'agin' jang' linnjap, dan' ija:da' kombali.

40 Barapa' kali' marika' 'tu' sudah' meng' 'isikh' dija' didalam' padang' Tijah! menyaktij' dija' didalam' g'rom!

41 K'arana' marika' 'tu' sudah' kon-bali' menjawba' Allah; dan' per-higg'akan' KHudis' Jifra' e'jl.

42 Tija:da' marika' 'tu' sudah' 'agat' 'akan' tagannja; 'akan' h'arij' 'tu, takkala' detubusnja' dija' deri' pada' mlut.

43 Bagim'ana' ija' sudah' taroh' kan-dap' nja' di-Mitsir; dan' mukdzizat' p' nja' pada' padang' TSawcan:

44 Dan' ija' sudah' meng' 'ubahkan' segala' s'ge'rojja' mendjadi' darah; dan' segala' 'ajer'nja' jang' malileh, 'agar' dj'agan' marika' 'tu' m'p'om'o

45 'Ija' sudah' k'rimkan' tabuhan' di' antar'anja, jang' makan' marika' 'tu' habis; dan' katah'ij' jang' mer'ulati' dija.

46 Lagi' ija' sudah' member'ij' ton-bob' p' annja' pada' rijag; dan' s'p'alahnja' pada' bilalag.

47 'Ija' sudah' memb'noh' p'olon' 'angawmja' de'gan' bowwah' p' 'ajer' bakuw; dan' p'olon' p' nja' ruw' de'gan' batu' p' 'ajer' rambon' jang' ber'apj.

48 Lagi' ija' sudah' k'aralakan' bi-natag'nja' pada' bowwah' 'ajer' bakuw; dan' per' aw'lehan' binatag'nja' pada' b'ana' p' 'apj.

49 'Ija' sudah' k'rimkan' di' antara

marika 'itu kahagatan morkanja, garam, gular, dan kapij'akan: sam-bil menjuroh barag 'utilan pem-berita bagej p kadjabatan.

50 'Ija sudah menjipat sawatu lã-rog pada morkanja; tjáda 'ija meñ-aháj djwa marika 'itu deri pada mawt: dan haywanna 'ija sudah sarahkan pada lampar.

51 Dán 'ija sudah memaluw la-kalijen 'ánakh solog di-Mitsir; hlulu segala kawála dâlam chejmah p Hâm.

52 Tambáhan 'ija sudah mendjá-lankan khawmja seperti kambing domba p; dan meghentarkan ma-rika 'itu seperti fakáwan dâlam pá-dang Tijah.

53 Behkan 'ija sudah meghentar-kan marika 'itu degan tatapnja, fahingga tjáda 'ija bergantar: ká-rana láwut telah sudah meñdong sataruwp nja.

54 Lálu 'ija sudah mendatangkan marika 'tu lampej kapada tepij tá-nah kalutji'anja: kapada búkit 'ini, jagg taggannja kánan sudah ber'awleh.

55 Slatdán 'ija sudah meñ'itji-tkan segala CHalájlkh deri hadápan mukanja: dán meñ'ontogkan ma-rika 'tu pada tjtjokh pegággannja pusaka; dán mendúdohkan segala hulubargla 'awrag Jifrá'ejl didâlam palaggaráhan p nja.

56 Tetapi marika 'tu sudah men-ujwba, dán meñ'álkh 'Allah Ta-saláj, dán kalakst'an p nja tjáda 'ija meñaiharakan.

57 Lági marika 'tu sudah ber'on-dor, dán berchj'ánat seperti bápa p nja: 'ija sudah terbalikh seperti bú-for, jagg salah pemánahmja.

58 Lálu marika 'tu sudah meñ-gusarij dija degan pargog p nja; dán degan pátoq p nja 'ija sudah meghajratkan dija.

59 'Allah sudah degar 'tu, dán sudah gular; maka sárgat 'ija sudah meñbinakan 'awrag Jifrá'ejl.

60 Sebab 'tu 'ija sudah meñing-galkan tempat kadj'áman di-Silaw; máfokh pufakámu: 'ija sudah meñ-

tarátakh 'tu jagg telah dedúdoh-kanja di'ántara mánujia p.

61 Dán 'ija sudah meñbúboh wize-nya pada katawánan, dán perhijá-fannja pada tágan muloh.

62 Lági 'ija sudah sarahkan khawm-nya pada pedang; lálu 'ija gular 'ákan pufakánja.

63 'Apj sudah mákan tarúna p nja; dán paráwan p nja tjáda depudj'ikan.

64 Segala 'lmámnya sudah rontoh terbútoh 'awleh pedang; dán bá-luw p nja parampuwan sudah tjáda meñárgis.

65 Tatkála 'tu sadariah mahá be-sár Túhan, seperti la'awrag jagg sudah tidor; seperti la'awrag hu-lubálag jagg bertampik deri pada minom 'ajer 'angawr.

66 Lálu 'ija sudah palikkan muloh p nja pada duburnja: 'ija sudah meñ-áðakan padámja katjelá'an kakal.

67 Telapi 'ija meñbowag tará-takh Jáf; dán hulubargla 'Efrá-jim tjáda 'ija meñlel.

68 Hánja 'ija sudah meñlel hu-lubargla Jeludá, dán búkit TSijawu jagg dekáfehnya.

69 Lági 'ija sudah per'álakh mah-disnja meñjadi tempat mahá tiggij; seperti búni jagg telah deper'álas-kanja pada faléma p nja.

70 Lálu 'ija sudah meñlel Dá'úd hambánja 'tu; dán meñ'ambil dija deri pada kandang p kambing domba.

71 Deri balákg domba p jagg menjufuwij 'ija sudah mendatangkan dija, 'ákan meñgombalikan Jaz-khúb Khawmja, dán Jifrá'ejl pu-fakánja.

72 Maka 'ija sudah meñgomba-lákan marika 'tu túrut kafempor-ná'an hatinja; dán degan kabi-djahlfaná'an tágan p nja 'ija sudah meghentarkan marika 'tu.

MAZMŪR JANG KA LXXX.

1 **M** Azmŭr 'Álaf. Já 'Allah, babarapa CHalájlkh sudah máfokh pufakámu: 'ija sudah meñ-

djiskan Kazbah makdisimu; 'ija sudah meñjadikan Jeru'alejm bátu berkawog p.

2 'Ija sudah memberij segala bag-kej hamba p mu 'ákan makánan pada búwog p an dilágit; dágg segala kékehmu pada hejwán dibúmi.

3 'Ija sudah meñmpah dáwahnja saperij 'ajer pada kulling p Jerújja-lejm, maka tjáddlah la'awrag jagg meñkubúrkán dija.

4 Kámij sudah djádi katjelá'an pada 'awrag tatagg kámij; sawatu sŭnd'wan dán katjútá'an pada 'aw-rag jagg meñ'ullhig kámij.

5 Barapa lama, já Huwa? 'ag-kaw 'ákan morka lampej kakal? ghajratmu 'ákan hágu s lálaku 'apj?

6 Tompahlah kiránja kabagátan 'amárahmu di'átas segala CHalájlkh, jagg tjáda meñ'enal 'agkaw; dán di'átas segala karadjá'an, jagg ti-jáda meñebut namánu.

7 Kárana 'awrag sudah mákanhé-bis Jazkhúb; dán marika 'tu sudah meñbinasakan palággannja.

8 Dâggan kiránja 'igat meñbalas pada kámij segala kaláláhan jagg dihulu 'tu; berfegaralah, bejar-lah segala rahmetmu mendihuluwij kámij: kárana kámij sudah djádi terlálu sŭjakh.

9 Túloglah kámij, já 'Ilah cha-láts kámij, deri kárana kamulijá'an namánu: dán meñbantontanlah ká-mij, dán meñ'adákanlah ghafrat kárana dawfa p kámij, 'awleh kárana namánu.

10 Kárana 'apa kiránja CHalájlkh 'ákan berkáta p; dimána garágan 'Ilahnja? bejarlah kabaláfan dárah hamba p mu jagg tertompah 'tu de-katahuwij di'ántara CHalájlkh diha-dápan méta p kámij.

11 Bejarlah herék' 'awrag ter-panujára dátagg kabadápan hād-l-retmu: meñurut kabésaran lággan-ku, tiggalkanlah segala 'ánakh p kabunóhan.

12 Dán pada 'awrag tatagg kámij meñbálaslah túdjoh kjen bányakh-

MAZMŪR JANG KA LXXX.

1 **A** Kan Penjáni besar pada Sŭlaw'jannim: sŭhádét, Maz-mŭr 'Álaf.

2 Hej gombála 'awrag Jifrá'ejl, lambotlah degan teliga p mu: jagg meñ'alawkan Jáfof seperti kambing domba; jagg dúdoh di'ántara Ke-rúb p, hendáklah tadjalij.

3 Dihadápan 'Efrá-jim, dán Ber-jámin, dán Menáfej mendatangkan kiránja perkasámu, dán dátagg 'ákan kalépáfan bagi kámij.

4 Já 'Allah, hendáklah kombal-kan kámij, dán berjajahákan hād-l-retmu, maka kámij 'ákan delepakan.

5 Já Huwa 'Allah, Túhan serwa sakalijen sálam, barapa láma 'ákan ber'álap morkámu láwan pemóhó-nan khawminu?

6 'Agkaw ba'permakákan marika 'tu rawtij 'ajer méta: dán ba'per-minomkan dija degan 'ajer méta deri dâlam tzałitz.

7 'Agkaw sudah djadlkan kámij 'ákan perbantáhan pada segala 'aw-rag tatagg kámij, dán laturuwp kámij bergúraw p an di'ántarája.

8 Já 'Allah Túhan serwa sakalijen sálam, hendáklah kombalikan ká-mij, dán berjajahákan hād-l-retmu, maka kámij 'ákan delepakan.

9 Sawátu póhon 'angawr 'agkaw sudah 'agkat báwa deri dâlam Mitsir, 'agkaw sudah meñ'itjikan CHa-lájlkh, dán támanan dija 'tu.

10 'Agkaw sudah menjúfokh sa-wátu tempat padámja, dán per-'ákarikan segala 'ákarnja, fahingga

3 Kárana bahuwa saloggohinja faturuw p mu'ngar bagar: dan peninjij p mu' meg' agkat kapala.  
 4 Deigan tjeredibhija 'ija meg' ar djakan tpu daja lawan khawmu, dan 'ija muhawaret lawan segala 'awrag jagg terhinpan 'awleumu.  
 5 Marika 'tu sudah kata p; marilah, dan bejarlah kámij tompaskan dija, djagan 'ija' ada lagi chaliklah: sopaja nama Jifrá' ejl tjada ka'igatan lagi.  
 6 Kárana marika 'tu sudah berbitára sama p didalam hati: 'ija sudah mendirikan perdjandj' an lawan 'agkaw.  
 7 'Ilij chejmah' 'Edawm, dan 'awrag Jifmasejlj, Maw' ab, dan 'awrag Hadrij:  
 8 'Ilij Dlebal, dan Samawm, dan Zamalejh: 'Ilij tanañ Filistin, serta deigan 'awrag padúdoht p 'Isár.  
 9 Lagi 'awrag 'Aljír sudah berhubog sertanja: 'ija sudah djadi tagan bagi bemj Lawth. Sejal!  
 10 Berbowatlah pada marika 'tu seperti pada 'awrag Midjan: seperti pada Siferá, seperti pada Jabn dekat seirokan KHifawm.  
 11 Jag sudah debinasakan di 'Zejn Dawr: 'ija sudah djadi bádjá dibumi.  
 12 Djadtkanlah marika 'tu dan segala 'awragja dermawan penaka Zawrej b, dan penaka Ze' ejb: dan segala hulubálgnja penaka Zebath dan 'Isalmunax.  
 13 Jag sudah kata p; bejarlah kámij pegag segala patájan 'Allah 'akan pusaka bagi kámij.  
 14 Já 'Ilahku, djadtkanlah marika 'tu seperti sawatu gulungan: seperti djaramj dimbka 'agin.  
 15 Seperti 'ápij menumkan rimba: dan seperti njala ba'pernyalakan segala bukit p.  
 16 Demikijen 'ini hendaklah 'agkaw meg' 'úsr marika 'tu deigan rimbutmu; dan meg' 'aditj dija deigan pátiag baljogmu.  
 17 Hendaklah 'agkaw memnúd- \* G 2

MAZMÚR JANG KA LXXXII.

1 **M** Azimur 'Álaf 'Allah 'ada berdjibj dalam perhimpónan 'Allah: pada sama tegah Dejwa p 'ija me'ghukumkan.  
 2 Barapa lama kámu 'akan me'ghukumkan deigan salah, dan me'agkat mlka 'awrag fálth? Sejal!  
 3 Berbowatlah 'insáf pada 'awrag pápa dan piatu: me'gsádlkanlah 'awrag jagg ter'anjaja dan fálth.  
 4 Lúputkanlah 'awrag pápa dan miskín, de'ri dalam tagan 'awrag fálth bantunkanlah dija.  
 5 Marika 'tu tjada me'g' atahuwíj, dan tjada me'g' arti, didalam kálem sawajilla 'ija berdjalan: sebab 'tu samowa 'alas bumi 'tu bimbang.  
 6 'Aku djaga sudah baferrán; kámu 'ada Dejwa p, dan samowa kámu 'ada 'Anakh Hlakh Tazaléj:  
 7 Dan hánya saloggohinja kámu 'akan máti, seperti sa' awrag mánujja: dan seperti sa' awrag de'ri pada segala Penghulu kámu 'akan rontob.  
 8 Bagkittlah, já 'Allah, me'ghukumkanlah bumi: kárana 'agkaw djuga mempunjá 'ij fakalijen C'Halájlh.  
 MAZMÚR JANG KA LXXXIII.

MAZMÚR JANG KA LXXXIII.

1 **N** Ajny'an, Mazmur 'Álaf.  
 2 Já 'Allah, djagan kiránja berdjam dirimu, djagan menúitkan dirimu, dan djagan sunjakan dirimu, hej 'Allah.

4 Bertjoplah nafrij pada bíllan balharuw, pada mála jagg tertantu, pada hárij rája kámij.  
 5 Kárana 'tu djuga sawatu sádet di' antára 'awrag Jifrá' ejl, sawatu hukum de'ri pada fihakh 'ilah Jas-kául.  
 6 'Ija sudah djadtkan 'tu 'akan sjahádet di- 'Júsof, pada tataka: 'ija sudah kaluwar meláwan tanañ Mitsir: di- sana sudah kudegar sawatu bahála, jagg tjada 'aku me'g' arti.  
 7 'Aku sudah melatdkan bahúnja de'ri báwa targógan: kaduwa tápakh tángannya sudah lúput de'ri pada parjokh p.  
 8 Dalam kapitj'akan 'agkaw sudah berlaruw, maka 'aku sudah mele- paskan 'agkaw; 'aku sudah menja- hitij 'agkaw de'ri dalam chawat- gúroh: 'aku sudah mentawba 'agkaw dekat 'ajer Meribá. Sejal!  
 9 Degarlah, hej khawmku, sudah kukáta, maka 'aku 'akan berjakkí di' antaramu: já 'awrag Jifrá' ejl, hej kiránja 'agkaw deggar 'akan dáku!  
 10 Dágan 'ada di' antaramu bárag Dejwata kaluwaran, dan djagan 'agkaw tondokt dirimu menyombah Dejwata halat.  
 11 'Aku djuga 'ada Huwa 'Ilah- mu, jagg sudah memúdikkan 'agkaw de'ri dalam tanañ Mitsir: kargá- kaulah mlitumu, maka 'aku 'akan me'g' 'Ilij dija.  
 12 Tetápi khawmku sudah tjada deggar 'akan fawaraku: dan 'awrag Jifrá' ejl sudah tjada 'ambol 'akan dáku.  
 13 Sebab 'tu 'aku sudah sarahkan dija pada semuw daja hatinja, sa- hinggá 'ija sudah berdjalan túrut bitára p nja.  
 14 Hej kiránja khawmku sudah- lah deggar 'akan dáku! hej kiránja 'awrag Jifrá' ejl sudahlah berdjalan túrut djalan p ku!  
 15 Deigan fakotika djuga maka 'aku sudahlah merindahkan sata- ruw p nja, dan 'aku sudahlah mem-

MAZMÚR JANG KA LXXXIII.

1 **A** Kan Penjáni besár pada Djúit, Mazmur 'Álaf.  
 2 Nanyilah ráneh p pada 'Allah sizet kámij: berstrákh p lah pada 'Ilah Jas-kául.  
 3 'Agkatlah sawatu Mazmúr, dan pituklah gendar- 'ag: kitápi jagg mar- duw bunjinja, serta deigan dindjéj.

1 **I**ja sudah memúndjij tanañ 'tu.  
 11 Gúnorg p sudah tertúdohg deigan bájaginja, dan sjawag p nja 'tu seperti póhon p 'araz 'Ilahij.  
 12 'Ija sudah lantjarkan rampakh p nja sampej kaláwut, dan sampej kasúgej tárokh p nja.  
 13 Kárana 'apa 'agkaw sudah menatas pégar p nja, fahingga sa- sa' awrag jagg melintas djalan me'g- gintas dija?  
 14 Babi de'ri dalam hutañ sudah menjogkor dija: dan morga fataw dipádag sudah mákan dija hábis.  
 15 Já 'Allah Túhan ferwa faka- lijen salám, plaglah kiránja, tí- liklah de'ri dalam lawrga, dan tí- hadlah: dan kondjoglah póhon 'an- gawr 'ini.  
 16 Dan bátag jagg tángannu ká- nan sudah tánamkan, 'itupawm 'awleh kárana 'anakh láki p 'tu, jagg 'agkaw sudah me'ngohkan bagé dirimú:  
 17 'Tu sudah debakar hábis deigan 'ápij, 'tu sudah detabag: 'awleh nista hadretmu marika 'tu hláng.  
 18 'Adalah kiránja tángannu di- 'atas láki p kánanmu, di' atas 'anakh marufja 'tu, jagg 'agkaw sudah me'ngohkan bagé dirimú.  
 19 Maka tjada kímij 'akan 'oudor látu de'ri padámu: hendaklah me'g- hitdop kámij, maka kámij 'akan me'nebutkan namámu.  
 20 Hej Huwa 'Allah, Túhan fer- wa fakalijen salám, hendaklah kembalikan kámij, dan berjajahá- kan hadretmu, maka kámij 'akan delepaskan.

MAZMÚR JANG KA LXXXI.

1 **A** Kan Penjáni besár pada Djúit, Mazmur 'Álaf.  
 2 Nanyilah ráneh p pada 'Allah sizet kámij: berstrákh p lah pada 'Ilah Jas-kául.  
 3 'Agkatlah sawatu Mazmúr, dan pituklah gendar- 'ag: kitápi jagg mar- duw bunjinja, serta deigan dindjéj.



han, dan barang sawatu pawu tujada feperti perbowatan p mi.  
 9 Sakalijen CHalajih, jang 'argkaw fudal mendjadikan 'itu, 'akan kaw fudal mendjadikan 'itu, dithadatar, dan tondokt dirimua dithadapan hadretmu, ja mahá besar Tuhán, dan memmiljakan namamu.

10 Kárana 'argkaw djuga 'ada besar, dan jang berbowat sadjabib; 'argkaw sendirij djuga 'ada Allah.

11 'Adjarkanlah kiranja 'aku, ja Huwa, djalammu, maka 'aku 'akan berdjalan thurut kabenanamu: perlawatkanlah hatku 'akan takot namamu.

12 Já mahá besar Tuhán 'lahku, 'aku 'akan memudjikan 'argkaw degan saganap hatku, dan memudjikan namamu pada salama p nya.

13 Kárana kamuráhanmu besarlah 'atas 'aku; dan 'argkaw fudal membantou djiwakuderidalambi jang tanah jang terkabawah.

14 Já Allah, 'awrag kibir berbangkit lawan 'aku, dan perhimpunan 'awrag sláim menjaharj djiwaku: dan tujada 'ija menároh 'argkaw dimukanja.

15 Tetapi 'argkaw 'ini, ja mahá besar Tuhán, 'ada Allah jang 'amat séjag, lagi 'amat meg' alijani, jang pandjag hatnja, lagi besar kamuráhanmu dan kabenanamu.

16 Berbaliklah dirimua kapadaaku, dan kasjankanlah 'aku, berkanlah sizetmu pada hambamu, dan lepaskanlah 'anakhi lahajamu parampuwan.

17 Berbowatlah kiranja padaaku sawatu tanda 'akan kabajikan, fopéja pembintij p ku meifhat 'tu, dan kena kamaltwan, mana 'argkaw djuga, ja Huwa, fudal hábis menlong 'aku, dan meghiborkan 'aku.

MAZMÛR JANG KA LXXXVII.

1 M Azmûr, njanj'an 'akan ber-nja 'tu pada búkit p kalufi'an.

2 Huwa 'ada meg' afeh segala pin-raig sabagejmu, ja mahá besar Tuhán.

3 Kárana sawatu harij djalam págar p halamanmu 'tu bajik deri pada faribu harij dimana p: 'argor 'aku memlelel dijam destij ambarg pintu djalam khobal 'lahku, deri pada kólég p djalam chejmal p fustih.

4 Kárana Huwa Allah 'ada mahataharij dan parifej, Huwa 'akan karunjakan meg' alijan dan kamuráhan: tujada 'ija 'akan larag kabajikan deri pada segala 'awrag bajikan deri pada degan túlus.

5 Já Huwa Tuhán serwa lakalijen szálam, berbahagja mamulija 'itu jang harap padamu.

MAZMÛR JANG KA LXXXVI.

1 S ombahjag Dj'ahd. Miringkanlah telgamu, ja Huwa, fahutlah 'aku: kárana kasijan dan mistin 'adaku.

2 Paliharakanlah djiwaku, kárana 'aku djuga kekafelmu, ja Tuhán 'lahku, lepaskanlah hambamu jang harap kapadamu.

3 Kasjankanlah 'aku, ja Huwa, kárana pada saganap hanj 'aku berfariw kapadamu.

4 Mepukakanlah djitwa kambamu: kárana kapadamu, ja mahá besar Tuhán, 'aku meg' argkat djitwaku.

5 Kárana 'argkaw djuga, ja Huwa, 'ada bajik, dan jang stka meg' ampunuj: lagi besar kamuráhanmu pada fakalijen 'awrag jang berfariw menjombal padamu.

6 Sambotlah, ja Huwa, pemohonanku pada telaga p mu, dan ejiunglah kapada sawara búdjoh p anku.

7 Pada harij kapitganku 'aku berdora kapadamu, kárana 'argkaw menjahatij 'aku.

8 Dj'antára Dejwata p tujada bá-raig sabagejmu, ja mahá besar Tuhán.

ZABÛR.  
 lah dan pandaglah duruja Me séfimu.

11 Kárana sawatu harij djalam págar p halamanmu 'tu bajik deri pada faribu harij dimana p: 'argor 'aku memlelel dijam destij ambarg pintu djalam khobal 'lahku, deri pada kólég p djalam chejmal p fustih.

12 Kárana Huwa Allah 'ada mahataharij dan parifej, Huwa 'akan karunjakan meg' alijan dan kamuráhan: tujada 'ija 'akan larag kabajikan deri pada segala 'awrag bajikan deri pada degan túlus.

13 Já Huwa Tuhán serwa lakalijen szálam, berbahagja mamulija 'itu jang harap padamu.

MAZMÛR JANG KA LXXXV.

1 M Azmûr 'akan Penjanji besar di'antára benij KHawrah.

2 Já Huwa, 'argkaw fudal mefildakan pada tanahmu: 'argkaw fudal meg' ombalkan katawanan Jar-khûb.

3 'Argkaw fudal membawa hábis kalalahan khawimmu: 'argkaw fudal meñtup sakalijen dawsanja. Sejlá!

4 'Argkaw fudal memitús saganap garammu: 'argkaw fudal membalik dirimua deri pada kabegáitan morkamu.

5 Kombalkanlah kámij, ja 'ilah chaláts kámij: dan tjadakanlah gurasanmu 'akan kámij.

6 'Argkawkah pada salama p nja 'akan morka 'atas kámij? 'argkawkah 'akan melandjutkan morkamu deri pada bargla dátarg kapada bargla?

7 Búkanlah 'argkaw 'ini kombali 'akan meghidopkan kámij fopéja khawimmu loka tita padamu?

8 Perlihatkanlah pada kámij, ja Huwa, kamuráhanmu, dan berkanlah chalásimu pada kámij.

9 'Aku 'akan degar barang jang Allah Huwa 'akan baferman; kárana 'ija 'akan meg' atakan damej kapada khawimja, dan kapada se-

101  
 ZABÛR.  
 liw mka p nja degan kamina'an, fopéja 'ija menjaharj namamu, ja Huwa.

18 Bajiklah 'ija depermalukan, dan dekadajitij lampej kakal, dan bajiklah 'ija deperitelakan, dan hilag.

19 Sopéja marika 'itu meg' ataluwij, bahuiwa 'argkaw sendirij djuga degan namamu 'ada Huwa. 'El aslaj di' atas saganap búmi.

MAZMÛR JANG KA LXXXIV.

1 Kan Penjanji besar pada Dj'atit: Mazmûr 'akan benij KHawrah.

2 Bagimana terkafel 'ada segala kadajamanmu, ja Huwa. Tuhán serwa fakalijen szálam!

3 Diwaku 'igin lawba, dan lagi rinduw dendam málokhi segala págar halaman Huwa: hatku dan dággig-lu bersurakh p kapada Allah jang hidop.

4 Soggohpawna búroig pipit mendapat sawatu rúmali, dan búroig lajag p sawatu sarag bagi dirimua, 'arag dimana 'ija menároh kárana p nja, desalij mezbeth p mu, ja Huwa Tuhán serwa fakalijen szálam, Radjaku, dan 'lahku.

5 Berbahagja segala 'awrag jang mendudokij khobahumu: santijala 'ija tahlikan 'argkaw. Sejlá!

6 Berbahagja manulija 'tu, jang sizetnja 'ada tatap padamu, jang djalam hatinja njata djalan p terhampar.

7 'Apabla marika 'itu meñbuntas lembah póhon p tut, 'ija djadkan dija 'akan máta 'ajer, lagi tampijes degan limpah berkatnja 'akan berfelmotkan 'awrag 'tu.

8 Marika 'tu berdjalan deri pada khawat datag kapada khawat, lafa 'awrag 'akan kalihatan kapada Allah di-TSijawn.

9 Já Huwa Allah Tuhán serwa sakalijen szálam, degarlah pemohonanku: sambotlah 'tu pada telagimua, bej 'ilah Jar-khûb; Sejlá!

10 Já Allah parifej kámij, tlik-



tu gerbang TSijawin lebeh deri pada segala kadujaman Jazkathub.

3 Babarapa perkara jang mahá mulija dekatakan ákan awgkaw; hej negerij Allah. Sejlá!

4 Áku ákan menjebút Ráhab, dan Babel di'antára awrang jang meg'enál áku: bahuwa saloggoh-nja awrang i'lij tanaéh Filistin, dan TSár, deigan Kólj, i'ja 'ni sudaéh taper'ánakh disána.

5 Dan ákan TSijawin nanti deka-takan; awrang itu, dan awrang 'ni sudaéh taper'ánakh dälamnja; dan Hhakh Tazálaj sendriji djuga ákan menatapakan djáa itu.

6 Huwa ákan membilag marika itu, mána i'ja menjitratkan segala bála p, sambil bafermán; i'ja 'ni sudaéh taper'ánakh disána. Sejlá!

7 Dan awrang penjápi, seperti awrang peñarj, sabágej lági sa-mowa máta ájerku, itu ákan ada didälam awgkaw.

MAZMÜR JANG KA LXXXVIII.

1 **N** Awj'an, Mazmür ákan benij KHawrah, ákan Penjápi besar, pada Mathalát Le-sa'awt: peig'artijan Hejman aw-rang 'Ezráhij itu.

2 Ja Huwa 'Ilah chalátsaku: sijang málam áku berterjakh dihadapan awgkaw.

3 Bájiklah fombaljangku málokh meghadap hadretmu: miringkan-lah teligamu kapada rijohkn.

4 Kárana djiwáku sudaéh puwas deigan babarapa kalukáran, dan kahidópanku itu sampej kapada Khubür.

5 Áku sudaéh terkira p sarta deigan awrang jang túron kadälam parigij: áku sudaéh djádi seperti sa awrang laki p jarg tijáda bergáhi:

6 Terjeréj di'antára awrang má-ti, seperti awrang terjútjohk, jarg báring p dälam Khubür, jarg padá-nja tijáda kaw'igat lági, dan ma-rika itu sudaéh terpótorj djáwoh deri pada tágranmu.

MAZMÜR JANG KA LXXXIX.

1 **D** Egar'artijan 'Ejtan awrang 'Ezráhij itu.

2 Áku ákan menjáni segala ke-muráhan Huwa saláma p nja, deri pada bagla dátag kapada bagla áku ákan memastimkan kabená-rannu deigan mlituku.

3 Kárana sudaéh kakáka; kamurá-hannu ákan deper'ulah saláma p nja: pada segala lágit sendriji djuga awrang sudaéh menogokhan kabénáranannu. (sambil bafermán;)

4 Áku sudaéh mendingkan sawánu perjandj'an deigan piléhanku: áku sudaéh berfompah pada Dá'úd hambaku;

5 Sampej saláma p nja áku ákan menatapakan berehennu: dan per'ulah firsahannu deri pada bagla dá-tag kapada bagla. Sejlá!

6 Sebab itu segala lágit mermdéji perkarámu katjagágan, ja Huwa, lági kabénáranmu ada dälam pakom-pólan awrang Khusus.

7 Kárana sijapatah dälam tjakra dápat diperfaktimkan deigan Hu-wa? Sijapatah dápat diperfaktimkan deigan Huwa, di'antára ánakh p awrang peig'awás?

8 Allah djuga muhawwil fakáli p pada sítang awrang Khusus: dan mubáhib lebeh deri pada segala sa-sawánu jarg kulhing dija.

9 Já Huwa Allah Túhan serwa fakalijen salám, sijapatah sabá-gejmu, mahá kawáfa, ja Huw? dan. Sijajamu ada berkulhing awrang.

10 Awgkaw ada depertuwan átas katiggi'an láwut: mána ombak p nja meig'álan, awgkaw djuga mene-dohkan dija.

11 Awgkaw djuga sudaéh meñom-bokh Ráhab, seperti sa awrang jarg terjútjohk: deigan lágan sisetemu awgkaw sudaéh menjerej berejkan sataruw p mu.

12 Awgkaw ampunja laggit, lági awgkaw ampunja búni: dímujá dan

hstina; awgkaw djuga sudaéh meig-alas lamowanja itu.

13 Awtára dan salálan, awgkaw djuga sudaéh mendjadikan itu: Ta-bawr dan Hermawin bersurakh p deigan namánu.

14 Padámu, ada lágan deigan perkála: tágranmu bersizet; tágranmu kánaéh ada tinggi.

15 Sadálet dan 'intsaf ada kato-góhan sar'innu: kamuráhan dan ka-bénáran mendjuluwój hadretmu.

16 Berbahagja klawim itu jarg meig'enál búni p an surakh; ja Hu-wa, pada tarag hadretmu marika itu ákan berdjálan.

17 Deigan namánu i'ja ákan terj-mála pada faganap hárij: dan aw-rah sadáletmu i'ja ákan detinggikan;

18 Kárana awgkaw djuga perhjá-lan sisetnja: dan awleéh ka: idlá-annu tandokh kámi; ákan deing-gikan.

19 Kárana deri pada fihak Huwa ada parisej kámi; dan deri pada fihak KHudús Jisrá'ejl ada Rádra kámi.

20 Tatkála itu awgkaw sudaéh ber-sabda dälam pang'alihátan ákan tsá-lehnu, dan bafermán; áku sudaéh meig'upajakan tulógan sama sa-mewng'upajakan: áku sudaéh meninggikan sa awrang piléhan deri dälam klawim.

21 Áku sudaéh méndapat Dá'úd hambaku: deigan mójakh kalutib-annu áku sudaéh meig'urápij dija.

22 Jarg sertáma tágranmu ákan ada tatap: lági pawin láganku ákan meig'araskan dija.

23 Sataruw tijáda ákan mémindih dija: dan ánakh gájána tijáda ákan meig'anjaja dija.

24 Tetápi áku ákan romolhkan segala mulohnya deri hadápan mu-kánja: dan pembuntij p nja áku ákan jiksákan.

25 Maka kalatjá anku dan kamu-ráhanku ákan menjertá i'j dija: dan awleéh namáku tandokhnye ákan detinggikan.

- 26 Maka 'aku 'akan tarokkan tégan-  
nja pada larut, dan tégan nja ka-  
nan pada segala sargej.
- 27 'Ija 'ini 'akan paiggil 'aku ;  
'argkaw djuga bapaku, 'llabku,  
dan batu karang chalatsku.
- 28 Soggohpawn 'aku 'ini 'akan  
djadkan dja 'akan 'anaki sulog  
jag mah, tiggij di 'antara segala  
Racha p dibumi.
- 29 Pada salama p nja 'aku 'akan  
me'aliharakan kamur'ahan ku padé-  
nja : dan perdjandji 'anku 'akan 'ada  
fatija padanja.
- 30 Dan 'aku 'akan tarokkan be-  
nehnja sampej kakal, dan zari'nja  
seperti harij p segala lagrit.
- 31 Dikalaw 'anak p nja me'ing-  
galikan 'Iawratku : dan tijada ber-  
djalan turut thukum p ku :
- 32 Dikalaw marika 'itu me'edjij-  
kan 'ondag p ku : dan tijada me'ma-  
liharakan pesan p ku :
- 33 Maka 'aku 'akan berbálaskan  
segala kadurhaka'annja deigan sa-  
puw, dan kasal'ahan nja deigan ba-  
gej p jikla.
- 34 Tetapi kamur'ahan ku tijada 'aku  
'akan me'mitus deri padanja, dan  
pada fatijaku tijada 'aku 'akan ka-  
palang.
- 35 Tijada 'aku 'akan me'edjiskan  
perdjandji 'anku : dan barag jag  
sudah kaluwar deri pada bibir p  
mluatu tijada 'aku 'akan lajinkan.  
36 Sakali 'aku sudah berfompah  
deri kalutij'anku ; bahuwa tijada  
'aku 'akan berdusta pada Da 'ud !
- 37 Benehnja 'akan tiggjal pada  
salama p nja : dan siggal'ahan nja  
'akan 'ada fataku matabarij diha-  
dapan 'aku.
- 38 Seperti bulan 'ija 'akan deto-  
gokan salama p nja, dan siakfi  
pada tjakra 'tu fatijawan. Sejlá !
- 39 Tetapi 'argkaw djuga sudah  
me'ntiakh : dan membowag dja :  
'argkaw sudah 'amarah 'atus Me-  
séhnu.
- 40 'Argkaw sudah me'tombak per-  
djandji 'an hambahmu : 'argkaw sudah

- 53 Terpujilah Huwa pada sala-  
ma p nja, 'amin, bebkan 'amin.
- MAZMÚR JANG KA XC.**
- 1 **S** Ombah jag Múséj saziz 'Allah  
'itu. Já mahá besar T'uhan,  
'argkaw djuga sudah 'ada sawatu  
tempat berindog pada kámij deri  
pada bagfa datag kapada bagfa.
  - 2 Dihulu deri pada segala bukit  
sudah de'jadikkan, dan 'argkaw  
sudah me'mimbali buni dan duna :  
bebkan deri pada salama p nja, sam-  
pej salama p nja 'argkawlah djuga  
'Allah.
  - 3 'Argkaw me'ombalkau manu-  
sija kapada karomokan : lagi 'arg-  
kaw baférin ; komballih 'awleh  
kamu, bej 'anak p 'Adam.
  - 4 Kárana laribu táhon 'tu pada  
mata p mu seperti harij kalamárin,  
mana 'ija sudah lalu : dan seperti  
sawatu káwal pada malau.
  - 5 Seperti deigan lampar 'argkaw  
menjalap marika 'tu, penaka tidor  
'adánja : pada pagi harij 'ija djadi  
seperti rompot hidjuw jag berlaji-  
nan.
  - 6 Pada pagi harij 'tu berbúga,  
dan berla'han : pada petag harij  
'tu depotog, dan djadi kerig.
  - 7 Kárana kámij hilang 'awleh mor-  
kamu : dan 'awleh kabagátan 'ama-  
rahmu kámij dekadjutij.
  - 8 'Argkaw taroh segala kasal'ahan  
kámij dihadapanmu ; dawla p kámij  
jag terbuni kapada tarag fhadl-  
retmu.
  - 9 Kárana fakalijen harij kámij lin-  
njan 'awleh garammu : kámij me'ig-  
habiskan segala táhon kámij, seperti  
sawatu sagka djuga.
  - 10 'Akan segala harij táhon p ká-  
mij, dalamina 'tu tudjoh puloh tá-  
hon : 'ataw, mana kámij 'ada tagép  
togoh, daw'lan puloh táhon : maka  
ter'utamánja 'tu silah dan kalu-  
karan djuga : kárana supoh p 'tu  
terkarit, dan kámij terbag lalu.
  - 11 Sijapatah me'atuluw'ij sizat

- 12 mor'amu, dan garammu, fakira p  
'argkaw háros detakotij ?
  - 13 Komballih, já Huwa, sampej  
barapa láma ? dan berfálalah 'aw  
lehm kárana hamba p mu.
  - 14 Kinnjau'kawlah kámij pada pá-  
gi harij-degan kamur'ahanmu, maka  
kámij 'akan bersurakh p, dan be-  
suka p pada fakalijen harij kámij.
  - 15 Menjukakanlah kámij fakira p  
segala harij, jag dalamina 'argkaw  
sudah perfaktij kámij : fakira p le-  
gala táhon, jag dalamina kámij  
sudah melihat djahat.
  - 16 Berilah karj'amu 'ada kalihá-  
tan kapada hamba p mu, dan per-  
lijálanmu kapada 'anak p nja.
  - 17 Dan berilah nisimat Huwa 'llah  
kámij 'ada di 'atas kámij : dan hen-  
dakhlah 'argkaw menatapkan per-  
bowatan tágan p kámij di 'atas ká-  
mij : belkan perbowatan tágan p  
kámij, hendakhlah 'argkaw mena-  
tapkan 'tu.
- MAZMÚR JANG KA XCI.**
- 1 **B** Árag sijapa dudokh dichalwat  
'Elkafij 'ija 'akan bermalam.
  - 2 'Aku 'akan sombah pada Huwa ;  
perindoganku dan kubuku : 'llab-  
ku, jag 'aku harap padanja.
  - 3 Kárana 'ija djuga 'akan mem-  
bantón 'argkaw deri dalam djurat  
'awrag petatijlth : deri pada sam-  
par jag 'amat tjelaka.
  - 4 Deigan sa'jap p nja 'ija 'akan  
me'ndog 'argkaw, dan dibáwah  
bóluw p nja 'argkaw 'akan berlin-  
dog : kabenaran nja 'tu salitkog dan  
dadap.
  - 5 Tijada 'argkaw 'akan takot deri  
pada hajbat malam ; deri pada 'anak  
panah jag terbag pada i'jag :
  - 6 Deri pada sampar jag berdjalan  
pada kagalapan ; deri pada nura baha-  
ja jag me'ntiakh pada waktu 'ulohor.

7. Pada isimu saribu awrag'akan rontoh terbunoh, dan lalakia awrag pada kanaanmu: kapadamu itu tijada'akan meghampir.

8. Samadialah degan mata p mu 'agkaw'akan menejogok'itu: dan kabalalan awrag'afistik' agkaw'akan melihat.

9. Kärana 'agkaw' djuga, ja Huwa: 'ada perhindoganku: 'agkaw' sudah taroh Hakh Tasalaj'akan tampatnun berindog:

10. Barag' ejahat tijada'akan berdjompah degan 'agkaw, dan barag' belä tijada'akan meghampir kapada cheymahmu.

11. Kärana pada segala Melä'ikat-nya ija hendak: berpasan'akan 'agkaw, sopaja ija memaliharakan 'agkaw pada lakajjer djelanmu.

12. Di'atas tapak p tagan marika 'itu: 'akan meating' agkaw, sopaja djagan 'agkaw loutohkan kakima pada bätu.

13. Di'atas sija galah dan bild- dakh 'agkaw' akan berhadjak, 'agkaw' akan meging' inka sija munda dan naga.

14. Awleh kärana ija sadjak bi-rähil'aku, baferman' Allah, maka 'aku akan meluputkan dija: 'aku akan meinggikan dija, awleh kärana ija meing' enal' namaku.

15. Ija'akan berdoza kapadaku, meka'aku'akan menjahutij dija: 'aku'ani'akan menjertaj dija: dalam kapitakan, 'aku'akan mem-banton dija, dan memulijakan dija.

16. Degan kalandjatan hari p'aku'akan berpuwaskan dija, dan 'aku'akan perlihatkan padanja chalats-ku.

MAZMÜR JANG KA XCH.

1. Mazmür, anjanj'an pada harij 'afabur.

2. Baitik djuga 'awrag' memidji: Huwa: dan menjaji Mazmür pada namamu, hej'el' asaj.

3. Awrag' beritakan kamunahan-

MAZMÜR JANG KA XCVIII.

1. Huwa meingag' kapi'dja'an, ija sudah pakej katig'at'an, Huwa sudah pakej siset, ija sudah membhat dirinja: sabadja diunja sudah detogolkan, djagan ija bin-bag.

2. Deri pada tatkala 'tu rarjmu sudah detogolkan: deri pada saläma p nja 'agkaw' djuga 'ada.

3. Segala sudgej meing' agkat, ja Huwa, segala sudgej meing' agkat tagornja: segala sudgej meing' agkat dompahnja;

4. Tetapi Huwa dalam tempat ting-gij'ada khadr' deri pada tagor p 'ajer besar p, deri pada ombah p läwut jag' amat daras.

5. Segala kahak'ammu 'ada' amat satija, khudus 'itu kalijakan pada khobahmu, ja Huwa, lampej ka-landjatan harij p.

MAZMÜR JANG KA XCIV.

1. Já Allah jag' meñdalah, ja Hu-dahlah tadjalij.

2. Já Haktin bami, 'agkatalah di-rimu: kombalkanlah perbalahan ka-pada segala 'awrag' djumawa.

3. Barapa lama 'awrag' afistik, ja Huwa, barapa lama 'awrag' afistik 'akan berbagkit rawan hatinja? 'akan käta p karas? segala 'awrag' jag' meing' ardjakan peralahan 'itu'akan meggahkan dirinja?

5. Hej Huwa, marika 'tu meo-mokhan khawmu: dan meggag'hij pegaganmu pusaka.

6. Danda parampuwan dan 'aw-rag' aling ija membunoh: dan se-gala 'awrag' piatu ija meing' amokh,

7. Lälü ija berkäte; Huw' tijada melihat 'tu: dan Iah Jazhüb ti-jada meing' arti 'tu.

8. Meing' artilah, hej segala 'awrag' bödokh di'antära khawm, dan hej segala 'awrag' gila, manakala ga-

ragan kammu'akan ber'awleh eakhal?

9. Masakah jag' meñatamkan te-linga tijada meingag' ? masakah jag' merupakan mata tijada memandag'?

10. Masakah jag' ta' adhikan Chä-lajih tijada jiksakan? ija jag' meing' adjar pang' atahuwan pada undu-sija?

11. Huwa meing' atahuwij segala kt- ra p an manuja, bahuwa kafia p an 'adaja.

12. Berbahagija lakip'itu, ja Huw, jag' 'agkaw' ta' adhikan dija: dan jag' 'agkaw' meing' adjar dija: deri pada Lawratmu.

13. 'Akan bersinangkan dija: deri pada harij p djahat: sabingga läb bag degalij pada 'awrag' afistik.

14. Kärana Huwa tijada inäwu-lä-lej'akan khawmja: dan tijada ija mau meinggalkan pulakänja.

15. Kärana hukum'itu'akan kom-bali kapada sadälet: deing' amowwa 'awrag' jag' betul hatinja 'akan tu-rut 'itu.

16. Sijepatah 'akan baggon bagiku läwan 'awrag' jag' berbowat djahat? sijapatah 'akan perdirikan di-rinja bagiku läwan 'awrag' jag' meing' ardjakan peralahan?

17. Dikälaw' tijada Huwa sudah 'ada tlllog' bagiku: khawm sedikrit' diwaku sudahlah djam' djam-pat sunji.

18. Tatkala 'aku katalah kakiku 'ada bimbag, maka kamurahanmu ja Huwa, sudah lapihkan 'aku.

19. Tatkala kwa p anku b deper-bärjakh didälami'aku, maka segala panginbóranmu sudah bertukakan djiwaku.

20. Masakah petaräna segala tjelaka 'akan berfambatan degan 'agkaw? jag' djadi p kan salah degan rüpa Hakh?

21. Marika'itu berpalsah p an Ma-ran djawa 'awrag' sadit: dan dä-rah jag' stüjij' deri pada salah dija bapessalakan.

22. Tetapi Huwa sudah'ada bagit-ku'akan sawatru tamipat tinggij' dan



'llahku 'akan batu k'arag perlin-  
d'oganku.  
23 D'ari 'ija 'akan meg'ombalikan  
kadal'annja ka 'atasnja. dan d'alam  
kad'ah'atannya 'ija 'akan menompas  
marika 'tu. Huwa 'ilah k'ami 'akan  
menompas marika 'tu.

MAZMUR JANG KA XCV.

1 Marilah bejar k'ami berm'ari-  
retnja de'gan pudji'an: de'gan Maz-  
mur p'bejar k'ami bers'urakh p'baginja.  
3 K'arana Huwa 'ada 'ilah besar:  
behkan R'adja besar 'atas sakalij'en  
Dejwa p.

4 J'arg pada tagannja 'ada segala  
kadalaman bumi, dan segala katig-  
gi'an bukit 'tu 'ija 'ampunja.  
5 J'arg lagi 'ampunja la'wut, k'a-  
rana 'ija dju'ga sudah meg'ardj'akan  
'tu: dan tagan p' nja sudah meru-  
p'akan darat.

6 Marilah bejar k'ami fudjid, dan  
tondoh d'iri k'ami, bejar k'ami  
berlut dihadap'an hadret Huwa,  
j'arg sudah meg'ardj'akan k'ami.  
7 K'arana 'ija dju'ga 'ilah k'ami,  
dan k'ami dju'ga khawin ditampat  
gombala'annya, dan domba p'tagan-  
nja: pada hari 'ini dikalaw k'ami  
degar 'akan sawarannya.

8 D'ia'gan tagarkan hati k'ami se-  
perti pada Merib'á: seperti pada hari  
Ma'á d'alam padang T'ijah:

9 Dimana bapa p' k'ami sudah men-  
jaw'ab 'i 'aku, sudah men'ariksa 'i  
'aku, lagi sudah melihat kardj'aku.  
10 A'mpat piloh táhon lamannya  
'aku sudah djomuw 'akan bagja  
'tu, dan bafermán; marika 'tu  
khawm j'arg fasat hatinja, dan ma-  
rika 'tu t'ijada meg'enal d'jalan p'ku.  
11 Sebab 'tu 'aku sudah berfom-  
pah pada mor'ak'ku; t'ijada fakali p'  
'ija 'akan ma'fok' kad'alam perhen-  
t'ijanku.

MAZMUR JANG KA XCVI.

1 Beranjilah bagi Huwa nja-  
nji'an baharuw, beranjil-  
lah k'ami bagi Huwa, hej 'i'ij sa-  
ganap bumi.

2 Beranjilah bagi Huwa, pudji-  
kanlah namanja. chabarkanlah cha-  
l'atnya deri pada sahar'ij d'atag ka-  
pada sahar'ij.

3 Bilaglah k'ami kamulija'annya  
di' antara CHalaj'ikh: di' ant'ara sa-  
kalij'en bala p' segala kardj'anya ka-  
tiag'agan.

4 K'arana belarlah Huwa, dan  
kapudji'anlah sa'gat, dan 'ija dju-  
ga háros detakó'ij lebeh deri pada  
sakalij'en Dejwata.

5 K'arana sakalij'en Dejwata bala p'  
'itulah Berhala dju'ga: tetapi Huwa  
sudah mendjadikan segala la'git.

6 Subuh'at dan perinj'alan 'itulah  
dihadap'an hadretnja: sizet dan ka-  
bijejan 'itulah pada mahdisnja.

7 Berikanlah k'ami pada Huwa,  
hej bagja p' segala bala, berikanlah  
pada Huwa kamulija'an dan sizet.

8 Berikanlah k'ami pada Huwa  
kamulija'an namannya, bawalah per-  
fombahan, lalu ma'fok'lah segala  
p'agar halamannya.

9 Tondoklah dirimu lambil su-  
dud pada Huwa did'alam perbij'atan  
mahdis, gantari'lah k'ami dihadap'an  
hadretnja, hej 'i'ij sa'ganap bumi.

10 Katakanlah k'ami di' ant'ara CHa-  
laj'ikh; Huwa dju'ga berkaradja'an:  
lahadja dunja 'akan detogokkan,  
dj'agan 'ija bimbang: 'ija 'akan meg-  
thukumkan bala p' de'gan labetinja.

11 Bajiklah 'i'ij segala la'git 'tu  
berfuka, dan 'i'ij bumi 'tu termála:  
bajiklah la'wut dan 'istinja 'tu ber-  
tagor p.

12 Bajiklah padang dan sakalij'en  
j'arg 'ada padannya 'tu berlonpat p',  
tat'kala 'tu segala póhon k'ajuw di-  
rimba 'akan berstrakh,  
13 Dihadap'an hadret Huwa: aw-  
leh k'arana 'ija d'atag, 'awleh k'a-  
rana 'ija d'atag meg'thukumkan 'i'ij

MAZMUR JANG KA XCVII.

1 Huwa dju'ga berkaradja'an;  
bajiklah 'i'ij bumi termála;  
bajiklah 'i'ij pulaw j'arg banjak  
berfuka.

2 'Awan dan ramag meg'uling  
dju'ga, sadlet dan int'af 'ada kato-  
gohan sarfinja.

3 Sawatu 'apij berdj'alan dihad-  
pan hadretnja: dan bapernjalakan  
segala ma'fok' p' nja berkulitng.

4 Kilat p' nja menurangkan dunja:  
maka bumi melihat 'tu dan gomitar.  
5 Segala g'nog anjor seperti 'i'lin  
dihadap'an hadret Huwa: dihad-  
pan hadret T'uhan la'wuh bumi.

6 Segala la'git memberita sad-  
letnja: dan sakalij'en bala p' melihat  
kamulija'annya.

7 Bejarlah lamowa 'awrag 'tu  
kena kamaluwan, j'arg berbowat  
bahat pada pátag p', j'arg meg-  
gahkan dirinja pada Berhala p': ton-  
doklah d'iri k'ami kapadarnya, hej  
sakalij'en Dejwa p.

8 'i'ij TSijawn sudah degar 'tu,  
lalu bersuka, dan segala 'anak pa-  
rampuhan Jehada sudah termála  
'awleh k'arana hukun p' mu, ja  
Huwa.

9 K'arana 'argkaw dju'ga, ja Hu-  
wa, 'ada maha tiggi di' atas la-  
ganap bumi: fakali p' argkaw sudah  
detogokkan di' atas sakalij'en Dejwa p.

10 Hej segala per'aleh Huwa,  
binjil'lah 'akan dj'abat: 'ija 'ada pa-  
hilarikan dijwa p' segala kekafelnja,  
deri pada tagan 'awrag f'afik 'ija  
membantun marika 'tu.

11 Tarag sudah tertábor bagi 'aw-  
rag sadil, dan kaluk'a an bagi 'aw-  
rag j'arg betul hatinja.

12 Berukalah k'ami, hej 'awrag  
sadil, pada Huwa: dan 'utaplah  
pudji'an 'akan per'ig'atan kalu-  
'i'ij'annya.

MAZMUR JANG KA XCVIII.

1 Mazmur. Beranjilah k'ami  
pada Huwa njanj'an bahá-  
ruw, k'arana 'ija sudah berbowat  
sadje'ih: tagannja k'anan, dan la'gan  
kalutji'annya sudah meg'ad'akan  
chalats padannya.

2 Huwa sudah memazimkan cha-  
l'atnya, 'ija sudah mejat'akan sad-  
letnja pada mata p' segala CHalaj'ikh.

3 'Ija sudah meg'enag kamurá-  
hannya dan kabenarannya 'akan 'i'ij  
rumah Jifra'ejl, maka samowa ind-  
dj'og bumi sudah melihat chalats  
'ilah k'ami.

4 Berstrakh p' lah pada Huwa, hej  
'i'ij sa'ganap bumi, pi'argkanlah  
sawarannya de'gan sukka, dan njanj-  
lah rameh p', dan bermazimlah.

5 Bermazimlah bagi Huwa de'gan  
kijapi, de'gan kijapi dan saw'ra  
Mazmur:

6 De'gan bórij p' dan bumi nafriji  
berstrakh p' lah dihadap'an hadret  
Huwa Sulthán 'tu.

7 Bajiklah la'wut dan 'istinja 'tu  
bertagor p', dunja dan segala 'awrag  
j'arg d'udokh d'alamnja.

8 Bajiklah segala su'gej bertapok p'  
tagan, bajiklah segala g'nog ber-  
strakh p' sama p',

9 Dihadap'an hadret Huwa, 'aw-  
leh k'arana 'ija d'atag meg'thukun-  
kan 'i'ij bumi: 'ija 'akan meg'hu-  
kumkan dunja de'gan sadlet, dan  
bala p' de'gan segala kabethlan.

MAZMUR JANG KA XCIX.

1 Huwa memeg'ag karadja'an,  
salingga segala 'umet 'tu  
gompar, 'ija 'ada d'udokh di' ant'ara  
Kerub p', bajiklah bumi 'tu berga-  
rakh.

2 Huwa 'ada besar di- TSijawn,  
dan 'ija dju'ga 'ada tiggi di' atas  
sakalij'en bala p'.

3 Bajiklah marika 'tu pudjikan  
namamu j'arg besar dan j'arg háros  
detakó'ij, bahuwa khudus 'adannya:



14 Dan siset Sultán, jag me-  
'aléh 'intsaf: 'argkaw djaga suda  
ineogolikan segala kabertihan, 'arg-  
kaw djuga suda berbowat 'intsaf  
dan sadilat dalam Jackab.

15 Meinggakalah Huwa 'ilah ká-  
mij, dan tondoklah drij kámi ka-  
pada láléh káti p nja, bahuwa ká-  
nis 'adánja.

16 Músaj dan Hárún di 'antára  
'Imán p nja, dan Sémud' ej di 'an-  
tára 'awrag jag mejutukan na-  
májja marika 'itu suda berlaruw  
kapada Huwa, maka 'ija djuga suda  
mejuhutij dija.

17 Dalam ti jag 'awan 'ija suda  
baferman kapada marika 'tu: 'aw-  
rag 'tu suda uemabharakan ha-  
rakan kájakal'an p nja, dan 'ondang p  
'tu, jag telah deberikannya padánja.  
18 Já Huwa 'ilah kámi, 'argkaw  
djuga suda mejuhutij marika 'tu,  
'ilah jag me' ampónij 'argkaw  
suda 'aca padánja, ramakh 'argkaw  
suda berbalaskan karaja p nja.

19 Meinggakalah Huwa 'ilah ká-  
mij, dan tondoklah drij kámi  
kapada bukít kafu' 'anjja; karana  
Huwa 'ilah kámi 'ada khudas.

MAZMÜR JANG KA C.

1 Azmür pudji p an. Bersá-  
rakh p lah bagi Huwa, hej  
'afij seganap búmi.  
2 Berbowatlah bakti-pada Huwa  
degan kálikat'an: máfokhtah meng-  
hadap hadretnja degan njanj'an  
raméh p nja.  
3 Kataluwij 'awleh kámi jag Hu-  
wa 'ada 'Allah: 'ija djaga suda  
me' arujakan kámi, dan bukan ká-  
mij séndri, khawnnja, dan don-  
ba p ditampat gombal' 'anjja.  
4 Máfokhtah kadalam segala pinto  
gebanja degan pudji 'anj kadalam  
segala págar hélamannya degan tal-  
lil: pudjikanlah dija, memberka-  
tílah mamánja.  
5 Karana Huwa 'ada béjik, ka-  
murdhannya 'ada pada saláma p nja,

dan kafajá 'anjja de'ri pada bagfa  
dátang kapada bagfa.

MAZMÜR JANG KA CI.

1 Azmür Dé'ad Kamuráhan  
'dan 'intsaf 'aku 'akan  
menjáni bagtmi: já Huwa, 'aku  
'akan bermazmür.

2 'Aku 'akan me' arujakan degan  
bidjaksána pada djalan jag som-  
porna; 'apa kála 'argkaw 'akan dá-  
tag kapadaku? 'aku 'akan berdjá-  
lan degan túlus hatiku didalam  
peñgáhan rúmahku.

3 Tijada 'aku 'akan me'atoh bá-  
rag hóner Beljásal dihadapan má-  
ta p ku: 'aku membintij perbowatan  
'awrag jag mortad: tijada 'tu  
'akan lekat padaku.

4 Hati jag pítar bálikh 'akan lálu  
de'ri padaku: tijada 'aku 'akan me-  
'enal 'awrag djahat.

5 'Awrag jag lembóij p me-  
'upat tamaanja; 'akan dija 'aku hen-  
dakh me'ompas: 'awrag jag tiggij  
máta p nja, dan besar hatinja, 'akan  
dija 'tu tijada 'aku lampat me'ang-  
gog.

6 Máta p ku 'akan lekat pada se-  
gala 'awrag latijáwan didalam tá-  
nah, sopaja marika 'tu dódokh  
sertaku: 'awrag jag berdjalan tí-  
rut djalan semporna, 'ija djuga 'akan  
berchidmat padaku.

7 Tijada 'akan dódokh pada sama  
tegal rúmahku 'awrag jag me-  
'ardjakan bóhong: jag me' atakan  
dusta tijada 'akan detogolikan dha-  
dapan máta p ku.

8 Pada tijap p pági hárij 'aku 'akan  
me'ompas lakalijen 'awrag fálikh  
ditanah 'tu, 'akan me' aratkan  
de'ri dalam nengerj Huwa samowa  
'awrag jag me' arujakan perla-  
lahan.

MAZMÜR JANG KA CII.

1 Ombah jag 'awrag ter 'anjja,  
mána 'ija 'ada tersibokh, dan

mentijor pe'g adinwanja dihadá-  
pan hadret Huwa.  
2 Já Huwa, degarilah pemóhó-  
nanku: dan bejarlah pejarawanku  
dátang kapadamu.

3 Dágan kiránja lembóijkan  
hadretmu de'ri padaku, pada hárij  
takála pijakhati háti 'ada bagku, mí-  
ringkanlah teligamu kapadaku: pada  
hárij takála kuberlaruw, segarah-  
lah mejuhutij 'aku.

4 Karana seperti 'asap suda lin-  
njap segala hariku: dan tlang p ku  
hábis tertamu seperti bárap an.  
5 Hatiku suda terpaluw, dan  
djadi kering seperti rompot: kalih-  
kejen maka 'aku suda lapa mákan  
rawiku.

6 De'ri karana sawara kalohkn le-  
kath tlangku pada daguku:  
7 'Aku suda djadi lalaku búrong  
'argkaw agúon, 'aku suda djadi  
sartapa degan búrong porgokh di-  
tempat biná.

8 'Aku berdjag, dan suda djadi  
seperti búrong pipit jag sunji di-  
'atap 'atap.  
9 Pada saganap hárij lataruw p ku  
mentelakan 'aku: 'awrag jag ber-  
bowat sarat padaku 'tu berompah  
láwan 'aku.

10 Karana 'aku mákan habuw fe-  
perti rawtij: dan 'aku 'ampontan  
minómanku degan 'ajer máta.  
11 De'ri karana morkamu dan gá-  
rangmu: karana 'argkaw suda me-  
'agkat 'aku, dan membówang 'aku  
pada.

12 Segala hariku 'tu seperti bá-  
jag p jag sigit: dan 'aku 'ni djadi  
keng seperti rompot.  
13 Tetapi 'argkaw 'ni, já Huwa,  
tinggal pada saláma p nja, dan peñ-  
gétanmu de'ri pada bagfa dátang  
kapada bagfa.

14 'Argkaw 'ni 'akan bagon,  
'argkaw 'akan menjajij TSijawin,  
karana walatu 'akan me' arujani  
suda dátang.  
15 Karana bamba p mu berkenan

'akan báta p nja, dan 'sajag 'akan  
pudjinya.  
16 Maka segala CHalajika nenti  
takot 'akan náma Huwa, dan legala  
Rája p dibáni 'akan kamulij 'anmu.

17 Mána Huwa 'akan hábis per-  
'alah TSijawin, 'ija 'akan kalihéhan  
degan kamulij 'anjja.  
18 'Ija 'akan péligkan túrinja ka-  
pada pemóhótan 'awrag jag ná-  
lah, dan tijada pernu dákan pemó-  
hónannya.

19 'Istilah 'akan desúratkan bagi  
bagfa jag komedijen, dan khawn  
jag lagi djadi 'akan talihkan Huw.  
20 'Awleh karana suda 'iamóin-  
djuw de'ri dalam katiggi 'an káfé-  
'ij 'anjja: manakala Huwa 'akan há-  
bis me'ilih de'ri dalam lágit ka-  
pada búmi.

21 'Akan me'engar pe'g 'aléhan  
'awrag jag terpanujára, 'akan me-  
'awrekan 'anah p kabunóhan.  
22 'Akan membilag náma Huwa  
di TSijawin, dan talihnja di Je-  
rasjaleja.

23 Manakala segala 'umet 'akan  
berkotopol sama p, lagi segala ka-  
radá 'an 'akan berbowat 'abédet  
pada Huwa.

24 Pada djalan 'ija suda me'indis  
khowatku: 'ija suda me'endekh lá-  
rij p ku.  
25 'Aku katalah; já 'Ilahku, djagan  
kiránja mejuhkan 'aku, pada pe-  
tegalan hárij p ku: táhon p mu  
'ada de'ri pada bagfa dátang kapada  
bagfa.

26 Dihulu kála 'argkaw suda me-  
'alaskan búmi, dan legala tagat 'tu  
perbowatan tágan p mu.  
27 Samowa 'tu 'akan hlang ter-  
tapi 'argkaw 'ni 'akan berdjari te-  
tap, dan lakalijennja 'tu 'akan hóloh  
seperti sawatu pakajim, seperti fa-  
wati pakejan 'argkaw 'akan me-  
'abab dija, maka 'tu 'akan 'ada  
ter'abab.

28 Tetapi 'argkaw djaga 'ada dija  
'tu, dan táhon p mu tijada 'akan  
berkaputalan.

29 Segala 'anakh hamba p mu 'akan berdjiam, dan benehnya 'akan de- 'ogohkan dihadapan Ibadretmu.

MAZMÛR JANG KA CIII.

1 **M**Azmûr Dâ'ud. Pudjilah 'akan Huwa, hej djiwâku: dan 'akan nama kafu'ij'annya, hej segala sala wâtu jarg 'ada didâlam 'âku.

2 Pudjilah 'akan Huwa, hej djiwâku, dan djâgan lupâkan bârang karunjanya.

3 Jarg meg'ampônij sakalijen per- salâhanmu, jarg menjombokkan sa- kalijen penjaktanmu.

4 Jarg menubus kahidôpanmu deri pada kabinas'an: jarg bapermakotâkan 'agkaw degan kamurâhan, dan bagej p rahmet.

5 Jarg meg'innjagkan mûltumu degan kabayikkan: lahinga kamu- dâ'anmu debaharuwij seperti bûroig mûlar.

6 Huwa 'ada berbowat bagej p za- dâlet dan 'intaf pada sakalijen 'aw- rang jarg tes'anjaja.

7 'Ija suda meamlumkan djâ- dam p nja pada Mûsaj, pada benij Jifâ'ejl kardja p nja.

8 Huwa 'ada sajang dan meg'asja- nij, pandjag hatinja, lagi besar kamurâhannya.

9 Tijâda 'ija 'akan berbantah sam- pej kakal, dan pada salâma p nja tijâda 'ija berdandam.

10 Tijâda 'ija berbowat pada ka- mij sakhadar dawla p kâmi: dan ti- jâda 'ija berbâlaskan pada kâmi la- khadar segala kafalâhan kâmi.

11 Kârana barapa tiggij'ada lágit 'âtas bûmi, kamurâhannya 'ada sajat bahejna 'âtas segala 'awrang jarg ta- kot daja.

12 Barapa djâvoh 'ada mesrih deri pada megrîb, 'ija mendjâwoh- kan deri pada kâmi segala kadur- haka'an kâmi.

13 Seperti bapasajarg 'akan 'anakh p, Huwa sajang 'akan segala 'awrang jarg takot daja.

14 Kârana 'ija djuga meg'enal perupa'an kâmi, sambil meg'engug bahuwa kâmi 'ini duli djuga.

15 'Akan manufija, hârij p nja 'itu seperti rompot: seperti bûgra dipâ- dag, bagtu djuga 'ija berbduga.

16 Mâna 'agin suda berlaku keña padanja, maka tijâdalah 'itu lagi, dan tempatnja tijâdalah meg'enal 'itu lagi.

17 Tetapi kamurâhan Huwa 'ada deri pada salâma p nja, dan sampej salâma p nja 'âtas segala 'awrang jarg takot daja, dan sadâletnja kapada 'anakh tjûtu.

18 Kapada 'awrang jarg me'mali- harâkan perdjandj'annya, dan jarg 'igat titah p nja 'akan melâkukan daja.

19 Huwa suda me'ogohkan sarj- nja didâlam sawga, dan karadjâ- 'annya 'ada depertuwan 'âtas samista sakalijen.

20 Pudjilah 'akan Huwa, hej se- gala Melâ'ikatnja, hej segala paha- lawan perkâlja, jarg melâkukan ter- mannya, sambil me'egar 'akan la- wâra sermannja.

21 Pudjilah 'akan Huwa, hej se- gala tantaranja, hej segala châdim- nja jarg melâkukan karidâ'annya.

22 Pudjilah 'akan Huwa, hej se- gala perbowatanja, pada sakalijen tempat pertuwânanja: pudjilah 'akan Huwa, hej djiwâku.

MAZMÛR JANG KA CIV.

1 **P**udjilah 'akan Huwa, hej dj- wâku: hej Huwa 'Ilahku, 'agkaw 'ada mahâ besar, 'agkaw berpakej subuhat dan perhijâlan.

2 'Ija 'ada berkaldibong tarâg se- perti sa wâtu selimot: 'ija 'ada mem- bentangkan lágit seperti sawâtu ku- lambu.

3 Jarg me'ngkat 'andjog p nja da- lam 'ajer: jarg meg'adâkan 'awan p 'akan pedatnja: jarg berdjâlan p 'âtas sajang p 'agin.

4 'Ija mendjadtikan Melâ'ikat p nja

'akan 'awwâh: châdim p nja 'akan sapj jarg berinjâla.

5 'Ija suda per'âlaskan bûmi di- 'âtas pelâpik p nja, djâgan 'itu bimbang pada salâma p nja, dan sam- pej kakal.

6 Degean tlbir seperti degean fa- wâtu pakejan 'agkaw suda lah me'ndog daja: segala 'ajer suda- lah berdjâ di'âtas bûkit p.

7 'Awleh nistama samowa 'itu ber- lahij p an, 'awleh bûnji gûrohmû 'itu berbdagat p an.

8 Najiklah bûkit p, tûronlah lem- bah p, kapada tempat 'itu, jarg 'agkaw suda per'âlaskan padanja.

9 Sawâtu perhigga'an suda kaw- taroh, jarg 'ija tijâda 'akan melar- kah: tijâda 'ija 'akan kombali me'nd- dog bûmi.

10 Jarg stroh mata p 'ajer hlir- turus dipâkakh p, sabingga 'ija ber- djâlan lûtu di'antawa bûkit p.

11 'Ija baperminomkan segala lah- wân dipâdag: kahidêj p hitan pa- damkan dabuganya 'awlehnya.

12 Dekat daja didâloh bûroig p an dilâgit, sambil memberij sawâra deri antara dâhan p.

13 'Ija mendris gûng p deri dâlam 'andjog p nja: bûmi dekinjagkan deri pada bowah perbowatan p mu.

14 'Ijabertonjagkan rompot 'akan Iha'wân, dan se'or 'akan pergnu'an manufija, sambil meg'awwarkan rawij deri dâlam bûmi,

15 Dâr 'ajer angur, jarg menjut- kâkan hati manufija, sambil berle- re'kan muka seperti deri pada mûjahl. lagi rawtij, jarg tagâpij hati manufija.

16 Segala pôlon kajuw Huwa djâ- di Kinjag, segala pôlon 'âraz di- Libanawu, jarg telah detânam- kannja.

17 Bârag dunâna bûroig p kitijil bersarang: 'akan bûroig lalkalakh, pôhon p 'fanawbar 'itu rumahnja.

18 Segala gûngog jarg tiggij 'itu bagj rûla p ber'agga: kârag p 'itu perhîndoggan bagj palandokt p.

19 'Ija suda mendjadtikan bûlân 'akan mala p jarg tertutu: mâka- hârij meg'atahuwij kamiasokarinja.

20 'Agkaw mentalikan kalnij, maka djâdi malâm, jarg dâlamnja melâta sakalijen Iha'wân durimba,

21 Siga p mûda, jarg matukas hendak ber'awleh rampalan, dan hendak menjaharj makanannya deri pada filahli 'Allah.

22 Mâna terbit mataharj, 'ija ber- njah durinja, dan mendjogkang dâ- lam garoggois p nja.

23 Tatkala 'itu kuluwâr manufija kapada pakardja'annya, dan kapada perhumâ'annya sampej mlâm.

24 Barapa besar 'ada segala pe- bowatanmu, ja Huwa? 'agkaw suda meg'ardjâkan samowanya 'itu degean hikmet, pucuhlah bûmi degean per'awlehan beuda p mu.

25 Lawut 'ini jarg besar dan lawas kelargnja, disâna 'ada sulor p an, 'itupavn tijâda kablâgan, Iha'wân kitijil p ferta degean besar p.

26 Disâna berdjâlan p segala kapal, dan Lewjâtan, jarg 'agkaw suda me'rupakan, 'akan bermâjuj dâ- lamnja.

27 Sakalijennja 'itu me'ngatok kapadamu, sopaja 'agkaw memberij padanja makanannya pada kotkânya.

28 Dikawat 'agkaw memberij 'itu padanja, maka 'ija me'ngot 'itu: mâna 'agkaw membûka tarâgmu, maka 'ija djâdi kinjag degean ka- bajikar.

29 Mâna 'agkaw sembunikan Ibadretmu, maka 'ija terkachit; mâna 'agkaw meg'ambil nafasnya, maka 'ija pôtus njawa, dan 'ija kombali kapada lubûlunja.

30 Mâna 'agkaw menjûwir Iha'w- mu datang, maka 'ija desadikar, dan 'agkaw membaharuwij kala- kuwan bûmi.

31 Adâlar kirânja kamutija 'an Huwa pada salâma p nja: sika tjâ- lah kirânja Huwa pada perbowâ- tan p nja.

32 Dulikaw 'ija me'mandag bûmi,

114  
 'tupawn' gompah : djikalaw 'ija  
 meg' ená' i' gung' p, 'tupawn' ber-  
 'alap.  
 33 'Aku 'akan bernjani bagi Hu-  
 wa dalam kahidopanku : 'aku 'akan  
 bermazmur' pada 'Ilahku, sedag  
 'aku 'ada lagi.

34 Kira p' anku 'akan dija nanti  
 'ada manis : 'aku 'ini 'akan ber-  
 fuka p an degan Huwa.

35 Segala 'awrang berdawifa 'akan  
 dehisikan deri pada bumi, dan  
 'awrang p' fahik' i'pada 'akan 'ada lá-  
 gi. Pudjilah 'akan Huwa, hej dji-  
 waku: Haleluw-Jah.

MAZMŪR JANG KA CV.

1 **P**udjilah Huwa, sebutkanlah  
 namanja, menjatakanlah se-  
 gala perbowatannya di'antára bala p.  
 2 Bernjanilah baginja, bermaz-  
 murlah baginja, berkata p lah degan  
 'agrat p 'akan segala kardjanja ka-  
 tiag'agan.

3 Tahlikanlah 'akan nama kaluti-  
 'anjia : bejarlah suka tjita hati se-  
 gala 'awrang jang meontut Huwa.

4 Memjikhlah Huwa dan zizetnja :  
 menontutlah hadretnja santijala.

5 Terkenaglah 'akan segala kar-  
 djanja kajag'agan, jang telah de-  
 bowatnja, 'akan muzchizat p nja,  
 dan 'akan hukum p mlutnja.

6 Hej benéh 'Ibráhm hambanja,  
 hej benj Jazhúb piléhannja.

7 'Jlalah Huwa 'ilah kámij, pada  
 fatróh bumi berleku hukum p nja.  
 8 'Ija meg' enag salama p nja. 'akan  
 perdjandj' anja, 'akan fermán jang  
 telah depalannja 'tu sampej sarbu  
 pupu:

9 'Akan kawl 'tu jang telah de-  
 'argkatnja degan 'Ibráhm, dan  
 'akan percompahannja kepada Jits-  
 bháht.

10 Maka telah dedirikkannja 'tu  
 bagi Jazhúb 'akan 'ondag p, bagi  
 Jisrá'ejl 'akan perdjandj' an katal.

11 Sambil'udjarnya; padámu'aku  
 'akan karumj'akan t'nah Kansán

mendjadi tjujokh pegagan pusaka  
 kámu.

12 Pada tatála marika 'tu 'ada  
 'awrang kúrag bilagnja; foggob-  
 paw'n 'awrang fedkit, dan 'awrang  
 'alung dállamja 'tu.

13 MaKa berdjalanlah marika 'tu  
 deri pada chaliklah dátarg kapada  
 chaliklah, deri pada karadjá an dá-  
 tag kapada khawm jang lájin.

14 Tj'ada deberinja pada bárag  
 sa 'awrang meg' anja marika 'tu,  
 lágipawn demistanja Rádja p 'awleh  
 kárana marika 'tu. (labdánja.)

15 D'árgan kámu kena pada Me-  
 séh p ku, dan pada Nabij p ku  
 dj'agan kámu berbowat djáhat.

16 Lágpawn 'ija s'udah menitah-  
 kan sawátu kalápan pada t'nah,  
 'ija s'udah memit'ahkan famowa bá-  
 tag rawtj.

17 'Ija s'udah menjúroh sa 'awrang  
 láki p kahadapan múka marika 'tu:  
 J'álof s'udah didjuwal mendjadi la-  
 hája.

18 'Awrang s'udah perfaktj'kakip  
 nja dállam pasórgan, dirinja 'tu  
 te'antej degan besj.

19 Sampej kotika dátarg fermán-  
 nja, maka kalimat Huwa s'udah  
 perhalúsi dija.

20 Sulthán paw'n s'urohlah 'awrang  
 lepaskan dija : jang depertuwan átas  
 khawm jang b'anjah s'urohlah 'aw-  
 rejkan dija.

21 'Ija djadikkanlah dija 'akan  
 Tuwán átas 'istanánja : dan 'akan  
 Permentah átas laganap per'aw-  
 léhannja.

22 'Akan meg' ikat Pa'g'áhu p nja  
 me'urut nafsunja, dan 'akan mem-  
 bádjakkan Penatuwah p nja.

23 Komedj'en deri pada 'tu dá-  
 taglah Jisrá'ejl ka-Mitsir, dan  
 Jazhúb berdagaglah dállam t'nah  
 HHám.

24 MaKa 'ija ber'lah khawmja  
 'tu ber'áneh rámej p, dan djad-  
 kanlah dija lebéh kawáfa deri pada  
 múloh p nja.

25 'Ija balikhlah hatinja 'akan mem-

40 Marika 'tu mintalah, maka  
 'ija mendatag'kanlah babarapa sal-  
 waj, dan meg' injangkanlah ma-  
 rika 'tu degan rawtj deri dállam  
 lágrit.

41 'Ija bukalah sawátu bátu kárag,  
 sabingga ájer mal'eh, jang g'ádr-  
 lah pada tempat p kerig seperti se-  
 watu stugej).

42 Kárana 'ija terkenaglah 'akan  
 fermánja jang k'audus, 'akan 'Ibrá-  
 hún hambanja 'tu.

43 Demikjenlah 'ija s'udah meg-  
 'aluwarkan khawmja degan rá-  
 meh, segala piléhannja degan sit-  
 rakh.

44 Lálu 'ija s'udah memberj' padá-  
 nja segala t'nah Ch'alájk, lahingga  
 'ija pegag' k'afusáhan segala 'umet  
 'akan pulakannja.

45 Sopája marika 'tu memal'ha-  
 rákan 'ondag p nja, dan me'ong-  
 guw'j t'lah p nja. Haleluw-Jah.

MAZMŪR JANG KA CVI.

1 **H**Aleluw-Jah. Pudjilah 'akan  
 Huwa, tágal 'ija 'ada bájik,  
 tágal kamuráhanja 'ada lakama p nja.

2 S'japatlah 'akan meg' 'utap segala  
 kalebéhan Huwa? fambil perdegan-  
 kan laganap talilinnja?

3 Berbahagija 'awrang 'itu jang  
 memal'harakan 'intásf : jang ber-  
 bowat sadálet pada t'jap p kotika.

4 Terkenaglah 'akan dáku, ja Hu-  
 wa, túrut karidá' an 'akan khawm-  
 mu, me'g' ondjorg'lah 'aku degan  
 ch'alétsmu.

5 Sopája 'aku me'andag kabajit-  
 kan segala piléhannu : sopája 'aku  
 suka tjita me'urut kafuká an cha-  
 l'khahmu : sopája 'aku tabhikan  
 degan pegaganmu pusaka.

6 Segala kámij s'udah berdawifa  
 serta degan bápa p kámij, kámij  
 s'udah ber'salah, kámij s'udah ber-  
 bowat fusúkt.

7 Nejmeht ma'w'jag kámij di-Mitsir  
 s'udah t'jada me'g' arti segala kar-  
 djamu kajag'agan, s'udah t'jad  
 \*H 2

binij khawmja, dan 'akan meni-  
 pkan hamba p nja.

26 'Ija menjúrohlah Músaj ham-  
 banja 'tu, dan Hárdn jang telah  
 depuléhinja.

27 MaKa kaduwánja meg' adákan-  
 lah 'antára marika 'tu segala sabda  
 t'anda p nja, dan segala musdjizat p  
 dállam t'nah HHám.

28 'Ija s'urohlah dátarg kalam, la-  
 hingga dekalammannja 'tu : maka  
 t'jadálali kaduwánja durháka 'akan  
 fermánja.

29 'Ija meg' 'balikkanlah segala  
 'ajernja mendjadi d'arah : dan 'ija  
 mematikanlah segala 'ikannja.

30 T'adahnja melimpakkanlah ká-  
 talah p, sampej kadállam bhik' p se-  
 gala Rádja p nja.

31 'Ija ba'ernaláh, maka dá-  
 taglah tabhikan : túma p pada laga-  
 nap te'uj t'nahnja.

32 'Ija berikkanlah ájer tudjunnja  
 'tu mendjadi bowah p ájer bakuw,  
 'apj jang ber'jala pada t'nahnja.

33 MaKa 'ija palikkanlah póhon  
 'angaw'nja, dan póhon 'arúnja,  
 dan 'ija pil'ikkanlah tájuw p an  
 te'uj t'nahnja.

34 'Ija ba'ernaláh, maka dá-  
 taglah bilálag dan kard'ikh, 'tu-  
 paw'n t'jada kabal'agan.

35 Jang m'akan hábis fakalijentom-  
 boh p an pada t'nahnja, behkan  
 'ija mákan hábis segala bowah p an  
 part'annja.

36 Lági 'ija palikkanlah fakalij'en  
 'anah sullog pada t'nahnja, 'ija  
 'tu hulu famowa kawasanja.

37 Lálu 'ija meg' aluwarkanlah  
 marika 'tu degan báwa pejrah  
 dan 'anis, dan di'antára segala  
 kubagsánja t'jadálah sa 'awrag  
 jang lontoh.

38 'Awrang 'Ij Mitsir berfukálah,  
 tatála marika 'tu kaluw'ar; kárana  
 kagant'annja s'udahlah ber'lekuw  
 ka'atas 'awrag 'tu.

39 'Ija membentag'lah sawátu 'awan  
 mendjadi tudórgan, dan sawátu 'api  
 'akan me'aragkan málam.



21. Ija' agas' akan kabanyakan' kamm' rahanmu; tetapi anarka' itu sudah duralaka' dekat lawut' upada' lawut' KHolzumi. (tunas' isian' kembang' 7)

22. Tetapi ija' sudah lepaskan marika' itu, awali' karana' namany' sopaja' ija' memas'umkan' kaleb' hannya. (tunas' isian' kembang' 7)

9 Lálu ija' sudah menista' lawut' KHolzumi; sabingga' itu jadi ke-rang' dan ija' berpej'alkan' marika' itu pada' segala' ubir; seperti' pada' lawutu' guron; (tunas' isian' kembang' 7)

10 Dan ija' sudah melupakan' marika' itu deri' pada' tangan' segala' pembuntij' dan menubutij' dija' deri' pada' tangan' fataruw.

11. Maka' segala' ajer' sudah menub' deg' m'loh' p' nja; (tunas' isian' kembang' 7)

12. Tetapi ija' sudah melupakan' marika' itu, tija'da; (tunas' isian' kembang' 7)

13. Tatkala' itu marika' itu sudah penaja' pada' fermán' p' nja; ija' sudah menaja' tahlinu; (tunas' isian' kembang' 7)

14. Tetapi legar' marika' itu sudah lepakan' perbowatan' p' nja; sudah tija'da' ija' menantikan' khachlanja; (tunas' isian' kembang' 7)

15. Hónja' marika' itu sudah ber-tingin' an' dalam' padang' Tjah; dan menj'awab' j' Allah' didalam' guron.

16. Tatkala' itu, dekarum'akanja' padanja' perminat' anja; hánja' dekirum'kannya' lawatu' kakurufan' pada' derij' marika' itu. (tunas' isian' kembang' 7)

17. Arkijen' maka' dang'kelah' marika' itu pada' Músaj' didalam' pakant' tar' an; dan pada' Hátin' muktadas' Huwa' itu. (tunas' isian' kembang' 7)

18. Tana' sudah membuka' dirinja; dan mejalat' Datan; dan menut'olog' perhimpunan' Abiram; (tunas' isian' kembang' 7)

19. Dan lawatu' api' sudah agus' didalam' perhimpunanja; lawatu' njala' sudah berpej'alkan' awrag' p' fálshiq' (tunas' isian' kembang' 7)

20. Marika' itu sudah kerdjakan' lawatu' gambar' anakh' lembuw' d' -Hawrej; dan kondoloh' dirinja' menjombal' barang' katuwagan.

21. Dan ija' sudah me' d' b' h' kan' kapali' anja' menoj'at' teladan' lew' buw' jag' mákan' rompot; (tunas' isian' kembang' 7)

22. Marika' itu sudah lupakan' Allah' Muchatitsnya; jag' sudah berbowat' babarapa' kabesaran' di- Múisir.

23. Babarapa' kerdja' jag' mayat' pada' tana' Hám; babarapa' per-kara' jag' hujat' desif' lawut' KHolzumi. (tunas' isian' kembang' 7)

24. Sebab' itu bafermanlah' ija' hén-dak' membinasakan' marika' itu, dipikalaw' tija'da' Músaj' dipilehannya' itu; sudah berdirij' pada' penatilan' itu dehadapan' hadretinja' ija' akan babalikhkan' kahag'atan' morhánja; deri' pada' me' l' t' h' kan' marika' itu.

25. Lagipawn' marika' itu sudah membowag' lambil' me' h' n' kan' tá-nah' kadendaman' itu; sudah tija'da' ija' pertija' pada' fermánja.

26. Hónja' ija' sudah bersugut' dá-lam' chejmah' p' nja; tija'da' ija' degar' akan' lawára' Huwa; (tunas' isian' kembang' 7)

27. Sebab' itu ija' sudah me' ag' kat' tángannya' lawan' marika' itu; akan' me' ontolhkan' famowánja' itu didalam' padang' Tjah; (tunas' isian' kembang' 7)

28. Dan akan' me' ontolhkan' beneh-nja' di' antára' CHaláji'k; dan akan' menjeréj' berjekkan' marika' itu pada' segala' tana' p' an; (tunas' isian' kembang' 7)

29. Lagipawn' marika' itu sudah berhub'organ' degan' Báwal' Pesaw; dan sudah mákan' segala' per'fombá-han' s'ombil' p' an' kapada' awrag' máti.

30. Lálu marika' itu sudah me' g' us' l' h' Huwa' kapada' monka' degan' segala' ulahánja; sabingga' sijalat' itu bertatas' p' an' di' antára' marika' itu.

31. Tatkala' itu berdirilah' P'methas' me' a' d' kan' h' h' kan' maka' sijalat' itu teragalah; (tunas' isian' kembang' 7)

32. Maka' itu sudah de' h' s' i' b' kan' padanja' akan' sadálet; deri' pada' bagla' datag' kapada' bagla; sam-pej' l' al' a' m' a' p' n' a' (tunas' isian' kembang' 7)

33. Lagipawn' marika' itu sudah memork' aj' dija' dekat' ajer' perban-tahan; (maka' djahat' pawn' datag' kapada' Músaj' law' t' h' k' ar' a' m' a' ma-rika' itu. (tunas' isian' kembang' 7)

34. Sebab' marika' itu sudah me' n' a' -

kan' pada' d' n' a' b' a' r' a' p' a' b' a' m' e' t' e' l' hadapan' segala' awrag' jag' sudah menawan' dija'. (tunas' isian' kembang' 7)

47. Lepaskanlah' kámij; ja' Huwa' ilah' kámij; dan himponkanlah' ká-mij' deri' antára' CHaláji'k; (tunas' isian' kembang' 7)

48. Ija' mem' d' i' j' i' máw' k' a' l' i' h' i' y' an' i' k' á-mij' me' g' d' h' a' p' tasbilh' degan' tahlinu; (tunas' isian' kembang' 7)

49. Tetapi ija' Huwa' ilah' p' aw' rag' j' i' s' t' e' deri' pada' fálama' p' nja' dan sampej' kalámp' nja' maka' beja-r' lah' fakaljen' khawn' me' g' atákan; (tunas' isian' kembang' 7)

50. Dan, Hatelew' Jah' (tunas' isian' kembang' 7)

MAZMÜR JANG KA CIVIL

1. Udijlah' akan' Huwa; tagal' ija' ada' b' i' k' tagal' k' a' m' i' r' a' n' n' j' a' ada' fálama' p' nja. (tunas' isian' kembang' 7)

2. Bajiklah' berkata' segala' awrag' tubuhan' Huwa; jag' telah' detubus-kannya' deri' pada' tangan' m'loh.

3. Dan awrag' itu jag' telah' de-himponkannya' deri' pada' segala' tá-nah; deri' pada' timor; dan deri' pada' bárat; deri' pada' aw' i' a' r' a' dan deri' pada' lawut; (tunas' isian' kembang' 7)

4. Jag' sudah fasat' dalam' padang' Tjah' pada' djalan' guron; jag' sudah tija'da' mendapat' negewij' akan' kak' d' d' o' k' a' n' (tunas' isian' kembang' 7)

5. Marika' itu sudah berlepar; (tunas' isian' kembang' 7)

6. Berdaha' g' d' j' w' a' n' j' a' sudah ter-s' b' o' k' h' didalam' a' s' a' b' i' k' (tunas' isian' kembang' 7)

7. Tetapi tatkala' marika' itu ber-terjak' kapada' Huwa' dalam' k' a' l' i' s' a' kan' jag' ada' padanja; maka' ija' sudah membantón' marika' itu deri' dalam' segala' kapit'akanja; (tunas' isian' kembang' 7)

8. Dan ija' sudah me' d' i' l' a' n' k' a' n' m' a' berdjalan' karogewij' kadudokan; (tunas' isian' kembang' 7)

9. Bajiklah' awrag' itu pudhikan' kamuhannya' dihadapan' Huwa; dan segala' kerdjanya' kerdjar' an' dihadapan' anakh' p' Adam; (tunas' isian' kembang' 7)

10. Karana' ija' sudah me' g' d' h' i' j' a' k' a' n' (tunas' isian' kembang' 7)

11. Ija' sudah berdjaga' U' d' l' a' n' memund' hij' i' d' j' a' w' a' n' j' a' b' e' l' a' p' a' r' degan' kabajikan. (tunas' isian' kembang' 7)



10 Segala awrang jag ddokti pada kalam dan bñjag mawt, jag ter'likat degan perlakitan dan besij:

11 Awlich kárana 'ija sudah dur-haka kapada segala titah Allah, dan degan 'ijija 'ija sudah membowag bitjara El'aslañ.

12 Sebáb 'itu 'ija sudah merindahkan hatiña degan sñlah: marika 'itu sudah fontoh, maka tija-dálah la awrang pentilong.

13 Tetapi tatkala marika 'itu ber-terijak kapada Huwa dalam kala-sákan jag 'ada padánja, maka 'ija sudah melepaskan marika 'itu deri dalam segala kapijékanña.

14 'Ija sudah meg'aluwarkan ma-ríka 'tu deri dalam kalam dan bá-jag mawt, dan menjénrik peg-íkat p nja.

15 Bájiklah awrang 'tu pudjikan kamuráhanña dihadapan Huwa, dan segala kerdjána kajagárgan dihadapan 'ának p 'Adam.

16 Kárana 'ija sudah pitjah segala pépan pintu timbaga, dan pontong segala pag'anting besij.

17 Awrang larlar desijáatkan deri kárana djalan kadurhaka'annja, dan deri kárana kafalahan p nja.

18 Diwánja gili'akan segala dje-nis makánan: dan 'ija sudah sam-pej kapada pintu p mawt.

19 Tetapi tatkala marika 'tu ber-terijak kapada Huwa dalam kafa-sákan jag 'ada padánja, maka 'ija sudah melepaskan marika 'tu deri dalam segala kapijékanña.

20 'Ija sudah krumkan formánja, dan sombolkan marika 'tu; dan meluputkan dija deri dalam segala karsásanña.

21 Bájiklah awrang 'tu pudjikan kamuráhanña dihadapan Huwa, dan segala kerdjána kajagárgan dihadapan 'ának p 'Adam;

22 Dan persembahkan babarapa persembiléhan pudji pan, dan mem-bilag perbowátan p nja degan sú-ralt;

23 Segala awrang jag meg'atong

38 Dan 'ija memberkatij marika 'tu, sahingga 'ija diperbámbak amat, dan binatagña 'tu ujada dekurag-kannya.

39 Komedijen marika 'tu dekur-ragkan dan detondokhkan awleh tulakmet, kadjahatan, dan kadu-ka'an.

40 'Ija menompah katujia'an ka-vas segala awrang dermáwan, dan perfasat marika 'tu dalam tempat sanji sinjap, dimana tija'da djalan.

41 Tetapi 'ija meinggikan awrang maskin deri dalam anjeja, dan dja-dikan 'ifi rumahña seperti káwan kambing domba.

42 Awrang p betel melihat 'itu, dan bersúka p an: tetapi lakalijen kataláhan meñompat mluit marika 'tu.

43 Sijapatéh bidjah? bendaklah 'ija memahibarakkan samowa 'ni: dan hendaklah marika 'tu meñim-bag bájik p segala kamuráhan Huwa.

MAZMÜR JANG KA CVIII.

1 NJ Anj'an, Mazmür Dá'ud.

2 Hatika bidjah, ja Allah: 'aku 'akan ber'anjani dan bermazmür, segopaww kamulija'anku.

3 Berdjalah, bej dindij dan ki-tijapij, 'aku 'akan berdjaga pada dinharij.

4 'Aku 'akan meñdij 'agkaw di-antára bála p, ja Huwa, dan 'aku 'akan bermazmür bagimu di antára amiet p.

5 Kárana bejarlah kamuráhanmu flampej segala lágrit, dan kabená-rannu flampej segala 'awan di 'adara.

6 Tinggalkanlah dirimu di atas se-gala lágrit, ja Allah, dan kamu-lija'annu 'ada kiránja di atas sa-ganap bumi.

7 Sopaja segala kekafelumu deban-ton, 'adakanlah kalapán awleh tagámmu kánan, dan sahtilah kamij.

8 Allah sudah bafermán dalam malhdisnja; sebab 'tu 'aku 'akan

berbagkit ráwan hatiku: 'aku 'akan membahagi Sjikem; dan lembah Sukawt 'aku 'akan meg'akor.

9 'Aku pñnja Djilad, 'aku pñja Menalje; dan 'Efrájum 'tu rizet kapalaku: Jebudá 'tu penjérat'ou-dag p ku.

10 Maw'áb 'tu bátul pembaso-hanku; kapada 'Edawm 'aku 'akan tjampakkan káftuku: kárana aw-rang Filistin 'aku 'akan bersúrah p.

11 Sijapa kiránja 'akan membáva 'aku kapada negerij jag berpágar togoh? 'ijapa kiránja 'akan meg-hentar 'aku flampej ka-'Edawm?

12 Búkaulah 'agkaw, ja Allah, jag sudahlah membowag kamij? dan jag tjadalah kaluwar, ja Allah, menjertá'ij tantará p paparagan ká-mij?

13 Kálelah pada kamijtilong deri pada kafasakan: kárana sija p lah chalás manufija.

14 Degan Allah kamij 'akan ber-bowat kerdja perkáña: dan 'ija djaga 'akan meg'atikh segala mlóh kamij.

MAZMÜR JANG KA CIX.

1 M Azmür Dá'ud 'akan Penjáni besar. Ja 'Ilah tahliku, djágan kiránja berdjam dirimu.

2 Kárana mluit 'awrag fálíh, dan mluit berbóhng sudah teragá-ga 'akan dáku, marika 'tu sudah kálap fertaku degan lldah berdusta.

3 Degan kálap kabintij'an marika 'tu sudah meg'ulitig 'aku, behkan marika 'tu sudah berparang degan 'aku saméñ p.

4 Marika 'tu meláwan 'aku bálas peg'afelku: hanja 'aku 'ani san-tijala 'adalah berfombahjag.

5 Dan marika 'tu sudah meñag-gong 'atasku djáhat bálas bájik, dan binijij bálas káfelku.

6 'Agkatlah sa awrag fálíh 'akan lhákim 'ásanja, dan bejarlah Sje-jthán berdirij pada kánanja.

7 Tatkala 'ija dehkumkan, bejar-lah 'ija kaluwar degan lústuknya,

dididitlah 'agkaw pada kakanu, falingga 'aku taroh fataruw p mu 'akan pelapik kiki p mu.

2 Huwa 'akan kirimkan toigkat karadja'an sisetmu deri dalam TSijawin, sabdanya; pegagylah patuwranan pada sama tegah fataruw p mu.

3 KHawmmu 'akan berfahadjakan dirinya pada hari balatantaramu degen perhijauan p khudus; deri pada raffim dibulu deri pada fajar 'akan 'ada padamu 'ombon kadjad' enmu.

4 Huwa sudah berfompah, dan tijada 'ija 'akan berfasal: 'agkaw 'ini 'ada 'lman pada salama p nya, meundur tartib Melkiy TSédek.

5 Mahā besar Tuhan 'ada pada kamanun: 'ija 'akan memarag pitjalkan babarapa Radja p pada harij morkanja.

6 'Ija 'akan berbowat 'intsaf 'an-tara CHalijih, 'ija 'akan meun-nohij 'tu degen bay'kej p: 'ija 'akan memarag pitjalkan 'awrag 'tu, jag kapala 'atas tanah besar.

7 Deri pada seirakan antara djalan 'ija 'akan minom: sebah 'tu 'ija 'akan me'agkat kapala katiggi.

MAZMÜR JANG KA CXII.

1 H Aleluw-Jah, 'Alif. Berbahagija laki p 'tu jag takot 'akan Huwa: Bā. jag loka sāgat pada pasan p nya.

2 DJim. Benuha 'akan 'ada per-kāfa di' atas bumi: Dāl. pūpuw 'awrag jag tulus 'akan ber'awleth berkat.

3 Hā. Harta dan kakaja'an 'ada didalam rümahnya: Wāw. dan sadāletnya 'ada ber'araj tatap sampej kakal.

4 Zā. Tarag terbit dalam kalam bagi 'awrag jag tulus: Hā. 'ijalah pluw, dan sājag, dan zādil.

5 THā. Bejklah laki p 'tu jag pluw dan berij pindjam: Jā. 'ija melakkan 'alhwatnya degen papatutnya.

6 Kaf. Bahwa pada salama p nya tijada 'ija 'akan bimbay: Lām. 'awrag zādil nanti 'ada 'akan peg'igatan salama p nya.

7 Mām. Deri pada warta djabat tijada 'ija 'akan tākot: Nūn. hatijā. 'ija 'akan tākot: Nūn. hatijā. 'ija me'eng'eng perdjandji'annya pada salama p nya.

MAZMÜR JANG KA CXI.

1 H Aleluw-Jah, 'Alif. 'Aku 'akan memudji Huwa degen seganap hatiku: Bā. dalam rahajja dan perhimpunan 'awrag p jag tulus.

2 DJim. Segala perbowatan Huwa 'ada besar: Dāl. 'itupawn dejalarij 'awleth sakalijen 'awrag jag me'ghendaki dija 'tu.

3 Hā. Kardjaja 'tu subuhāt dan perhijauan: Wāw. dan sadāletnya 'ada ber'araj sampej kakal.

4 Zā. 'Ija sudah kardjakan sawatu peg'igatan pada sadjébjnja: Hā. Huwa 'ada me'ag'ajianj dan sājag.

5 THā. 'Ija sudah memberij manānan pada 'awrag jag takot dija: Jā. 'ija me'eng'eng perdjandji'annya pada salama p nya.

20 Bejarlah 'ini deri pada fihak Huwa 'ada 'ipah segala pelayau p ku, dan segala 'awrag jag me'ag'atikan djahat lawan diwaku.

21 Tetapi 'agkaw 'ini, jā Huwa malā besar Tuhan, melakukanlah Halku 'awleth karanā namamu: Se-dang kamurahanmu 'ada bajik, ban-tonlah 'aku.

22 Kārana 'aku 'ini 'ada fahār dan miskīn, dan hatiku sudah terluka didalam 'aku.

23 'Aku berdjalan p seperti sawatu bajarg, manakala 'ija sigrī: 'aku pūng kasāna kamarij seperti bilalag.

24 Lūtut p ku dūjog p deri kārana powāla, dan dāggīku djadi kurus, falingga tijada barag gūmōk.

25 Tetapi 'aku 'ini 'ada kapelā'an bagi marika 'tu: māna marika 'tu melihat 'aku, maka 'ija bergarak-hkan kapalānja.

26 Tuloglah 'aku, jā Huwa 'ilah-ku: lepaskanlah 'aku meundur ka-murahanmu.

27 Sopaja 'awrag me'atuhwīj, babuwa 'imilah tāganmu: barag jag 'agkaw 'ini, jā Huwa, sudah melakkan 'tu.

28 Bejarlah marika 'tu me'utō-kij, tetapi hendaklah 'agkaw 'ini memberkatij; bejarlah marika 'tu bāgon dan bermaluw: sopaja ham-banu berfuka p an.

29 Bejarlah segala pelawankena sajb, dan me'g' alubōgij dirinya degen kamahwannya, seperti degen sawatu selimot.

30 'Aku 'akan memudji Huwa degen mlutuku 'amat, dan pada sama tegah 'awrag banjahl 'aku 'akan tahlikkan dija.

31 Kārana 'ija 'akan berdirij pada labelah kaman 'awrag miskīn: 'akan lepaskan dija deri pada 'awrag jag me'ghukumkan 'atas djiwanja.

MAZMÜR JANG KA CX.

1 M Azmūr Dā'id. Huwa sudah baferman pada Tubanku:

dan bejarlah pemohonannya 'ada 'akan dawra.

8 Bejarlah larip nya 'ada sedikit, bejarlah 'awrag lajun me'g'ambil parentahja.

9 Bejarlah anah p nya djadi pijātu, dan 'isterinya djadi dhanda.

10 Dan bejarlah 'anak p nya me'g'ombāra kasini sāna, dan be'ad-wāna, lambi mentjalarij penja-harjan deri pada tempat p nya jag tepulaki.

11 Bejarlah 'awrag jag pūnja lutarg me'atub barag sakalijen jag 'ada padanja, dan 'awrag p kalu-wāran me'ampas sūfahnja.

12 Dajān 'ada padanja la 'awrag jag me'g'ondjokh kamurahan bagi-nya, dan djāgun 'ada la 'awrag jag me'g'ajianj 'akan pijātu p nya.

13 Bejarlah 'awrag jag lagi dā-tag komedjenja 'ada 'akan detom-pas: bejarlah namanja delāpus pada pūpuw jag lajin.

14 Bejarlah kafalāhan bāpa p nya de'agatkan kapala Huwa, dan daw-sa 'ilunya djāgan delāpuskan.

15 Bejarlah sawōwa 'tu santiala 'ada diladāpan Huwa: dan bejar-lah 'ija menompas peg'igatanja deri pada bumi.

16 'Awleth kārana sudah tijada 'ija 'igat berbowat kamurahan, hānja 'ija sudah me'ghambal 'awrag fakhr dan miskīn: dan 'awrag jag pū-fag hatinja 'akan mematikan dija.

17 Sedang 'ija me'g'āleth kūtōk, bejarlah 'tu mendatāgij dija: dan tijada 'ija kahendaki berkat, maka bejarlah 'tu 'ada djawoh deri pada-wa.

18 Dan bejarlah 'ija pakej kūtōk sepevi badjunja, dan 'tu malokh seperti 'ar kadalam pe'negāhan-nya, dan seperti mimakh kadalam tilarg p nya.

19 Bejarlah 'tu 'ada padanja se-perti pakejan, jag 'awlelnja 'ija me'g' alubōgij dirinya, dan 'akan sabōti, jag ferlanja 'ija sanijala me'nebabatkan dirinya.

8 SIn. Hatanja mana sudah terdalah tijađa akan takot: Zajn. fahinga maka ija melihath akan segala muloh p nja.

9 Fa. Ija hamburkan, ija berikan pada awrag misikn: TSAd. sadatnja ada berdirij tatap sampej kakal: KHaf. tandoknja akan deingkan dengan kamuija'an.

10 Ra. Awrag fahik akan melihath itu, dan gillar: SIn. ija akan meg'arat g'igij p nja, dan ter'anjor: Td. ka'ingnan awrag fahik akan hilang.

MAZMŪR JANG KA CXIII.

1 H Aleluw - Jah. Tahlikanlah hamba Huwa, hej segala Huwa, tahlikanlah nama Huwa.

2 Adalah kiranja nama Huwa terptadi, defi pada sakarang 'ni fampej salama p nja.

3 Defi pada kanajtkan mataharij fampej kapada kamasokannya, de-tahlikanlah kiranja nama Huwa.

4 Huwa ada tiggi di'atas sakalijon CHalajikh, di'atas segala lagrit ada kamuija'annya.

5 Sjabatah sabagej Huwa. Ilah kami? jang didokh detunggi,

6 Jang ihath kabawah; dalam lagrit dan atas bami.

7 Jang membangk'it awrag hina defi dalam duli: jang mengugikan awrag misikn defi pada sampah,

8 Akan mendidokkan dija sama p dengan awrag bag'ijawan, sama p dengan awrag bag'ijawan khawmja.

9 Jang mendidokkan parampuwana mandul dengan la'ijij ruma, mendjadi buw babarapa anak, dengan suka tjia. Hateleuw-Jah.

MAZMŪR JANG KA CXIV.

1 D Ada tahala awrag Jifra'ejl kakuwar defi dalam Mitsir: Ilij ruma, Jazkhub defi pada

watu khawm jang lajin bahasanya: 2 Maka djadilah awrag Jehudá akan kakuwar'annya: awrag Jifra'ejl akan pertuwannya balaka.

3 Lawut sudah melihath itu, dan sudah berlarj: Jardejn sudah plang ber'ondor kabalakag.

4 Gúnong p sudah berlompat p an seperti domba p djantan: bitut p seperti anak p domba.

5 Apatah padamu, ja lawut, bahuwa agkaw sudah berlarj? hej Jardejn, bahuwa agkaw sudah plang ber'ondor kabalakag?

6 Ja gúnong p, bahuwa kamu sudah berlompat p an seperti domba p djantan; ja bitut p, seperti anak p domba?

7 Gomitarlah, hej bumi, diladapan hadret mahá Tlhan: diladapan hadret 'Ilah Jazkhub.

8 Jang meg'ubahkan batu karang mendjadi talaga ejer: batu api mendjadi mata ejer.

MAZMŪR JANG KA CXV.

1 DJ Angan pada kami, ja Huwa, djangan pada kami: hánja pada namamu berkanlah thor-mat, awleh kárana kamur'ahanmu, awleh kárana kabenaranmu.

2 Kárana apa kiranja CHalajikh akan berkata p; dimana garangan 'Ilanja sakarang?

3 Adapawn 'Ilah kami ada di-watu jang dekahendaknja.

4 Berhala p nja itu pejrah dan amas, perbowatan torgan p manu-sia:

5 Mlhat ada padanja, lánja tijađa ija tahu kata p: mata p ada padanja, hánja tijađa ija tahu melihath:

6 Telaga p ada padanja, hánja tijađa ija tahu menegar, bidog ada padanja, hánja tijađa ija tahu mentijum:

7 Torgan p nja ada padanja, hánja tijađa ija tahu mendjabat: ká-ki p nja, hánja tijađa ija tahu ber-

kalkaran naraka sudahlah mendapat 'aku: aku bertemulah kapitikan dan kaduktan.

4 Hánja 'aku lebutkanlah nama Huwa, fambil sambahku: slakanlah Huwa: luputkan kiranja diwaku.

5 Huwa ada pluw dan sadil: dan 'Ilah kami ada sajar.

6 Huwa ada memaharakan segala awrag jang betul: 'aku sudahlah djadi kurus, hánja ija sudah mele-paskan 'aku.

7 Komba'ilah, hej diwaku, ka-pada perhentianmu, kárana Huwa sudah membálas kabidjikan padamu.

8 Kárana agkaw, hej Huwa, sudah membanton diwaku defi pada mawt, mataku defi pada ejer mata, kakiku defi pada kafotohan.

9 'Aku akan berdjalan diladapan hadret Huwa dalam segala tana awrag jang ludop.

10 'Aku sudah per'aja, sebab itu 'aku berkata: 'aku 'ini sudah ter'anjaja saget.

11 'Aku 'ini berkata dalam gupohku; sakaljen awrag mamuja 'itu pendusta.

12 Apatah 'aku akan meg'ombalkan pada Huwa membálas sakaljen kabidjikanja, jang telah de-bowatnja kapadaku?

13 Tjawan segala kalepatan 'aku akan agkat, dan menjebutkan nama Huwa.

14 Segala nadzarku 'aku akan membéjar pada Huwa, sakarang 'ini, pada hadapan saganap khawmja.

15 Indah p lah pada mata p Huwa mawt segala kekafehnja.

16 Slakanlah, ja Huwa! bahuwa 'aku djuga hambamu, 'aku djuga hambamu, anak salajamu parampuwana: agkaw sudah meg'aw-rejkan pe'ng'ikat p ku.

17 'Aku akan perfombahkan padamu perfombilhan pudji p an, dan menjebutkan nama Huwa.

18 Segala nadzarku 'aku akan membéjar pada Huwa, sakarang 'ini, pada hadapan saganap khawmja.

MAZMŪR JANG KA CXVI.

1 A Ku birahij, kárana Huwa deger akan sawaraku, akan budokanku.

2 Kárana ija mbringkan teligánja padaku, sebab itu 'aku akan ber-dost kapadanja salamanja hari p kn.

3 Babarapa tali mawt sudahlah meg'arubog 'aku, dan babarapa



10 Didalam segala pagaran hallaman  
 hoba hal Hurwa s'ndalam penegehan  
 nu, hej Jeru'atejma Haleluw-Jah  
 MAZMÜR JANG KA CXVII

11 Amilkanlah Hurwa hej la-  
 lukanlah CHalajikh, hej me-  
 kajilah tasbih padanja, hej la-  
 kabinet, hej tasbih, hej la-  
 12 Karanakamurrahmanja'adasagat  
 bahejna di'atas kami, dan kabena-  
 ran Hurwa'ada pada salama p nja.  
 Haleluw-Jah

MAZMÜR JANG KA CXVIII.

1 Udjilah 'akan Hurwa, tagal  
 'ija'ada bajik, tagal kamu-  
 rahanja'ada salama p nja.  
 2 Bajiklah fakarang 'awrag jil-  
 ra'ejl berkata; bahuwa kamurrah-  
 manja'ada salama p nja.  
 3 Bajiklah fakarang 'isj ruman He-  
 run berkata; bahuwa kamurrah-  
 manja'ada salama p nja.  
 4 Bajiklah fakarang segala 'awrag  
 jang takot 'akan Hurwa'itu berkata;  
 bahuwa kamurrahmanja'ada sal-  
 ma p nja.  
 5 Deri dalam kaptj'akan 'aku sudah  
 bendosa kapada Huw, maka Huw  
 sudah menjahuti 'aku, sambil per-  
 dirikan 'aku pada kaluwalan.  
 6 Huwa menjert'ij 'aku, tjada  
 'aku 'akan takot: 'apa garag ma-  
 musja 'akan berbowat padaku?  
 7 Huwa menjert'ij 'aku di'antara  
 pentong p ku: sebab 'itu 'aku 'in  
 'akan melihat pada pembintjij p ku.  
 8 Sabajik berindong pada Huwa,  
 deri pada harap pada manusia.  
 9 Sabajik berindong pada Huw,  
 deri pada harap pada 'awrag deri-  
 manan.  
 10 Sakalijen CHalajikh sudahlah  
 meng'ulng 'aku, degean nama Hu-  
 wa djuga bahuwa 'aku sudah mema-  
 rag marika 'itu habis.  
 11 'Ija sudahlah meng'ulng 'aku,  
 behkan 'ija sudahlah meng'ulng

'aku degean nama Hurwa djuga ba-  
 huwa 'aku sudah memarag marika  
 'itu habis.  
 12 'Ija sudahlah meng'ulng 'aku  
 seperti maduw p 'ija sudah terpá-  
 dami seperti 'apij deri pada duri p  
 degean nama Hurwa djuga bahuwa  
 'aku sudah memarag marika 'itu  
 habis.

13 'Agkaw sudahlah memlak 'aku  
 fakali p, sabugga nyaris kudjatoh,  
 tetapi Hurwa sudah menulog 'aku.  
 14 S'izetku dan Mazmurku 'itu  
 Huw: karana 'ija sudah 'ada bag-  
 ku 'akan chalats.  
 15 Sawara s'urakh dan chalats 'ada  
 dalam chejmah p segala 'awrag zá-  
 dil: 'tangan kánan Hurwa'ada ber-  
 bowat kardja p perkajja.  
 16 Tangan kánan Hurwa'ada ter-  
 lalu tinggij: 'tangan kánan Hurwa'ada  
 berbowat kardja p perkajja.  
 17 Tjada 'aku 'akan mati, hánja  
 hidop djuga, dan 'aku 'akan mem-  
 bilang segala perbowatan Huw.  
 18 Huw sudah tá'adibkan 'aku  
 fakali p, tetapi sudah tjada 'ija sa-  
 rakan 'aku pada mawt.  
 19 Bukakanlah padaku pintu p ger-  
 bag zadálet, maka 'aku 'akan dá-  
 tag málakh padanja, 'aku 'akan  
 memúdj Hurwa.  
 20 'Inilah pintu gerbag Hurwa,  
 jang padanja segala 'awrag zádil  
 'akan málakh.  
 21 'Aku 'akan memúdj 'agkaw,  
 karana 'agkaw sudah menjahuti  
 'aku: dan 'agkaw sudah 'ada bag-  
 ku 'akan chalats.  
 22 Batu jang 'awrag per'afah sudah  
 membowang, 'itu sudah djadi 'akan  
 hullu penyurej.  
 23 Deri pada fihal Hurwa sudah  
 djadi perkara 'ini, 'itupawn ka-  
 tjangan pada mata p kami.  
 24 'Inilah hari jang de'fatkan  
 Hurwa, bejarlah kami termuda, dan  
 suka 'ija padanja.  
 25 Silakanlah, ja Hurwa! berij  
 'apalah chalats silakanlah, ja Hu-  
 wa! berij 'apalah ontong.

26 Mabavaklah 'ija, jang datag  
 degean nama Hurwa: kami mem-  
 berkati kamu deri dalam 'ahobah  
 Hawa'itu.  
 27 Hurwa 'itu 'Allah, jang sudah  
 memberij tarag pada kami: 'ikat-  
 lah perfonbáhan málaxa degean  
 tali p fampet kapada tandokh p medz-  
 belh.

28 'Agkaw djuga 'Mahlku, sebab  
 'itu 'aku 'akan memúdjkan 'ag-  
 kaw: ja 'Mahlku, 'aku 'akan menig-  
 gikan 'agkaw.  
 29 Padjilah 'akan Hurwa, tagal  
 'ija'ada bajik, tagal kamurrahmanja  
 'ada salama p nja.

MAZMÜR JANG KA CXIX.

1 Babagja segala 'awrag jang  
 femporna djalarinja, jang ber-  
 djalan thut Tawra Hurwa.  
 2 Berbahgja segala 'awrag jang  
 memaharakan kafaksi'an p nja: jang  
 menjahuti djja degean saganap he-  
 thija.  
 3 Lagi jang tjada meng'ardj'akan  
 kafalahan: hája jang berdjalan tá-  
 rit djalan p nja.  
 4 Já Hurwa, 'agkaw sudah berpa-  
 san memaharakan sabda p mu'amat.  
 5 Hej kiranja segala djalan p ku  
 'itu ditatapkan 'akan memahará-  
 kan 'ondag p mu!  
 6 'Taktala 'itu tjada 'aku 'akan  
 bermálux, mana 'aku mendjelig  
 kapada fakalijen pasan p mu.  
 7 'Aku 'akan pudji 'agkaw degean  
 thlas hatik, mana 'aku sudah bel-  
 'adjar Hurkun p zadáletmu.  
 8 'Aku 'akan memaharakan 'on-  
 dag p mu: djangan meniggalkan  
 'aku terlalu 'amat.  
 9 Degean 'apa 'awrag muda 'akan  
 perehikan 'Mrognja? mana 'ija  
 memaharakan 'itu thut termannu.  
 10 Degean saganap hatik 'aku  
 menjahuri 'agkaw: djangan ber-  
 salatkan 'aku deri pada pasan p mu.

11 Didalam hatik 'aku sudahli su-  
 pan segala pembahasa' amni.  
 12 Já Hurwa, 'agkaw djuga ka-  
 pudjan, 'adjar kanlah 'aku segala  
 'ondag p mu.  
 13 Degean bibir p ku 'aku sudah  
 membilang fakalijen Hurkun mu-  
 lumu.

14 'Akan djalan kafaksi'an p mu  
 'aku gamar, lebeh deri pada 'akan  
 bárag harte.  
 15 'Akan sabda p mu 'aku 'akan  
 meng'ira p ij, dan mendjelig brogij p  
 mu.  
 16 Pada 'ondag p mu 'aku 'akan  
 berfukakan diriku: tjada 'aku 'akan  
 lupakan fermannu.

DJIM.

17 Bálaslah kabidjkan pada ham-  
 bánu, sopja kuhidop, dan mema-  
 liarakan fermannu.  
 18 Bukakanlah mata p ku, sopja  
 'aku mendjelig segala sadjijib Taw-  
 rántu.  
 19 'Asiglah 'aku 'ini di'atas ba-  
 nu: djangan kiranja lembun'ikan  
 pasan p mu deri pa'aku.  
 20 Tertintalah djwaku deri ka-  
 rana ka'ig'itan kapada Hurkun p  
 mu pada fakalijen kotika.  
 21 'Agkaw memúdj 'ij 'awrag na-  
 kal sikitokh, jang fasat deri pada  
 pasan p mu.  
 22 Gulingkanlah katelá'an dan ka-  
 tjutá'an deri 'atas 'aku: karana  
 'aku sudah memaharakan kafak-  
 si'an p mu.  
 23 Ramah babaraja Pangulu  
 sudah dádokh berkata p áwan 'aku:  
 hambahnu djuga sudah meng'ira p ij  
 segala 'ondag p mu.  
 24 Lagi pawi kafaksi'an p mu 'itu  
 per'itá'anku, seperti 'awrag p bi-  
 tjaraku.  
 DÁL.  
 25 Pada dnih lekatlah djwaku:  
 meng'itokh kanlah 'aku thut fer-  
 mannu.  
 26 'Aku sudah membilang djalan p  
 ku, maka 'agkaw sudah menja-



hujung 'aku: 'adjarkanlah 'aku segala 'ondang p' mu.  
 27 Djalán sabda p' mu me'ng'arti-kan kiranja padaku; sopéja 'aku me'ng'ira p' ij segala sadjajibmu.

28 Bertiris cjiwaku deri karanja me'ng'ing: mendirikanlah 'aku t'urut ferma'mnu.  
 29 Djalán dusta melalukan kiranja deri padaku, dan Tawratmu karunjakan kiranja padaku.

30 Djalán kabenaran 'aku sudah mem'lelah, hukump p' mu 'aku sudah berfama'lah padaku.  
 31 'Aku lekat pada kajaks'an p' mu: ja Huwa, djénggan permalukan 'aku.  
 32 Sapandjarg djalan pasan p' mu 'aku 'akan larir, mana 'argkaw sudah meluwaskan hatiku.

H. A.

33 'Adjarkanlah 'aku, ja Huwa, djalan 'ondang p' mu, maka 'aku 'akan mem'lihara'kan 'itu sampej habis.

34 Berikanlah 'akume'ng'arti, maka 'aku 'akan mem'lihara'kan Tawratmu, be'kan 'aku 'akan me'ng'og-gawij dija 'tu de'ngan laganap hati.

35 Méndjalkanlah 'aku pada la-rogng pasan p' mu: karanja padanja 'aku berkahendaki.  
 36 T'enderogkanlah hatiku ka-pada kajaks'an p' mu, dan bu'kan kapada kikiran.

37 Lalukanlah mata p' ku deri pada me'lihat kalija p' an: 'aw'leh djalan p' mit me'ng'udopkanlah 'aku.  
 38 Mendirikanlah khawitnu pada hambamu, jarg t'enderong pada ta-kihjatmu.

39 Melalukanlah kajela'an ku jarg kutakot: karanja hukump p' mu 'tu be'jik.  
 40 Bahuwa saloggohja 'aku 'ingin pada sabda p' mu: de'ngan sadal'et-mu me'ng'udopkanlah 'aku.

41 Dan bejarlah kamurahanmu ber'latu 'atasku, ja Huwa: chal'at's-mu, t'urut khawitnu.

42 Sopéja 'aku 'dapat me'ng'ahut sapatah kata pada penjelaku, ka-rana 'aku harap pada ferma'mnu.  
 43 Dan djéngan kiranja me'rabut perkata'an kabenaran deri pada mu-lutku ter'latu 'amat, karanja 'aku ber'ala pada hukump p' mu.

44 Maka 'aku 'akan mem'lihara'-kan Tawratmu lantijala, pada sa-lama p' nja dan sampej kakal.  
 45 Dan 'aku 'akan berdjalan pada kaluwafalan: sebab 'aku sudah men-tjaharj labda p' mu.

46 Lagipawn 'aku hendaki katap 'akan kajaks'an p' mu dihadapan Ra'dja p, dan tijada: bermaluw.

47 Dan 'aku 'akan berfukakan di-riku pada pasan p' mu, jarg 'aku birahij.  
 48 Dan 'aku 'akan me'ng'argkat ka-dnwa taganku kapada pasan p' mu, jarg 'aku birahij, dan 'aku 'akan me'ng'ira p' ij segala 'ondang p' mu.

Z. A.

49 Terkenarglah 'akan khawit pada hambamu, jarg padanja 'argkaw per'asakan 'aku.  
 50 'Inilah pa'nghiboranku dalam 'anjajaku: karanja djandjimu sudah me'ng'udopkan 'aku.

51 'Awrang n'akal sudah menjin-dir 'aku ter'latu 'amat: tetapi deri pada Tawratmu sudah tijada kn-simpag.

52 'Aku sudah me'ng'eng' hukump p' mu, ja Huwa, deri salamanja, dan 'aku sudah me'ng'hiborakan diriku.  
 53 Sar'am besar sudah ber'dapat 'aku, deri karanja 'awrag f'isik, jarg me'ng'igalkan Tawratmu.

54 Segala 'ondang p' mu sudah 'ada rjanj' an padaku dalam r'umeh per-'ast'ganku.

55 Pada malam 'aku sudah me'ng-'enag namamu, ja Huwa: dan 'aku sudah mem'lihara'kan Tawratmu.  
 56 'Italah ber'latu padaku, sebab 'aku sudah me'ng'oguwij labda p' mu.

H. A.

57 Bahagjanku 'itu Huwa, 'aku sudah berkata, bahawa 'aku ber-

dah mem'lihara'kan segala ferma'm-nu.  
 58 'Aku sudah menjombah'udjok p' hadretmu de'ngan laganap hati: ka-sjankalah 'aku t'urut djandjimu.

59 'Aku sudah me'ng'ira p' ij djé-lan p' ku, dan 'aku sudah me'ng'om-baitkan kaki p' ku kapada kajak-s'an p' mu.  
 60 'Aku sudah berlegarahan, dan tijada berlambatan, 'akan mem'li-hara'kan pasan p' mu.

61 Kawan p' awrag f'isik sudah menjamoni 'aku: 'adapawn Taw-ratmu sudah tijada kn'upa.  
 62 Pada sama te'ngah malam 'aku be'gon, 'akan mem'udij' argkaw deri karanja hukump p' sadal'etmu.

63 Sakituw 'aku 'inilah pada sa-kajisan 'awrag jarg takot 'argkaw, dan jarg mem'lihara'kan labda p' mu.  
 64 De'ngan kamurahanmu, ja Hu-wa, punohlah laganap bami: 'adjar-kantlah 'aku segala 'ondang p' mu.

H. A.

65 'Argkaw sudah berbowat be'jik sama hambamu, ja Huwa, t'urut ferma'mnu.  
 66 'Arti jarg be'jik dan pa'ng'ata-huwan 'adjarkanlah 'aku: karanja 'aku sudah pertaja pada pasan p' mu.

67 Dibulu deri pada 'aku 'ada ter'anjaja, 'aku 'ini 'adalah lasat: tetapi sakarag 'aku mem'lihara'kan ferma'mnu.  
 68 'Argkaw djéng 'ada be'jik, dan berbowat be'jik: 'adjarkanlah 'aku segala 'ondang p' mu.

69 'Awrang n'akal sudah perb'ala dusta lawan 'aku: tetapi 'aku djéng me'ng'oguwij labda p' mu de'ngan la-ganap hati.  
 70 Hari marika 'tu 'ada gimoth se'perti jemah: harja 'aku 'ini ber-fukakan diriku pada Tawratmu.

71 Sabéjik padaku bahawa 'aku sudah ter'anjaja, 'agar sopéja 'aku bel'adjar segala 'ondang p' mu.  
 72 Bájiklah padaku Tawrat mu-litnu deri pada bariba p' ke'ping 'an'as dan peyrakt.

73 T'angan p' mu sudah kar'ojakan 'aku, dan melangkap 'aku: ber-kanlah 'aku me'ng'arti, sopéja 'aku bel'adjar pasan p' mu.

74 Segala 'awrag jarg takot 'akan 'argkaw nani melihat 'aku dan ber-suka, sebab 'aku sudah ber'ala pada ferma'mnu.  
 75 'Aku tahu, ja Huwa, bahuwa hukump p' mu 'itu sadal'et, dan de'ngan satija 'argkaw sudah me'ng'anjaja-kan 'aku.

76 'Adalah kiranja kamurahanmu 'akan me'ng'hiborakan 'aku, t'urut djandjimu pada hambamu.  
 77 Bejarlah segala rahmetmu ber-lakuw 'atasku, sopéja kn'udop: ka-rana Tawratmu 'ada pertija' an p' ku.

78 Bájiklah 'awrag n'akal bermá-luw, sebab de'ngan bóhrog marika 'itu sudah me'ng'og'ong 'aku kabá-wah: 'adapawn 'aku djéng me'ng-'ira p' ij labda p' mu.

79 Bájiklah segala 'awrag kom-báli kapadaku, jarg takot 'akan 'arg-kaw: dan jarg me'ng'onal kajak-s'an p' mu.  
 80 Bejarlah hatiku 'ada t'ulus pada segala 'ondang p' mu, 'agar djéngan 'aku bermaluw.

K. A. F.

81 Djiwaku rinduw dendam 'akan chal'at'smu: pada ferma'mnu sudah 'aku ber'ala.  
 82 Mata p' ku rinduw dendam 'akan per'chandj' anmu, sedag' kn'akata: manakala 'argkaw 'akan me'ng'hiborakan 'aku?

83 K'aranja 'aku sudah djéng se'perti ch'ok dalam 'alap: tetapi sudah tijada 'aku lipakan segala 'ondang p' mu.  
 84 Barapa banyak 'akan 'ada há-rij p' hambamu? manakala 'argkaw 'akan me'ng'adakan hukump 'atas pe'ng'itir p' ku?

85 'Awrang n'akal sudah me'ng'ag'ij babarapa l'ubang padaku, b'arag jarg tijada: patut de'ngan Tawratmu.  
 86 Sakalijén pasan p' mu 'tu ka-benaran: de'ngan dusta marika 'tu

me'ng'utir'aku; tlogitlah kiranja'aku.  
 87 Kurang sedikit marika'itu sudah me'ng'abiskan'aku dibumi: hanja'aku'ini sudah tija'da me'ng'igalkai sabda p' mu.  
 88 Me'ng'hidopkanlah'aku me'ndurut kamur'ahanmu: maka'aku'akan me'maliharakan'kajaksian'ammulutmu.  
 L A M.  
 89 Pada salama p' nja, ja' Huwa, fermannu'ada berdirij pada segala la'ngit.  
 90 Deri pada bagfa datang kapada bagfa'ada kasatija'anmu, argkaw' sudah me'ng'ohkan bumi, maka'itu berdirij:  
 91 Me'ndurut katantuwan p' mu'itu berdirij tatap lampej harij'ini, karanana samowa'itu hamba p' mu.  
 92 Di'kalaw Tawratmu tija'da per-tija't'anku, nistija'ama sudahlah kuhlilang d'alam kafuk'aranku.  
 93 Pada salama p' nja tija'da'aku'akan lupakan sabda p' mu, karanana'awlehnya'itu'argkaw' sudah me'ng'hidopkan'aku.  
 94 Kapadamu'aku'ini, lepaskanlah'aku, karanana'aku' sudah men-tjaharij' sabda p' mu.  
 95'Awrang' fali'k' sudah me'nantij padaku, 'akan me'ng'hilangkan'aku: pada kajaksian' an p' mu'aku'ingat.  
 96'Aku' sudah melih'at kasudahan pada fakalijen kafempornan: te-tapi palannu'itu'amat lu'was.  
 M I M.  
 97 Butapa sa'gat'aku' birahij'akan Tawratmu! pada saganap harij'itu' djuga' pe'ng'ira p' anku.  
 98'Itupawn me'ng'salimkan'aku'awleh pasan p' mu'lebeh' deri pada fataruw' p'ku, karanana pada salama p' nja'itu'ada lamaku.  
 99'Aku'ada berbudij'lebeh' deri pada segala' pe'ng'adjarkan: karanana kajaksian' an p' mu'itu' pe'ng'ira p' an padaku.  
 100'Aku'ada bidjalasana'lebeh' deri pada segala' datobh, karanana'aku' sudah me'ng'iguwij' sabda p' mu.  
 101 Deri pada fakalijen luro'ng' jang

Surat Segala  
 116 L'apikhanlah'aku' turut per-djandij'anmu, lopaja'aku' hidop: dan' djangan' permalukan'aku' karanana'asaku.  
 117 L'apikhanlah'aku, maka'aku'akan' delepaskan: tatkala'itu'lan-tija'fa'aku'akan' berfukakan' diriku' pada'ondang p' mu.  
 118'Argkaw' me'ng'itri'h sakalijen'awrang' jang' lasat' deri' pada'ondang p' mu, karanana' tipu' dajanja'itu' dusta.  
 119'Argkaw' kaluw'arkan' fakalijen'awrang' fali'k' dibumi'itu' seperti' sawga, sebab'itu'aku' birahij' kajaksian' an p' mu.  
 120 Ruma' dagig'ku'itu' sarang' deri' karanana' kagan'aran'akan' argkaw, dan' deri' pada' hukum p' mu' sudah kutakot.  
 S A J N.  
 121'Aku' sudah berbowat'intsaf' dan' sad'let: dj'angan' sarahikan'aku' pada' segala' pe'ng'anjajaku.  
 122 D'adilah' kiranja' kafil' karanana' hamba'mu' dengan' be'ng'iknya: dj'angan' berij'awrang' nakil' me'ng'ag'uhij'aku. berij'awrang' nakil' me'ng'ag'uhij'aku. pada' chalat'amu, dan' pada' djan-dij'an' sad'letmu.  
 124 Berbowatlah' sama' hamba'mu' turut' kamur'ahanmu, dan' 'adjar-kanlah'aku' segala'ondang p' mu.  
 125'Aku'ini' hamba'mu, me'ng'salimkanlah'aku, maka'aku'akan' me'ng'enal' segala' kajaksian' anmu.  
 126 Kotika' sudah lampej' pada' Huwa'akan' bakardja, karanana' ma-rika'itu' sudah rombak' Tawratmu.  
 127 Sebab'itu'aku' birahij' pasan p' mu'lebeh' deri' pada'amas, behkan'lebeh' deri' pada'amas' kardjarg.  
 128 Sebab'itu'aku' sudah men-bilang' fakalijen' sabda p' mu' deri' pada' segala' salawatu'itu' betul: hanja' fakalijen' luro'ng' dusta'aku' sudah membuntijj.  
 F A.  
 129 Katjarg'aganlah' segala' kajaksian' anmu, sebab'itu' djiwaku' me'ng'iguwij' dja'itu.  
 130 Maznaj' segala' fermannu'itu'

MAZMUR p.  
 129  
 memberij' tarang, sambil me'ng'salim-kan'awrang' bodoh.  
 131'Aku' sudah me'ng'ag'akan' mu' luitku' dan' bertangah: karanana'aku' sudah rinduw'akan' segala' pasan p' mu.  
 132 Tihkilah' kapada'aku, dan' ka-sijankanlah'aku' me'ndurut' ihaki' pada' segala' pe'ng'aleh' namamu.  
 133 Toghkanlah' djadjah' p' ku' pada' t'itahumu: dan' djangan' berij' barang' lawatu' kalalahan' depertuwau'atasku.  
 134 Tubuslah'aku' deri' pada' g'agah' manufija, maka'aku'akan' me'maliharakan' sabda p' mu.  
 135 Bertjahajakanlah' ihadretmu' pada' hamba'mu, dan' 'adjarkanlah'aku' segala'ondang p' mu.  
 136 Babarapa' se'ro'k' p' an' 'ajer' h'ilir' deri' pada' mata p' ku, sebab'awrang' sudah tija'da' me'maliharakan' Tawratmu.  
 TS A D.  
 137'Argkaw' dijuga' sad'il, ja' Hu-wa, dan' segala' hukum p' mu'itu' betul.  
 138'Argkaw' sudah berpasan' sad'let' kajaksian' an p' mu' dan' kabena-ran'amat.  
 139 Ghajratku' sudah me'ng'ag'ara'ij'aku, 'awleh' karanana' muloh' p'ku' sudah lupakan' segala' fermannu.  
 140 Kalammu'itu' tap'eralidij'amat, dan' hamba'mu' birahij'itu.  
 141 Kitijillah'aku'ini' dan' hina, hanja' tija'da'aku' lupakan' sabda p' mu.  
 142 Sad'letmu'itu' sad'let' pada' salama p' nja, dan' Tawratmu'itu' kabenaran.  
 143 Kapijjakan' dan' kafusahan' sudah me'ndapat'aku, tetapi' segala' sabda p' mu'itu' per'tija't'anku.  
 144 Sad'let' kajaksian' an p' mu'itu' pada' salama p' nja: berilah'aku' me'ng'arti'itu, maka'aku'akan' hidop.  
 KH A F.  
 145'Aku' sudah berdoza' dengan' faganap' hati: sabutlah'aku, ja' Huwa, 'aku'akan' me'ng'iguwij' se-gala'ondang p' mu.  
 \* I

146 'Aku sudah berdosa kepada-mu, lepaskanlah 'aku: maka 'aku 'akan memelihara'akan kafjaks' an p mu.

147 'Aku sudah mendihuluw'ij kabur p s'jarg, dan 'aku sudah berbowat penjaruwan: pada fernan-mu sudah 'aku ber'afa.

148 Mata p ku mendihuluw'ij segala kawal malam, 'akan meg'ira p ij segala perbhasa' annu.

149 Degarlah sawar'aku t'urut kamurahanmu, ja Huwa, t'urut hukummu meghidopkanlah 'aku.

150 Segala 'awrag jag meg'hambat kardja parientej 'itu meghampir kapada'ku: marika 'itu mendj'awolkan dirinja deri pada Tawratmu.

151 Tetapi 'agkaw djuga 'ada hampir, ja Huwa, dan segala pasan p mu 'itu kabenaran.

152 Deri pada fadja 'aku sudah meg'atahulw'ij ihal kafjaks' an p mu, bahuwa 'agkaw sudah per'alskan dija pada salama p rja.

R. A.

153 Mentililah 'anjajaku, dan membantolah 'aku: karana sudah tiada 'aku lupakan Tawratmu.

154 Berbantalah perbantahanku, dan tubuslah 'aku: t'urut djandj'itmu meghidopkanlah 'aku.

155 Diawohlah chalats deri pada 'awrag f'isikh, karana 'ija tiada menjahar'ij 'ondang p mu.

156 Segala ralm'etmu 'itu banjalk, ja Huwa: meghidopkanlah 'aku t'urut hukum p mu.

157 Peg'at'ur p ku dan m'uloh p ku 'itu banjalk, tetapi deri pada segala kafjaks' annu tiada kulump'ag.

158 'Aku sudah melihat 'awrag jag berbowat ch'janet, maka 'aku sudah bernustapa, 'awleh karana tiada 'ija memelihara'akan fernanmu.

159 'Igatlah, bahuwa 'aku b'aw'ij sabda p mu, ja Huwa, meghidopkanlah 'aku t'urut kamurahanmu:

160 Penmula' an fernanmu 'itu kabenanran, dan samowa hukum sad'aletnu 'itu pada salama p rja.

## SJIN.

161 Segala Pag'uhlu p sudah meg'ulir 'aku lame'na p: tetapi 'akan fernanmu sudah gantar hat'ku.

162 'Aku 'ini 'ada gamar karana djandj'itmu, seperti sa 'awrag, jag mendapat rabutan banjalk.

163 'Aku membint'ij perdusta' an, dan gilij 'akan dija 'itu: tetapi 'aku b'ir'ulij Tawratmu.

164 T'udjoh kali pada sahar'ij 'aku tabilikan 'agkaw, karana segala hukum sad'aletnu.

165 Damej besar 'ada pada segala 'awrag jag b'ir'ulij Tawratmu, dan b'arag kafontohan tiada padanja.

166 'Aku ber'afa pada chalatsmu, ja Huwa, dan 'aku melakukan pasan p mu.

167 Dj'iwaku memelihara'akan segala kafjaks' annu, dan 'aku b'ir'ulij 'itu sagat.

168 'Aku memelihara'akan sabda p mu dan kafjaks' an p mu: karana fakabij'en djalan p ku 'itu dihadapan 'agkaw.

T. A.

169 Bejarlah rijohku meghampir meghadap ihadretmu, ja Huwa, meg'zalmkanlah 'aku t'urut fernanmu.

170 Bejarlah pembudj'okanku datag meghadap ihadretmu, membantolah 'aku t'urut djandj'itmu.

171 Bibir p mlutiku 'akan me'nan-tjarikan tabilimu, mana 'agkaw sudah habis meg'adjarakan 'aku segala 'ondang p mu.

172 Lidahku nanti bert'utor p an 'akan perbhasa' annu, karana fakalijen pasan p mu 'itu sad'ale.

173 'Adalah kiranja taganmu 'akan mend'olng 'aku, karana 'aku sudah mem'ileh sabda p mu.

174 'Aku rinduw 'akan chalatsmu, ja Huwa, dan Tawratmu 'itu sa-ganap per'it'ita' anku.

175 Bejarlah dj'iwaku h'itop, maka 'ija 'akan tabilikan 'agkaw, dan bejarlah segala hukum p mu me'nd'alog' 'aku.

7 Huwa 'akan memelihara'akan 'agkaw deri pada fakalijen dj'ahat: 'ija 'akan memelihara'akan dj'iwannu.

8 Huwa 'akan memelihara'akan kamurahanmu dan kamaso'kanmu, deri pada fakarag 'ini sampej salama p rja.

## MAZMŪR JANG KA CXXII.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt Da'ud. 'Aku bers'uka 'akan 'awrag jag berkata pad'aku: kamij 'akan pergi m'afokh khobah Huwa.

2 Kaki p kamij 'ada berdirij pada pintu p gerbangmu, hej Jer'ul'alejm.

3 Jer'ul'alejm sudah taper 'ulah fer-perti labowah negerij jag terfam-bat 'antaranja sama p.

4 Kamana m'ud'kh segala lulu-bagfa, segala hulubagfa Huw, kapada s'jad'et 'awrag J'ir'aw'ejl, 'akan meg'ut'ap s'juk'ur bagi nama Huwa.

5 Karana disana tiggat tatap segala kursij lhuk'umet, segala kursij 'ij rijumah Da'ud.

6 Mintalah 'akan damej Jer'ul'alejm: 'adalah kiranja fadjahatar' bag' segala peg' 'alehmu.

7 'Adalah kiranja damej dalam kawtamu, fadjahatar' dalam segala m'alg'ejmu.

8 'Awleh karana s'ud'ara p ku laki p, dan taman p ku, 'aku 'akan berkata fakarag: 'adalah kiranja damej dalam 'agkaw.

9 'Awleh karana khobah Huwa 'ilah kamij 'aku 'akan me'ontut ka-bidj'ikan pad'amu.

## MAZMŪR JANG KA CXXIII.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. 'Aku meg' agkat mata p ku ka-pad'amu, jag 'ada d'ud'okh dilawrga.

2 Bahuwa sa'loggonja seperti mata p segala sa'haja laki p lekat kapada tagan Tuwan p rja laki p: seperti mata p sa'haja parampuwan lekat kapada tagan Tuwanja param-

176 'Aku sudah fasat seperti dom-ba kahilagan: tontuliah kiranja hambamu, karana sudah tiada 'aku lupakan segala pasan p mu.

## MAZMŪR JANG KA CXX.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. 'Aku sudah berdosa kapada Hu-wa dalam kapij'akan jag 'ada pad'aku, maka 'ija sudah menjahulij 'aku.

2 Ja Hawa, membantolah dj'iwaku deri pada bibir mlut dusta, deri pada lidah jag bohorg.

3 'Apatah lidah jag bohorg 'akan memberij pad'amu? 'ataw 'apatah 'itu 'akan me'amb'ulij pad'amu?

4 Tj'ada hanja 'anak p panah 'aw-rag kawala jag tadjam 'adanja, f'erta degan b'ara p saraz.

5 'Adoh w'aj bag'ku! bahuwa 'aku berdag'ag di-Me'jek, bahuwa 'aku dij'am didalam chejmah p KH'ejdar.

6 Dj'iwaku sudah dij'am lama f'erta degan 'awrag jag membint'ij da-mej.

7 'Aku sudah berdamej: tetapi mana 'aku berkata, marika 'itu pantas 'akan berparag.

## MAZMŪR JANG KA CXXI.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. 'Aku meg' agkat mata p ku ka-pada g'ung'ong p, deri mana 'akan datag tulog'ku.

2 Tulog'ku 'itu deri pada f'ihak' Huwa, jag sudah menjad'itkan lagit dan bumi.

3 Tj'ada 'ija 'akan memberij ka-k'innu 'itu bimb'ag: pam'alihar'annu tiada 'akan meg' antokh.

4 Bahuwa sa'loggonja pam'alih'ara 'awrag J'ir'aw'ejl tiada 'akan meg-'antokh, dan tiada 'akan tidor.

5 Huwa 'itu pam'alihar'amu, Hu-wa 'itu naw'ongmu pada taganmu k'anan.

6 Pada s'jarg matahar'ij tiada 'akan memberij mad'af'at pad'amu, dan b'ulan paw' tiada pada malam.

puwan : demikijen mata p kaminj le-  
kat kapada Huwa llah kaminj, sa-  
hingga ija kabujakan kaminj.  
3 Kabujakanlah kaminj, ja Huwa,  
kajibankanlah kaminj : karyana kaminj  
terlatir powas degan-kajutj' an.  
4 Ditiwa kaminj terlatir powas bagi-  
nja degan sindiran 'awrag p 'an-  
kara, degan kajutj' an 'awrag p  
djumawa.

MAZMŪR JANG KA CXXIV.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. D'ad.  
sudah 'ada ferta kaminj, bejarlah  
'awrag Jibr'ejl berkata fakarang.  
2 Dikalaw djagan Huwa sudah  
'ada ferta kaminj, tatkala manufja  
bagkit lawan kaminj :  
3 Kalah maka marika 'tu sudah-  
lah menalar kaminj ludo p, tatkala  
berhagatan amarahnja lawan kaminj.  
4 Kalah maka babarapa 'ajer  
sudahlah melampar kaminj : lawatu  
suge sudahlah melampoh di 'atas  
djitwa kaminj.  
5 Kalah maka segala 'ajer daras  
sudahlah melampoh di 'atas djitwa  
kaminj.  
6 Terpujilah Huwa jang sudah  
tjada sarahkan kaminj 'akan rampa-  
lan pada g'ej p nja.  
7 Ditiwa kaminj sudah luput seperti  
sa ejkor burog deri dalam djurat  
perajilah, djurat 'tu sudah piyah,  
maka kaminj 'ni sudah luput.  
8 Tubigan kaminj 'tu degan na-  
ma Huwa, jang sudah mendjad-  
kan langit dan bumi.

MAZMŪR JANG KA CXXV.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. Se-  
gala 'awrag jang harap  
pada Huwa 'ada seperti bukit  
TSijaawn jang tjada bimbang, ha-  
nja tinggal tatap pada salama p 'ajer.  
2 Adapaun 'akan terdjatejmbaba-  
rapa bukit berkulitng padanja : bag-  
tu Huwa berkulitng pada Maawm-

nja, deri pada fakarang 'ni sampej  
salama p nja.  
3 Karyana tongkat fustkh tjada  
'akan berhentij di 'atas ondej segala  
'awrag sadil : 'agar djagan 'aw-  
rag sadil meandjagkan tagan p  
nja kapada kafalihan.  
4 Berbowatlah bajik, ja Huwa,  
pada segala 'awrag jang bajik, dan  
jang betul hathnja.  
5 Tetapi segala 'awrag jang sim-  
pang kapada djalan p nja balagkoh,  
Huwa 'akan perdjalkan djaja ferta  
degan segala 'awrag jang meg-  
'ardjalkan kalalahan : damej 'akan  
'ada 'atas 'awrag Jibr'ejl.

MAZMŪR JANG KA CXXVII.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. Pada  
tatkala Huwa meg' omba-  
likan segala 'awrag katawahan  
TSijaawn, kaminj 'adalah seperti 'aw-  
rag jang bernimpj.  
2 Tatkala 'tu mlut kaminj sudah  
depunohij degan tertawa, dan li-  
dah kaminj degan surakh : tatkala  
'tu berkatalah 'awrag di antara  
CHalajikh; Huwa sudah berbowat  
perkara besar p sama marika 'ni.  
3 Huwa sudah berbowat perkara  
besan p sama kaminj, sebab 'tu 'ada-  
lah kaminj bersuka.  
4 Ja Huwa, meg' ombalkaulah  
segala 'awrag katawahan kaminj,  
seperti 'dir p an disalatan.  
5 'Awrag jang berbenehkan degan  
'ajer mata 'akan meg' atamkan  
degan surakh.  
6 'Awrag jang pikol bakas benèh  
berdjalan p, sambil me'nggis : ha-  
nja falgoghojnja 'ija 'akan kombali  
degan surakh, lambil meimkol ber-  
kas p nja.

MAZMŪR JANG KA CXXVIII.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. So-  
dejmán. Dikalaw Huwa  
tjada per'alah rumah, gja p djuga  
segala 'awragnja per'alah bakardja

padanja 'tu : djikalaw Huwa tjada  
me'nguwij megerij, gja p djuga  
'awrag pe'ngguw berdjaga p.  
2 Sja p djuga bagi kamu bagon  
p'agi p, dtdokt sampej djawoh ma-  
lam, makan rawij kafusthan : 'ada  
djuga sa 'awleh ija memberij 'tu  
pada kekatelhnja dalam tidorwa.  
3 Bahuwa falgoghojnja 'anakh p  
'tu pegagan pusaka Huwa, bowah  
purut 'tu 'ipah.  
4 Seperti 'anakh p panah pada  
tagan sa 'awrag palalawan, bagi-  
tu djuga 'ada segala 'anakh laki p  
kamuda' an.  
5 Berbahagja laki p 'tu, jang  
sudah memunohij tarkafnja degan  
dija 'tu : tjada marika 'tu 'akan ber-  
malaw, mana ija berkata p degan  
fataruw p dalam pintu gerbag.

MAZMŪR JANG KA CXXXVIII.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. Ber-  
bahagja fasa 'awrag jang  
takot Huwa, jang berdjalan turut  
djalan p nja.  
2 Karyana 'argkaw 'akan makan  
sufah tagan p nu, 'argkaw 'akan  
'ada berbahagja, dan kabidjikan  
'akan 'ada padamu.  
3 'Isterimu 'akan 'ada seperti fa-  
pohon 'angawr jang berbowah p pada  
segala palagij rumahmu : 'anakh p nu  
seperti tanam p an pohon zejt kul-  
lig mejidahmu.  
4 Bahuwa falgoghojnja demikijen-  
lah djuga laki p, jang takot 'akan  
Huwa, 'tu 'akan deberkatij.  
5 Huwa 'akan memberkatij 'arg-  
kaw deri dalam TSijaawn, dan 'arg-  
kaw 'akan meandag kabajikan  
Jerukatejn pada fakalijen hatij ka-  
hidjapanmu.  
6 Dan 'argkaw 'akan melihat  
'anakh p tjujumu : damej djuga 'atas  
'awrag Jibr'ejl.

MAZMŪR JANG KA CXXXIX.

1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. Ba-  
njada kaminj 'awrag sudah

menjalakkan 'aku deri pada kamu-  
da' anku, bejarlah 'awrag Jibr'ejl  
berkata fakarang.  
2 Banihkkali 'awrag sudah menja-  
fakkan 'aku deri pada kamu' an-  
ku : dan hana falgoghojnja sudah  
tjada ija berkalebehan 'atasku.  
3 'Awrag pe'nggala sudah me'ng-  
gala 'atas balakagn : ija sudah  
melandjutkan 'lor p anmu.  
4 Huwa jang sadil 'tu sudah per-  
tong segala tali 'awrag p fálkh.  
5 Bajiklah 'awrag bermalaw dan  
'ondor kabalakarg, lamowanja jang  
membinohj TSijaawn.  
6 Bajiklah marika 'tu djadi se-  
perti rompot di 'atas 'atap p, jang djat-  
di kerug dihulu deri pada dejabot.  
7 Jang fertanja 'awrag peg' atan  
tjada me'ng' hij tagannja, dan 'aw-  
rag jang memberkas tjada pag-  
kunj.

MAZMŪR JANG KA CXXX.

8 Dan 'awrag jang lalu lampoh  
tjada berkata : 'adalah kiranja ber-  
kat Huwa kapada kamu : kaminj mem-  
berkatij kamu degan nama Huwa.  
1 **NJ** Anj' an Hamazalawt. Deri  
sariw kapadamu, ja Huwa,  
2 Ja mahá besar Tuhan, degan-  
lah 'akan sawaraku : dan seligra p  
mu 'ada kiranja me'ng' e'jng kapada  
sawara budjokh p anku.  
3 Ja Huw, djikalaw 'argkaw 'agat  
'akan segala kahlahan; ja mahá ber-  
sar Tuhan, sijapatah 'akan berdjari?  
4 Tetapi sama 'argkaw 'ada ka-  
'amponan, 'agan sopaja 'argkaw  
detakotij.

5 'Akn nantikan Huwa, djijawku  
nantikan, dan pada fermannya 'aku  
ber' alas.  
6 Ditiwaku djagaap kapada mahá  
besar Tuhan, lebeht deri pada 'aw-  
rag peg' awal kapada pagjan, 'aw-  
rag peg' awal kapada pagjan.  
7 Bejarlah 'awrag Jibr'ejl ber-  
'ada kapada Huwa, karyana sama  
awast abaq.



Huwa 'ada kamuráhan, dan sama dija 'ada banyakhi penubulan.  
 8 'Dan 'ija 'akan meñubits 'awrag Jifir'ejl deri pada fakalijen kalalahannya.

MAZMŪR JANG KA CXXXI.

**1** **N**J Anj'an Hamazalawt Dá'úd. tiku, dan tjada tiggij mata p ku : lágipawn tjada 'aku suda berdjal lan turut-perkara p jang terlalu besar dan katjangan padaku.

2 Dikalaw tjada 'aku suda laktikan dan perdjamkan djiwáku, seperti 'anak jang tersarak deri pada súfuu dekat 'ibunja ! djiwáku 'ada didalam 'aku seperti 'anak jang tersarak deri pada súfuu.

3 Ber'asalah pada Huwa, hej 'awrag Jifir'ejl, deri pada fakarang 'ini sampej salama p nja.

MAZMŪR JANG KA CXXXII.

**1** **N**J Anj'an Hamazalawt Terkenaglah, ja Huwa, 'akan Dá'úd, 'akan fakalijen lag-larannya;

2 Jang suda berfompah pada Huwa, suda bernadar pada Túhan Jazkhub jang kawála, ('udjarnya);

3 Búkan 'aku 'akan máfolh tarabih rúmaku ! búkan 'aku 'akan méjlik ka 'atas gita káfur p ku !

4 Búkan 'aku 'akan memberij bárag tidor pada mata p ku, pada kalupak mata p ku bárag 'antokh !

5 Sahirga 'aku suda mendapat sawátu tampat bagu Huwa: kadjamaan bagu Túhan Jazkhub jang kawála.

6 Bahuwa lafargohnja kámij suda degar wartanja di-'Efratá: kámij suda mendapat 'adanja pada pádagang p an Jazar.

7 Kámij 'akan máfolh kadjamaan-nja: kámij 'akan tondolh diri kaminja pada pelapik káki p nja.

8 Bagonglah, ja Huwa, máfolh perhentjannu: 'argkaw 'ini, dan páti-jisizetnu.

9 Bájiklah segala 'Imámni pákej sadálet: dan segala tsálehnun 'tu bersutrakhi.

10 'Awleh karana Dá'úd hambamu, djagan kiránja memalingkan múka Meséhnun.

11 Huwa suda berfompah kabenanran pada Dá'úd, jang deri pada-nja tjada 'ija 'akan berbálikh: sambil bafermán; deri pada bowah rubnu 'aku 'akan taroh bagimni di-'atas gita karadj'an.

12 Dikalaw 'anak p mu láki p memaliharakan perdjandji 'anku dan kaljaks' anku, jang 'aku 'akan meng-'adjar marika 'tu: lági 'anak p nja láki p sampej kakal 'akan dúdoh bagimni di 'atas gita karadj'an.

13 Karana Huwa suda memleleh TSijawn, 'ija suda suka 'tu 'akan kadjamaan bagu dirinja, sambil bafermán;

14 'Inlah perhentjanku sampej kakal, desni 'aku 'akan dúdoh, karana 'aku suda suka 'tu.

15 Sakali p 'aku 'akan memberikátij makánanuja: 'aku 'akan meng-'imjangkan segala 'awrag-nja miskin degan rawti.

16 Dan 'aku 'akan memberij segala 'Imámnya berpákej chalás, dan segala tsálehnja 'akan bersurak p.

17 Disana 'aku 'akan menerbitkan sawátu tandokh bagu Dá'úd: 'aku suda meng'ator sawátu palita bagu Meséhnun.

18 'Aku 'akan memberij fatarúw p nja berpákej kamaluwan: tetapi 'atasnja djuga makótanja 'akan berbúga.

MAZMŪR JANG KA CXXXIII.

**1** **N**J Anj'an Hamazalawt Dá'úd. dan bagimána mánis 'ada, bahuwa lági súdara p láki p dúdoh. sama p.

2 'Itupawn seperti minjak jang mahá bájik di 'atas kapala, jang turok kapada djaggot, djaggot Hárun 'tu: jang turok kapada kelim lejher badjunja.

3 'Inlah seperti 'sjer'ombon Her-mawn, jang turok ka 'atas segala bilat TSijawn: karana disana Huwa meñitalkan berkat dan kahidópan tampej salama p nja.

MAZMŪR JANG KA CXXXIV.

**1** **N**J Anj'an Hamazalawt. Bájiklah kámu pdjij 'akan Huwa, hej segala hamba Huwa: kámu jang pada tjjap p málam berdirij dalam khobah Huwa.

2 'Argkatlah tagan kámu kalmib-lat mákhdís, dan pudjilah 'akan Huwa.

3 Bájiklah Huwa memberkatij 'argkaw deri dalam TSijawn: 'ijalah jang suda menjadkan lagit dan búni.

MAZMŪR JANG KA CXXXV.

**1** **I**I Alehw-Jah. Tahlikanlah náma Huwa, tahlikanlah dija, hej segala hamba Huwa.

2 Segala kámu jang berdirij dalam khobah Huwa, dalam segala págar haláman khobah 'ilah kámij.

3 Tahlikanlah Huw, karana Huwa 'ada bájik: bermazmúlah pada namánja, karana 'ija 'ada mánis.

4 Karana Huw suda memleleh Jazkhub bagu dirinja: Jifir'ejl 'akan chátatnja.

5 Karana 'aku tóhn, bahuwa berlarah Huwa, dan Túhan kámij deri pada fakalijen 'Alihat.

6 Bárag fakalijen jang dekahen-dakij Huwa, 'itupawn debowatnya dalam segala lagit, dan di 'atas búmi, dalam lawut p an, dan fakalijen tibir.

7 'Jilalah meñitkij 'awrap p deri pada hadjeng búni: 'ija meng'ardjékan klat p ferta degan hudjan: 'ija meng'aluwarkan 'agin deri dalam perbendaharátan p nja.

8 Jang suda memaluh segala 'anah stlog di-Mitsir, deri pada mánujija datang kapada binatrag.

9 'Ija suda kirimkan tanda p dan

musdjizat p pada sama tegah 'argkaw, hej Mitsir: lawan Fursawn, dan lawan fakalijen hamba p nja.

10 Jang suda patuhkan banyakhi chálájk: dan búnohkan Rádja p jang karas:

11 Silhawn Rádja 'awrag 'Emawrij, dan Zawdj Rádja Bájan: dan fakalijen karadj'an Kansán.

12 Dan 'ija suda memberij tá-nahnja 'akan pusáka, 'akan pusáka pada khawmja 'awrag Jifir'ejl.

13 Já Huwa, namánu 'ada pada salama p nja: já Huwa, peng'igátannu, 'ada deri pada bargia datang kapada bargia.

14 Karana Huwa 'akan meng'hu-kumkan khawmja, dan 'ija 'akan menjasal 'atas segala hamba p nja.

15 Segala Berhala CHalájk 'itu pejrah dan 'amas: perbowátan tagan p mánujija.

16 Mlut 'ada padanja, hánja tija-da 'ija táhu káta p: máta p 'ada padanja, hánja tjada: 'ija táhu meñitkat:

17 Teliga p 'ada padanja, hánja tjada 'ija táhu meñegar: lági bárag nafas tjada 'ada pada mlutnja.

18 Bájiklah segala 'awrag jang berbowat dija 'itu menjádi sabáge-nja, sata 'awrag jang barag padanja.

19 Hej 'isij rúmah Jifir'ejl, pudjilah 'akan Huwa: hej 'isij rúmeh Hárun, pudjilah 'akan Huwa.

20 Hej 'isij rúmeh Leywij, pudjilah 'akan Huwa: hej segala kámu jang takot 'akan Huwa, pudjilah 'akan Huwa.

21 Terpujilah Huwa deri dalam TSijawn, jang dúdoh di-Jerúsi-lejm. Haeluw-Jah.

MAZMŪR JANG KA CXXXVI.

**1** **P**udjilah 'akan Huwa, tagal 'ija 'ada bájik: tagal kamuráhanja 'ada salama p nja.

2 Pudjilah 'akan 'Illah 'atas fakalijen. 'Alihat: tagal kamuráhanja 'ada salama p nja.

3 Pudjilah 'akan Túhan 'atas fer-

- gala Tuhan : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 4 'Akan dija jagg sendriy djúga berbowat sadéjib jagg besar : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 5 'Akan dija jagg sudaah mendjádikan segala lágrit deگان sakhal : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 6 'Akan dija jagg sudaah meghamparkan darat di'atas ájer : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 7 'Akan dija jagg sudaah mendjedikan babarapa penaragan jagg besar : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 8 Mataharaj 'akan pemarentahan pada sjagg : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 9 Bólan dan legala bintang 'akan pemarentahan pada málam : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 10 'Akan dija jagg sudaah memáluw 'awrag Mitsir pada 'anakh p sulognya : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 11 Dan sudaah meg'aluwarkan 'awrag Jifrá'ejl deri tegah p marika 'itu : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 12 Degan tágán jagg karas, dan degan lágán jagg ter'ondjokh : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 13 'Akan dija jagg sudaah membelahkan láwut KHolzum kapada babarapa belahnja : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 14 Dan sudaah menjabar'angkan 'awrag Jifrá'ejl pada penegáhanja : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 15 Dan sudaah meñerdujkan Firszawn degan balatantarannya kadalam láwut KHolzum : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 16 Jagg sudaah baperdjálankan khawnya dalam padag Tjjah : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 17 Jagg sudaah palókan Rádja p jagg besar : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 18 Dan sudaah búnohkan Rádja p

- jagg mulja : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 19 Sihawn Rádja 'awrag 'Emawrij 'itu : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 20 Dan Zawój Rádja Báján : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 21 Dan sudaah memberj tanahnja 'akan pusaka : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 22 'Akan pusaka pada Jifrá'ejl hambánja : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 23 Jagg sudaah terkenag 'akan káminj pada karindáhan káminj : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 24 Dan ija sudaah me'abab káminj deri pada móloh p káminj : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 25 Jagg memberj makáhan pada sakalijén dagig : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.
- 26 Pudjilah 'ákan 'Allah dilawrga : tágál kamuráhanja 'ada saláma p nja.

MAZMŪR JANG KA CXXXVII.

- 1 **D** Estfij súgej p Babel, disána káminj sudaah dtólok, lági káminj sudaah meñagis, pada tatkála káminj me'eng'ag 'ákan TSijawn.
- 2 Káminj sudaah meggantog kitjépi p káminj pada póhon p gauda rúla, jagg 'ada dólamiya 'itu.
- 3 Manakála disána 'awrag, jagg sudaah meñawan káminj, sudaah minta deri pada káminj perij segala perkatá'an njani'an : dan 'awrag, jagg sudaah hambalárgan káminj, káminj an : ('údjarnya;) nyanjilah bagé káminj sabdjij njani'an TSijawn.
- 4 Káminj (berkatálah;) labégimána perij káminj dapat beranjani p an Huwa pada tana halat?
- 5 Dikalaw 'ákan lupákan 'agkaw, hej Jerdjalejm, bájkilah tágánku káminj lupákan dirinja.
- 6 Bájkilah lólahku lekat pada lágrit mntitku, djikalaw tjjada 'ákan me'eng'auag 'agkaw, djikalaw tjjada 'ákan

- meninggikan Jerdjalejm lebeh deri pada ter'utama kafuk'anku.
- 7 Terkenaglah kiránja, já Huwa, 'akan benj 'Edawn, 'ákan hárij Jerdjalejm, jagg berkatalah; taliejkanlah dija, taliejkanlah dija sampej ka'álas dólamiya
- 8 Hej 'anakh parampuwan Babel jagg 'ákan derisakhan, babahagija 'awrag 'itu, jagg 'ákan membéjar padámu kabaláhanmu djáhat 'itu, jagg 'agkaw sudaah membélas 'atas káminj.
- 9 Babahagija 'awrag 'itu, jagg 'ákan pegag dan me'anjorkan ka'ánah p mu kapada batu karag.

MAZMŪR JANG KA CXXXVIII.

- 1 **M** Azmŭr Dá'úd. 'Akan 'ákan pdjéj 'agkaw degan lágán hatku : dihadapan Dejwa p 'ákan 'ákan bermazintir begimtu.
- 2 'Akan 'ákan tondóh diriku sudjud kakhiblat Kasbah makhdismu, dan 'ákan 'ákan pdjéj namámu, kárana kamuráhanmu, dan kárana kabentaranmu : lebah 'agkaw sudaah membejarakan feránamu 'awleh kárana fagrap namámu.
- 3 Pada hárij 'itu mána 'ákan sudaah berfaruw, 'agkaw sudaah menjahitij 'ákan : 'agkaw sudaah me'aras-kan 'ákan degan sizeret pada dijiwáku.
- 4 Sakalijén Rádja p dibumi 'ákan pdjéj 'agkaw, já Huwa, mana-kála marika 'itu 'ákan hábis degar segala perbasas'an mólutmu.
- 5 Dan marika 'itu nanti menjáni 'ákan perij segala djálan Huwa, kárana belarlah kamulijá'an Huwa.
- 6 Kárana Huwa 'ada tiggij, te-tapi ija meñilih 'awrag rindah, dan 'awrag djumáwa ija me'eng'enal deri djawoh.
- 7 Manakála 'ákan berdjálan ditengah p kapitákan, 'agkaw meglidopkan 'ákan, 'agkaw meñanjarkan tágánmu láwan motka fataraw pku, dan tágánmu káminj melépasskan 'ákan.

- 8 Huwa 'ákan menjudahkan 'itu kárana: kamuráhanmu, já Huwa, 'ada saláma p nja : dan djágan 'agkaw láléjkan segala perbowátan tágán p mu.

MAZMŪR JANG KA CXXXIX.

- 1 **M** Azmŭr Dá'úd 'ákan Penjáni besar. Já Huwa, 'agkaw memariksa'ij dan me'enal 'ákan.
- 2 'Agkaw djúga me'atahurwíj dtódohku dan bágonku : 'agkaw me'arti kira p anku deri djawoh.
- 3 'Agkaw melipútiy pergáku dan bárigku : dan 'ákan sakalijén djálan pku 'agkaw sudaah bejéla.
- 4 Mána bulóm 'ada sapátah káta di'atas lidahku, bahuwa saloggoh-nja, já Huwa, 'agkaw me'enal lamowánja 'itu.
- 5 Deri balákarag dan deri hadapan 'agkaw me'apóg 'ákan : dan 'agkaw membóboh tápakh tágánmu di'atas 'ákan.
- 6 Peg'atahwan 'itu terlálu katagárgan padáku : tiggij 'adánja, tjjada 'ákan dapat sampej kapadánja.
- 7 Kánana garag 'ákan 'ákan pergilálu deri pada Róhmu? dan kánana 'ákan 'ákan berlárij deri hadapan ihadretmu?
- 8 Dikalaw 'ákan meñandjat sawrga, 'agkaw djúga disána : 'ataw 'ákan berbowat hampáran dalam ná-raka, bahuwa saloggohnya 'agkaw djúga 'ada.
- 9 Dikalaw 'ákan me'ambil sájapp fadjar : djikalaw 'ákan dijam pada kafudáhan láwut;
- 10 Disána lágrit tágánmu 'ákan meghentar 'ákan : dan tágánmu káminj 'ákan meñegéng 'ákan.
- 11 Dikalaw 'ákan berkáta; salmadjélah káminj 'ákan me'álabógríj 'ákan : tatkála 'itu málam 'ada tarag kulbling 'ákan.
- 12 Lágripawn kalam tjjada me'álanij deri hadapanmu : tetapi málam bertaragan seperti siag, se-perti tarag bagitu djúga 'ada kalam.

13 Kárana 'argkaw djuga memu-  
rjá'ij gagindjal p'ku; 'argkaw sudah  
menúndong 'aku didalam purut 'ib-  
ku.  
14 'Aku memúdjí 'argkaw, 'aw-  
leh kárana degan perij terlálu haj-  
bat 'aku sudah deper'indah p'kan,  
kajargénganlah segala perbowátan-  
mu! maka djíwaku 'ada tálu 'itu  
bájik p'.  
15 Túlarg p'an'ku tjadalah terlin-  
dorg deri padamu, pada tatkála  
'aku sudah dekartjékan dállam tam-  
pat sembúnjí, dan 'aku sudah de-  
persúdjí p'kan dállam tempat búmi  
jag terkabáwah.  
16 Máta p'mu sudah melíhat gom-  
palkn bulóm berúpa, dan segala per-  
kára 'ini 'ada tersúrat didállam kitáb-  
mu, 'akan segala hárij, tatkála 'ija  
lági deperúpakan, dan bulóm 'adá-  
lah bárag sawátu deri padánja.  
17 Sebáh 'itu barápa 'indah 'ada  
padáku segala k'ra p'anmu, já 'Allah!  
barápa bánjakh 'ada djumilat p'nja!  
18 Dikélaw 'aku máwu membú-  
lurg djí, 'itlilah terbánjakh deri  
pada páir: mána 'aku berdjága,  
maka 'aku 'ada lági sertamu.  
19 Dikélaw kiránja, já 'Allah,  
'argkaw búnohkan 'awrag fáfikh!  
dán hej segala láki p'jag mábohh  
daráh, lálilah deri padáku:  
20 Jag menjébut 'argkaw degan  
makarnja: dán jag meg'átas p'fa-  
tarúv p'mu degan 'ija p'.  
21 Búkankah 'aku 'akan membín-  
tjij, já Huwa, segala pembúntjimu?  
dán gílij 'akan segala jag bágon  
láwan padamu?  
22 Degan sapunóh p'kabintjij'an  
'aku membúntjij marika 'tu, 'akan  
fatarúv p'adánja bagiku.  
23 Paríksalah 'aku, já 'Allah,  
dán kenallah hatiku: tjawbálah 'aku,  
dán kenallah segala k'ra p'an'ku.  
24 Dán líhatlah kálúv 'ada fa-  
máku djálan 'jag bersúlah: kánu  
hentarkanlah 'aku sapandjag djálan  
jag kaká!

MAZMÜR JANG KA CXL.  
1 **M**Azmür Dá'úd 'akan Penjúnj  
besár.  
2 Lepaskanlah 'aku, já Huwa,  
deri pada mánu'ija jag djáhat,  
togguwilah 'aku deri pada láki p'  
jag berbowat bágej p'anjája:  
3 Jag meg'ira pij bánjakh djáhat  
dállam hatinja: pada tjap p'hárij  
berlimpun 'akan berparag.  
4 Maríka 'tu tádjamkan lídahnja  
seperti 'úlar: bila bílúda'ih 'ada di-  
báwah bíbir p'mulutnja. Sejlá!  
5 Paliharakanlah 'aku, já Huwa,  
deri pada tágan p'awrag fáfikh;  
togguwilah 'aku deri pada láki p'  
jag berbowat bágej p'anjája, deri  
pada 'awrag jag k'ra p'túla'ih taká-  
linjir kakíku.  
6 'Awrag djumáwa p' sudah sen-  
búnjikan sawátu djurát padáku, dán  
babarápa táli: 'ija sudah memben-  
tag djárag pada labelá'ih djálan:  
'ija sudah tároh sawátu per'agkap  
padáku. Sejlá!  
7 'Aku sudah sombah pada Huwa;  
'argkaw djuga 'llahku: lambotlah  
búdjokh p'an'ku.  
8 Já Huwa mahá besár Túhan,  
sízet chalátaku, 'argkaw sudah  
menúndong kapaláku pada hárij per-  
sindjatá'an.  
9 Já Huwa, djárgan meg'adá-  
kan bárag ka 'ig'nan 'awrag fá-  
fikh: djárgan melakúkan makarnja:  
mudal p'an maríka 'itu 'akan meg-  
'átas p'dirinja. Sejlá!  
10 'Akan kapála segala 'awrag  
jag meg'ulíng 'aku, bánjikalah ka-  
lúsáhan bíbir p'mulutnja menúndong  
djíja.  
11 Bánjikalah bára p'ápij deklbas-  
kan ka'átasnja: bánjikalah 'ija men-  
djátolkan maríka 'tu kadállam 'ápij,  
dán kadállam bágej p'kalabúran,  
'agar djárgan 'ija berbagkit p'la.  
12 Sa 'awrag láki p'jag berduwa  
lídah tjáda 'akan detogohkan di-  
'átas búmi: fa 'awrag 'ákip djáhat

MAZMÜR JANG KA CXXII.  
1 **M**Azmür Dá'úd. Já Huwa,  
'aku berdosá kapadamu, dan  
berfegarahlah kapadaku: lambotlah  
fawaríku pada teligámu, mána  
'aku berfarúw kapadamu.  
2 Bánjikalah sombahjangan desadíja-  
kan seperti 'ókopp'an dihadapán  
lhadrétmu: argkátan tágan p'ku 'tu  
seperti perfombáhan petag hárij.  
3 Tárohlah, hej Huwa, sawáhu  
kával pada mlutku: togguwilah  
pintu bíbir p'mlutku.  
4 Dállan tjenderog'kan hatiku  
kapada perkára jag djáhat, 'akan  
meg'ardjékan bárag pakardjé'an  
degan fustúh, sama degan 'awrag  
láki p'jag meg'ardjékan kalálan:  
dán sopája djárgan 'aku mákan deri  
pada sedap p'an'ja.  
5 Bánjikalah 'awrag sádíl meóm-  
bohh 'aku, 'tu 'akan 'ada kabidjé-  
kan, dán mahardíh 'aku, 'tu  
'akan 'ada minjakh pada kapála,  
tjáda 'tu 'akan píjahkan kapaláku:  
kárana foggoh p'pe'mohónnaku 'tu  
lági 'ada 'akan maríka 'tu pada fe-  
gata kalakáranja.  
6 Segala Hhákím p'ija sudah de-  
bejatkan pada fíhakh bátu kárag,  
dán sudah degar segala perba-  
sá'an'ku, bahuwa mánu'adánja.  
7 Segala túlarg p'kámij sudah ber-  
kapáran desifij mlut khubúr, fa-  
'awleh p'fa 'awrag sudah memárg-  
gal dán membelá' 'apa p'terpalan-  
tug ditánah.  
8 'Tetapi padamu lekat máta p'ku,  
já Huwa mahá besár Túhan, 'aku  
berlindong padamu, djárgan talíej-  
kan drírij 'aku.

MAZMÜR JANG KA CXLII.  
1 **P**erg'arti'an Dá'úd, sombah-  
jag pada tatkála 'ija 'ada di-  
dállam goha.  
2 Degan fawaríku 'aku sudah  
meruwah kapada Huwa, degan  
fawaríku 'aku sudah berbúdjokh p'an  
kapada Huwa.  
3 'Aku sudah menjítijor peg-  
'aduwanku dihadapán lhadrétnja:  
'aku sudah memberíta kapitjékan'ku  
dihadapán lhadrétnja.  
4 Tatkála njawáku tersíbohh di-  
dállan 'aku, maka 'argkaw djuga  
sudah meg'enal lhrog'ku: pada  
djálan 'tu, jag háros 'aku men-  
djalamij, maríka 'tu sudah sen-  
búnjikan djurát padáku.  
5 'Aku sudah méndíh kakánan,  
maka bahuwa falgogho'nja fa'aw-  
rag paw'n tjádalalah jag meg'enal  
'aku, laríjan sudahlah hílag deri  
padáku: tjádalalah fa'awrag jag  
menoutúj djíwaku.  
6 'Aku sudah meruwah kapadamu,  
já Huwa: 'aku sudah sombah, 'arg-  
kaw djuga perlindog'anku, baha-  
gíjanku pada tánah 'awrag jag  
húdog.  
7 'Ejlinglah kapada ríjokhu, ká-  
rana 'aku sudah djádi kurús sárgat:  
bantónlah 'aku deri pada peg'úfir p'  
ku, kárana 'ija 'ada terkás deri  
padáku.  
8 Meg'aluwarkanlah diriku deri  
dállam kurórgan, 'akan memúdjí  
namámu: segala 'awrag sádíl 'akan  
meg'arumánij 'aku, mána 'argkaw  
sudah hábis membálas bájik padá-  
ku.

9 Paliharakanlah 'aku deri pada  
tágan djurát, jag 'awrag sudah  
menáhan padáku: dán deri pada  
per'agkap p' segala 'awrag jag  
meg'ardjékan kalalahan.  
10 Bánjikalah segala 'awrag fáfikh  
djátoh kadállam djáringnja, samán-  
tára 'aku 'ini 'ada, lahírgga 'aku  
lálu lampoh.



MAZMŪR JANG KA CXLIII.

1 **M** Azmūr Dā'ūd. Jā Huwa, degarlah fombaljangku, miriglah telaga pada bōdjok p anku: sahutlah 'aku turut kabenaranmu, dan turut sadāletmu.

2 **D**ān djāgan 'argkaw māfōh berthukum serta hambamu: kārana bārag fa'awrag jarg hidop tiāda 'akan 'ada sadil dihadapan ihadretmu.

3 **K**ārana sataruw menghambat djiwaku; ija meg'irih kabidōpanku kabūni, ija mendūdōhkan 'aku dālam tampat kalam, seperti 'awrag jarg sūdah māti lāma p.

4 **S**ebāb 'itu tersīboh ijawaku didālam 'aku, hatku 'ada terūlah didālam penegehanku.

5 'Aku meg'enāg segala hārij purbakāla: 'aku meg'ira p ij sakalijen pakardjā'anmu: 'aku berkāta p dālam fendiriku 'akan perbowātan tāgan p mu.

6 'Aku meādadahkan tāgan p ku kapadāmu: djiwaku 'itu dihadapan 'argkaw seperti tānah jarg rigkej. Sejlā!

7 **S**egarlah menjahūtj 'aku, jā Huwa, ijawaku 'tu paglan: djāgan sembujikan hadretmu deri padāku: lopāja djāgan 'aku de'upamākan serta degan segala 'awrag jarg tūron kadālam parigj.

8 **P**erdegarlah padāku kamurāhanmu pāgi p, kārana 'aku hārap padāmu: berilah 'aku meg'atahuwj djālan 'tu, jarg hāros 'aku mendilānij, kārana kapadāmu 'aku meg'argkat djiwaku.

9 **M**embantōnlah 'aku, hej Huwa, deri pada sataruw p ku: kapadāmu 'aku berhindog.

10 **A**djarlah 'aku berbowatkaridā'anmu, kārana 'argkaw djūga 'llahku: hendatlah kirānja Rōhmu jarg bājik meg'hentarkan 'aku pada tānah jarg rāta p.

11 **A**wleh kārana namāmu, jā Huwa, meghidopkanlah 'aku: degan

sadāletmu meg'aluwarkanlah djiwaku deri dālam kapitjākan.

12 **D**ān 'awleh kārana kamurāhanmu mekompaslah sataruw p ku, dan meghilangkanlah sakalijen 'awrag jarg menjalakkan djiwaku: kārana 'aku 'ni hambamu.

MAZMŪR JANG KA CXLIV.

1 **M** Azmūr Dā'ūd. Terpuđjlah Huwa, bātu kārangku, jarg meg'adjar tāgan p ku berkālānj, djārij p ku berparāg:

2 **K**amurāhanku, dān kubūku, tempatku jarg tiggi, dān pelūputku bagiku: parilejku, dān jarg padānya 'aku berhindog: jarg meāsalokhkan baluku kabāwah 'aku.

3 **H**ej Huwa, 'apālah kirānja mānūjja, babūwa 'argkaw meg'enāl dija? 'ānakh mānūjja, bahuwa 'argkaw hisābkan dija?

4 **M**ānūjja 'tula 'upāmakajajapan: segala hārij p nja 'tu seperti bājarg jarg lālu lampoh.

5 **H**ej Huwa, tjondogkanlah segala lāgitmu, dān tūronlah: kenālah segala gūnorg p, sahingga 'ija ber'ālap.

6 **B**erklat p anlah, dān mentjerēj berekanlah marika 'tu: melimbighlah penahokh p mu, dān meghomparlah dija 'tu.

7 **O**ndjoklah tāgan p mu deri dālam katiggyjan: meñbuslah 'aku, dān membantōnlah 'aku deri dālam 'ajer besar p, deri dālam tāgan 'ānakh p halāt.

8 **J**arg mūlunja meg'atākan dūsta; dān tāganja kānan 'tu tāgan kānan bōhōg.

9 **J**ā 'Allah, 'aku 'akan menjānij bagimu njanj'an bahāruw: degan dindij dān permainan sapūloh tāli 'aku 'akan bernazmūr bagimu:

10 **A**rgkaw jarg memberij kalēpālan pada Rādja p: jarg meñubūs Dā'ūd hambānja deri pada pedāg djālat:

11 **M**eñbuslah 'aku, dān men-

Sūrat segala

bantōnlah 'aku deri pada tāgan 'lālu p halāt, jarg mūlunja meg'atākan dūsta; dān tāganja kānan 'tu tāgan kānan bōhōg.

10 **S**opāja segala 'ānakh lāki p kāmij 'ada seperti tānan an, jarg sūdah djādi besar pada kamudā'an nja: segala 'ānakh paramuwān kāmij seperti bātu p pendjūrej; jarg terpāhat fātelādan fawātu māleji.

13 **S**opāja segala kadēj kāmij 'ada pūnah, sambil meg'atowarkan bāgej p bijaja: sopāja segala kāwan kambing dōmba kāmij ber'ānakh baribō p, behkan balāhla p pada dālon p kāmij.

14 **S**opāja lembuw p kāmij 'ada bermowat p an, sopāja djāgan 'ada bārag saruw, dān djāgan bārag ter'aluwar, dān djāgan bārag terijakh pada leboh p kāmij.

15 **B**erbahagja khawm 'tu, jarg 'ontognja bagtu padānja: berbahagja khawm 'tu, jarg 'llahnja 'tu Huwa.

MAZMŪR JANG KA CXLV.

1 **T** Ahlī Dā'ūd. 'Alif. 'Aku 'akan meñggestkan 'argkaw, jā 'llahku, jā Rādja: dān meñmūdijkan namāmu pada falāma p nja dān sampej kakā.

2 **B**ā. Pāda tijap p hārij 'aku 'akan puđjkan 'argkaw: dān tabhikan namāmu pada falāma p nja dān sampej kakā.

3 **D**im. Huwa 'ada besar dān kapuđj'an 'amat: dān kabesāranja tiāda kapariktisā'an.

4 **D**āl. Bārgfa dātārg kapāda bārgfa 'akan tasbhkan perbowātan p mu: dān marika 'tu 'akan menberita kalebēhan p mu.

5 **H**ā. 'Aku 'akan meg'ūtip perlijālan kamulij'an subulhātun: dān segala kardja p sadjājibmu.

6 **W**āw. Māka marika 'tu 'akan meg'atākan sizeret segala kardjāmu jarg muhāb: dān kabesāranmu 'aku 'akan membilang dija 'tu.

MAZMŪR p.

7 **Z**ā. Marika 'tu meggālāgah peg'igātan kabesāran kabajikkanmu: dān mentjeritēakan sadāletmu degan sūrah.

8 **H**ā. Huwa djūga jarg 'amat meg'asjanij dān 'amat sājarg, jarg pānjōrg hatnja, dān besar kamurāhanja.

9 **I**Hā. Huwa djūga bājik pada famowja 'awrag: dān segala rahmetja berilāku di'atas sakalijen perbowātanja.

10 **J**ā. Sakalijen perbowātanmu, jā Huwa, 'akan puđjkan 'argkaw, dān segala tsalehmu 'akan tabrikkan 'argkaw.

11 **K**āf. Marika 'tu 'akan meñbūt kamulij'an karadjā'anmu, dān meg'ūtip kalebēhanmu.

12 **L**ām. 'Akan meāsilhkan kalebēhan p nja pada 'ānakh p 'Adam: dān kamulij'an perbijālan karadjā'anja.

13 **M**im. Karadjā'anmu 'tu karadjā'an sakalijen zālam: dān pāmentāhanmu 'ada deri pada famowja bārgfa dātārg kapāda bārgfa.

14 **S**n. Huwa 'ada menjāndarkan sakalijen 'awrag jarg djātoh: dān 'ada berdirikan sakalijen 'awrag jarg berlipat.

15 **S**ajn. Māta p segala falawātu meñgādoh kapadāmu: māka 'argkaw djūga 'ada memberij padānja makānanja pada kotikānja.

16 **F**ā. 'Argkaw 'ada membōlka tāganmu, dān meg'innjargkan segala falawātu jarg hidop turut karidā'anmu.

17 **T**Sād. Huwa 'ada sadil pada sakalijen djālanja: dān mūrāh pada sakalijen perbowātanja.

18 **K**Hāf. Huwa 'ada hampir pada sakalijen 'awrag jarg berdozā kapadānja: pada sakalijen 'awrag jarg berdozā kapadānja degan kabēnan.

19 **R**ā. 'Ija melakōkan karidā'an segala 'awrag jarg tākot 'akan dija: dān 'ija meñegat terijāhja, dān melepaskan marika 'tu.



20 Sijn. Huwa 'ada memaliharakan fakalijen 'awrag jag me'g'aleh debinasakanja.

21 Tā. Mülutku 'akan me'g'utjap tahli Huwa: dan fakalijen dāgig 'akan memōdji nāma kafu'ij'anna pada salāma p nja dan sampej kakal.

MAZMŪR JANG KA CXLVI.

- 1 H Aleluw-Jah. Hej diwaku, tahlikanlah Huwa.
2 'Aku 'akan tahlikan Huwa. lam kalidōpanku: 'aku 'akan bermazmūr bagi 'Ilahku, sedāng 'aku
3 Dāngan kāmū harap pada 'awrag p dermāwan, pada 'anak 'Adam, jag tertanja tjadā bārag chalāts.
4 Nawānja kaluwar, 'ija kombāli kepada tānahuja: pada hārij 'itu dūga hilāng segala dāja 'upajanja.
5 Berbahag'ia 'awrag 'itu, jag ber'awleh 'Ilah Jazkhub 'akan tūlogannja: jag pagharāpannja 'ada kapada Huwa 'Ilahnu.
6 Jag sudah me'g'ardjākan lāgit dan būmi, lāwut dan segala salawātu jag dālamnja 'tu: jag memaharākan kafatijā'an pada salāma p nja.
7 Jag berbowat 'intsāf pada 'awrag jag tergegāhij, jag memberij rawtij pada 'awrag berlāpar: Huwa 'ada me'g'awrejkan 'awrag jag ter'ikat.
8 Huwa 'ada membukākan mātā p segala 'awrag būta: Huwa 'ada berdirikan segala 'awrag jag berlipat: Huwa 'ada me'g'asēhij segala 'awrag sādil.
9 Huwa 'ada memaliharakan segala 'awrag 'alig, 'ija 'ada menāapkan 'anak pija, 'ija 'ada menāparamuwān: hānja djālan 'awrag p falikl 'ija bālikh belah.
10 Huwa 'akan me'negāng kara-djā'an pada salāma p nja: 'Ilahnu, hej 'isj TSijawn, 'ada deri pada kan 'agkaw degan lemah gendom.

MAZMŪR JANG KA CXLVII.

1 Tahlikanlah Huw, kārana bā-jiklah bermazmūr bagi 'Ilah kāmij, sedāng 'ija 'ada mānis: tah-lil 'itu pātnt.
2 Huwa 'ada per'Ilah Jerūsālejm: 'ija meghimponkan segala 'awrag kabowāngan Jif'ā'ejl.
3 'Ija 'ada lombokan 'awrag p jag terpijāh hatnja, dan me'g'ubātij dija dālam segala lag'arānja.
4 'Ija 'ada permanā'ij bilāngan se-gala bintāng: 'ija meyjebut faka-lijennja degan nāma p nja.
5 Tūhan kāmij 'ada besar, dan bānjakh khawatnja: pada zakhalnja tjadā bārag bilāngan.
6 Huwa 'ada menāapkan segala 'awrag jag lombot hatnja: 'ija 'ada merindahkan 'awrag falikl sampej kabūmi.
7 Hendaklah kāmū njānji menjānji bagi Huwa degan lujuk: bermaz-mūrlah bagi 'Ilah kāmij pada kija'ij.
8 Jag menōdōng segala lāgit degan 'āwan p, jag melāng'kap hūdjan pada būmi: jag me'nerbitkan rompot di-'ātas gūnōng p.
9 Jag memberij makānannja pada binātāng: pada 'anak p būrong gā-gakh, māna 'ija berterjāh.
10 Tjadā 'ija me'g'hendākj gāhij kōda: tjadā 'ija berkenankan betisp sa'awrag lāki p.
11 Huwa 'ada berkenankan segala 'awrag jag tākot 'akan dija: jag ber'āta pada kamurāhanja.
12 Me'g'utjaplah tasbīh bagi Hu-wa, hej 'isj Jerūsālejm: tahlikan-lah 'Ilah kāmū, hej 'isj TSijawn.
13 Kārana 'ija me'ngolikan segala peg'anji'ng pintu gerbagmu: 'ija memberikānj 'anak p mu didālan pertegāhanmu.
14 Jag djadkkan tepitānammu ber-'awleh fantawfa: 'ija me'g'umjāng-kan 'agkaw degan lemah gendom.

Sirat segala MAZMŪR p.

- 9 Hej bukit p, dan fakalijen bū-fut p: hej kējuw p an jag berbowah, dan sakalijen pōhon 'āraz.
10 Hej binātāng lijar, dan faka-lijen binātāng dīnakh: hej sūlor p'an, dan būrong p an jag bersājap.
11 Hej Rādja p dibūmi, dan sa-kalijen 'umet: hej Pag'wūlu p, dan fakalijen Hākim p dibūmi.
12 Hej 'ānah p tarūna, dan lāgi 'ānah p dāra: hej 'awrag tuwāh p sāna p degan 'awrag mūdā p.
13 Bājiklah samowānja tahlikan nāma Huwa: kārana namānja fen-dirij dūga 'itu terlahu tinggij: sū-buhātinja 'itu di'ātas būmi dan lāgit.
14 Dān 'ija sudah me'ninggikan tandōkh khawmja, tahli fakalijen kekehennja, jaznij benēh Jif'ā'ejl, khawm 'itu jag me'ghampir padā-nja. Haleluw-Jah.

MAZMŪR JANG KA CXLVIII.

- 1 H Aleluw-Jah. Tahlikanlah lāgit: tahlikanlah dija pada tam-pat p tinggij.
2 Tahlikanlah dija, hej segala Me'likatnja: tahlikanlah dija, hej samowa tantarānja.
3 Tahlikanlah dija, hej mata-hārij dan būlan: tahlikanlah dija, hej samowa bintāng jag bersinar.
4 Tahlikanlah dija, hej lāgit 'ātas segala lāgit: dan hej segala 'ājer, jag 'ada di'ātas lāgit 'itu.
5 Bājiklah samowānja 'tu tahli-kan nāma Huwa: kārana 'ija sudah berpasan p an, maka samowānja 'tu dedjadikan.
6 Dān 'ija sudah menāapkan dija sampej kakal pada salāma p nja, 'ija sudah memberij katantuwān, jag sawātu deri padānja tjadā 'akan menjalāhij.
7 Tahlikanlah Huwa, deri pada būmi: hej 'ikan p pāwus, dan 'isj fakalijen tūbir.
8 Hej 'āpij, dan bowah p 'ājer bakūw, tzaldju, dan 'awap: hej 'āgin ribut, jag melākkan ser-mānja.

MAZMŪR JANG KA CXLIX.

- 1 H Aleluw-Jah. Berjanjilah bagi Huwa njānj' an babāruw: tahlinja 'adālah kirānja dālam pakompōlan segala kekehennja.
2 Bājiklah 'awrag Jif'ā'ejl ber-sūka p an padānja 'tu, jag sudah me'g'adākan dija: bājiklah 'anak p TSijawn 'tu termāla 'akan Radjānja.
3 Bājiklah marika 'tu tahlikan namānja degan bagfij: bermaz-mūr padānja degan gendarāng dan kija'ij.
4 Kārana Huwa berkenan 'akan khawmja: 'ija 'akan me'g'ijāfij 'awrag jag lombot hatinja degan chalāts.
5 Bājiklah segala kekehennja ber-bagkit rāwan hatinja deri kārana kamulijā'an 'tu: bājiklah 'ija ber-sūrah p di'ātas per'aduwan p nja.
6 Segala tastīm 'Allah 'akan ada didālan karōng'kōngannja: dan pe-dāng jag mākān duwa belah pada tāgannja:
7 'Akan melākkan perbalāfan pada CHalājikh: dan bāgej p peghard-kan pada segala 'umet.

MAZMŪR p.

- 8 'Akan meg'ikat Rádja p nja degan ranter p : dan 'awrag p nja jag mu- lija degan bulog-guw p besij.
  - 9 'Akan melakukan pada marika 'itu hukum maktdb : inlah per- hijafan pada fakalijen kekafelnja.
- MAZMŪR JANG KA CL.
- 1 H Aleluw-Jah. Tahfikanlah tahfikanlah dija degan makhdinja : tahfikanlah dija dālam petāla sūzet- nja.
  - 2 Tahfikanlah dija deri kārana -Jah.

# S Ū R A T ' A M T Z Ā L N.

## FATSAL JANG PERTĀMA.

- 1 'Aki p Dā'ūd, Sulthān 'aw- rag Jif-rā'ejl.
- 2 'Akan meg'atahuwij hikmet dan tā'adib; 'akan meg'arti baba- rapa perbasas'an berbudi.
- 3 'Akan menjambat peg'adjāran jag memberij sakhal; sadālet, dan hukum, dan bāgej p 'istikhāmat.
- 4 'Akan memberij pada 'awrag p bōdokh mathas, pada 'awrag mū- da silmu dan hndzār.
- 5 'Awrang hakīm 'akan meñegar, dan meñambāhij peg'adjāran; 'aw- rag budhīmān 'akan ber'awleh baba- rapa bijāra jag liput.
- 6 'Akan meg'arti fawātumatzal dan sibāret; babarapa perkata'an 'aw- rag hakīm, dan penarkā'an p nja.
- 7 Tahfijat Huwa 'itu perymūl'an silmu; 'awrag p 'alhumakh 'itu men- tujūfikan hikmet dan tā'adib.

- 8 Hej 'anaikhu laki p, degarkan- lah tā'adib bapāmu, dan djāgan- lah meñinggalkan 'amrat 'ibūmu :
- 9 Kārana bālag p jag peremēj 'adānja pada kapalāmu, dan kālorg p pada lejhernu.
- 10 Hej 'anaikhu laki p, djikalaw 'awrag berdawfa sūka membintja- nakan 'agkaw, djāganlah 'agkaw tūrut kahendahnja.
- 11 Djikalaw marika 'tu kata p; marilah ferta kāmij, bejartah kāmij meñhintej pada dārah, kāmij sen- buñjikan diri kāmij 'akan menjir- kap 'awrag jag bukan bersālah, 'itupawn lamenā p :
- 12 Bejartah kāmij, seperti khubr 'itu, meñalan marika 'tu hīdop p; behkan ganap p famowānja, seperti 'awrag jag tūron kadālam parigij :
- 13 Sakalijen benda jag 'indah kāmij 'akan mendēpat, kāmij 'akan meñ'afij rūmah p kāmij degan ra- bātān :

- 14 'Agkaw 'akan melhtar 'ondej- mu dēgah p kāmij; fawātu djūga pondi p 'akan 'ada pada famowā kāmij.
- 15 Hej 'anaikhu laki p, djāgan- lah berdjālan fertānja pada dālan; tagahkanlah kakumu deri pada lu- rognja.
- 16 Kārana laki p nja berlārij pada berbowat djāhat: dan 'ija berlega- rahkan diri nja 'akan menompah dārah.
- 17 Bahūwa famenā p djūga djā- ring 'itu terbentag dihadapan mata p fakalijen warna būrog p an :
- 18 'Adapawn 'awrag 'ini meñ- luntej pada dārah diri nja, dan fembūnj p 'ija meñ'adag djīwa p nja.
- 19 Demikijlenlah djūga fegala lū- roig saf'awrag jag melaktukan perij kīkar; 'itulah 'akan meñag- kap djīwa fegala 'awrag jag 'am- pūna dija.
- 20 Jag mahā tiggij Hikmet 'tu metuwah diluwar; 'ija memberij fawarānja dileboh p.
- 21 Pada buli'an 'awrag kaba- njakan jag gagguw 'ija berfanuw; dimlka pāpan p pintu gerbag di- negerij 'ija meñ'atākan kalimatnja.
- 22 Barapa lāma, hej 'awrag bō- dokh, kāmij 'akan meñ'aselij ka- bodokan? dan 'awrag penjindir 'tu 'akan birāhij perfindiran bagi diri nja? dan 'awrag gla 'akan binūjikan silmu?
- 23 Tawbatlah kāmij tūrut har- diklku: bahūwa faloggolnja 'aku 'akan meñanjarkan Rōhku bagi kāmij; 'aku 'akan meñaculukan fegala perkata'an p pada kāmij.
- 24 Sedag 'aku sudah meñaggil, dan kāmij sudah 'anggan; 'aku sudah meñ'ondjokh taggan; dan tjadā- lah la 'awrag jag meñ'elij :
- 25 Dān kāmij sudah meñbowag famowā bijarāku; dan bārag har- diklku tjadā kāmij kahendāki :
- 26 Maka lagi 'aku 'ini 'akan ter- tāwa pada kotika māra kāmij : 'aku

- 'akan berfindir, māna dātang gan- tar kāmij.
  - 27 Māna seperti gompta dātang gantar kāmij, dan lampej māra kāmij seperti pūting balijorg; māna dātang pitjakh dan sūlah ka atas kāmij :
  - 28 Tatkalā 'itu marika 'tu 'akan berfanuw kapadaku, tetapi tjadā 'aku 'akan menjāhut: marika 'tu 'akan menjāharij 'aku pāgi p, tetapi tjadā 'ija 'akan mendēpat 'aku :
  - 29 'Awleh kārana sebab 'ija sudah meñbinūj silmu, dan tjadā meñ- leh tahfjat Huwa.
  - 30 Tjadā 'ija sudah berkahendah 'akan bijarāku: 'ija sudah meñhi- nakan famowā peghardkanku.
  - 31 Maka 'ija 'akan mākan deri pada bowah p an djālanja, dan kinjagkan diri nja degan bijā- ra p nja.
  - 32 Kārana marstijāt 'awrag bō- dokh 'akan meñbunoh marika 'tu; dan dawlat 'awrag gla 'akan meñ- hlāngkan dija.
  - 33 Tetapi bārag sijapa degar 'akan tawfa; dan 'ija 'akan djām degan fan- lepas deri pada gantar 'akan djāhat.
- FATSAL JANG KA II.
- 1 H Ej 'anaikhu laki p, djikalaw 'agkaw menjambat kalmāt- ku; dan pasān p ku 'agkaw menjū- pan fertāmu :
  - 2 'Akan memberij teligāmu meñ- 'elijng kapada hikmat, djikalaw 'agkaw tjenderogkan hafimū ka- pada marikhil :
  - 3 Behkan djikalaw 'agkaw ber- saruw kapada sakhal; berilah la- warāmu kapada marikhil :
  - 4 Djikalaw 'agkaw menjāharij dija seperti peprakh, dan meñjdikh dija 'itu seperti benda p jag terbūni :
  - 5 Tatkalā 'tu 'agkaw 'akan meñ- 'arti tahfjat Huwa; dan mendēpat marifat 'Allah.
  - 6 Kārana Huwa karunākan # ik